

---

---

---

---

---

---

# **PCS-05**

R-05  
C-05  
K-05W  
PS-05U

<b>Instruction Manual .....</b>	<b>1</b>
<b>Bedienungsanleitung .....</b>	<b>39</b>
<b>Manuel d'utilisation .....</b>	<b>75</b>

**ONKYO®**

- *Congratulations on your purchase of the ONKYO PCS-05 Audio System. • Please read this manual thoroughly before making connections and turning power on. • Following the instructions in this manual will enable you to obtain optimum performance and listening enjoyment from your new PCS-05. • Please retain this manual for future reference.*

## Features

---

### Tuner Amplifier R-05

- Super Bass Circuit for powerful low range response.
- Designed for real hi-fi performance with discrete power supply and DAT input compatibility.
- High power output (30W + 30W).
- Source Direct switch (with indicator, operable by remote control).
- Tone and balance controls are operable by remote control.
- Built-in quartz clock/timer (rec/play/sleep).
- FM/AM tuner with 30 memory presets.

### Compact Disc Player C-05

- Single-bit D/A converter for unsurpassed linearity and faithful reproduction of delicate, low level signals.
- One touch of the PLAY button starts CD play immediately — no need to switch power on first.
- Optical digital output for DAT compatibility.
- 20-track random memory.
- Single track/entire disc/memory/shuffle repeat.

### Double Auto-Reverse Cassette Tape Deck K-05W

- CD to tape one touch recording.
- Two dubbing (copying) modes.
- Auto-power-on function.
- Auto-play function.
- Automatic recording level adjustment.
- Dolby B and C noise reduction and HX Pro headroom extention system.

### Remote Control

- Easy-to-use design puts frequently used buttons in a circular arrangement at the bottom of the unit.
- Complete control of all major system functions.
- Controls Super Bass function, tone and balance controls.

#### ■ Caution

This stereo system contains a sensitive microcomputer, which under certain circumstances might fail to operate due to excessive noise interference. In such an event, disconnect the main plug from your electrical outlet and replace it after 5 seconds.

#### Accessories

Instruction manual .....	1	Dry batteries (UM3) .....	2
T-shaped FM antenna .....	1	Connection cables .....	3
AM Loop antenna .....	1	Remote control cables .....	2
Remote control transmitter (RC-212S) .....	1	CV plug (Worldwide models only) .....	1

# Contents

<b>Before use</b>	Important safeguards .....	3
	Important safeguards—CD player .....	4
	Precautions .....	5
	Connections .....	6
	Usage and handling of the speakers .....	9
	Usage and handling of the remote control transmitter .....	9
	Usage and handling of CDs and tapes .....	10
	Terminology .....	11
	Tuner amplifier .....	11
	CD player .....	12
	Cassette deck .....	13
	Operating the remote control transmitter (RC-212S) .....	14
	Setting and adjusting the clock .....	15
<b>Listening operation</b>	Basic operation – Adjusting the volume and sound quality .....	16
	Listening to the tuner .....	17
	Presetting the memory .....	18
	Cancelling preset stations .....	18
	Listening to CDs .....	19
	Using the memory function (CD player) .....	21
	Listening to cassettes .....	22
	Listening to two cassettes in succession .....	23
	Dolby NR (Noise Reduction) .....	24
	Finding the start of music tracks .....	24
<b>Various operations</b>	Recording from the tuner .....	25
	Recording from CD (Synchronized recording) .....	26
	Dubbing tapes .....	27
	Various way of super dubbing – Album dubbing .....	28
	Various way of super dubbing – Fade out dubbing .....	28
	Various way of super dubbing – Continuous dubbing .....	29
	Cassette deck Maintenance .....	29
	Setting the alarm and recording while you are away .....	30
	Canceling the timer .....	31
	Setting the timer once cancelled .....	31
	When the timer doesn't work .....	31
	How to check the set time .....	32
	Sleep facility .....	32
<b>Useful information</b>	Troubleshooting .....	33
	Main specifications .....	36

## "WARNING"

"TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE."

## CAUTION

"TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL."



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



- The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
- The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

## • FOR U.S.A. and CANADIAN MODEL

For models having power cords with a polarized plug.

**CAUTION:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

## • ATTENTION FOR BRITISH MODEL

1. Replacement and mounting of an AC plug on the power supply cord of this unit should be performed only by qualified service personnel.
2. **IMPORTANT:** The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: Neutral

Brown: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

## • FOR EUROPEAN MODEL

This apparatus complies with requirements of EC directive 87/308/EEC.

## Important safeguards

1. **Read Instructions** – All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. **Retain Instructions** – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. **Heed Warnings** – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Follow Instructions** – All operating and use instructions should be followed.
5. **Water and Moisture** – The appliance should not be used near water - for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.
6. **Carts and Stands** – The appliance should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- 6A. An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.

PORTABLE CART WARNING



7. **Wall or Ceiling Mounting** – The appliance should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
8. **Ventilation** – The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface that may block the ventilation openings or, placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
9. **Heat** – The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
10. **Power Sources** – The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
11. **Polarization** – If the appliance is provided with a polarized plug having one blade wider than the other, please read the following information; The polarization of the plug is a safety feature. The polarized plug will only fit the outlet one way. If the plug does not fit fully into the outlet, try reversing it. If there is still trouble, the user should seek the services of a qualified electrician. Under no circumstances should the user attempt to defeat the polarization of the plug.
12. **Power-Cord Protection** – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
13. **Cleaning** – The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
14. **Power Lines** – An outdoor antenna should be located away from power lines.
15. **Nonuse Periods** – The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.

16. **Object and Liquid Entry** – Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

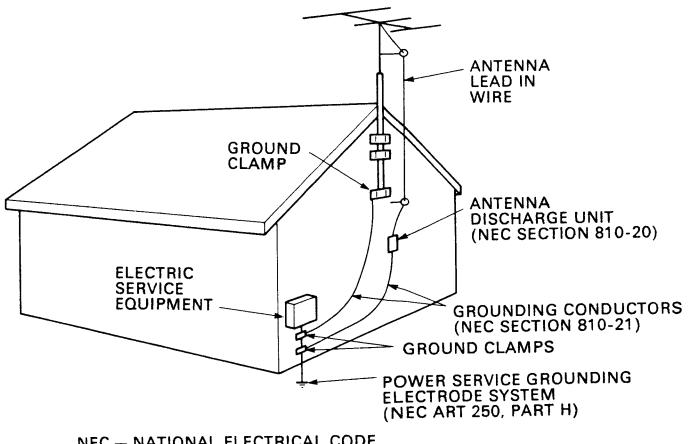
17. **Damage Requiring Service** – The appliance should be serviced by qualified service personnel when:

- A. The power-supply cord or the plug has been damaged or
- B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance or
- C. The appliance has been exposed to rain or
- D. The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance or
- E. The appliance has been dropped or the enclosure damaged.

18. **Servicing** – The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

19. **Outdoor Antenna Grounding** – If an outside antenna is connected to the receiver, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built up static charges. Section 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA No. 70-1984, provides information with respect to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of the antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure 73.1.

**FIGURE 73.1:  
EXAMPLE OF ANTENNA GROUNDING AS PER NATIONAL  
ELECTRICAL CODE**



# Important safeguards - CD player

## SPECIAL CAUTIONS FOR COMPACT DISC PLAYER

This Compact Disc Player contains a semiconductor laser system and is classified as a "CLASS 1 LASER PRODUCT". So, to use this model properly, read this Owner's Manual carefully. In case of any trouble, please contact the store where you purchased the unit. To prevent being exposed to the laser beam, do not try to open the enclosure.

### DANGER:

INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK FAILED OR DEFEATED. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.

### CAUTION:

THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

### • FOR U.S.A. MODEL

1. The laser is covered by a housing which prevents exposure during operation or maintenance. However, this product is classified as a Laser Product by CDRH (Center for Devices and Radiological Health) which is a department of the Food and Drug Administration. According to their regulations 21 CFR section 1002.30, all manufacturers who sell Laser Products must maintain records of written communications between the manufacturer, dealers and customers concerning radiation safety. If you have any complaints about instructions or explanations affecting the use of this product, please feel free to write to the address on the back page of this manual. When you write us, please include the model number and serial number of your Compact Disc Player.
2. In compliance with Federal Regulations, the certification, identification and the period of manufacture are indicated on the rear panel.

### 3. Notice Concerning FCC Regulations

This equipment generates and uses radio frequency energy and, if not installed and used properly, that is, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for a Class B computing device in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient the receiving antenna.

Relocate the unit with respect to the receiver. Move the unit away from the receiver. Plug the unit into a different outlet so that the unit and receiver are on different branch circuits.

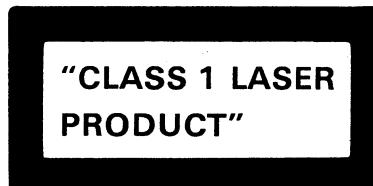
If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: "How to identify and Resolve Radio-TV interference problems."

This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402, Stock No. 004-000-00345-4.

### • FOR CANADIAN MODEL

THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE CLASS B LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSION FROM DIGITAL APPARATUS SET OUT IN THE RADIO INTERFERENCE REGULATIONS OF THE CANADIAN DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS.

### • FOR EUROPEAN MODEL (include U.K.)



This label on the rear panel states that:

1. This unit is a CLASS 1 LASER PRODUCT and employs a laser inside the cabinet.
2. To prevent the laser from being exposed, do not remove the cover. Refer servicing to qualified personnel.

# Precautions

## 1. Warranty Card

The serial number is written on the rear panel of this unit. Copy the serial number and model number onto your warranty card and keep it in a safe place.

## 2. Recording Copyright

Recording of copyrighted material for other than personal use is illegal without permission of the copyright holder.

## 3. AC Fuse

The fuse is located inside the chassis and is not user serviceable. If power does not come on, contact your ONKYO service center.

## 4. Care

From time to time you should wipe off the front and rear panels and the cabinet with a soft cloth. For heavier dirt, dampen a soft cloth in a weak solution of mild detergent and water or a mild ammonia cleaner, wring it out dry, and wipe off the dirt. Following this, dry immediately with a clean cloth. Do not use rough material, thinners, alcohol or other chemical solvents or cloths since these could damage the finish or remove the panel lettering.

## 5. Location

Do not use or leave in direct sunlight or in other places subject to high temperature and humidity. The unit should also not be left in potentially hot places such as near heating appliances. Excessive heat and moisture can lead to internal damage and serious malfunctions (this also applies to cassette tapes). The recommended ambient temperature range is 5°C to 35°C.

## 6. Power

### WARNING

**BEFORE CONNECTING THE UNIT TO AN OUTLET, READ THE FOLLOWING SECTION CAREFULLY.**

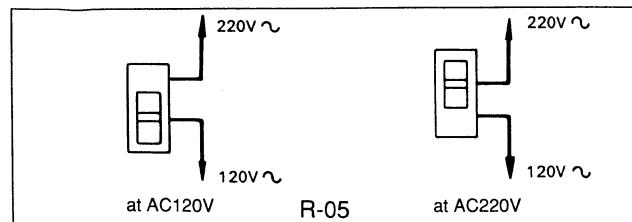
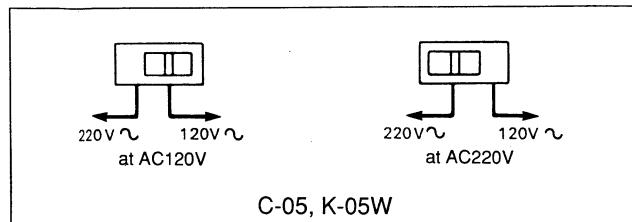
- Some models are designed for use only with the power supply voltage of the region where they are sold.

European model (except U.K.): AC 230V, 50Hz  
 USA and Canadian models: AC120V, 60Hz  
 U.K. and Australian models: AC 240V, 50Hz  
 Worldwide model: AC 120V and 220 V switchable, 50/60Hz

### • Voltage Selector (Rear Panel)

Worldwide models are equipped with a voltage selector to conform with local power supplies. Be sure to set this switch to match the voltage of the power supply in your area before plugging in the unit. The voltage is changed by inserting a screw driver into the groove of the switch, and moving the switch from the right or left. Confirm that the switch has been moved all the way to the right or left before plugging in the unit. Models without a voltage selector can only be used in areas where the power supply is the same as that of the unit.

\*On R-05 models the voltage selector switch moves up and down.



## 7. Precautions regarding the tuner amplifier

### • Tuning Step Frequency Switch (Rear)

Worldwide models are equipped with a switch that controls the AM (9kHz/10kHz) and FM (50kHz/200kHz) band tuning steps. Be sure to set this switch to match the tuning step frequency in your area.

U.S.A.	10kHz/200kHz
Other area	9kHz/50kHz

### Memory Preservation

This unit does not require memory preservation batteries. A built-in memory power back-up system preserves the contents of the memory during power failures and even when the unit is unplugged. The unit must be plugged in and the power switch turned on and off once in order to charge the back-up system. Note that since this is not a permanent memory, the power switch must be turned on and off a few times each month to keep the back-up system operative. The memory preservation period after power has been turned off varies depending on climate and placement of the unit. On the average, memory contents are protected over a period of a few weeks after the last time power has been turned off. This period is shorter when the unit is exposed to a highly humid climate.

## 8. Precautions regarding the CD player

- If the player is brought from a cold environment to a warm one or is in a cold room that is quickly heated, dew may form on the pickup, preventing proper operation. In this case, remove the disc and leave the power ON for about one hour to remove the dew.
- Always close the disc tray when not loading or unloading discs to protect delicate internal parts from dust.
- When transporting the player, be careful not to bump it.

### 9. Precautions regarding the cassette deck

- Be extremely careful with the recording and playback heads. Clean and demagnetize them regularly, but under no circumstances should magnets or other metals be used anywhere near the heads.
- This unit is extremely sensitive to magnetic fields, so do not use near large speakers or other devices which generate magnetic fields.
- Hum may even be induced by magnetic flux leakage from the power transformer in certain amplifiers. Therefore, this unit should also be kept clear of the amplifier.

# Connections

## Caution

- Please do not plug into the power outlet until all connections have been completed.
- Connect parts with the same letter on them (Ⓐ with Ⓐ, Ⓑ with Ⓑ).
- If the remote control cable is not connected properly, the system will not function correctly.

- Connect the white plug of the connection cable to the left terminal and the red plug to the right terminal. The left and right terminal jacks in which the connection cable plugs are to be inserted, are horizontal on the tuner amplifier and vertical on the other units. Make sure that you connect them correctly.
- Please insert all the connecting cables and plugs fully to the end.

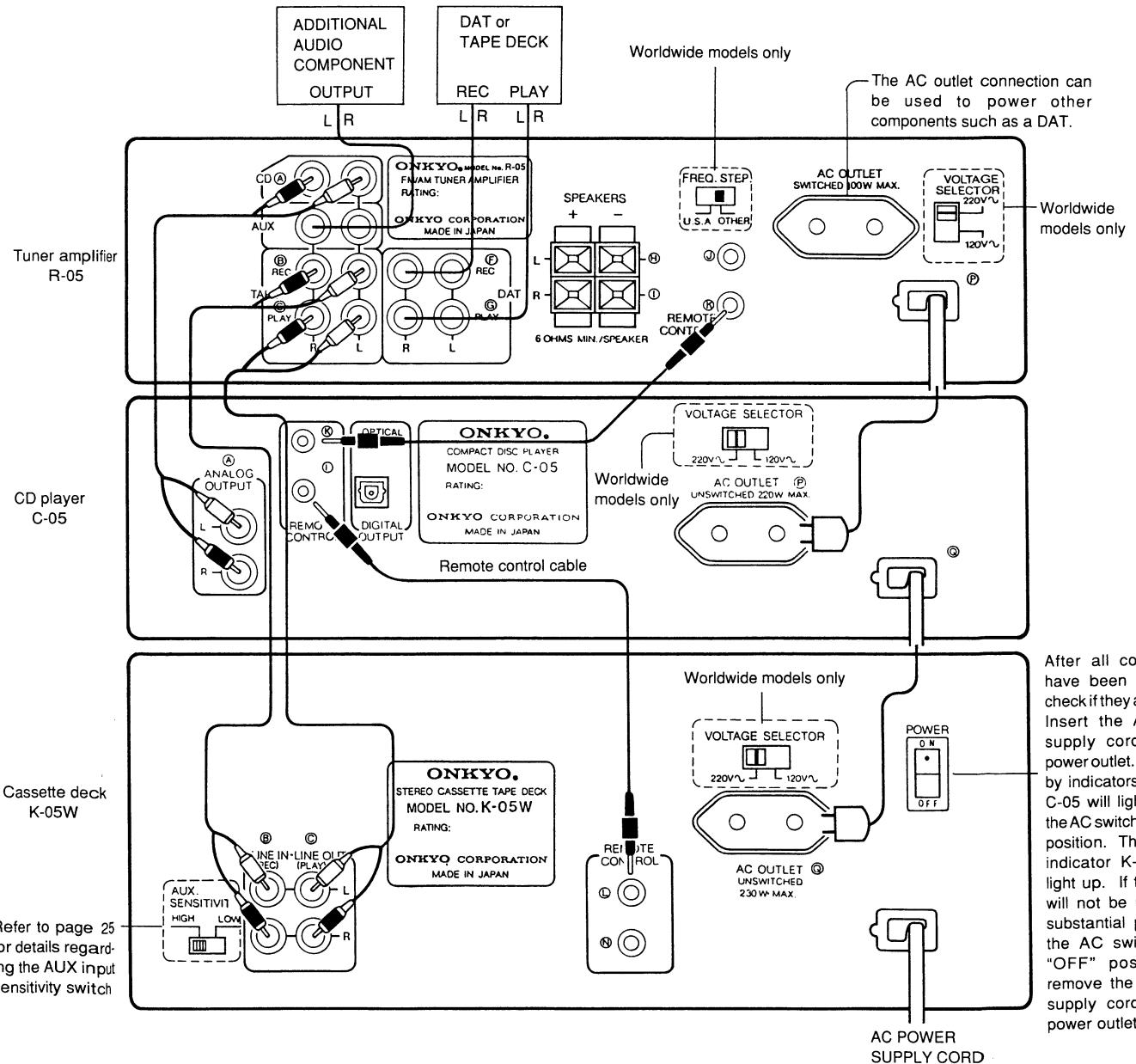
## 1. Connecting up the system (Basic)

- Please connect the power cords as shown in the drawing below as this system employs a computerized interlocking system.
- Be aware that the location or shape of the AC outlet might vary depending on country of purchase. The drawing below shows the world wide model.
- The USA and Canadian models of the tuner amplifier have two outlets (one is switched, the other, unswitched)

- Connecting pin plug cord, remote control cable and power cord.
- The upper and lower remote control jacks have the same function.

### NOTE to CATV system installer (for U.S.A. models)

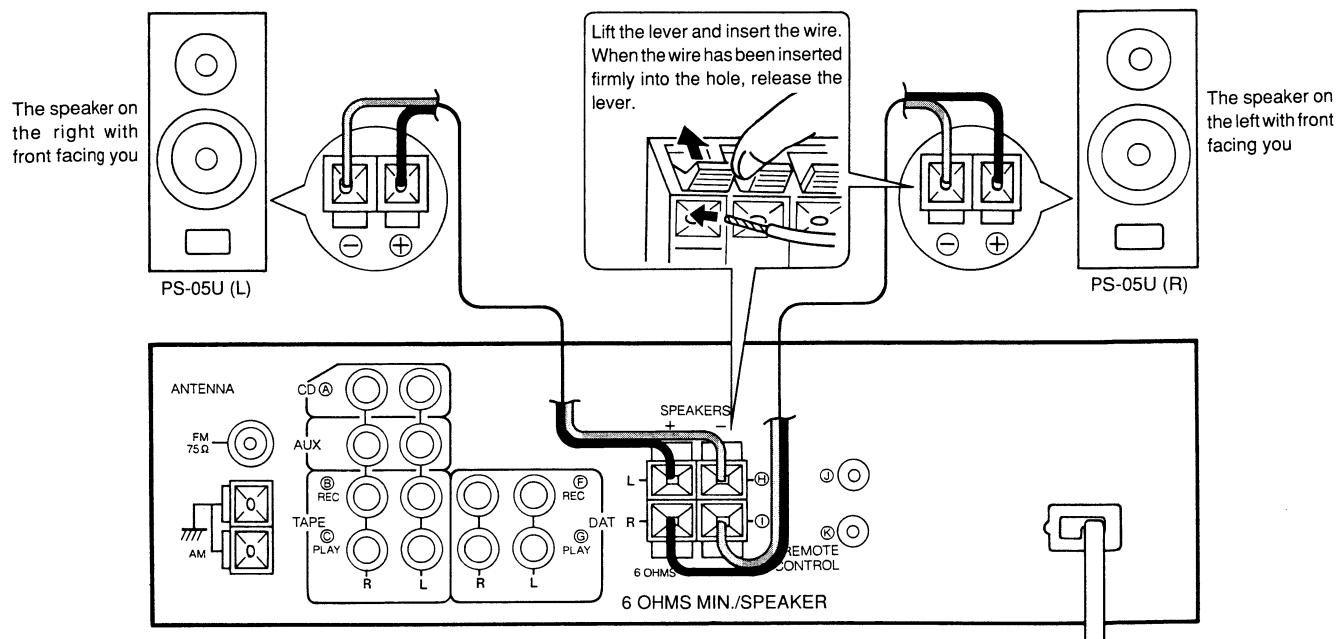
This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-22 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.



## 2. Connecting speakers

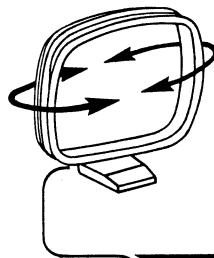
### Caution

- Please do not short the speaker cables or do not connect a speaker with a low impedance (front – less than  $6\Omega$ ) which will cause trouble.
- Connect the speaker on the right hand side with the front facing you to the right terminal on the rear of the tuner amplifier and the speaker on the left to the left terminal.

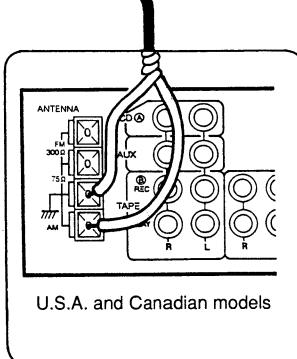
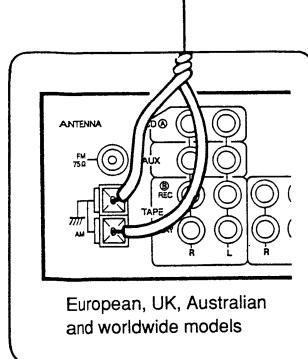


## 3. Connecting the AM loop antenna

AM loop antenna

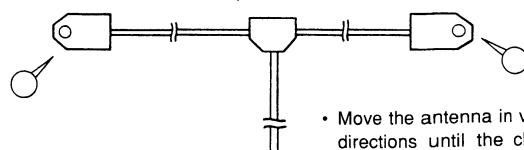


- Set it to the direction where you can receive the clearest sound. Put it as far as possible away from the main unit. If you bring it closer to the connecting wires you may hear some interference.

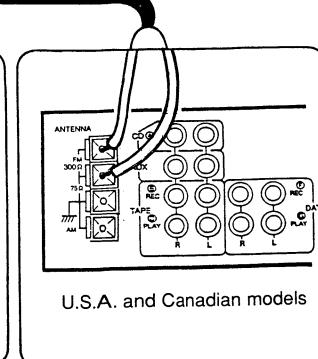
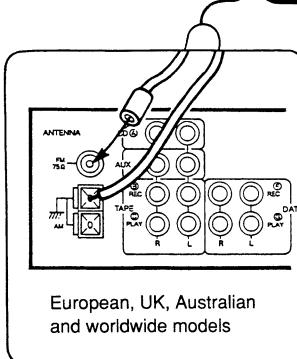


## 4. Connecting the T-shaped FM antenna

T-shaped FM antenna



- Move the antenna in various directions until the clearest signal is received. Fix it with push pins in the position with the least amount of distortion.



## 5. How to connect the external antenna

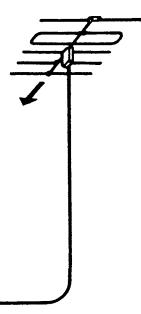
### For FM reception.

If the reception is not very clear with the attached T-shaped FM antenna, the use of an external antenna is recommended.

Please make sure that you comply with the following considerations regarding the location.

Keep the antenna away from noise sources (Neon signs, busy road, etc.)  
It is dangerous to put it close to transmission cables.  
Please keep the antenna away from transmitting wires.

External FM antenna

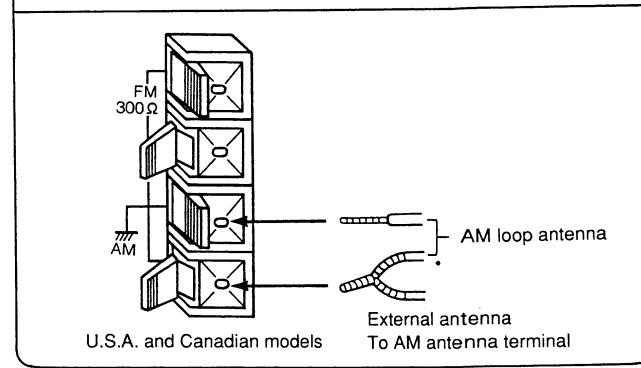
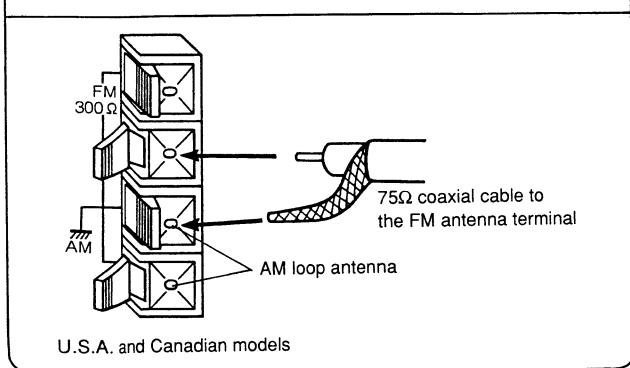
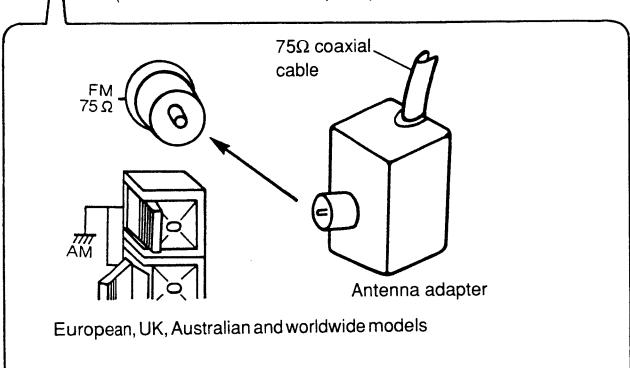
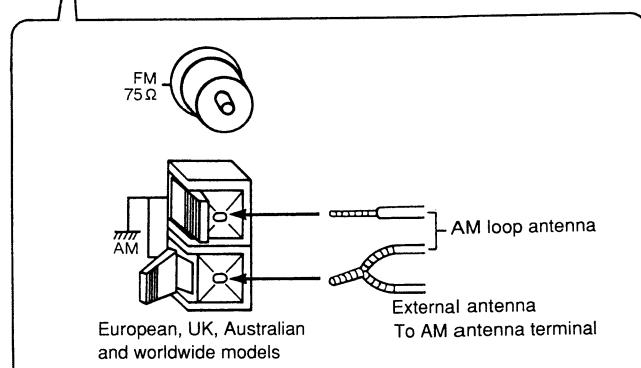
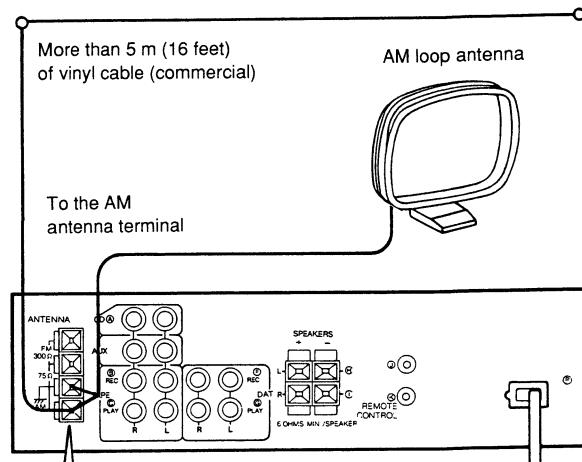


### For AM reception.

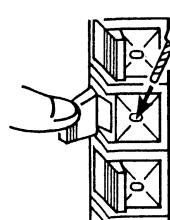
When reception is not satisfactory by the use of the attached AM loop antenna alone, connection of the external antenna is recommended.

(Do not remove the AM loop antenna)

The external antenna will be more effective if you stretch it horizontally in a high place above a window or outside.

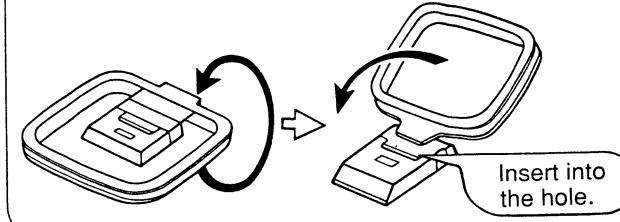


### How to insert the antenna terminal



Press down the lever and insert the wires into the antenna terminals. When the wire has been inserted firmly into the hole, return the lever to its original position.

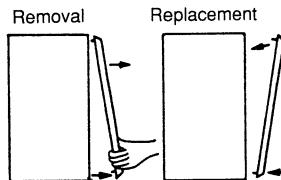
### AM loop antenna assembly



## **Usage and handling of the speakers**

### **Removal and replacement of the speaker grille**

1. Remove the bottom of the speaker grille.
2. If you pull the top to your side, it will come off the main unit.
3. When you replace it, push the projections at the four corners into the holes on the speaker.



### **Caution regarding maximum input.**

The speakers can cope with the maximum indicated music input, but if the following special signals are added, they can cause wire breakage by burning due to excessive power levels even with less than the maximum allowable input. Please turn the volume down during the use.

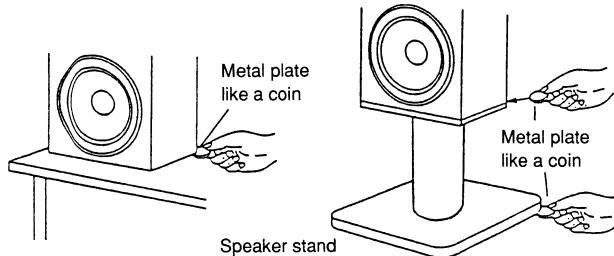
- ① Continuous noise from the FM tuner when it is not properly tuned in.
- ② Continuous high frequency sound from oscillators or electronic musical instruments.
- ③ Continuous single signal sounds from the CD player.

### **Installation of the speakers**

If you put the speakers on the floor directly, you hear too much low sound, this creates a "boomy" sound.

Putting them on speaker stands or on hard or solid shelves will greatly improve the sound quality.

- If the speakers rattle on the floor or the speaker stands, good quality low sounds cannot be enjoyed. Use metal plates (such as coins) to prevent rattling.
- When the speakers are placed on shelves or tables, put corkdiscs or coins underneath them to change face contact to point contact. This will give generally better results.



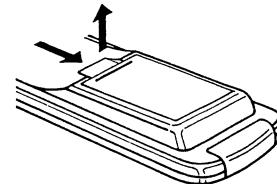
### **Combining with TV**

- This speaker system is magnet proof. Depending on the method of installation, you might get irregular color. In that case, turn off the TV once and switch it on again after 15 to 30 minutes. The picture should be improved by the selfdemagnetization of the TV. However, if the irregular color still remains, move the speakers further away from the TV. If there is something which generates magnetism, (such as magnets) it might cause irregular color on the TV with an interaction with the main stereo unit. Therefore be careful when you install it.
- Some TVs generate noises. The tuner picks up such noises when receiving broadcasts and noise can be recorded when recording with a cassette tape or dubbing. In some cases dubbing from one tape to another is impossible. In these cases, turn off the power to the TV.

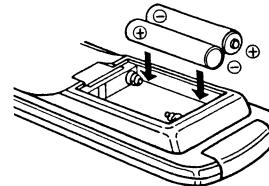
## **Usage and handling of the remote control transmitter**

### **How to replace the batteries**

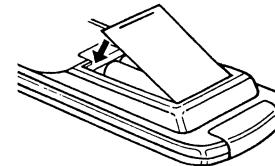
1. Open the lid.



2. Put the batteries in making sure you position them as shown in the battery compartment.



3. Close the lid.

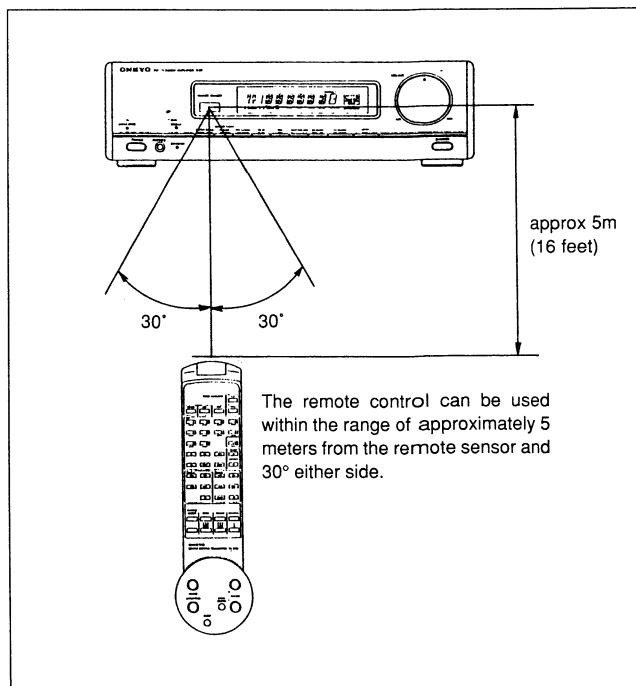


### **Cautions regarding dry batteries**

If you use dry batteries incorrectly, solution leakage or explosion might occur.

Please comply with the followings.

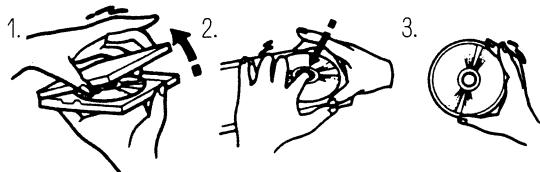
- Place the "+" and "-" ends correctly.
- Do not use new dry batteries and used ones together or mix different kinds of batteries.
- Dry batteries cannot be charged.
- Remove dry batteries if the unit is not used for a long time.
- If solution leakage happens, clean and replace with a new batteries.



# Usage and handling of CDs and tapes

## Handling of CDs

- How to take a disc from the case



1. Hold the lower part of the case firmly with your left hand and open it holding both side of the lid with your right hand.
2. Hold down the center holder of the case with the tip of your left hand index finger and take it out holding the edges of the disc with your right hand.
3. Try to hold it as far as possible to the edge so that you don't leave your finger prints on the disc.

- Please do not clean it with alcohol (especially methyl alcohol – for industrial use), water, traditional record cleaner or electro-static preventative.
  - Please do not write down anything on the label (printed surface).
  - To clean finger prints or dust, wipe the disc lightly from the center to the outside edge with a soft cotton cloth.
  - Please do not store disc in places of high temperature and/or high humidity. Exposing them to the direct sunlight for a long time will cause adverse effect such as deformation.
- Make sure that they are always stored in a case.

## Handling of tapes

### Tape storage

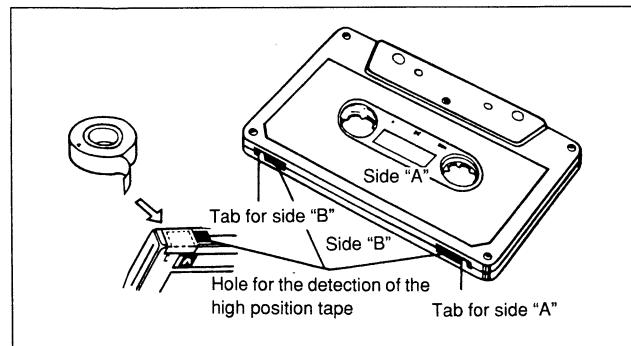
- Do not touch the tape surface.
- Do not put thick paper or cardboard labels in the cassette holder.
- Do not put tapes near magnetic sources (speakers, amplifiers, TVs, etc.). Your important recording might be erased or become damaged.
- Do not expose them to direct sunlight.

### Tapes with broken tabs cannot be recorded on

Tapes have two tabs which can be removed (by the end of a screwdriver or other sharp objects) to prevent erasing important recordings.

Once removed the tape cannot be used for recording unless they are covered or filled, adhesive tape is very suitable for this purpose.

When covering these holes one should note that there are holes for side "A" and "B" of the tape respectively and additionally care should be exercised to make sure that the other holes for high position tape detection are not also covered.



### Tapes which are not recommended

#### 1. C120 tapes

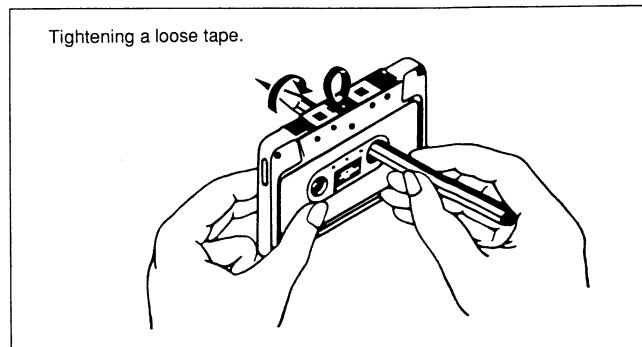
C120 tape is thin and therefore easily broken. There is a possibility that the tape could get caught up by the pinch roller or capstan.

#### 2. Endless tapes

Do not use endless tapes.

### When the tape is loose and hanging out of the case.

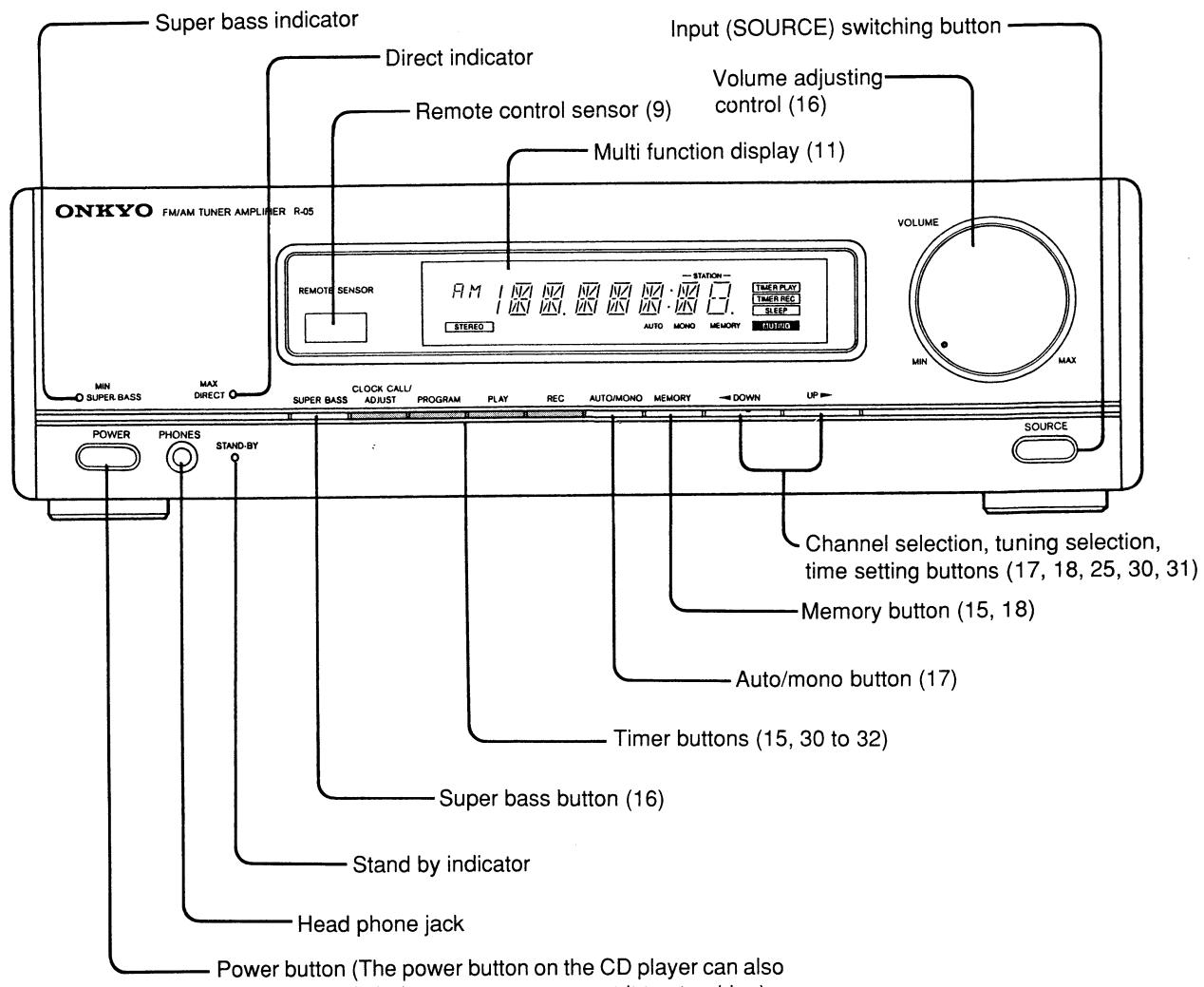
If you try to play the cassette in the state described above the tape will not be picked up between the capstan and the pinch roller, this will result in damage to the tape. Please tighten the loose tape as shown in the picture below.



# Terminology

## Tuner amplifier

The numbers in brackets refer to page numbers.

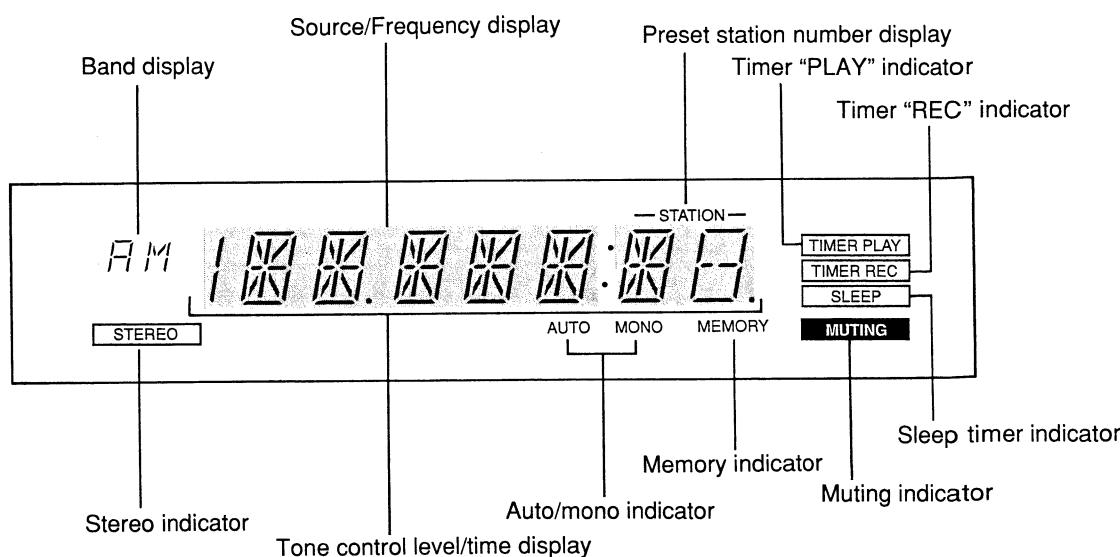


## The Multi Function Display

On the display, the source (CD or TAPE, etc.) which is selected by the source switch button, and received frequency and numbers memorized in the preset station of FM and AM are displayed.

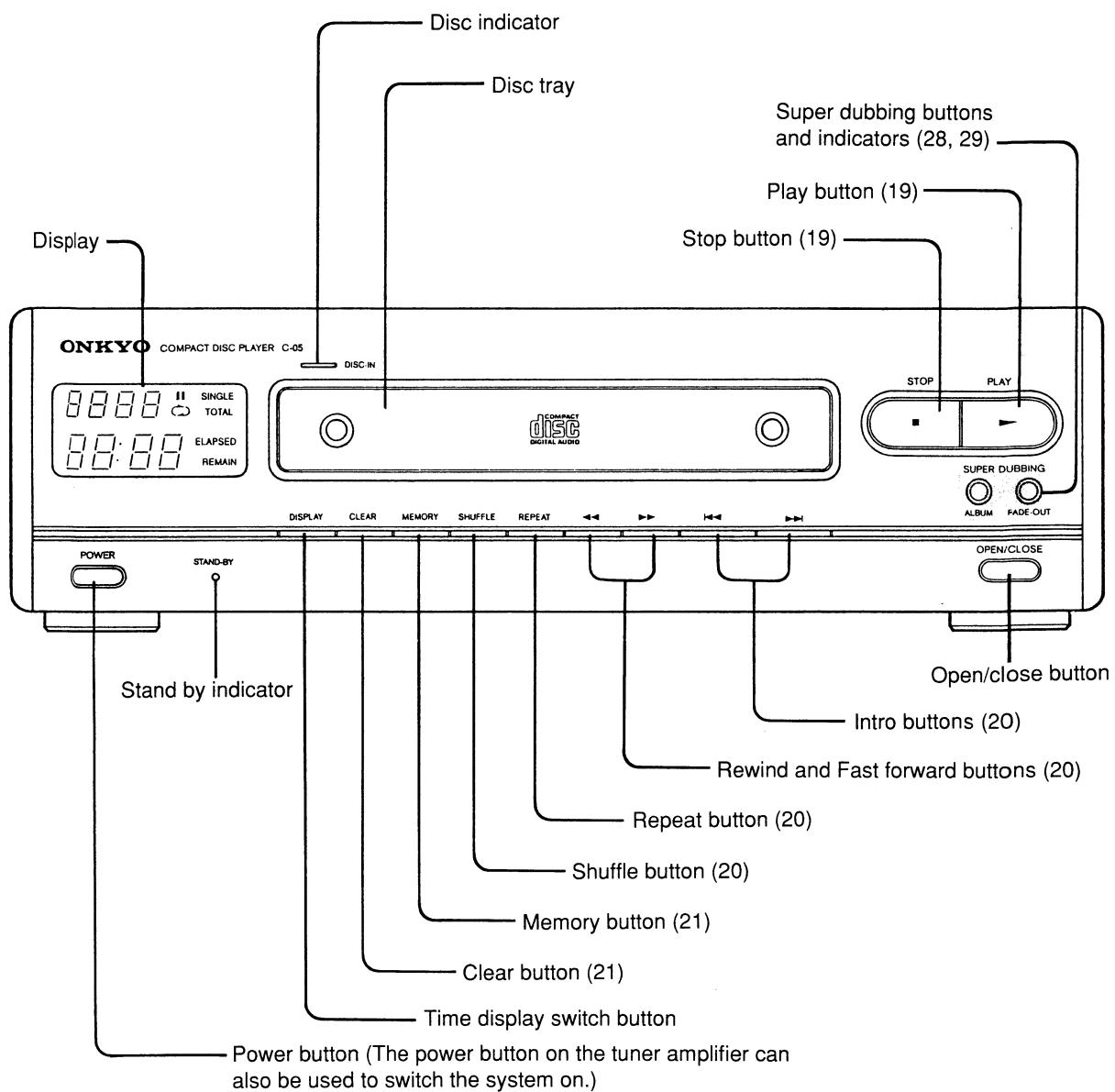
When the power is turned off the time is displayed.

The numbers in the brackets refer to page numbers.

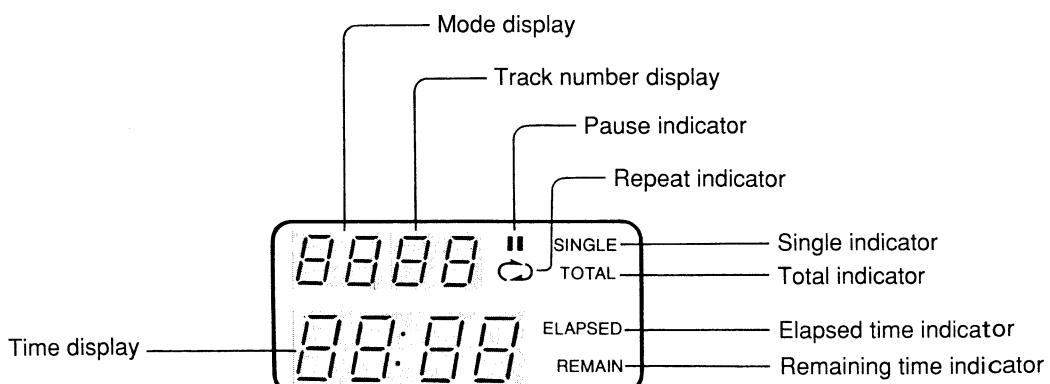


## CD player

The numbers in the brackets refer to page numbers.

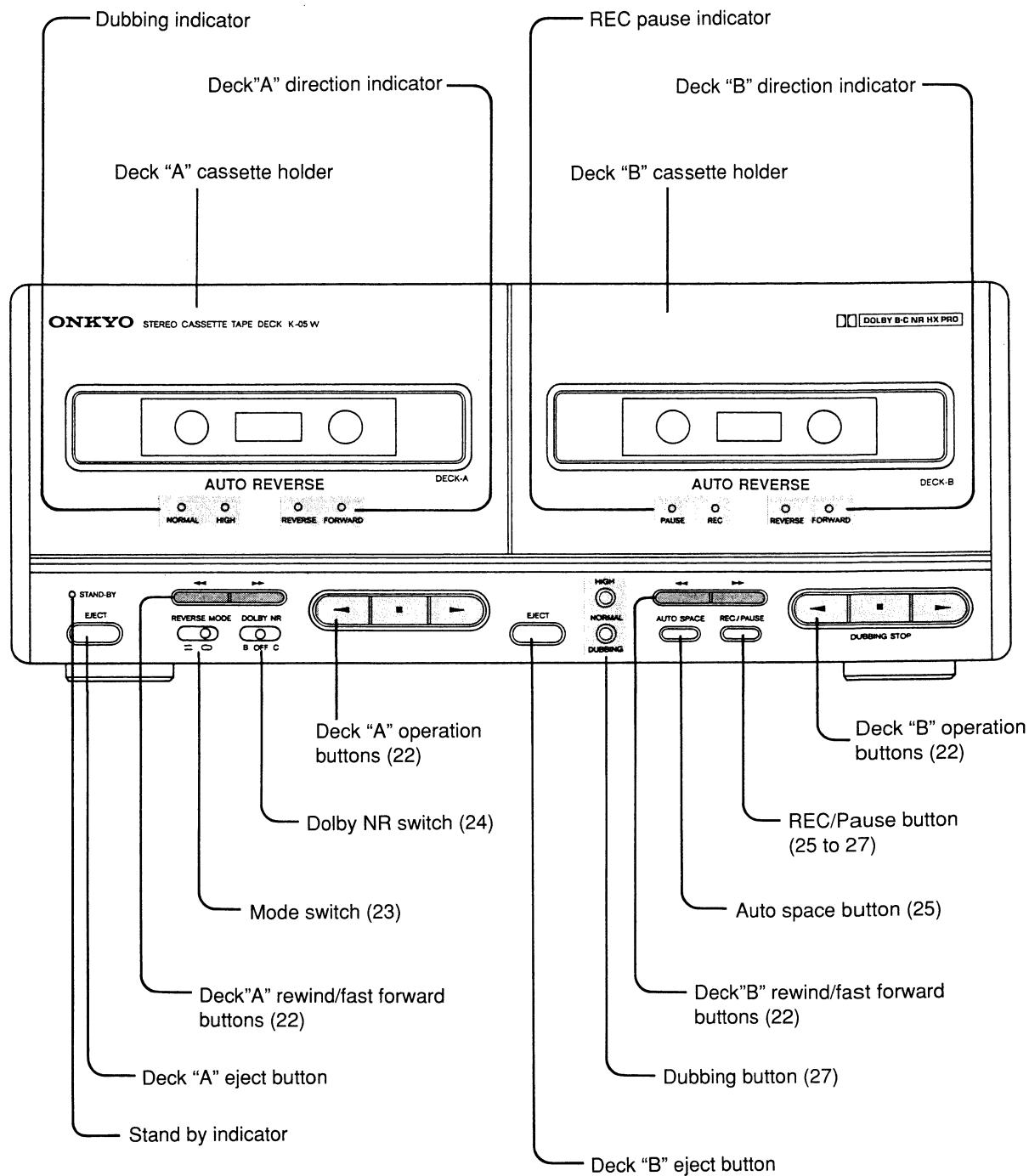


Display



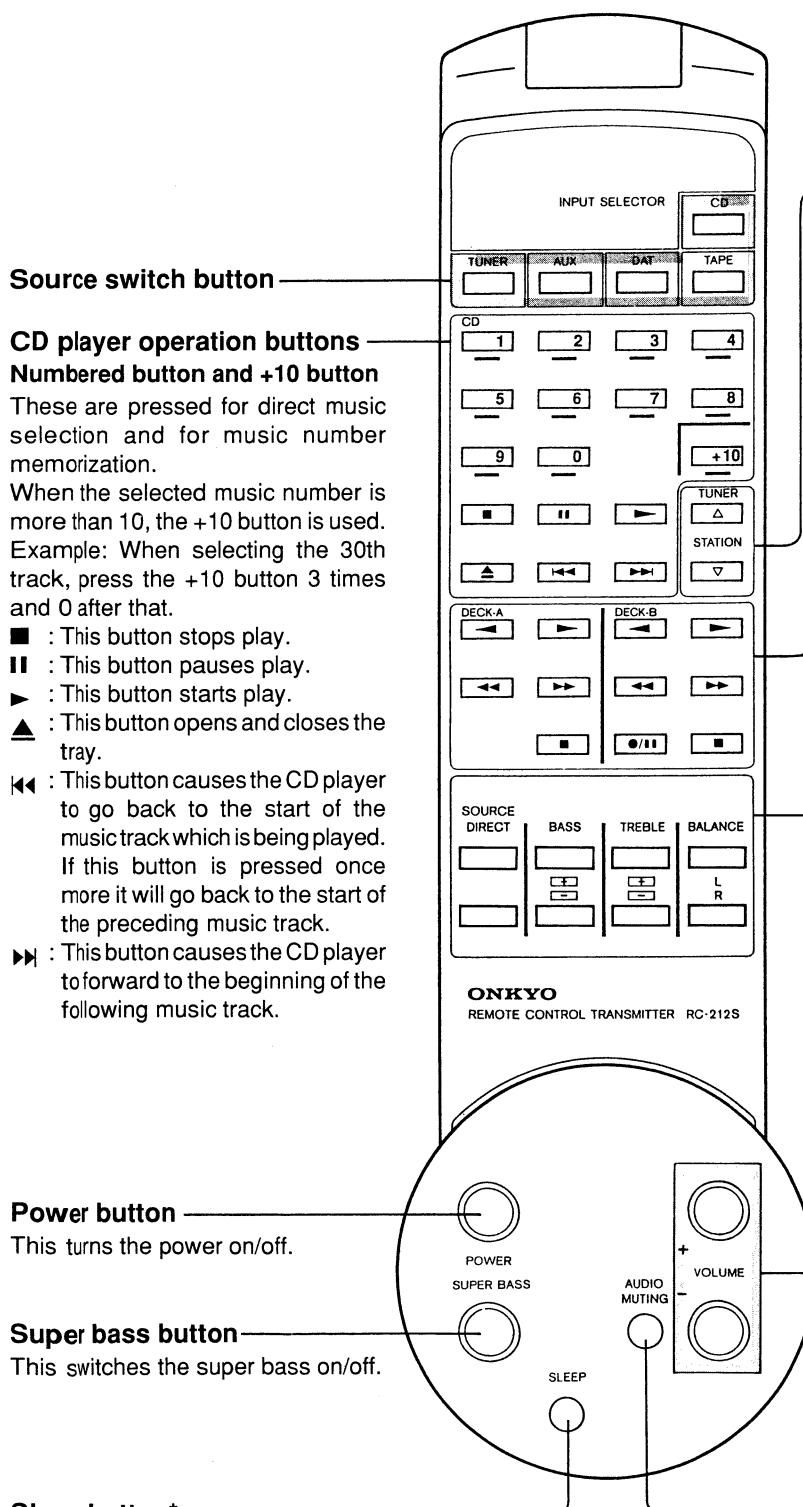
## Cassette deck

The numbers in the brackets refer to page numbers.



## Operating the remote control transmitter (RC-212S)

- If the cassette deck and CD player are connected with a remote control cable, they can be controlled by the remote control.
- \* marked functions are operated only by the remote control.



**Source switch button**

**CD player operation buttons**

**Numbered button and +10 button**

These are pressed for direct music selection and for music number memorization.

When the selected music number is more than 10, the +10 button is used. Example: When selecting the 30th track, press the +10 button 3 times and 0 after that.

■ : This button stops play.

■■ : This button pauses play.

▶ : This button starts play.

▲ : This button opens and closes the tray.

◀◀ : This button causes the CD player to go back to the start of the music track which is being played. If this button is pressed once more it will go back to the start of the preceding music track.

▶▶ : This button causes the CD player to forward to the beginning of the following music track.

**Power button**

This turns the power on/off.

**Super bass button**

This switches the super bass on/off.

**Sleep button\***

Pressing this button shortens the set time by 10 minutes increments.  
(Refer to page 32, "Sleep facility")

**Preset station UP/DOWN button**

These buttons are used to select a radio station.  
Preset stations can be selected.

**Tape operation buttons**

- ▶ : Side "A" of the tape (your side) is played by pressing this button.
- ◀ : Side "B" of the tape (the other side) is played by pressing this button.
- ◀◀ : This button forwards the tape rapidly in the left direction.
- ▶▶ : This button forwards the tape rapidly in the right direction.
- /■: This button pauses the tape during recording.
- : This button stops the tape.

**Tone control function\***

(Refer to page 16 for details)

**SOURCE**

**DIRECT**: This button transmits the signal directly to the main amplifier without passing through the tone control (Bass, Treble) or processor.

**BASS**: This button adjusts the low sounds.

**TREBLE**: This button adjusts the high sounds.

**BALANCE**: This button adjusts the balance of right and left speakers.

**Volume adjusting button**

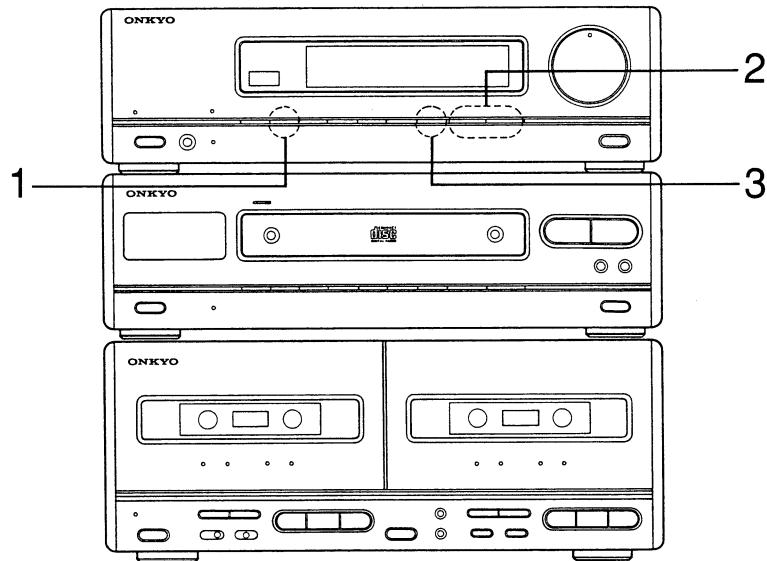
Pressing + turns the volume up and pressing - turns the volume down.

**Muting button\***

Pressing this button lights up the muting indicator and turns the volume down to a very low level. Pressing this button again or pressing the volume button reverses this command.

## Setting and adjusting the clock

- If the power cord is connected, the time display flickers as shown on the right.
- If the clock is not operated, the timer cannot be set.



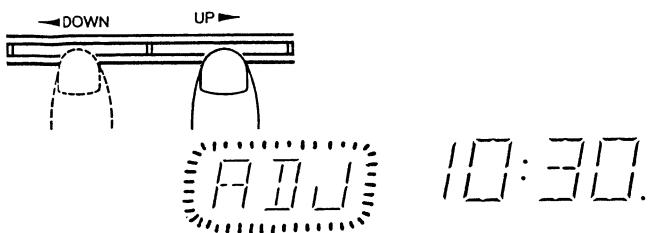
Example: When setting the clock to 10:30 am;

### 1. Press the "ADJUST" button twice continuously.



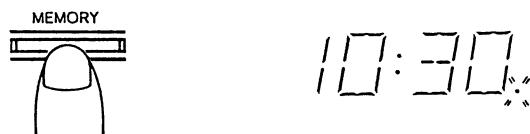
- The clock has a 24 hour display (Example: 21:30, 17:00)
- If the power cord is connected, the clock displays the time even if the power switch of the system is not turned on.
- You can set the time even if the power switch is not on.
- Pressing the "ADJUST" button before pressing the "MEMORY" button switches the clock into set mode.

### 2. Set the time by using the "UP ▶" or "DOWN ◀" buttons.

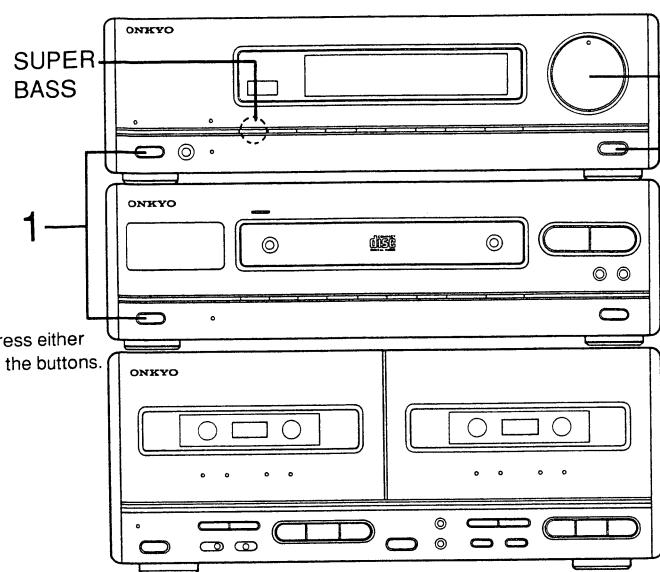


### 3. Press the "MEMORY" button.

- The point starts to flicker and the clock starts to work.  
(You can set the time accurately from the TV or radio news.)



# Basic operation – Adjusting the volume and sound quality



## 1. Press the main power button of the Tuner Amplifier (R-05) or the Compact Disc Player (C-05).

- The display panel will light up.
- Press this button to switch the on/off status of the power supply and the AC outlets on the rear panel. Power can also be turned on by using the remote control power button.
- Make sure that the power switch on the rear of the cassette deck (K-05W) is set to the ON position.

## 2. Select the desired input source using the source button.

- The display will change between FM, AM, CD, TAPE and AUX.
- The remote control can be used for selecting the desired input source.
- The button pressed is shown in Display. For FM or AM, the band and the frequency are shown in Display.

## 3. Start play of the selected input source.

- See page 17 concerning FM or AM.  
See page 19 concerning CD.  
See page 22 concerning Cassette Tape.

## 4. Adjust the Volume Control knob to the appropriate level.

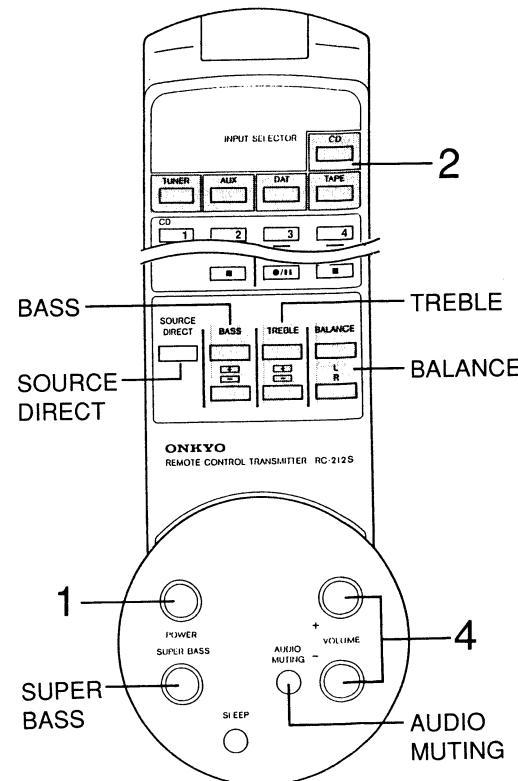
- Turn clockwise to increase the volume level. The volume can be adjusted manually and by the remote control transmitter's Volume +/– button.

### When you would like to mute the sound temporarily

Press the AUDIO MUTING button (possible only with the remote control)  
"MUTING" appears on the multi function display (page 11)

### Using super bass sound.

Press the SUPER BASS button.  
(remote control operation is also possible)  
You can enjoy powerful super bass sound.



### Adjusting left and right balance.

(Possible only with the remote control)

Press the BALANCE button.

- When the sound from the right speaker is reduced, press the L button.
- When the sound from the left speaker is reduced, press the R button.

Note: Even if the volume is turned up to 6 no sound will be heard from the other side if the balance has been completely turned to one side.

### Adjusting treble (high sound)

(Possible only with the remote control)

Press the TREBLE button.

- When the treble is decreased, press the – button.
- When the treble is increased, press the + button.

### Adjusting bass (low sound)

(Possible only with the remote control)

Press the BASS button.

- When the bass is decreased, press the – button.
- When the bass is increased, press the + button.

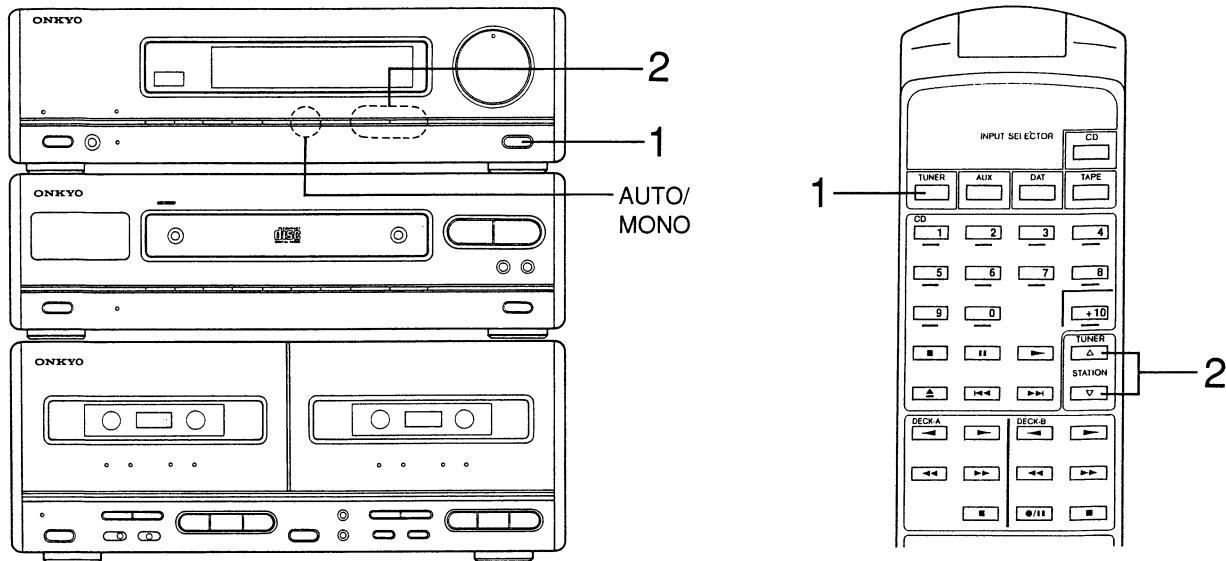
### How to achieve better sound quality

(Possible only with the remote control)

Press the SOURCE DIRECT button.

Pressing the SOURCE DIRECT button sends signals directly to the main amplifier without going through the tone control (bass, treble) or balance to provide you with a pure and high class sound.

## Listening to the tuner



### 1. Press the SOURCE button.

- Select FM or AM.
- When using the remote control, select the tuner by pressing TUNER of the input selector.

### 2. Select the FM or AM preset station of your choice, using the "UP ▶" and "DOWN ◀" buttons.

#### Caution

- This machine is preset with frequencies for all stations for testing purpose before shipment. So preset stations are recalled by pressing the "UP ▶" and "DOWN ◀" buttons. Programme your favorite stations in the preset memory by referring to page 18 "Presetting the memory" and "Canceling preset stations".

#### Listening to a stereo broadcast

Press the "AUTO/MONO" button and the "AUTO" indicator will light up.



- Next if you tune in a stereo FM station, the "STEREO" indicator will be illuminated if the signal is sufficiently strong.

If the signal is weak, it may be impossible to tune into your desired station. In this case, tune in as follows.

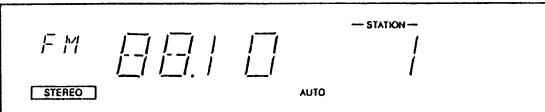
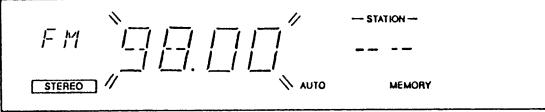
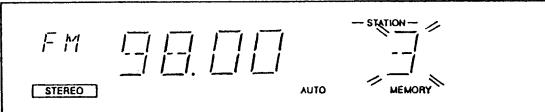
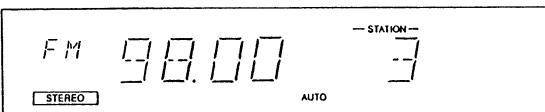
1. Press the "AUTO/MONO" button and the "MONO" indicator will light up.



2. Select the station you would like to listen to, using the "UP ▶" and "DOWN ◀" buttons.

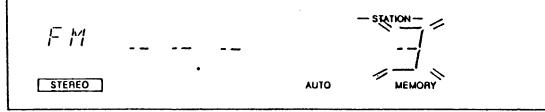
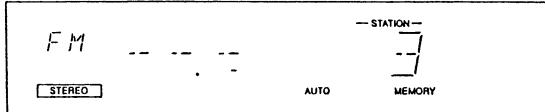
## Presetting the memory

For example, when presetting FM 98.00 MHz to the station 3;

Operation	Display	Explanation
1. Select FM with the "SOURCE" button.		
2. Press the "MEMORY" button and select the frequency, pressing the "UP ▶" and "◀ DOWN" buttons.		
3. Press the "MEMORY" button again and select the station number to preset, using the "UP ▶" and "◀ DOWN" buttons.		<ul style="list-style-type: none"> <li>If you release the "UP" or "DOWN" buttons after holding it down for more than 0.5 seconds, the auto tuning system will work and the frequency display automatically stops when a station is tuned into.</li> </ul>
4. Press the "MEMORY" button once again and the presetting operation is complete.		<ul style="list-style-type: none"> <li>If the "MEMORY" display disappears before stages 2, 3 and 4 are completed, return to stage 2. and repeat the process again.</li> <li>30 FM and AM stations in total can be preset.</li> </ul>

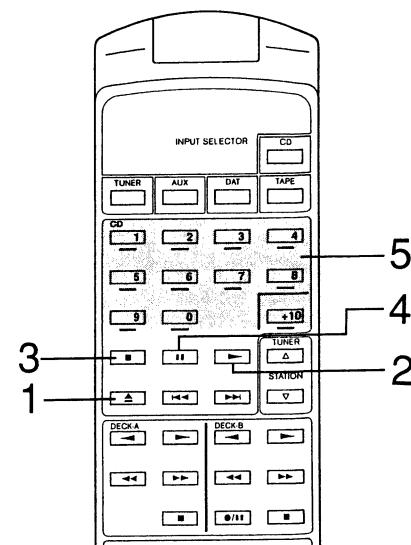
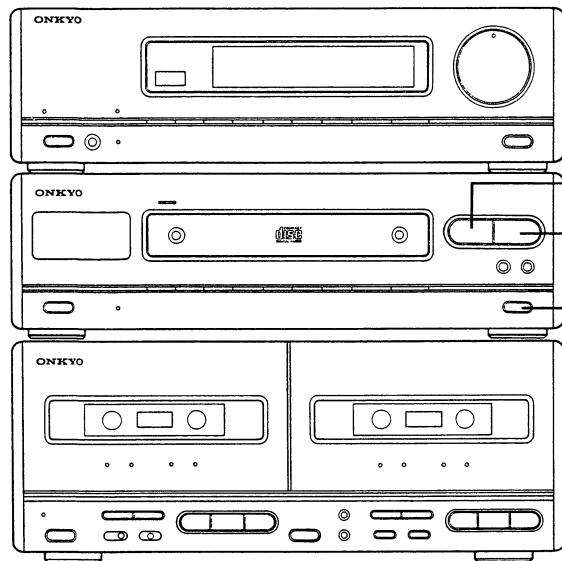
### Cancelling preset stations

Erase unnecessary stations as follows from memory.  
For example when erasing FM 98.00 MHz preset on Station 3;

Operation	Display	Explanation
1. Press the "MEMORY" button.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Frequency "98.00" flashes on and off.</li> </ul>
2. Press the "UP ▶" and "◀ DOWN" buttons simultaneously while the frequency is blinking.		<ul style="list-style-type: none"> <li>The frequency changes to "-- --" and flashes.</li> </ul>
3. Press the "MEMORY" button.		<ul style="list-style-type: none"> <li>The station lamp changes to "--" and flashes.</li> </ul>
4. Select the station number you would like to erase, using the "UP ▶" and "◀ DOWN" buttons.		<ul style="list-style-type: none"> <li>The recalled station "3" flashes.</li> </ul>
5. Press the "MEMORY" button.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Although the display still remains, you will find that station 3 is not displayed any longer when you try to recall the station by using the "UP ▶" and "◀ DOWN" buttons.</li> </ul>

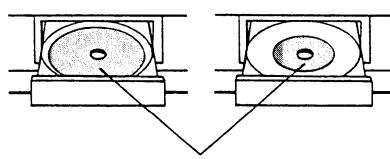
- Once you have erased a station, you cannot recall it any more. If you have erased a station, that you wished to keep, by mistake, preset the station memory again, referring to "Presetting the memory" shown above.

# Listening to CDs



## 1. To insert a disc.

- Press the "OPEN/CLOSE" button.
  - Place a CD in the middle of the disc tray.
- A CD of 12 cm (4.72") diameter
- A CD single of 8 cm (3.14") diameter



Place the CD with the label side facing up.

## 2. Start playing

- Press the "▶" button.
- The disc tray closes automatically.
- The tuner amplifier is switched to CD automatically.
- It automatically stops playing when it reaches the end.

## 3. How to stop play

Press the "■" button.

## 4. How to stop play only temporarily

Press the "■■" button. (possible only with the remote control)

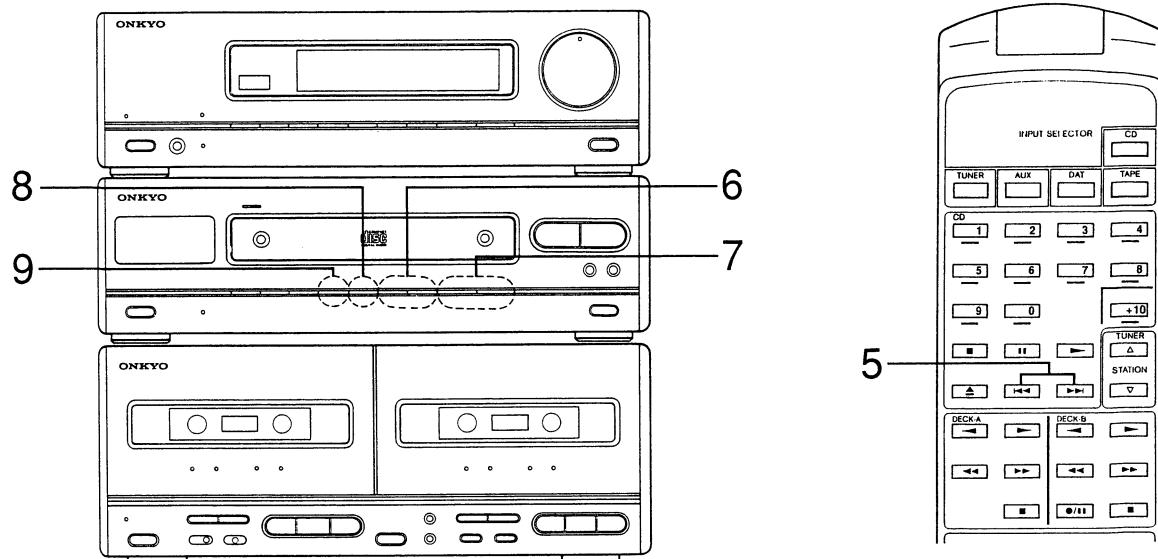
- To start play again, press the "▶" button.

## 5. To start from a specific track (Direct music selection)

Select the music you would like to listen to.

(possible only with the remote control)

- Play will commence in the order you selected.  
When selecting more than 10 music tracks use the "+10" button.  
Example: When selecting the 20th music track, press [+10] twice, and then [0].



## 6. How to search out music you would like to listen to and listening to other music rapidly (Rapid listening function)

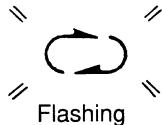
- Press the “◀◀” or “▶▶” buttons during play.  
For fast rewind, press the ▶◀ button.  
For fast forward, press the ▶▶ button.
- Release your finger when the music you would like to listen to is reached.  
The music will start playing from that point.

## 7. How to reach the start of any particular music track you would like to hear. (Track selection by skipping)

- Press the “◀◀” or “▶▶” button during play.
  - When you would like to listen to the previous track or current track, press the ▶◀ button.
  - When you would like to listen to the following track, press the ▶▶ button.
  - When the CD reaches the beginning of the music, it automatically starts to play.
  - If you have pressed the button while in the stop mode, press the ▶▶ button after that.
  - If you would like to skip tracks continuously, press the “◀◀” or “▶▶” button continuously.
- (Remote control operation is also possible)

## 8. Using the “REPEAT” button allows programmed music to be heard repeatedly. (Repeating play) (Memory repeating play)

- Press the “REPEAT” button.



- When the last music track of the CD finishes, the CD starts playing again from the beginning.
- During the memory play, all the music memorized is repeated.
- During the shuffle play, when the last selection finishes, another shuffle starts again.

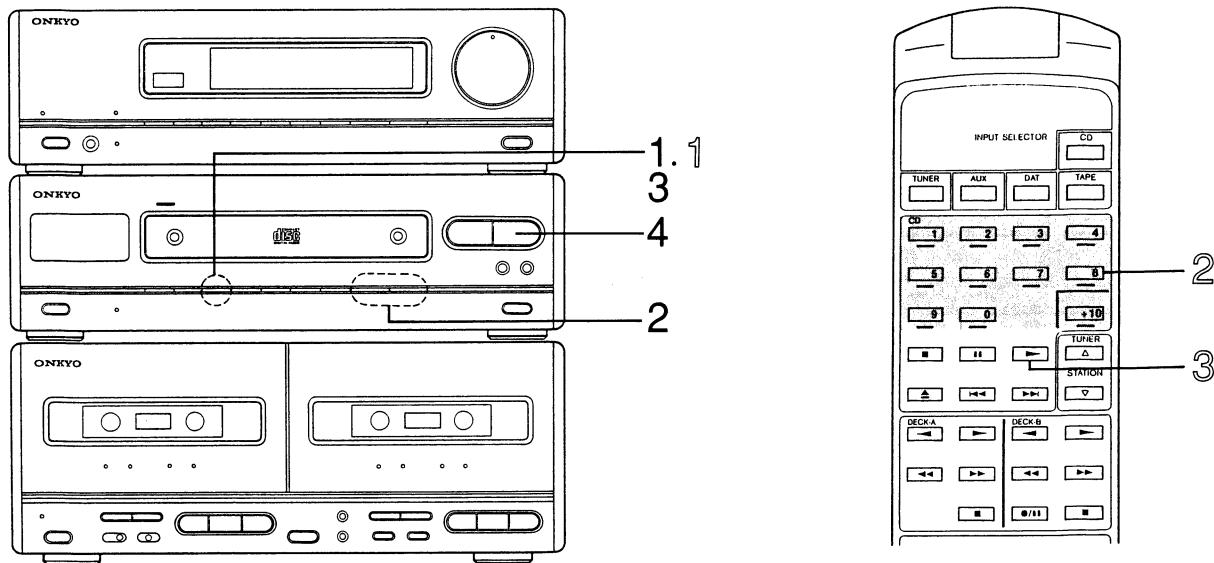
### To cancel the repeat function.

Press the “REPEAT” button again to erase the repeat display “CD”.  
(The system reverts back to normal play)

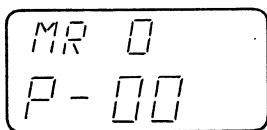
## 9. How to play music at random (Shuffle play)

- Press the “SHUFFLE” button.  
Mode display changes to “SF”.
- It plays the music on the disc at random.
- Shuffle play is possible with CDs with up to 99 tracks on it.
- Shuffle play can be cancelled by pressing the ■ button.
- Pressing the “SHUFFLE” button during shuffle play to cancel the shuffle mode and reverts back to normal play.

# Using the memory function (CD player)



1. Press the "MEMORY" button.

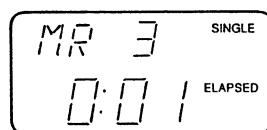


2. Select the track numbers you would like to listen to, using the "◀" or "▶" buttons.

3. Press the "MEMORY" button.

- Repeat operations 2. and 3. to select music in the order you would like to listen to (up to 20 tracks)
- If more than 20 tracks are selected, "FULL" will flicker on the time display to indicate the memory is full.

4. Press the "▶" button.



- It starts to play the tracks in the order you selected.

## Programming the memory for your selected listening order with the remote control.

1. Press the "MEMORY" button.
2. Select the track number with the numeric buttons.
  - Repeat the procedure 6 to select the music in the order you would like to hear (up to 20 tracks)
3. Press the "▶" button.
  - It starts to play in the order you have selected.

### Changing the programmed memory.

1. Press the "CLEAR" button.
- It cancels from the track programmed in last from the memory.
2. Select tracks again using the "▶" and "◀" buttons.
3. Press the "MEMORY" button.

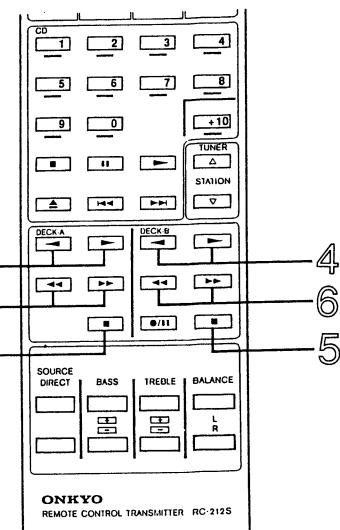
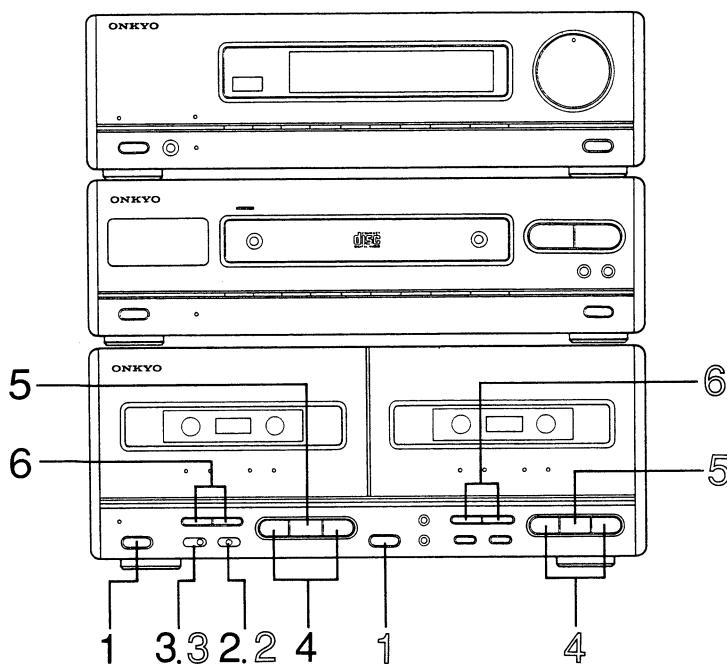
### How to check the contents of the memory

Stop play with the ■ button and check the display ("P—") and see which tracks ("MR") are memorized with the "▶" and "◀" buttons.

To cancel all the tracks in the memory, press the "MEMORY" button, then the display, "MR" changes to "TR" indicating the entire memory has been canceled.

\*Additional music can be memorized with the remote control even during memory playback.

# Listening to cassettes



Use buttons 1-6, when using Deck A.  
Use buttons 1-6, when using Deck B.

## 1. Inserting a cassette.

- Press the "EJECT" button.
- Put the cassette in the tape holder with the visible tape side facing downwards

## 2. Selecting the required Dolby NR switch position

- When listening to the cassettes recorded with the Dolby NR system (cassettes with "DOLBY NR" or the double D mark ), change the switch position. Refer to page 24 for details.

## 3. Changing the mode switch position

- To listen to only one side, switch to position.
- To listen to both sides of the tape, switch to position.

## 4. Press the play button.

- The Tuner amplifier is switched to TAPE automatically.

## 5. How to stop the tape

- Press the button.
- When removing the cassette, press the "EJECT" button.

## 6. To fast forward or rewind the tape

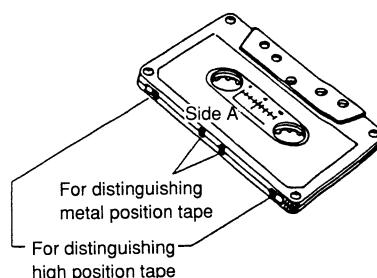
- Press the " or " buttons.
- To wind up to the left reel, press the button.
- To wind up to the right reel, press the button.
- To stop either fast forward or rewind press the button.

The type of tape is automatically recognized by detection of the holes on the back of tapes as shown in the picture.

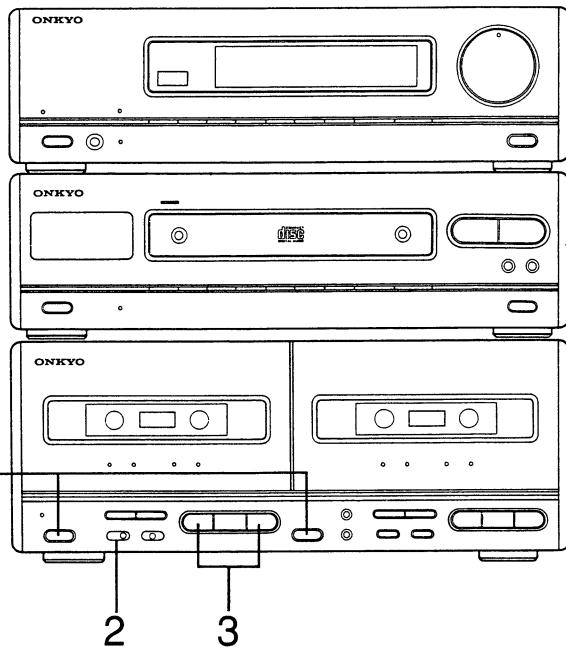
### Caution

- Some cheaper tapes or tapes made long time ago do not have these holes. If these tapes are used, they cannot record or play properly in some cases.
- Recommended tapes for this system are listed below.

Normal position	High position	Metal position
Maxell UDI	Maxell XLII	Maxell MX



## Listening to two cassettes in succession



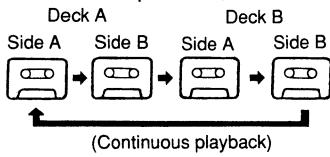
**1. Insert the selected cassettes, one into each deck.**

**2. Change the mode switch to** .

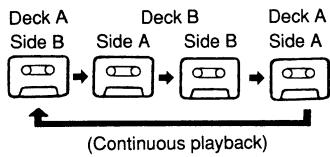
- By doing this you can play the cassettes four times back and forth continuously.

**3. Press the play button.**

- When "▶" of deck A is pressed,



- When "◀" of deck A is pressed,



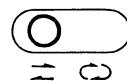
- Beginning from deck "B" supports the same playback functions.
- To stop play, press the ■ button corresponding to the deck presently in use.

**Mode switch and auto reverse**

Suppose the side of the cassette tape facing to you is side "A" and the other side is side "B".

**When the mode switch is in the " " position,**

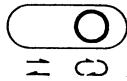
REVERSE MODE



- Only one side, side "A" or "B" of deck "A" is played back and stops automatically when the tape ends.
- Only either side of the tape "A" or "B" of deck "B" is played back or recorded: it stops automatically at the end of the tape.

**When the mode switch is in the " " position,**

REVERSE MODE



- If you start playing back from side "A" (B) of the tape set either in deck "A" or "B", the tape plays back and forth 8 times and stops at the end of the side "B" (A).
- If tapes are set in both deck "A" and "B", and you start to playback from deck "A", when side "A" and "B" in deck "A" finish playing it continues over to deck "B" and plays back and forth 4 times.
- If you start recording from side "A" of the tape in deck "B", the tape stops automatically at the end of side "B". If you start recording from side "B" of the tape, it will stop at the end of side "B".

## Dolby NR (Noise Reduction)

### The Dolby Noise Reduction System

Dolby B NR is the system used in most cassette tape decks to reduce the background noise that is inherent in all cassette tapes. This deck also features Dolby C NR, an even more effective noise reduction system, developed by Dolby Laboratories in response to the demand for even better sound from cassette tapes.

### The Dolby HX Pro System

Tape sensitivity is constantly changing as recordings are made due to the biasing effect of high frequency audio signals. Dolby HX Pro is a system that compensates for these undesirable fluctuations during recording. It does not operate during playback, so cassettes recorded with Dolby HX Pro can be played back on decks not equipped with the system.

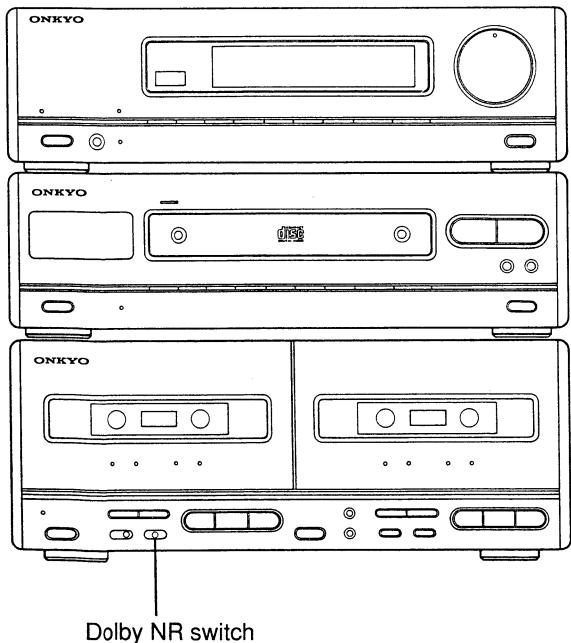
**Note:**

Dolby HX Pro operates independently of Dolby B and C NR and only during recording.

- Dolby noise reduction and HX PRO headroom extention manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. HX PRO originated by Bang and Olufsen. "Dolby," the double-D symbol and "Dolby HX Pro" are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

### How to manipulate the Dolby NR switch

When listening to the cassettes recorded with the Dolby NR system (cassettes with "DOLBY NR" or the double D mark) change the switch position.



Change the Dolby NR switch to your requirement.

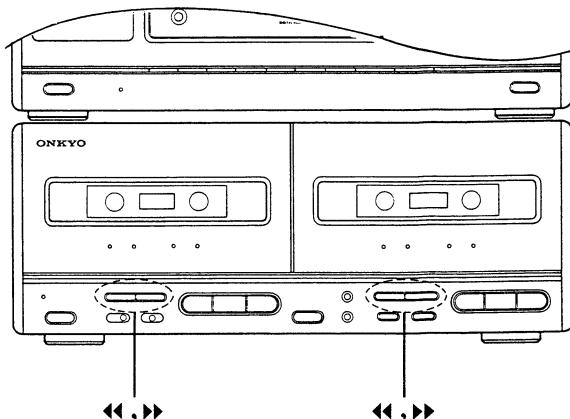
Switch to B or C accordingly.

If you would like to listen without using the Dolby NR system, simply turn the switch OFF.

Use the same type of noise reduction in recording and playback.

## Finding the start of music tracks

An easy and convenient feature allows you to find the start of the current track and the next music track in the same direction as indicated by the direction indicator. (You can do this on both decks "A" and "B")

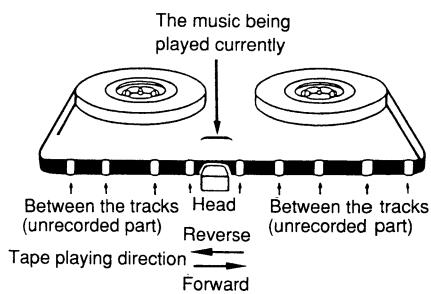


While playing in the forward direction:

Press "<<" and the next track will start

Press ">>" and the beginning of the current track will start

- When playing in the reverse direction, it works in the opposite way.
- If you press either ">>" or "<<" while searching is in progress, normal fast forward or rewind mode will be engaged.
- If you press ">>" or "<<" button when the player is in stop mode, instead of the above process happening the tape will simply wind fast in the direction of the button pressed.

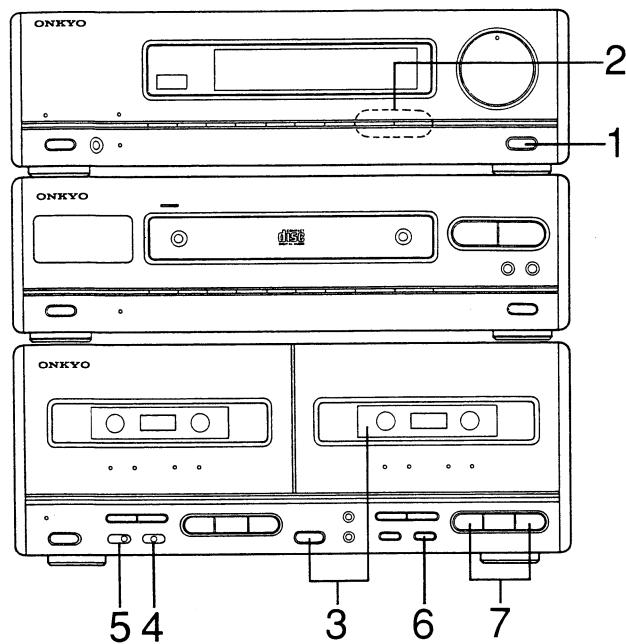


### When the start of a music track is not found.

The function to find the start of a music track detects an unrecorded part on your music tape. Therefore, it sometimes cannot perform if you use the following kinds of tapes.

- Tapes in which the intervals between tunes are short. (shorter than 5 seconds)
- Tapes in which parts with no sound appear such as in conversation
- Tapes in which there are parts that are misinterpreted by the system  
(A loud sound appears suddenly after a short silent part)
- Tapes in which loud noises appear between tunes
- Tapes with faded in and out tracks
- \* Use the Auto Space button to insert suitable unrecorded parts between tracks, when recording and dubbing. (Refer to page 25)

## Recording from the tuner



- 1. Press the "SOURCE" button.**
  - Select FM or AM
- 2. Select a station, using the "UP ▶" and "DOWN ▲" buttons.**
- 3. Insert a blank tape for recording into deck "B".**
  - Put the cassette in the tape holder with the visible tape side facing downwards.
- 4. Select the required Dolby NR switch position.**
- 5. Change mode switch position.**
  - When recording on only one side, switch to the  $\perp$  position.
  - When recording on both sides continuously, switch to the  $\cap$  position.
- 6. Press the "REC"PAUSE" button.**
  - The "REC" and "PAUSE" indicator will light up.
- 7. Press the "▶" or "◀" button**
  - Press the button of the side you would like to record on. The tape will start recording.
  - The recording level will be adjusted to the optimum level automatically.

### How to stop recording temporarily;

Press the "REC/PAUSE" button.

- The "REC" and "PAUSE" indicator will light up.
- To continue recording , press either the "▶" or "◀" buttons whose direction indicator is lit up.

### How to stop recording

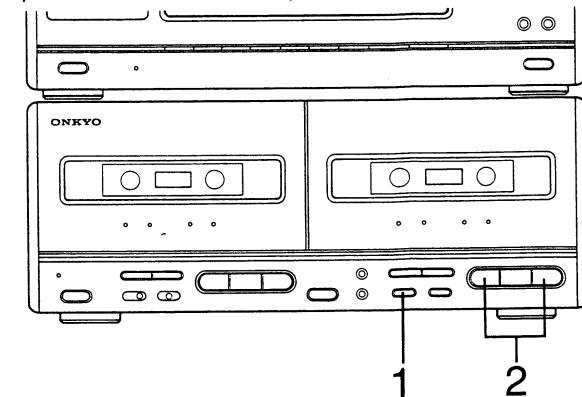
Press the "■" button of deck "B".

- To remove a cassette tape, press the "EJECT" button.

- Due to the structure of the tape, record and playback in the same direction for optimum sound quality.
- Even if the mode switch is in the " $\cap$ " position, if recorded in the reverse direction, the tape would not reverse, thus protecting the fresh recording.

### Using the Auto Space button.

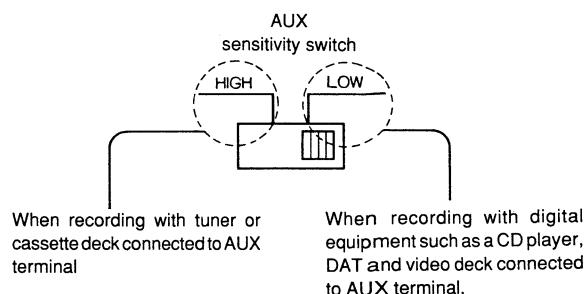
When cutting CM or unwanted talk during air checks, or space between the tracks, press the Auto Space button.



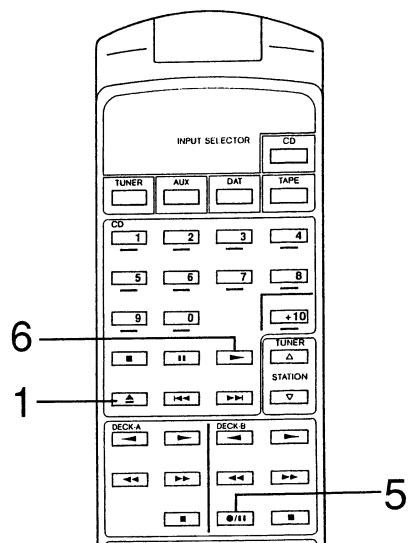
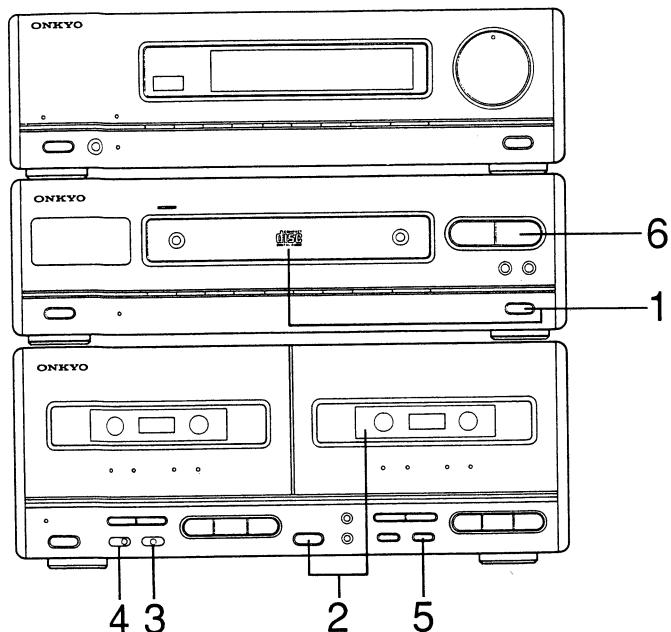
1. Press the "AUTO SPACE" button during recording or stand by ready for recording.
2. Press the "▶" or "◀" recording direction button before the next track starts.
  - The Auto Space function will operate during recording, dubbing and stand by ready for recording.
  - To create spaces of longer than 5 seconds, keep holding down the "AUTO SPACE" button.
  - To create spaces shorter than 5 seconds, press either the "▶" or "◀" direction buttons and recording will start even if the "FORWARD" or "REVERSE" indicator is flashing.

### Explanation of the AUX sensitivity switch

The AUX sensitivity switch on the rear side of the cassette deck can be switched over in accordance with equipment in use,only when recording from equipment which is connected to the AUX jack on the rear side of the tuner amplifier. When recording from other sources than the AUX input such as the tuner or CD, the AUX input sensitivity switch will not work.



# Recording from CD (Synchronized recording)



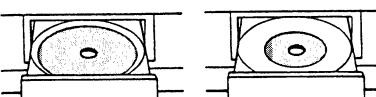
Synchronized recording is a convenient function that starts recording at the same time as the CD player starts to play, the auto space function and stand-by ready for recording can be used at the same time as the CD pauses and stops automatically.

- When the CD player has stopped or paused, or the music has finished, the cassette deck is brought into the stand-by ready position by the auto spacing function.

## 1. Load the CD you would like to record.

- Press the "OPEN/CLOSE" button.
- Place the CD in the middle of the disc tray.
- Press the "OPEN/CLOSE" button to close the tray.

- A CD of 12 cm (4.72") of diameter
- A CD single of 8 cm (3.14") diameter



## 2. Load the tape to be recorded into deck "B"

- Press the "EJECT" button.
- Put the cassette in the tape holder with the visible tape side facing downwards

## 3. Select the required Dolby NR switch position.

## 4. Change the mode switch position.

- When recording on only one side, switch to the  $\parallel$  position.
- When recording on both sides continuously, switch to the  $\square$  position.

## 5. Press the "REC/PAUSE" button

- Set the tape into the stand-by ready position.
- The "REC" and "PAUSE" indicator will light up.

## 6. Play the CD

- When using memory play, programme the selection from the CD first.
- When the CD starts playing, the tape starts recording automatically.
- The recording level is adjusted to the optimum level automatically.

### Note:

- Due to the structure of the tape, record and playback in the same direction for optimum sound quality.
- Even if the mode switch is in the repeat position ( $\square$ ), if recorded in the reverse direction, the tape would not reverse, thus protecting the fresh recording.

### How to stop recording temporarily;

Press "REC/PAUSE" button.

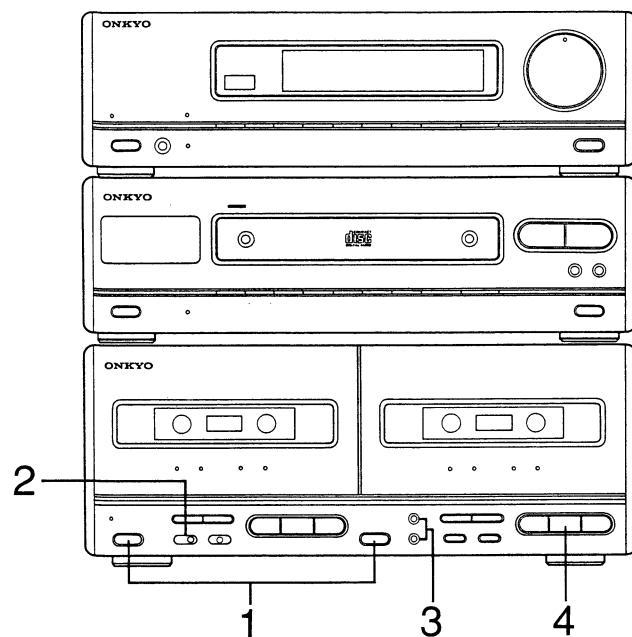
- The "REC" and "PAUSE" indicator will light up.
- To continue recording, press either the "REVERSE" or the "FORWARD" button whose direction indicator lights up.

### How to stop recording

Press the "■" button of deck "B".

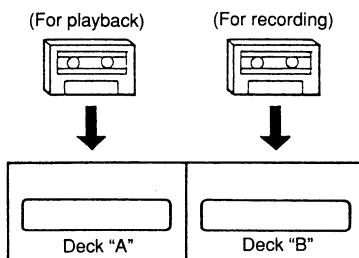
- To remove a cassette tape, press the "EJECT" button.

# Dubbing tapes



## 1. Insert tapes into deck "A" and "B".

- Insert the tape for playback into deck "A" and the tape for recording into deck "B".



## 2. Change the mode switch position.

- When recording on one side only, switch to the  $\perp$  position.
- When recording on both sides, switch to the  $\square$  position.

## 3. Press either the high or normal speed dubbing button.

- Dubbing will start from deck "A" to deck "B".

## 4. To stop the dubbing process

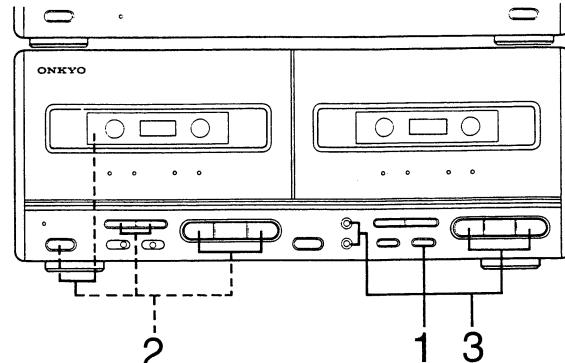
- Press the "DUBBING STOP" button on deck "B".

### Caution

It is recommended that the tapes for recording and play should be the same length. If tapes with different lengths are used, a part of the music will not be recorded due to the leader tape when the tape direction is changed during the dubbing process.

## Editing tapes

Deck "A" is used to replace tapes or select music when recording a tape with your choice of music on deck "B".



Follow the procedures on the left to start dubbing.

### 1. To stop dubbing temporarily. (Dubbing pause)

- If you stop deck B temporarily during dubbing, deck A will also stop in the same position.

### 2. Select the tape for deck "A" and change the tape.

- If you press the "▶▶" or "◀◀" buttons after pressing the "▶" or "◀" button, the tape will stop at the beginning of the track.

### 3. Start dubbing again.

- Press either the "◀" or "▶" button of deck "B" or dubbing button.

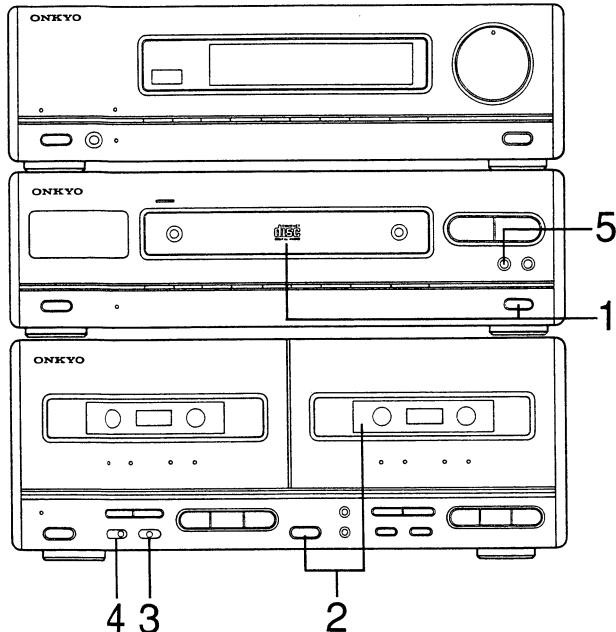
### Note:

- Recording level during dubbing will be adjusted automatically.
- Whether the Dolby NR switch is on either side, dubbing can be done with the same Dolby NR of the original tape.
- The only buttons you can operate are "■", "REC/PAUSE" and "AUTO SPACE" of Deck B during dubbing.
- The dubbing button is effective even during playback on deck A.

## Various way of super dubbing – Album dubbing

### What is Album dubbing?

If side "A" of a tape being used for dubbing finishes in the middle of a music track then, the incomplete track is erased and is re-recorded from the beginning of side "B".



- 1. Place the CD you would like to record in the tray.**
  - Press the "OPEN/CLOSE" button of the CD player.
  - Place the CD in the middle of the disc tray.
  - Press the "OPEN/CLOSE" button again to close the tray.
- 2. Insert the tape for recording into deck "B".**
- 3. Change the Dolby NR switch position.**
- 4. Change the mode switch position**
  - When recording on only one side, switch to the  $\sqcap$  position.
  - When recording on both sides continuously, switch to the  $\sqcup\sqcap$  position.
- 5. Press the super dubbing "ALBUM" button on the CD player.**
  - The recording level is set to the optimum level automatically.
  - If a tape being used for dubbing finishes in the middle of a music track then, the incomplete track is erased and is re-recorded from the beginning of the B side.

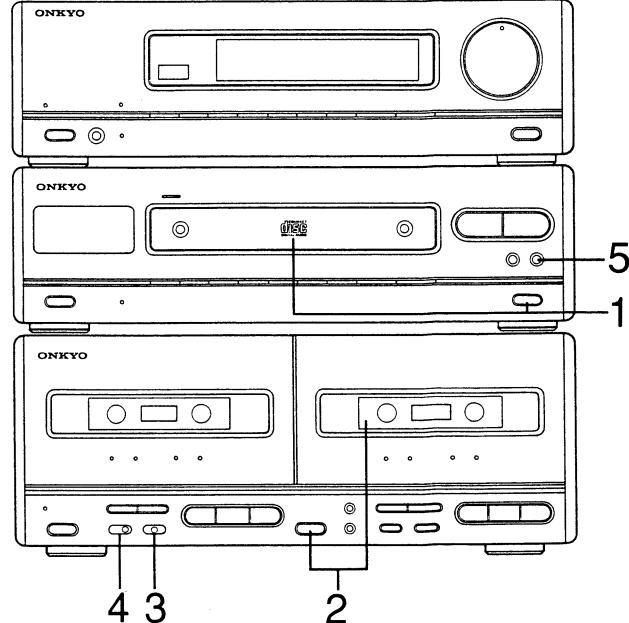
### Stopping

Press the "■" button of the CD player or cassette deck.

## Various way of super dubbing – Fade out dubbing

### What is fade-out dubbing?

Music which has been cut and faded out at the end of side "A" is recorded from the beginning on side "B".



- 1. Place the CD you would like to record in the tray.**
  - Press the "OPEN/CLOSE" button of the CD player.
  - Place the CD in the middle of the disc tray.
  - Press the "OPEN/CLOSE" button again to close the tray.
- 2. Insert the tape for recording into deck "B".**
- 3. Change the Dolby NR switch position.**
- 4. Change the mode switch position**
  - When recording on only one side, switch to the  $\sqcap$  position.
  - When recording on both sides continuously, switch to the  $\sqcup\sqcap$  position.
- 5. Press the super dubbing "FADE-OUT" button on the CD player.**
  - The recording level is set to the optimum level automatically.
  - Music which has been cut and faded out at the end of side "A" is recorded from the beginning on side "B".

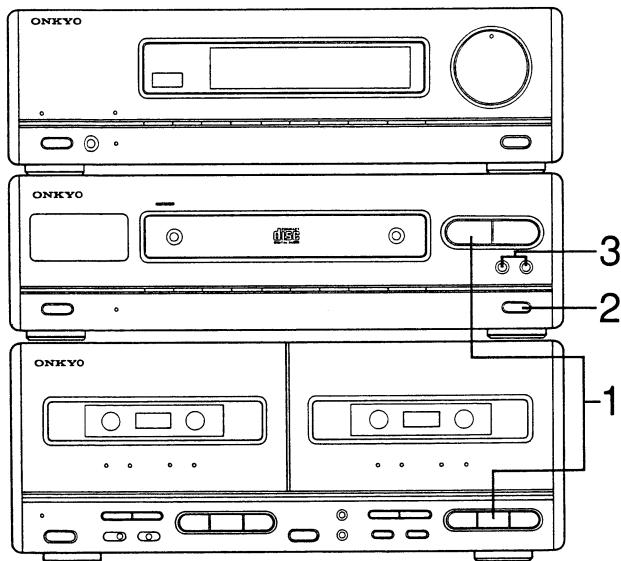
### Stopping

Press the "■" button of the CD player or the cassette deck.

## Various way of super dubbing – Continuous dubbing

### What is continuous dubbing?

- Continuous dubbing is the function that enables super dubbing of several CDs continuously.



For album dubbing and fade-out dubbing follow the explanation on the previous page.

#### 1. Stopping dubbing

- You can wait until the dubbing operation finishes or stop the CD or cassette tape.

Note: After dubbing ends, do not operate the cassette deck. (Otherwise the continuous dubbing will be cancelled)

#### 2. Change CD.

- Press the "OPEN/CLOSE" button.
- Change the CD.

#### 3. Press the SUPER DUBBING, "ALBUM" or "FADE-OUT" button on the CD player again.

- Dubbing of the CD will continue.

#### Caution regarding super dubbing

In few cases, one track of music on a CD of live or classical music is too long to be recorded on one side of a tape. In this case, do not fade-out or erase at the end of the tape but keep recording to the end of the tape.

## Cassette deck maintenance

### Cleaning the cassette deck

#### Cleaning the heads and pinch roller

Try to clean the heads before recording and playing in order to enjoy the best sound. Normally clean it at least every ten hours of play.

Use a commercial head cleaning set.

Refer to the operation manual of the head cleaning set for more details.

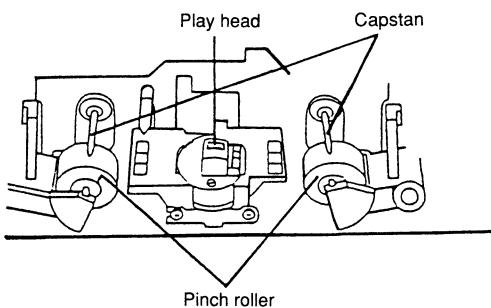
#### Removing magnetism

When the cassette deck is used for a long time, magnetism will build up on the head, this causes noise on important recorded tapes or a loss of high sound range. Please de-magnetize the head every 50 hour of use with a commercial de-magnetizer for this particular cassette type. Refer to the operation manual of the de-magnetizer for further details.

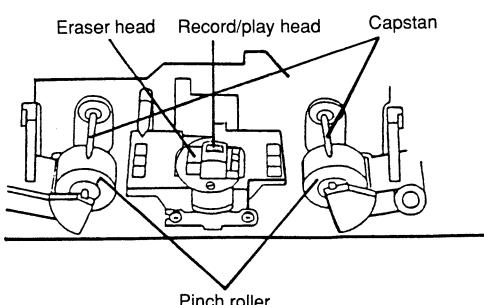
#### Caution

- Do not play a tape after cleaning the head until the cleaning solution is completely dry (wait a few minutes)
- When cleaning or removing magnetism, turn down the volume of the amplifier.

#### Deck "A"



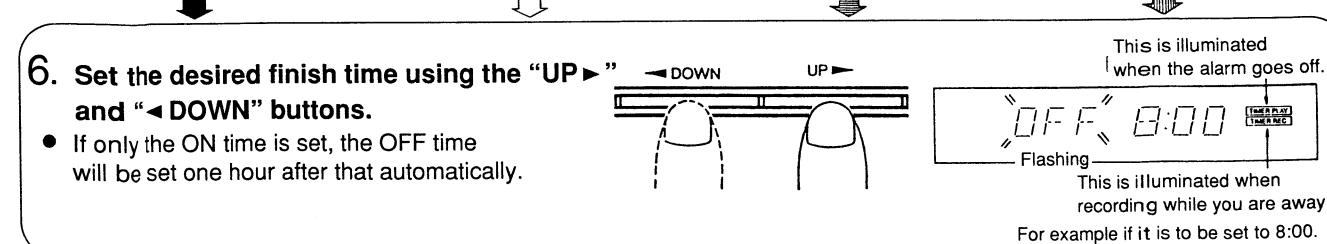
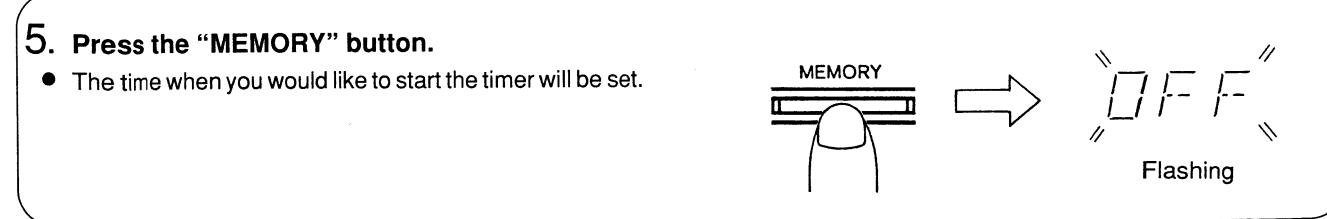
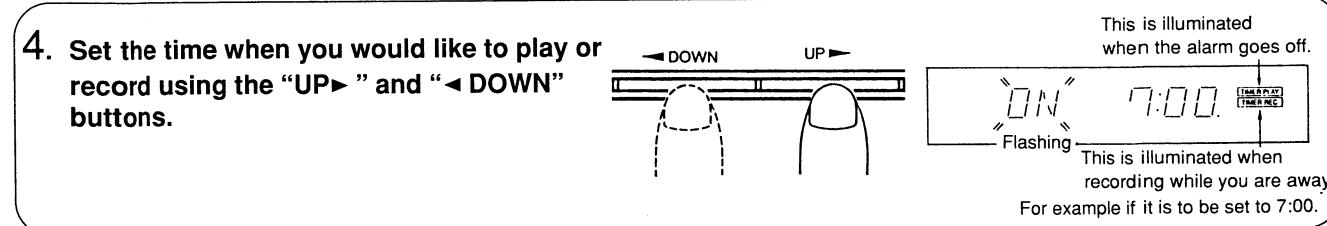
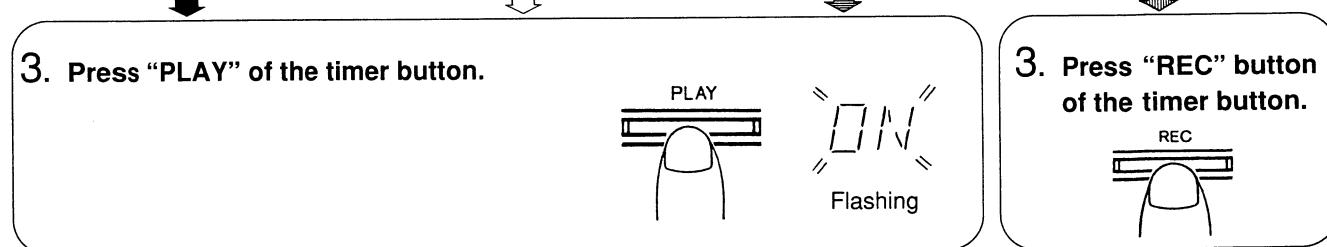
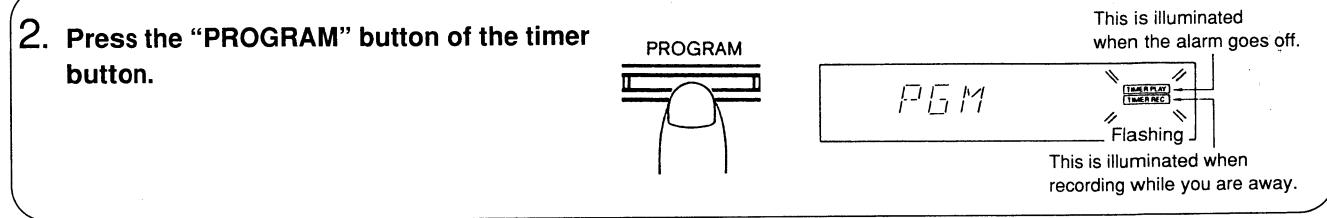
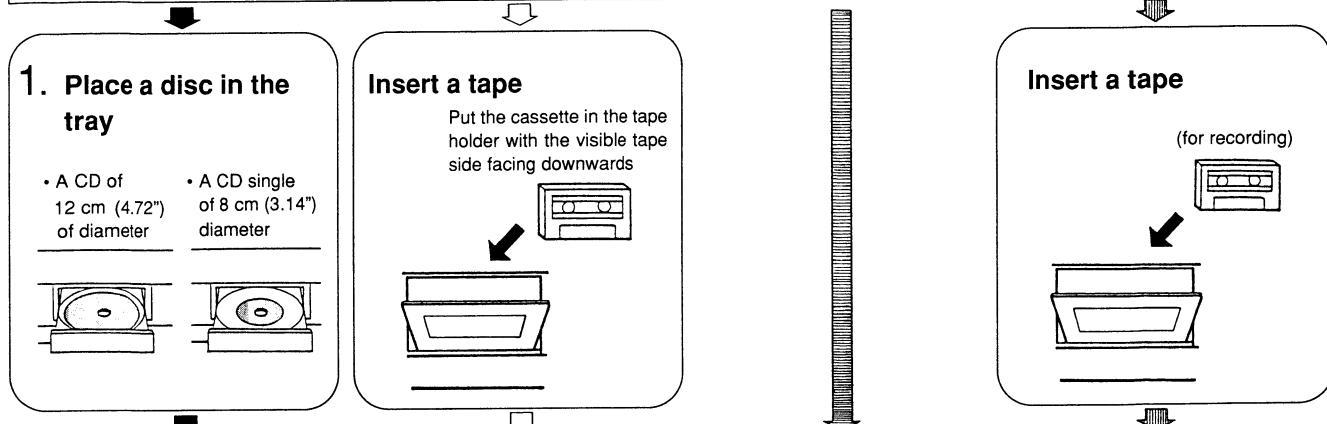
#### Deck "B"



## Setting the alarm and recording while you are away

- Use the tuner amplifier R-05 to set the timer.

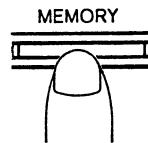
Alarm for a CD	Alarm for a tape	Alarm for a radio broadcast	Recording a broadcast while you are away
----------------	------------------	-----------------------------	--



Alarm for a CD	Alarm for a tape	Alarm for a radio broadcast	Recording a broadcast while you are away
----------------	------------------	-----------------------------	--

### 7. Press the "MEMORY" button

- The time you would like to finish playing or recording will be set.



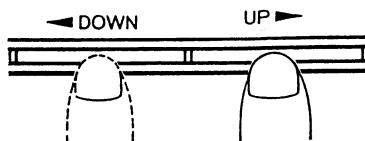
### 8. Select CD with the "SOURCE" button.



### 8. Select TAPE with the "SOURCE" button.

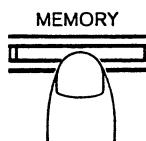


### 8. Select a desired station using the "UP ▶" and "◀ DOWN" buttons.



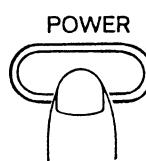
### 9. Press the "MEMORY" button.

- The content of the source you require is set.



### 10. Turn off the power switch.

- Only the present time and the timer ("PLAY", "REC") is illuminated.
- The timer will operate when the set time comes.



Present time → 9:05:

- The operation 8 can be changed before the "MEMORY" button is pressed in operation 9.

#### Caution

- When recording while you are away, muting works so that no sound is emitted.

#### Cancelling the timer

When cancelling the timer "PLAY", press the "PLAY" of the timer button.

- "TIMER PLAY" will disappear and timer operation will no longer work.
- The timer "REC" works in the same way.

#### Setting the timer once cancelled

When operating the timer "PLAY" again, press the "PLAY" of the timer button.

- "TIMER PLAY" will become illuminated and the timer operation will work.
- Timer "REC" operates in the same way.
- If one timer operates over another timer, the latter timer is ignored.

#### Note:

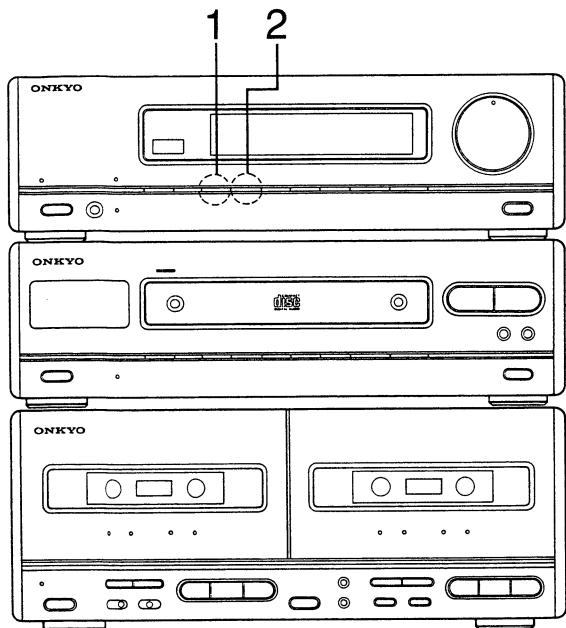
- The timer "PLAY" works ON/OFF at the same time everyday. This is for only for timer play. (Sound comes out)
- The timer "REC" is canceled automatically once it has performed the recording.

#### When the timer doesn't work

If "0:00" is flashing, the timer doesn't work.

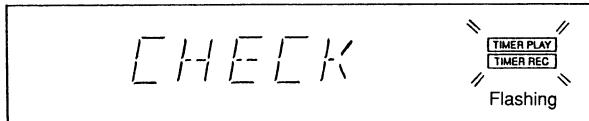
- If there is an interruption of the power supply in any way "0:00" will flash. In this case, set the time again from the beginning. (Refer to page 15 "Setting and adjusting the clock")

## How to check the set time

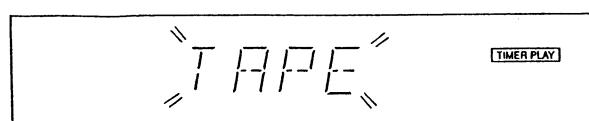
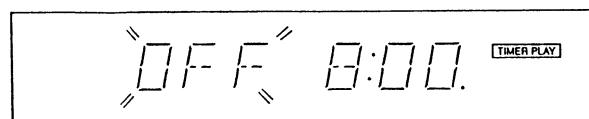
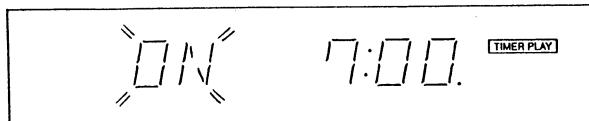


Example: When checking the times set for the "PLAY" button;

### 1. Press the "PROGRAM" button twice.



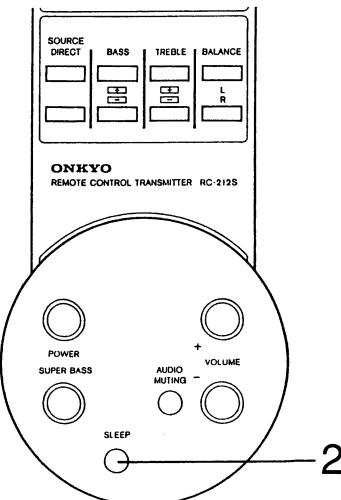
### 2. Press "PLAY" of the timer button (the button you would like to check).



The display will go back to the source you are listening to presently.

- The ON/OFF timer and the content set by the timer will be displayed for 5 seconds respectively.
- To quickly change the set time, press the timer button ("PLAY", "REC").

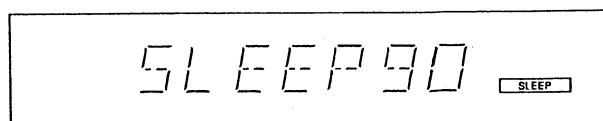
## Sleep facility



### 1. Play what you would like to listen to.

(CD, tape or a radio broadcast, for example)

### 2. Press the "SLEEP" button on the remote control.



- The sleep timer works for up to 90 minutes.
- You can shorten the timer by 10 minute increments by pressing the "SLEEP" button until the desired time has been reached.

### 3. When the set time comes, the power will be switched off automatically.

#### Canceling the "SLEEP" setting

Press the "SLEEP" button until it changes to the source display you are listening to.

If the sleeping timer is working, timer "PLAY" and "REC" will not work.

## Troubleshooting

If the system does not work properly, please refer to this table for troubleshooting hints. If there is no improvement in the condition, even after troubleshooting, or symptoms other than those listed exist, please disconnect your unit from the mains and contact your ONKYO authorized service center.

Please make sure that the system has been connected up properly, otherwise it cannot operate properly.

This stereo system contains a sensitive microcomputer, which under certain circumstances might fail to operate due to excessive noise interference. In such an event, disconnect the main plug from your electrical outlet and replace it after 5 seconds.

### Tuner related problems

Symptom	Cause	Action
The power cannot be turned on.	● The power plug is not connected properly.	● Insert the power plug to the outlet properly.
When receiving FM stereo broadcasts, more static background noise is received compared to mono broadcasts.	● FM stereo waves generate some noise due to the different modulation compared to mono waves.	● Try turning down the high sound using TREBLE button of the remote control.
Too much background noise is received with both mono and stereo broadcasts.	● Location and/or the direction of the antenna is not satisfactory ● The broadcasting signal is weak.	● Try changing the location, height and direction of the antenna. ● If you have an indoor antenna, please try erecting an external antenna. ● Change your antenna to one with more elements.
The FM stereo indicator flashes and is not lit up properly.	● Direction of the antenna is not satisfactory. ● The broadcasting signal is weak.	
Sound distortion or fluctuations in reception.	● Scrambled waves. ● Nearby air or road traffic may cause unwanted interference.	
Too much unwanted noise in stereo broadcasts and sometimes all sound disappears intermittently.	● Location and/or the direction of the antenna is not satisfactory. ● The broadcasting signal is weak.	
Too much sound distortion in stereo broadcasts	● There are too many tall buildings or mountains near by. (Multi pass distortion occurs due to wave interference (direct wave) from the transmitter and the wave (reflected wave) reflections of buildings and mountains.)  ● The broadcasting signal is weak.	
When a station is selected using "UP ▶" and "◀ DOWN" button, the frequency is displayed but no sound can be heard.	● The broadcasting signal is weak.	
A station cannot be called even if the "1" to "30" are input using the "UP ▶" and "◀ DOWN" buttons.	● Preset memory has not been set with the "UP ▶" and "◀ DOWN" buttons.	● Preset the stations of your choice into the memory. (Refer to page 18, "Presetting the memory")
When receiving AM broadcast, noise interference can be heard.	● There is a TV set near the stereo and it is switched on.	● Turn off the TV.
You cannot operate the tuner.	● The "ADJUST" button has been pressed by mistake.	● Press the "ADJUST" or "MEMORY" button.
The timer cannot be set.	● The time has not been set. (The power has been cut and the corresponding display is visibly)	● Set the time. (Refer to page 15 "Setting and adjusting the clock")
When recording while you are away, no sound can be heard.	● The muting function is on.	● Cancel "MUTING" by pressing the "MUTING" button of the remote control.
"0:00" of the time display is flashing.	● It flashes if there has been a power interruption.	● Set the time again. (Refer to page 15 "Setting and adjusting the clock")
The sleep function doesn't work. the alarm or recording function while you were away did not function.	● The time is not set. (The power has been cut and the corresponding display is visible)	● Set the time again. (Refer to page 15 "Setting and adjusting the clock")

The tuning steps by which the tuned frequency changes on each band have been set at the factory to the proper value for the country where each unit is to be sold. If you use the unit in a country where a different tuning step is required or if the broadcast frequencies in your country change so that you can not tune in radio stations precisely, contact your authorized ONKYO Service Center.

## Amplifier and speaker related problems

Symptom	Cause	Action
Sound is not reproduced by both right and left speakers.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The speaker cables are not connected.</li> <li>The volume is turned down to the minimum.</li> <li>The muting function is on.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the connection between the amplifier and the speakers.</li> <li>Turn the volume up to an adequate level.</li> <li>Press the MUTING button on the remote control to cancel it.</li> </ul>
Sound from one of the speaker is low or nonexistent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The speaker cables are not connected.</li> <li>The balance is turned to one side.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the connection between the amplifier and speakers.</li> <li>Adjust the balance with the remote control.</li> </ul>

## CD player related problems

Symptom	Cause	Action
The power is not turned on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The power plug is not inserted properly.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connect the power plug to the AC individual control outlet on the cassette deck.</li> </ul>
Even if inserted some discs will not play.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The disc is placed upside down.</li> <li>The disc is dirty.</li> <li>Dew condensation has formed inside the player. *1</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Replace it with the label side facing upwards.</li> <li>Clean the disc. (Refer to page 10 "Handling of CDs")</li> <li>Leave the CD player in a warm place for one hour.</li> </ul>
No sound	<ul style="list-style-type: none"> <li>The connection cables are not connected up properly.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connect the cables in the proper manner as per the instructions above.</li> </ul>
The sound skips.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The disc is very dirty.</li> <li>The disc is flawed substantially.</li> <li>The set is exposed to vibration.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clean the disc.</li> <li>Replace the disc with a new one.</li> <li>Move the player to the place with no vibration.</li> </ul>
The time of searching the start of the track is too long.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The disc is dirty or flawed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clean the disc</li> <li>Replace the disc with flaws with a new one.</li> </ul>

### Dew condensation \*1

What is Dew condensation?

This is the same phenomena that causes windows to become misted up with water drops in a heated room during the winter.

The CD player also sometimes gets dews (water drops) on the optical lens inside the player under the following conditions.

- Immediately after you turn a heater on.
- If the CD player is placed in a room with full of steam or dampness
- If you suddenly bring the CD player in from the cold outside into a warm room.

### If the CD player is exposed to dew condensation

You can leave it as it is, sometimes the player cannot read the signal sent from the compact disc by laser and the player doesn't work.

Depending on the surrounding conditions you can remove the disc and leave the power on for at the longest one hour, the dew will evaporate and the player will work properly. If it doesn't work after several hours, please consult the nearest ONKYO authorized service center.

## Casette deck related problems

Symptom	Cause	Action
The power cannot be turned on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The power plug is not connected properly to AC outlet.</li> <li>The power switch on the rear panel is not set to the ON position.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insert plug firmly</li> <li>Set the power switch to the ON position.</li> </ul>
The auto reverse function does not work even if the mode switch is set in the  position.	<ul style="list-style-type: none"> <li>When recorded in the reverse direction, the tape will stop when the tape is wound in the left direction.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Turn the tape over and start recording in the forward direction. (Refer to page 23 "Mode switch and auto reverse")</li> </ul>
The recording operation doesn't work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The record protect tab(s) have been broken.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cover the hole with adhesive tape to substitute for the record protect tab(s). (Refer to page 10 "Tapes with broken tabs cannot be recorded on.")</li> </ul>
There is a blur in the sound and balance between the right and left channels is lost.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dust has adhered to the head.</li> <li>The tape has been stretched.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remove dust adhered to the head. (Refer to page 29, "Cleaning the heads and pinch roller")</li> <li>Replace the tape with a new one.</li> </ul>
The tape produces grating noises.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The head is magnetized.</li> <li>Your tape could also be the source of the problem if it is old for example which creates unwanted noise.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Erase the magnetism. (Refer to page 29, "Removing magnetism")</li> <li>Replace the tape with a new one.</li> </ul>
Sound distortion	<ul style="list-style-type: none"> <li>The recorded tape has sound distortion.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Test if the recorded tape has distortion by comparing it with another tape.</li> </ul>
Humming sounds are heard when playing tapes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The connection cable is not inserted properly.</li> <li>There is noise from other equipment.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insert the connection cable properly.</li> <li>Keep it away from the noise source, or turn the TV power off.</li> </ul>
Howling sounds can be heard or the sound skips.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The head, pinch roller and capstan shaft are dirty.</li> <li>The tape has been wound up tightly.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clean them. (Refer to page 29, "Cleaning the heads and pinch roller")</li> <li>Rewind the tape fast.</li> </ul>
High sound is stressed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>You are playing the tape recorded by Dolby NR with Dolby NR off.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Select Dolby NR with the switch and playback. (Dolby NR B or C)</li> </ul>
No high sound	<ul style="list-style-type: none"> <li>The head is dirty.</li> <li>You are playing a tape without Dolby NR which has been recorded with Dolby NR.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clean the head. (Refer to page 29)</li> <li>Playback without Dolby NR.</li> </ul>
Synchronized recording with the CD player or super dubbing cannot be done.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The connection cable or remote control cable is not connected properly.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connect them correctly. (Refer to page 6 "Connections")</li> </ul>

While operating the system, it might interfere with the TV screen. Move the TV further away from the unit or turn the TV power off to fully enjoy top quality sound.

# Main specifications

## Tuner Amplifier R-05

### Amplifier section

Power Output:	30 watts per channel, min. RMS, at 6 ohms, both channels driven, from 40 Hz to 20 kHz, with no more than 0.5 % THD.
Musical Power Output:	2 x 45 watts at 6 ohms, 1 kHz (DIN)
Continuous Power Output:	2 x 32 watts at 6 ohms, 1 kHz (DIN)
Total Harmonic Distortion:	0.5 % at rated power
IM Distortion:	0.5 % at rated power
Damping Factor:	25 at 6 ohms
Frequency Response:	40 – 20,000 Hz ±3 dB (DIRECT)
Sensitivity and Impedance:	
CD/Tape Play:	150mV/50 kohms
Tape Rec:	150 mV/3.5 kohms
Signal-to-Noise Ratio:	
CD/Tape:	100dB (IHF-A)
Tone Controls:	
Super Bass:	+18dB at 55Hz
Bass:	±10dB at 100Hz
Treble:	±10dB at 10kHz
Muting:	–45dB

### Tuner section

#### FM:

##### Tuning Range:

European models:	87.5 – 108.0MHz (50kHz steps)
U.S.A. and Canadian models:	87.9 – 107.9MHz (200kHz steps)

##### Usable Sensitivity:

Mono:	11.2 dBf, 1.0µV, 75 ohms 0.9µV (S/N 26dB, 40kHz Devi.) 75 ohms DIN
Stereo:	18.0dBf, 2.2µV, 75 ohms 23µV (S/N 46dB, 40kHz Devi.) 75ohms DIN

##### 50dB Quieting Sensitivity:

Mono:	18.2dBf, 2.2µV, 75 ohms
Stereo:	37.2dBf, 20µV, 75 ohms

##### Capture Ratio:

1.5dB

##### Image Rejection Ratio:

85dB

##### IF Rejection Ratio:

90dB

##### Signal-to-Noise Ratio:

Mono: 73dB

Stereo: 66dB

##### Selectivity:

50dB DIN (±300kHz, 40kHz dev.)

##### AM Suppression Ratio:

50dB

##### Harmonic Distortion:

Mono: 0.15%

Stereo: 0.30%

##### Frequency Response:

30 – 15,000Hz ±1.5dB

##### Stereo Separation:

40dB at 1kHz

### AM:

##### Tuning Range:

##### European models:

522 – 1611kHz (9kHz steps)

##### U.S.A. and Canadian models:

530 – 1710kHz (10kHz steps)

##### Saudi Arabia and Worldwide models:

531 – 1602kHz (9kHz steps)

##### Usable Sensitivity:

30µV

##### Image Rejection Ratio:

40dB

##### IF Rejection Ratio:

40dB

##### Signal-to-Noise Ratio:

40dB

##### Harmonic Distortion

0.8%

### General

##### Power Supply:

##### European models:

AC230V, 50Hz

##### U.S.A. and Canadian models:

AC120V, 60Hz

##### U.K. and Australian models:

AC 240V, 50Hz

##### Worldwide models:

120 and 220V switchable, 50/60Hz

##### Dimensions (W x H x D):

275 x 80.5 x 317 mm  
10-13/16" x 3-3/16" x 12-1/2"

##### Weight:

4.5kg., 9.9lbs.

### Remote control transmitter RC-212S

##### Transmitter:

Infrared

##### Signal range:

Approx. 5 meters (16ft. 4")

##### Power supply:

Two "AA"batteries (1.5V x 2)

### Double Auto-Reverse Cassette Tape Deck K-05W

Track System:	4-tracks, 2-channels
Erasing System:	AC erase
Tape Speed:	4.8 cm/sec. (1-7/8 i.p.s.) 9.6 cm/sec. (3-3/4 i.p.s.) (high speed dubbing)
Wow and Flutter:	0.07% (WRMS) 0.15%W PEAK
Frequency Response:	20 – 15,000Hz (Normal) (30 – 14,000Hz ±3dB) 20 – 16,000Hz (High) (30 – 15,000Hz ±3dB) 20 – 17,000Hz (Metal) (30 – 16,000Hz ±3dB)
S/N Ratio:	Dolby NR off: 58dB (metal position tape) A noise reduction of 10dB above 5kHz and 5dB at 1kHz is possible with Dolby B NR. A noise reduction of 20dB at 5kHz is possible with Dolby C NR.
Input Jacks:	Line IN: 2 Input sensitivity: 80mV Input impedance: 50 kohms
Outputs:	Line OUT: 2 Standard output level: 500mV (0dB) Optimum load impedance: over 50 kohms
Motors:	DC servo motor x 2; DC motor x 2
Heads:	REC/PB:1 PB: 1 ERASE: 1
Power Supply Rating:	European models: AC 230V, 50Hz U.S.A. and Canadian models: AC 120V, 60Hz U.K. and Australian models: AC 240V, 50Hz Worldwide models: AC 120V and 220V switchable, 50/60Hz
Power Consumption:	30watts
Dimensions:	275 (W) x 113 (H) x 304 (D) mm (10-13/16" x 4-7/16" x 12")
Weight:	4.7kg. (10.4lbs.)

### Compact Disc Player C-05

Signal readout system:	Optical non-contact
Reading rotation:	About 500 – 200 r.p.m. (constant linear velocity)
Linear velocity:	1.2 – 1.4 m/s
Error correction system:	Cross Interleave Reed-Solomon code
D/A converter:	1 BIT PWM
Sampling frequency:	176.4 kHz (4 times oversampling)
Number of channels:	2 (stereo)
Frequency response:	5 Hz – 20 kHz
Total harmonic distortion:	0.004% (at 1 kHz)
Dynamic range:	98 dB
Signal to noise ratio:	96 dB
Channel separation:	86 dB (at 1 kHz)
Wow and Flutter:	Below threshold of measurability
Output level:	2 volts r.m.s.
Power consumption:	10 watts
Power supply rating:	European Model: AC 230V, 50 Hz U.S.A. and Canadian models: AC 120V, 60 Hz U.K. and Australian Models: AC 240V, 50Hz Worldwide Model: AC 120V and 220V switchable, 50/60Hz
Dimensions:	Dimensions: (W x H x D): 275 x 80.5 x 310 mm (10-13/16" x 3-3/16" x 12-3/16")
Weight:	Weight: 3.2 kg, 7.1 lbs.

### Speaker system PS-05U

Type:	2-Way, Bass Reflex
Speakers	
Woofer:	15cm Mica Composite PP Cone type
Tweeter:	2.5cm Soft Dome type
Impedance:	6Ω
Max. Input Power:	80W*
Frequency Range:	45Hz – 30kHz
Output sound pressure level	89dB
Dimensions:	Dimensions: 175(W) X 353(H) X 291(D)mm (6-7/8" x 13-7/8" x 11-7/16")
Weight:	Weight: 6kg (13.2lbs.)

Design and specifications are subject to change without prior notice.

***Memo***

---

- Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Audio System PCS-05 von ONKYO. • Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor dem Anschließen und der Inbetriebnahme dieses Geräts durch. • Wenn Sie sich an die in dieser Anleitung erwähnten Tips halten, werden Sie schnell in der Lage sein, die Qualität des PCS-05 voll auszukosten. • Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung auf, da Sie sie vielleicht noch einmal brauchen.

## Eigenschaften

---

### Receiver R-05

- Druckvollerer Klang im Tieffrequenzbereich durch Super Bass Schaltung.
- Echte HiFi-Leistungen dank getrennter Stromzufuhr und DAT-Kompatibilität.
- Jede Menge Leistung (30W + 30W).
- Direktsignal-Taste (fernbedienbar und mit Anzeige)
- Klang und Balance fernbedienbar.
- Integrierte Quartzuhr mit Wecker/Zeituhrfunktionen (Aufnahme, Wiedergabe/Schlummerfunktion).
- UKW/MW-Tuner mit Speichermöglichkeit für 30 Senderfrequenzen.

### CD-Spieler C-05

- Single-Bit D/A-Wandler für unübertroffene Linearität und klangtreue Wiedergabe selbst feinster Tieffrequenzsignale.
- Direkteinschaltung der Anlage durch Drücken der Wiedergabetaste - macht vorheriges Einschalten mit der Netzschaltertaste überflüssig.
- DAT-Kompatibilität durch optischen Digitalausgang.
- 20-Spur Zufallsprogrammierung
- Zahlreiche Wiederholungsmodi: Spur/Platte/Programm/Zufallsprogramm.

### Doppeltes Kassettendeck mit Auto-Reverse K-05W

- Aufnahme von CD durch Einzeltastendruck.
- Normal- und Schnellkopie (Kassetten-Dubbing)
- Automatische Einschaltung des Betriebsstroms
- Automatische Wiedergabe-Funktion
- Automatische Einstellung des optimalen Aufnahmeppegels
- Dolby B&C NR Rauschunterdrückung und HX Pro Dynamikerweiterung.

### Fernbedienung

- Bedienungsfreundliches Design mit kreisförmiger Anordnung der wichtigsten Funktionen im unteren Bereich des Tastenfeldes.
- So gut wie alle Funktionen fernbedienbar.
- Super Bass, Klang und Balance fernbedienbar.

### ■ Vorsicht

Dieses Stereosystem enthält einen empfindlichen Mikrocomputer, der in seltenen Fällen durch übermäßige Interferenzen gestört werden kann. In diesem Fall müssen Sie den Stecker ausziehen und nach etwa 5 Sekunden wieder einstecken.

### Zusatzeile

Bedienungsanleitung .....	1	Trockenzellen-Batterien (UM3) .....	2
T-förmige Zimmerantenne .....	1	Verbindungskabel .....	3
MW Schleifenantenne .....	1	Fernbedienungskabel .....	2
Fernbedienungsteil (RC-212S) .....	1	CV Stecker (nur Universal modell) .....	1

# Inhalt

<b>Vor Gebrauch</b>	Wichtige vorbeugende Maßnahmen .....	41
	Vorsichtsmaßnahmen .....	42
	Anschlüsse .....	43
	Verwendung und Handhabung der Lautsprecher .....	46
	Verwendung und Handhabung der Fernbedienungseinheit .....	46
	Verwendung und Behandlung von CD-Platten und Bändern .....	47
	Bezeichnung der Teile .....	48
	Receiver .....	48
	CD-Spieler .....	49
	Kassettendeck .....	50
	Bedienung der Fernbedienungseinheit (RC-212S) .....	51
	Einstellung der Uhrzeit .....	52
<b>Betrieb der Anlage</b>	Die wichtigsten Bedienungsvorgänge – Einstellung der Lautstärke und Klangqualität .....	53
	Den Tuner betreiben .....	54
	Senderspeicher programmieren .....	55
	Senderspeicher löschen .....	55
	CD-Platten spielen .....	56
	Speicherfunktion (CD-Spieler) .....	58
	Kassetten spielen .....	59
	Zwei Kassetten nacheinander spielen .....	60
	Dolby NR Rauschreduzierung .....	61
	Den Anfang eines Musikstücks aufspüren .....	61
<b>Allgemeines</b>	Aufnahme vom Radio .....	62
	Von einer CD-Platte aufnehmen (synchronisierte Aufnahme) .....	63
	Kassetten kopieren .....	64
	Verschiedene Möglichkeiten des Superdubbings – Albumdubbing .....	65
	Verschiedene Möglichkeiten des Superdubbings – Die Fade-Out Kopierfunktion .....	65
	Verschiedene Möglichkeiten des Superdubbings	
	– Durchgehend Kopieren (CONTINUOUS SUPER DUBBING) .....	66
	Wartung des Kassettendecks .....	66
	Den wecker programmieren und in Abwesenheit eine Aufnahme starten .....	67
	Die Zeituhr ausschalten .....	68
	Die ausgeschaltete Zeituhr wieder aktivieren .....	68
	Wenn die Zeituhr nicht funktioniert .....	68
	Überprüfung der eingestellten Zeit .....	69
	Schlummer-Funktion "SLEEP" .....	69
<b>Noch einige wichtige Hinweise</b>	Fehlersuche .....	70
	Wissenswerte technische Daten .....	73

## "ACHTUNG"

UM FEUER UND STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, SOLLTE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

## "VORSICHT"

UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, WEDER DAS GEHÄUSE (NOCH DIE RÜCKSEITE) ÖFFNEN. NICHTS IM GEHÄUSE DARF VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN. WENDEN SIE SICH AN DEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

## ● Model für Europa

Das Gerät entspricht den Bestimmungen der EG-Direktive 87/308/EWG.



# Wichtige vorbeugende Maßnahmen

## Um einen störungsfreien Betrieb sicherzustellen, die folgenden Vorsichtsmaßnahmen bitte beachten:

1. Staub und übermäßige Feuchtigkeit, direkte Sonnenbestrahlung sowie übermäßig hohe und niedrige Temperaturen vermeiden.
2. Darauf achten, daß keine Erschütterungen auf das Gerät übertragen werden. Diese Anlage daher niemals auf einer Lautsprecherbox abstellen.
3. Das Gerät immer auf einer stabilen und waagerechten Unterlage abstellen.
4. Auf ausreichende Belüftung achten. Das Gerät daher nicht auf weiche Unterlagen (Teppich, Kissen usw.) stellen und die Belüftungsschlitzte nicht abdecken (z.B. bei Regaleinbau), da anderenfalls die im Gerät erzeugte Wärme nicht abgeführt werden kann.
5. Die Nähe von Heizkörpern und elektrischen Geräten mit starker Wärmeentwicklung vermeiden.
6. Innenteile dürfen nur von einem qualifizierten Wartungstechniker eingestellt bzw. gereinigt werden.
7. Darauf achten, daß durch die Belüftungsschlitzte keine Gegenstände eindringen und keine Flüssigkeiten auf das Gerät verschüttet werden.
8. In den folgenden Fällen die Anlage von einem qualifizierten Wartungstechniker überprüfen lassen:
  - A. Wenn das Netzkabel oder der Netzschalter beschädigt ist.
  - B. Wenn Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sind.
  - C. Wenn das Gerät übermäßiger Feuchtigkeit ausgesetzt wurde.
  - D. Wenn Betriebsstörungen bzw. anormale Betriebsbedingungen festgestellt werden.
  - E. Wenn das Gerät fallengelassen bzw. das Gehäuse beschädigt wurde.
9. Nicht in dieser Bedienungsanleitung aufgeführte Wartungsarbeiten dürfen vom Benutzer nicht selbst ausgeführt werden. Falls solche Wartungsarbeiten erforderlich werden sollten, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Wartungstechniker.

### • Deutsches Modell

#### **Bescheinigung des Importeurs**

Hiermit wird bescheinigt, daß das Audio System Modell No. PCS-05 in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der EG-Direktive 87/308/EWG und Vfg 1046/84 (VDE 0875/0871) funktentstört. Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

**Importeur: ONKYO DEUTSCHLAND GmbH ELECTRONICS**

## BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR CD-SPIELER

Dieser CD-Spieler enthält ein Halbleiterlasersystem und ist daher ein "LASERERZEUGNIS DER KLASSE 1". Richtige Bedienung ist erst nach Durchlesen der Bedienungsanleitung möglich. Nehmen Sie im Falle einer Störung Kontakt auf mit Ihrem Vertragshändler. Um Bestrahlung zu vermeiden, sollten Sie das Gehäuse niemals öffnen.

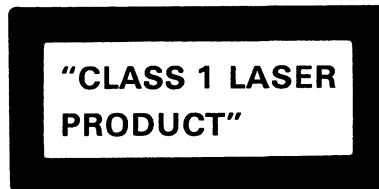
## GEFAHR:

UNSICHTBARE LASERSTRÄHLEN, WENN OFFEN UND VERSCHLUSSICHERUNG AUSGEFALLEN ODER AUSGESCHALTET. DIREKTE STRAHLENAUSSETZUNG VERMEIDEN.

## VORSICHT

Dies Gerät enthält einen Laser. Der Gebrauch von Bedienelementen oder die Durchführung von Operationen, die nicht in dieser Anleitung erwähnt werden, können zu Bestrahlung führen.

### • Modell für Europa



1. Dieses Hinweisschild besagt, daß das Gerät mit einem Lasersystem der Klasse 1 ausgestattet ist.
2. Um etwaigen Störungen bzw. einer Beschädigung des Lasersystems vorzubeugen, darf das Gehäuse des Gerätes nur von aus gebildetem Fachpersonal geöffnet werden.

# Vorsichtsmaßnahmen

## 1. Garantieschein

Die Seriennummer dieses Gerätes finden Sie an der Gerätelückseite. Tragen Sie diese zusammen mit der Modellnummer in die Garantiekarte ein. Die Garantiekarte an einem sicheren Ort verwahren.

## 2. Urheberrecht

Die Aufnahme von urheberrechtlich geschütztem Tonmaterial für andere Zwecke als private Verwendung ist ohne Zustimmung des Urheberrechtsinhabers nicht statthaft.

## 3. Netzsicherung

Die Sicherung liegt im Inneren des Geräts und soll nicht vom Anwender ausgewechselt werden. Wenn sich das Gerät nicht einschalten läßt, den ONKYO-Fachhändler benachrichtigen.

## 4. Pflege

In regelmäßigen Abständen sollten Front- und Rückplatte sowie Gehäuse mit einem weichen Lappen abgewischt werden. Hartnäckiger Schmutz kann mit einem in milder Seifenlösung angefeuchteten und gut ausgewrungenen Lappen abgewischt werden. Anschließend mit einem sauberen Lappen trockenwischen. Keine scheuernden Stoffe, Verdünner, Alkohol oder andere chemische Lösungsmittel verwenden, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen und die Beschriftung entfernen können.

## 5. Aufstellung

Übermäßige Temperaturen können zu ernsthaften Beschädigungen (auch der Cassetten) führen. Auch direkte Sonnenbestrahlung und die direkte Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörper) sind daher zu vermeiden. Der zulässige Temperaturbereich liegt zwischen +5°C und +35°C.

## 6. Spannung

### WARNUNG

LESEN SIE DIESEN ABSCHNITT DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT ANS NETZ SCHLIESSEN.

- Manche Modelle können nur mit der Spannung des Gebiets betrieben werden, in dem sie vertrieben werden.

Europäisches Modell außer für Großbritannien: 230 V, 50 Hz

U.S.A und Kanada: 120 V, 60 Hz

Großbritannien und Australien: 240 V, 50 Hz

Universalausführung: 120 V und 220 V  
umschaltbar, 50/  
60 Hz

### • Spannungswähler (Rückseite)

Die Universalausführung dieses Modells ist mit einem Spannungswähler ausgerüstet. Prüfen Sie, BEVOR Sie den Netzstecker anschließen, ob die Stellung des Spannungsschalters der örtlichen Netzspannung entspricht, und korrigieren Sie sie ggf. Dazu den Spannungswähler mit einem Schraubenzieher bis zum Anschlag nach links oder rechts in die entsprechende Position schieben. Ausführungen ohne Spannungswähler können nur mit der auf der Geräterückseite angegebenen Spannung betrieben werden.

\*Der Spannungswähler des R-05 wird vertikal verstellt.

## 7. Vorsichtsmaßnahmen betreffend des Receivers

- Frequenzschrittschalter (Rückseite)

Alle Modelle sind mit einem Schalter zur Regelung der Frequenzschritte des MW- (9 kHz/10 kHz) und UKW-Empfangsbereichs (50 kHz/200 kHz) ausgestattet. Bitte darauf achten, daß dieser Schalter den lokalen Frequenzintervallen entsprechend eingestellt ist.

USA und Kanada 10 kHz/200 kHz

Für alle anderen Länder 9 kHz/50 kHz

### Speicherschutz

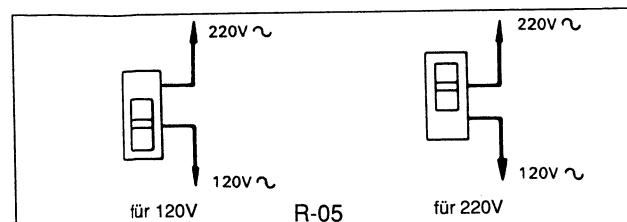
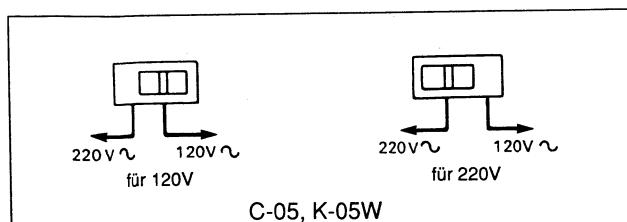
Einlegen von Batterien zum Speicherschutz ist bei diesem Gerät nicht erforderlich. Ein System zur Ruhestromversorgung sorgt dafür, daß der Speicherinhalt auch bei Stromausfall oder etwaigem Abtrennen des Netzsteckers von der Steckdose aufrechterhalten wird. Das System lädt sich mit jedem Ein- und Ausschalten der Stromversorgung automatisch neu auf. Da der Speicherinhalt des Gerätes nicht unbegrenzt ist, muß das Ein- und Ausschalten jeden Monat mehrere Male durchgeführt werden. Die Zeitspanne, über welche der Speicherinhalt nach dem Ausschalten geschützt ist, richtet sich auch nach den klimatischen Verhältnissen und der Wahl des Aufstellungsortes. Durchschnittlich werden die Speicherinhalte etwa einige Wochen lang nach dem letzten Ausschalten des Geräts bewahrt. Diese Zeitspanne verkürzt sich etwas bei feuchtem Klima bzw. hoher Luftfeuchtigkeit.

## 8. Vorsichtsmaßnahmen betreffend des CD-Spielers

- Wenn das Gerät aus einer kalten Umgebung in einen warmen Raum gebracht oder der Raum schnell aufgeheizt wird, beschlägt das Laser-Objektiv mit Feuchtigkeit, was Betriebsstörungen hervorruft. In solchen Fällen die CD wieder entnehmen und das Gerät etwa eine Stunde lang eingeschaltet stehen lassen.
- Darauf achten, daß, abgesehen vom Einsetzen und Entnehmen der Platte, der Disc-Einschub stets geschlossen sein sollte, um das Eindringen von Staubpartikeln zu verhindern.
- Beim Transport darauf achten, daß Sie mit dem Gerät nicht an Wände oder andere Hindernisse stoßen.

## 9. Vorsichtsmaßnahmen betreffend des Kassettendecks

- Die Tonköpfe sind Präzisionsteile und müssen entsprechend sorgfältig behandelt werden. Auf keinen Fall mit Metallgegenständen (Schraubenzieher usw.) berühren. Die Köpfe regelmäßig reinigen und entmagnetisieren.
- Cassetttendecks sind sehr empfindlich gegenüber Magnetfeldern. Daher nicht in der Nähe der Lautsprecherboxen oder von Haushaltsgeräten, die Magnetfelder erzeugen, aufstellen.
- Durch die Netztransformatoren anderer Geräte (bes. Verstärker) kann es zu Brummstörungen kommen, wenn diese zu nahe am Cassetttendeck aufgestellt sind.



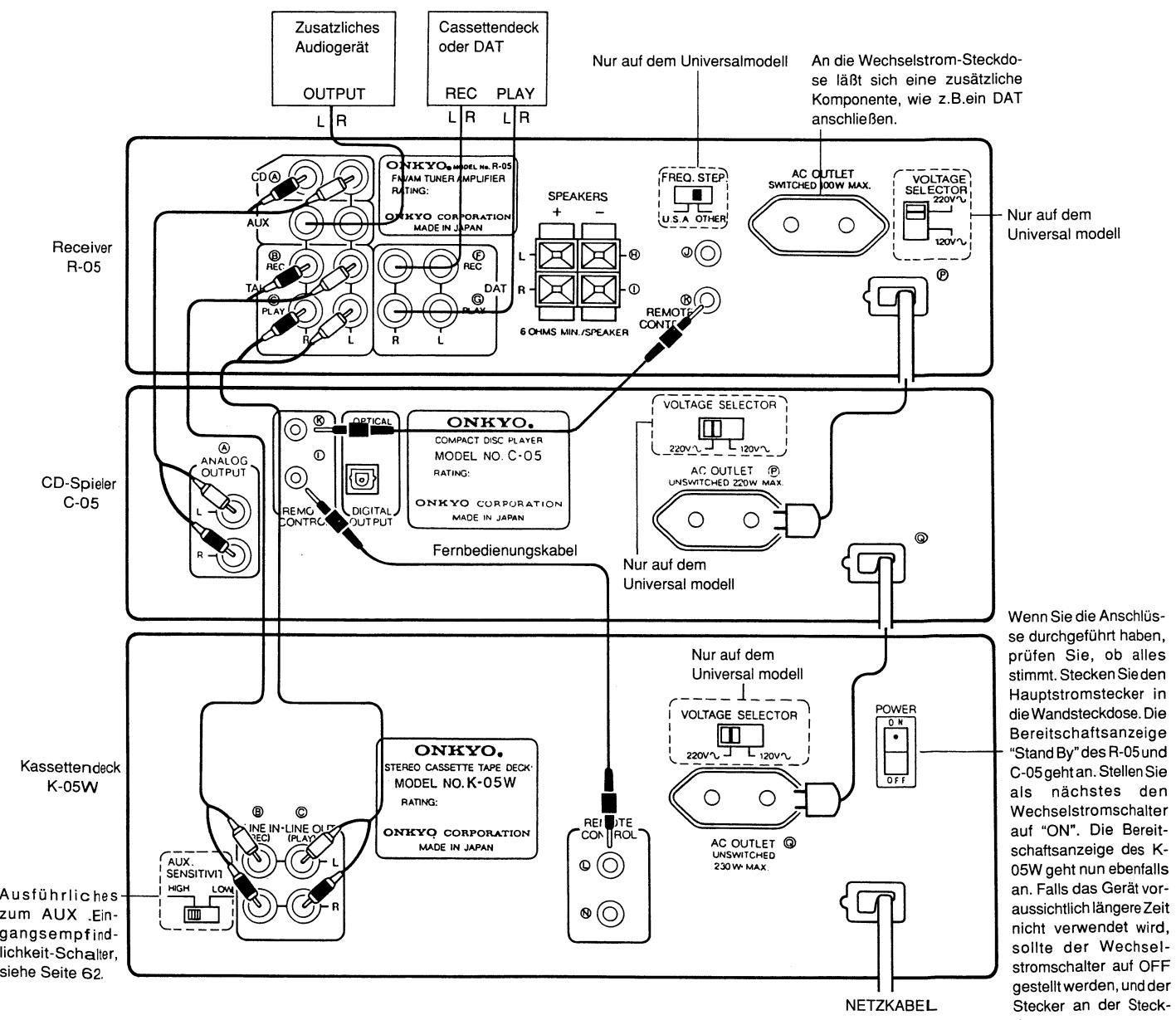
# Anschlüsse

## Vorsicht

- Den Netzstecker erst einstecken, wenn alle anderen Anschlüsse hergestellt sind.
- Unbedingt Teile mit der gleichen Markierung miteinander verbinden (Ⓐ mit Ⓐ, Ⓑ mit Ⓑ, usw.)
- Falls das Kabel der Fernbedienung nicht richtig angeschlossen ist, kann das System nicht funktionieren.

## 1. Basisanschlüsse für das System

- Die verschiedenen Netzstecker müssen genau wie in der Abbildung dargestellt angeschlossen werden, da die Anlage mit einem computergesteuerten Stromzufuhrsystem ausgerüstet ist.
- Die Lage und das Aussehen der Stecker und Steckdosen sind je nach Land verschieden. In der Abbildung ist das Universalmodell dargestellt.
- Die Modelle für die USA und Kanada verfügen über zwei Steckdosen auf der Rückseite des Receivers (von welchen eine auch bei ausgeschaltetem Gerät noch Strom führt).

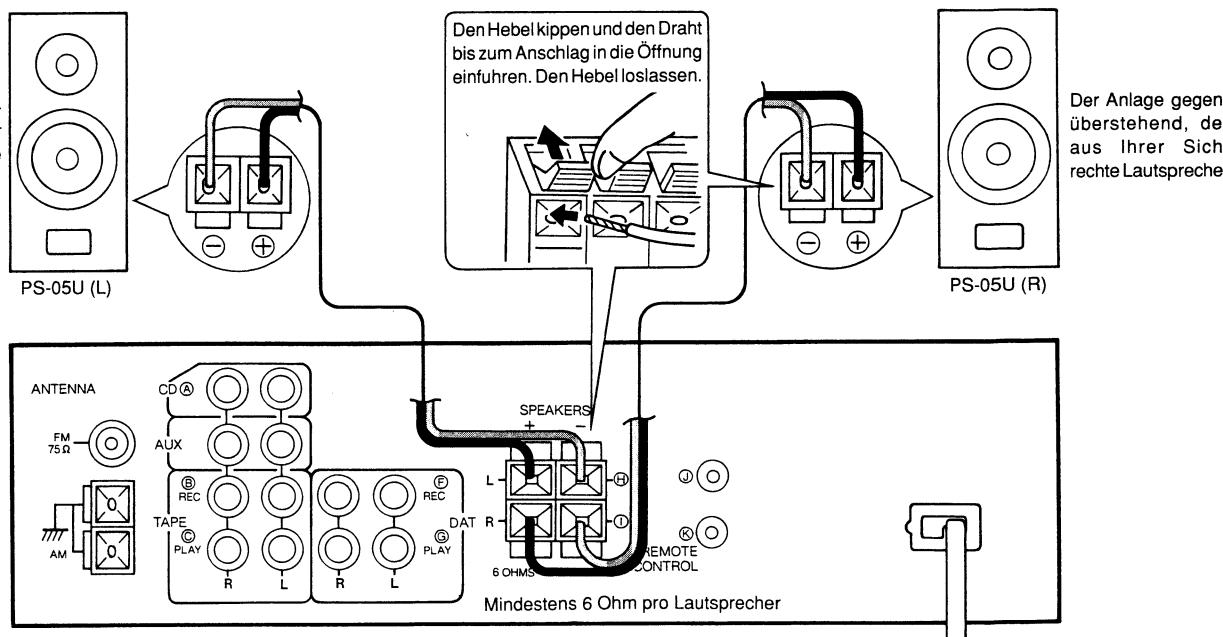


## 2. Anschluß der Lautsprecher

### Vorsicht

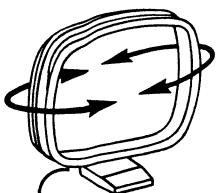
- Die Lautsprecherkabel nicht kurzschließen, und darauf achten, keine Lautsprecher mit niedriger Impedanz anzuschließen (vorne nicht unter 6 Ohm), da dies zu Problemen führen kann.
- Schließen Sie den rechten Lautsprecher (der Anlage gegenüberstehend, aus Ihrer Sicht) an die rechten Klemmen auf der Rückseite des Receivers an, und den linken Lautsprecher an die linken Klemmen.

- Verbinden Sie immer die roten "+" Klemmen des Lautsprechers und des Receivers miteinander, und die schwarzen "-" Klemmen miteinander.
- An den R-05 sollten ausschließlich PS-05U Lautsprecher angeschlossen werden.

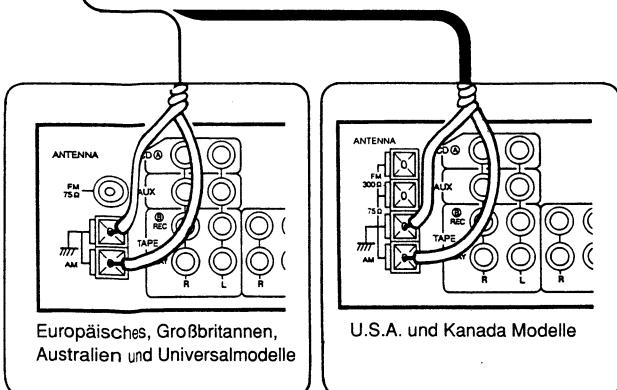


## 3. Anschluß der MW-Schleifenantenne

MW-Schleifenantenne

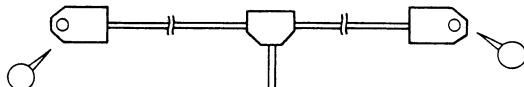


- Stellen Sie die Antenne in der Stellung auf, die den besten Empfang bietet. Sie sollte möglichst weit weg von der Anlage stehen, da die Verbindungskabel des Systems Interferenzen verursachen können.

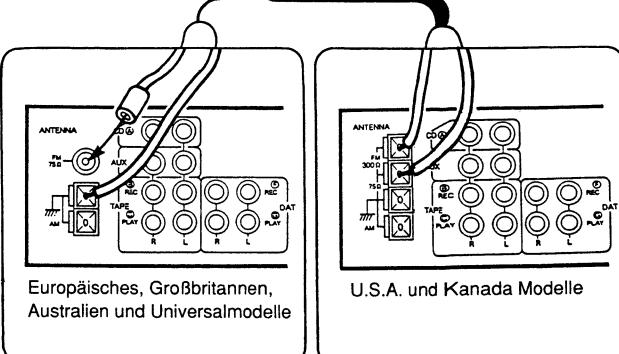


## 4. Anschluß der T-förmige Zimmerantenne

T-förmige UKW-Antenne



- Probieren Sie verschiedene Richtungen der UKW-Antenne, um zu ermitteln, in welcher Lage der Empfang am besten ist, und befestigen Sie sie dann mit Reißzwecken.



## 5. Anschluß einer Außenantenne

### Für UKW-Empfang

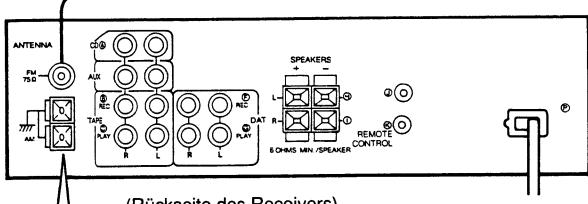
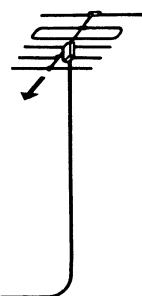
Falls mit der einfachen T-förmige Zimmerantenne kein guter Empfang erzielt wird, empfiehlt sich die Verwendung einer Außenantenne.

Achten Sie bei deren Aufstellung auf folgende Punkte.

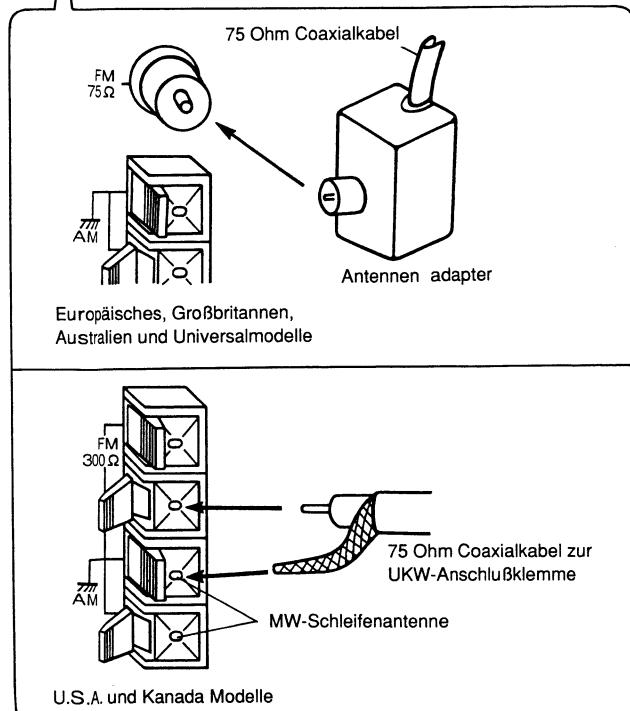
Die Antenne sollte nicht in der Nähe von Interferenz- und Geräuschenquellen aufgestellt werden (Leuchtreklamen, verkehrsreiche Straßen, u.ä.).

Auf keinen Fall die Antenne in der Nähe von Hochspannungskabeln aufbauen. Dies ist äußerst gefährlich.

UKW-Außenantenne

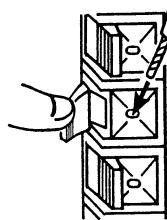


(Rückseite des Receivers)



### Anschluß der Antennenkabel.

Den Hebel kippen, und das Kabelende vollständig in die Klemme einführen. Anschließend den Hebel wieder andrücken.

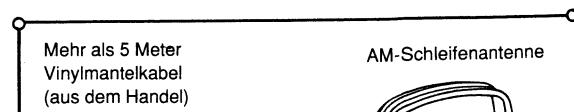


### Für Mittelwellenempfang

Wenn der Empfang mit der MW-Schleifenantenne nicht zufriedenstellend ist, muß eine zusätzliche Außenantenne angeschlossen werden.

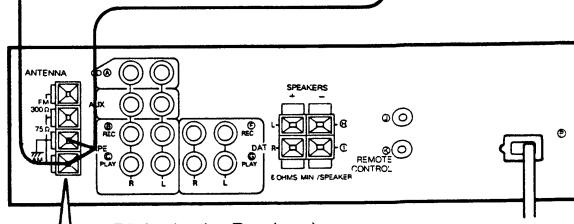
(Die MW-Schleifenantenne nicht abbauen.)

Diese Außenantenne ist am wirkungsvollsten, wenn Sie über einem Fenster oder draußen aufgespannt wird.

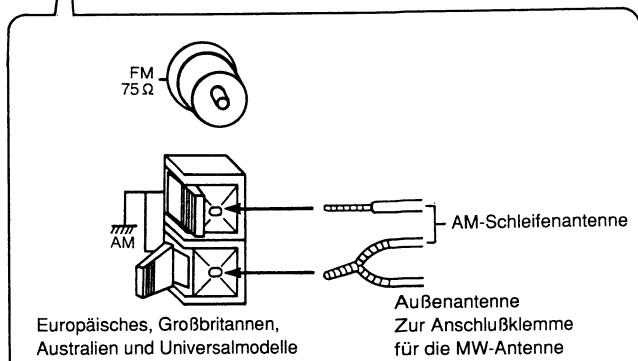


Mehr als 5 Meter  
Vinylmantelkabel  
(aus dem Handel)

Zur Anschlußklemme  
für die MW-Antenne

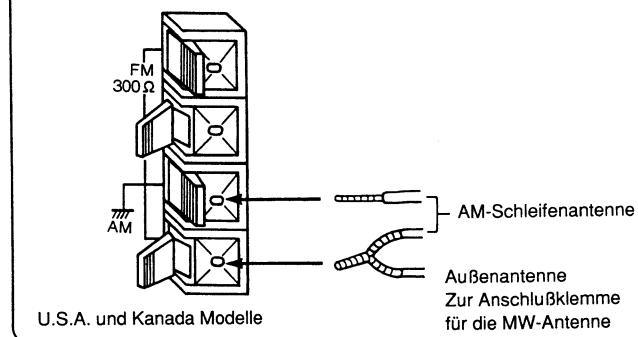


(Rückseite des Receivers)



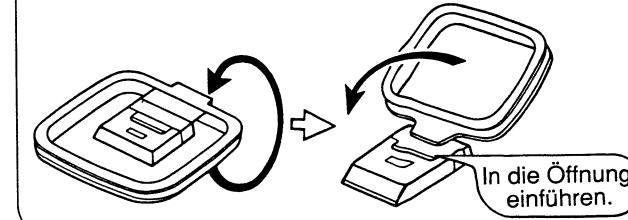
Europäisches, Großbritannien,  
Australien und Universalmodelle

Zur Anschlußklemme  
für die MW-Antenne



U.S.A. und Kanada Modelle

### Zusammenbau der MW-Rahmenantenne

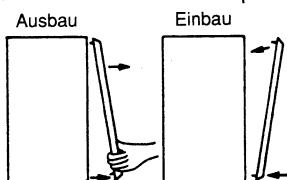


In die Öffnung  
einführen.

# Verwendung und Handhabung der Lautsprecher

## Die Staubschutzdeckel aus- und einhaken

1. Zum Aushaken, erst die Unterseite der Staubschutzdeckel abziehen.
2. Anschließend den Deckel vom Lautsprecher abheben
3. Zum Anbringen des Deckels, die vier Zapfen des Deckels in die Löcher an den Ecken der Lautsprecher drücken.



## Warnung in Bezug auf die Belastungsgrenze

Diese Lautsprecher verkräften ohne weiteres die angegebene Musikhöchstleistung. Bei bestimmten ungewöhnlichen Signalen kann es jedoch passieren, daß die Lautsprecherkabel wegen Überlastung durchbrennen, und dies obwohl die Leistungsgrenze nicht überschritten wird. Unter folgenden Bedingungen daher stets eine niedrige Lautstärke einhalten.

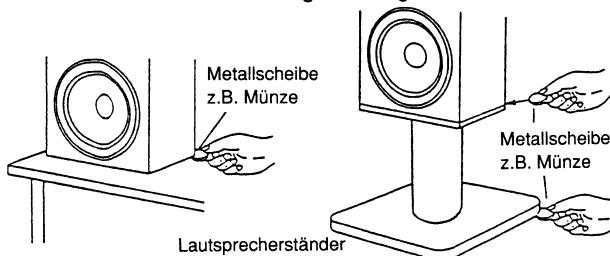
- ① Anhaltendes Rauschen im UKW-Empfang durch schlecht eingestellten Sender.
- ② Anhaltende Hochfrequenzklänge von Oszillatoren oder elektronischen Musikinstrumenten.
- ③ Anhaltendes Einzelsignal vom CD-Spieler

## Aufstellung der Lautsprecher

Wenn Lautsprecher auf dem Fußboden stehen, kommen die Bässe oft zu stark durch.

Der Gesamtklang ist viel besser, wenn die Lautsprecher auf einem Lautsprecherständer oder einem soliden Regal stehen.

- Falls die Lautsprecher auf dem Boden oder dem Ständer wackeln, werden die Bässe verfälscht. Oft schaffen das schon einige Münzen oder Metallscheiben Abhilfe.
- Wenn die Lautsprecher in einem Regal oder auf einem Tisch stehen, sollten Sie Korkscheiben oder Münzen unter die Ecken legen. Wenn der Lautsprecher nicht mehr mit der ganzen Fläche, sondern nur an vier Punkten in Kontakt ist, verbessert dies oft den Klang um einiges.



## Im Aufbau mit einem Fernsehgerät

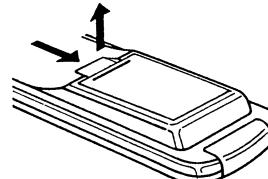
- Dieses Lautsprechersystem ist nach magnetisch abgeschirmt. Je nach Aufbau der Anlage kann trotzdem die Farbe des Fernsehbilds gestört werden. In diesem Fall müssen Sie den Fernseher ausschalten, und 15 bis 30 Minuten warten. Da Fernsehgeräte sich von selbst entmagnetisieren, müßte das Bild nach dieser Wartezeit wieder normal sein. Sollte dies nicht der Fall sein, müssen Sie die Lautsprecher weiter weg aufstellen. Die Aufstellung einer Stereoanlage und eines Fernsehers sollte gut durchdacht sein, da Geräte, die Magnetfelder generieren, in Zusammenwirkung mit der Anlage das Farbbild stark beeinträchtigen können.
- Manche Fernseher verursachen starkes Rauschen, das der Tuner beim Empfang aufgreift. Auch bei einer Aufnahme oder der Kopie einer Kassette wird dieses Rauschen oft

mitaufgenommen. Manchmal ist das Rauschen so stark, das die Aufnahme von einem Band zum anderen einfach nicht möglich ist. In diesem Fall muß das Fernsehgerät ausgeschaltet werden.

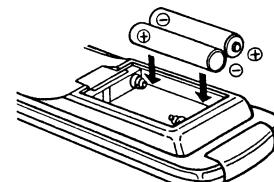
# Verwendung und Handhabung der Fernbedienungseinheit

## Auswechseln der Batterien

1. Das Batteriefach öffnen.



2. Die Batterien einlegen, wie im Boden des Fachs dargestellt.



3. Den Deckel wieder anbringen.

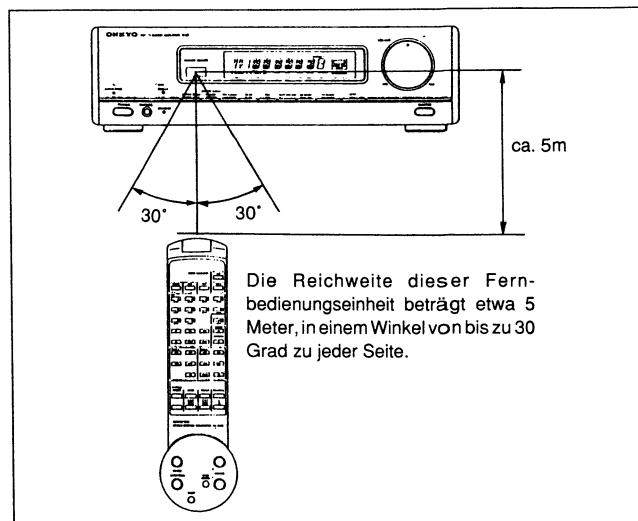


## Warnungen in Bezug auf Trockenzellen-Batterien

Wenn diese Batterien falsch behandelt werden, können sie auslaufen oder gar explodieren.

Halten Sie folgende Vorschriften immer ein.

- Die "+" und "-" Seite der Batterie richten, wie vorgeschrieben.
- Niemals alte und neue, oder verschiedene Typen Batterien mischen.
- Trockenzellen-Batterien können nicht aufgeladen werden.
- Falls eine Batterie ausläuft, muß die Flüssigkeit gründlich abgewischt werden, bevor neue Batterien eingelegt werden.
- Falls Batterieflüssigkeit ausläuft, vor Einlegen neuer Batterien gründlich reinigen.



# Verwendung und Behandlung von CD-Platten und Bändern

## Behandlung von CD Platten

- Eine CD aus der Hülle nehmen.



1. Mit einer Hand den Unterteil der Hülle halten, und den Deckel mit der anderen Hand an den Außenseiten fassen und öffnen.
2. Drücken Sie mit dem Zeigefinger auf den Kranz in der Mitte des Bodens und greifen Sie die CD-Platte mit der anderen Hand an der Kante, um sie herauszunehmen.
3. Vermeiden Sie nach Möglichkeit die Flächen der Platte zu berühren, um keine Fingerabdrücke zu hinterlassen.

- Weder mit Alkohol (besonders nicht industriellem Methanol), Wasser, Vinylplattenreiniger noch mit anti-statischen Produkten reinigen.
  - Niemals auf einer CD-Platte schreiben.
  - Um Fingerabdrücke oder Staub abzuwischen, mit einem Baumwolltuch vorsichtig von der Mitte nach Außen putzen.
  - CD-Platten sollten weder der Hitze noch der Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Wenn eine CD längere Zeit in der Sonne liegt, kann sie, z.B. durch Verformung unbrauchbar werden.
- CD-Platten sollten nach Gebrauch sofort in ihre Hülle zurückgelegt werden.

## Behandlung von Kassetten

### Aufbewahren von Kassetten

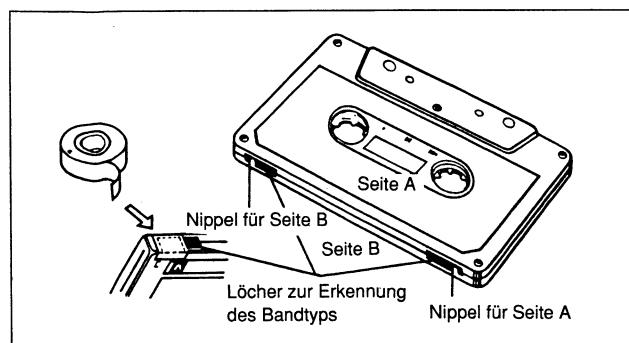
- Nie das Band selbst berühren.
- Keine dicken Papier- oder Pappetiketten in den Kassettenhüllen lassen.
- Kassetten dürfen nie in der Nähe von Magneten (Lautsprecher, Verstärker, Fernseher, u.ä.) liegen bleiben. Die Aufnahme wird dadurch beschädigt, manchmal sogar unbrauchbar.
- Kassetten nicht längere Zeit dem Sonnenlicht aussetzen.

### Kassetten ohne Aufnahmeplättchen können nicht überspielt werden.

Kassetten haben zwei Plättchen an der Oberkante, die mit einem Schraubenzieher oder ähnlichem Werkzeug herausgebrochen werden können.

Dadurch wird die Aufnahme vor einer ungewollten Überspielung geschützt. Um dies wieder rückgängig zu machen, müssen Sie die Löcher schließen. Klebe- oder Isolierband eignet sich recht gut dazu.

Sie müssen nicht unbedingt beide Löcher gleichzeitig öffnen oder zukleben. Achten Sie aber beim Zukleben darauf, nicht die Löcher zur Erkennung des Bandtyps zu verdecken.



### Kassetten und Bandtypen von denen abgeraten wird.

#### 1. C120 Kassetten

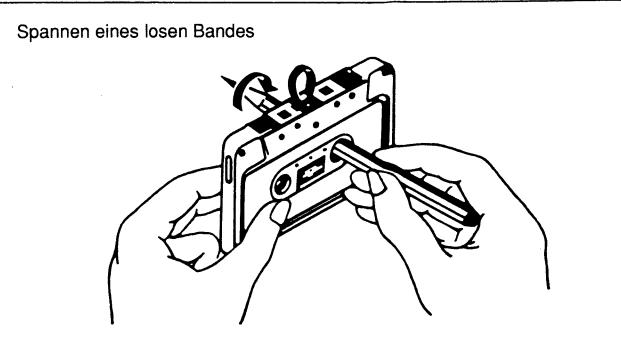
C120 Bänder sind dünn und reißen leicht. Außerdem haben sie die unschöne Tendenz sich um die Spann- und Andruckrollen zu verfangen.

#### 2. Endlose Bänder

Verwenden Sie keine endlosen Bänder

### Wenn das Band los ist und aus der Kassette heraus-hängt.

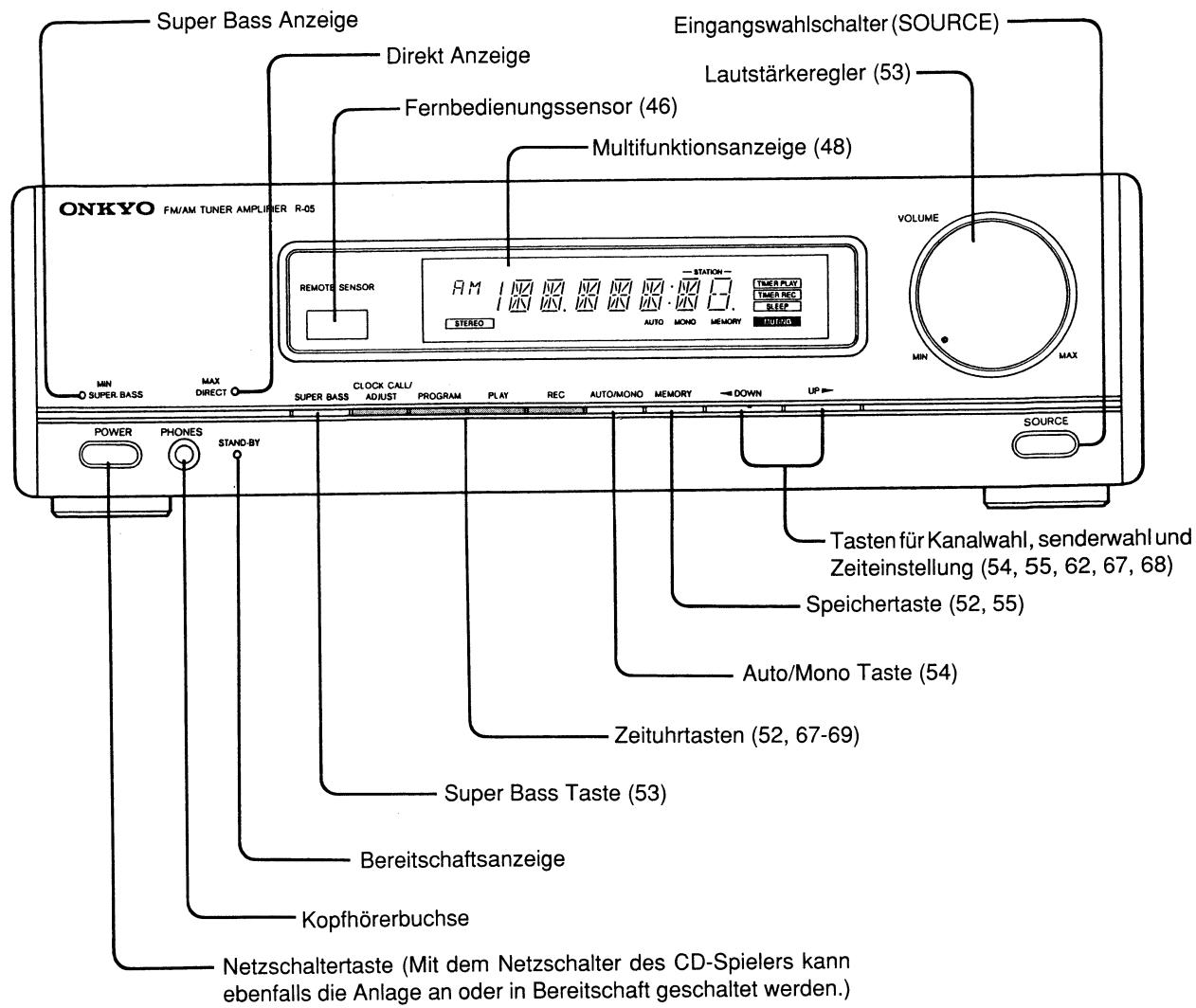
Wenn Sie die Kassette in diesem Zustand ins Kassettendeck einlegen, legt sich das Band höchstwahrscheinlich falsch um die Spann- und Andruckrollen. Das Resultat ist "Bandsalat" und folglich Beschädigung des Bandes. Vor dem Einlegen solcher Kassetten das Band spannen, wie hier nach dargestellt.



# Bezeichnung der Teile

## Receiver

Zwischen Klammern ist die Seitenzahl angegeben.

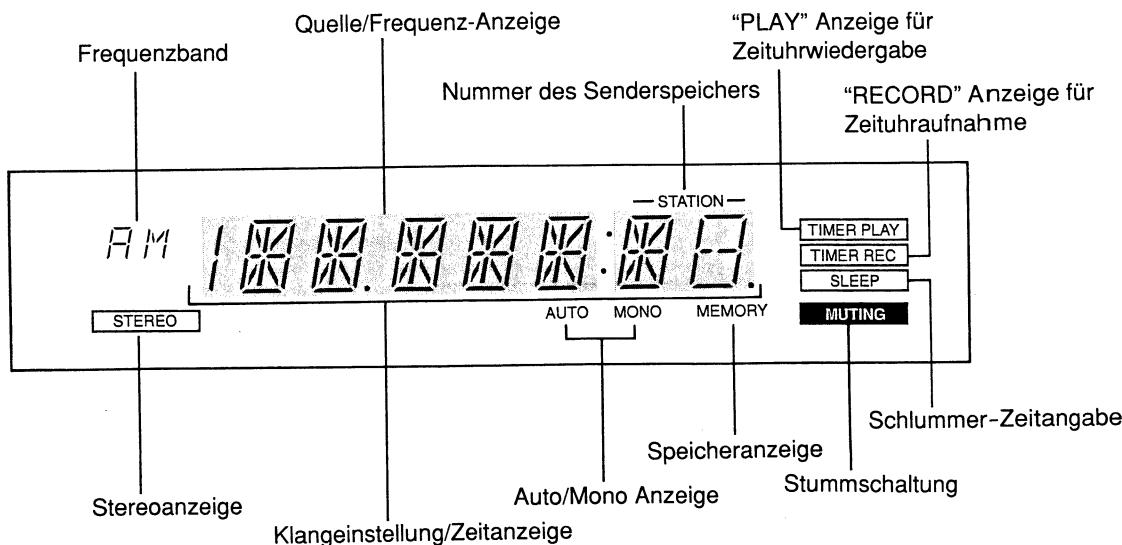


## Die Multifunktionsanzeige

Die Anzeige zeigt die mit den Eingangswahlstellen gewählte Quelle (CD, Deck, usw.), die eingestellte Frequenz und die Nummer des gewählten MW oder UKW Senderspeichers.

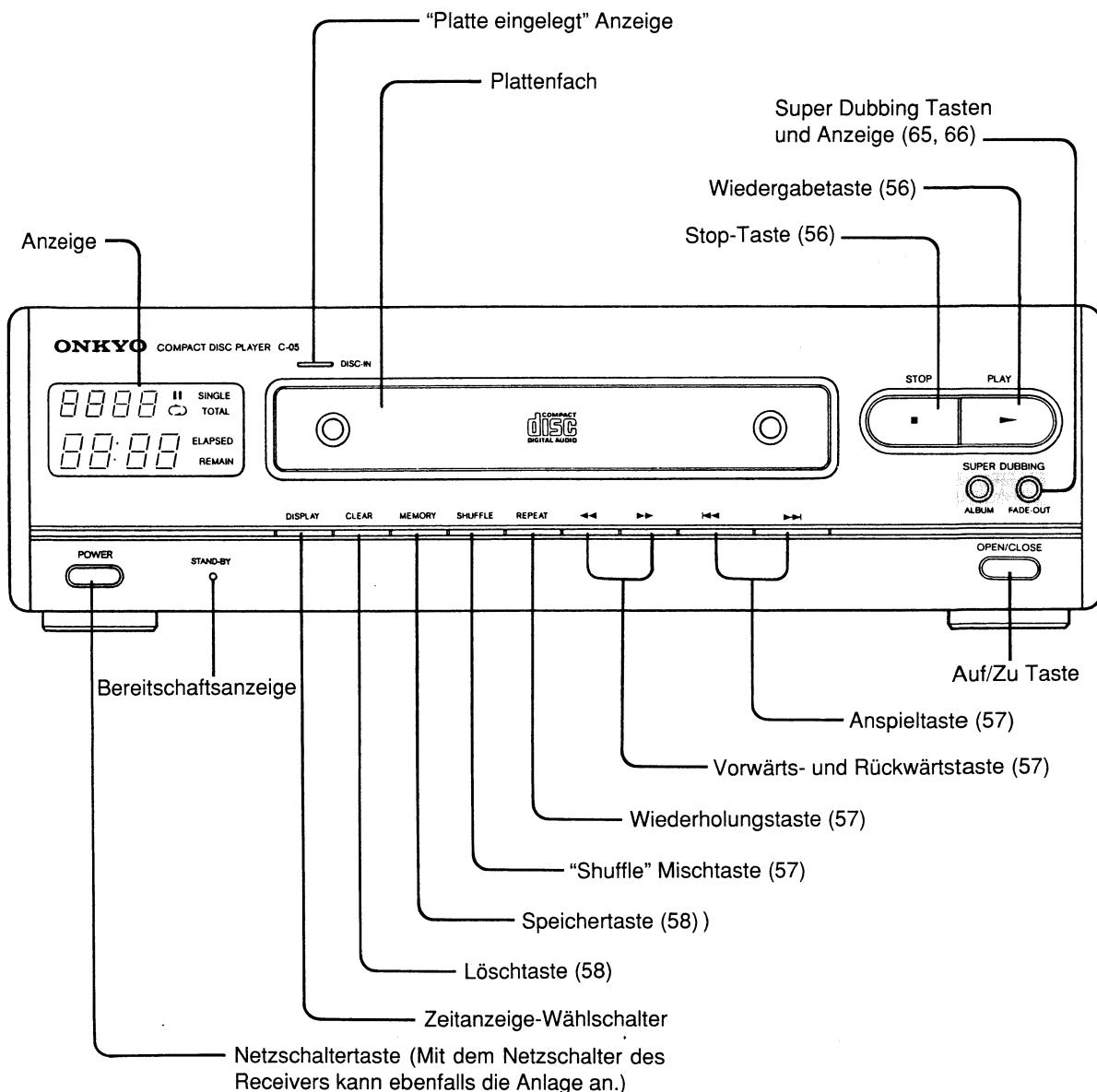
Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, erscheint die Uhrzeit in der Anzeige.

Zwischen Klammern ist die Seitenzahl angegeben.

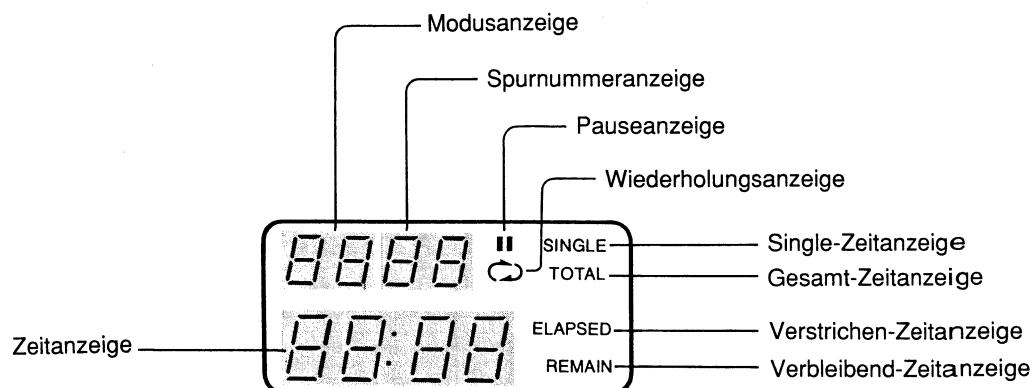


**CD-Spieler**

Zwischen Klammern ist die Seitenzahl angegeben.

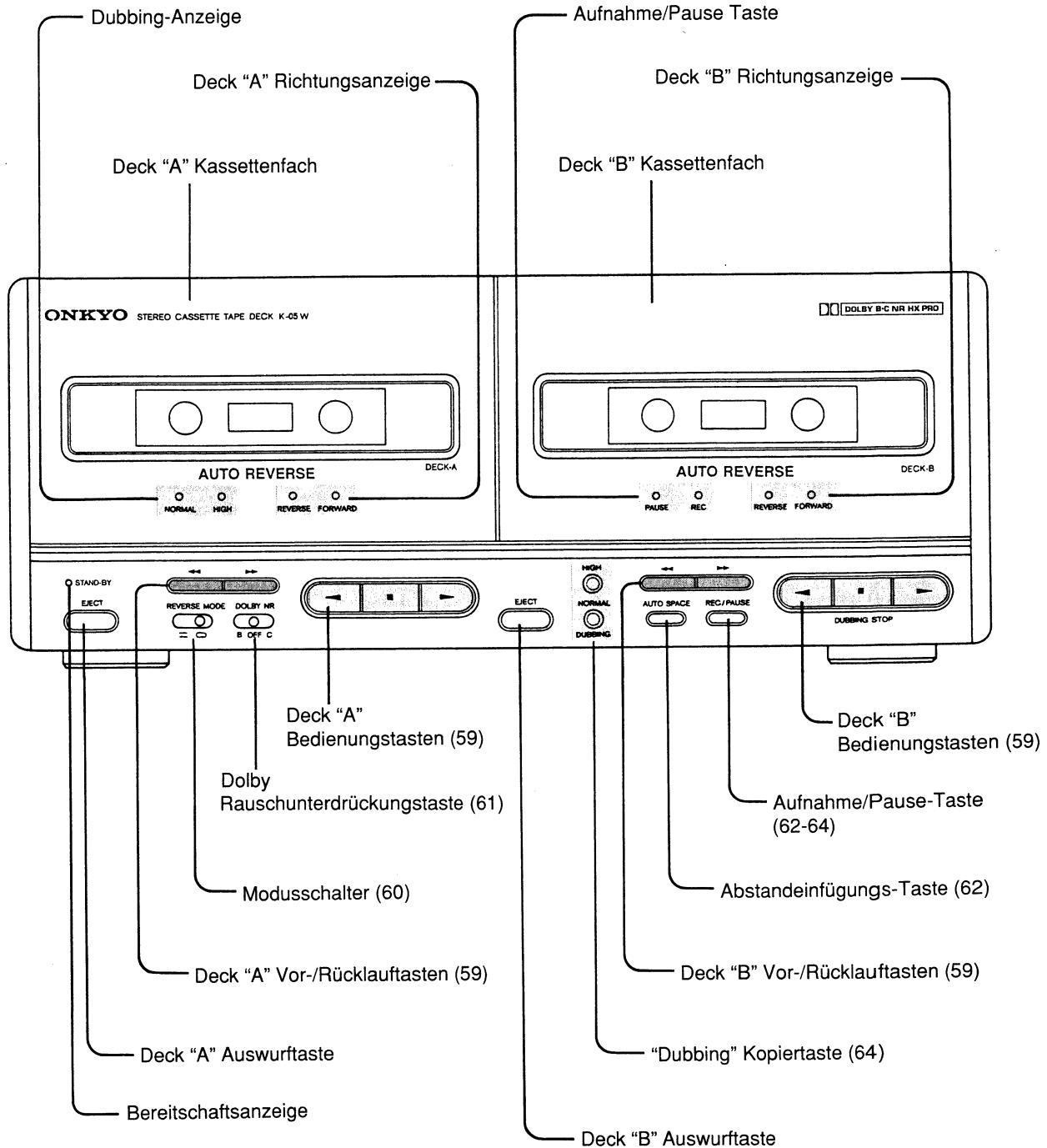


Anzeige



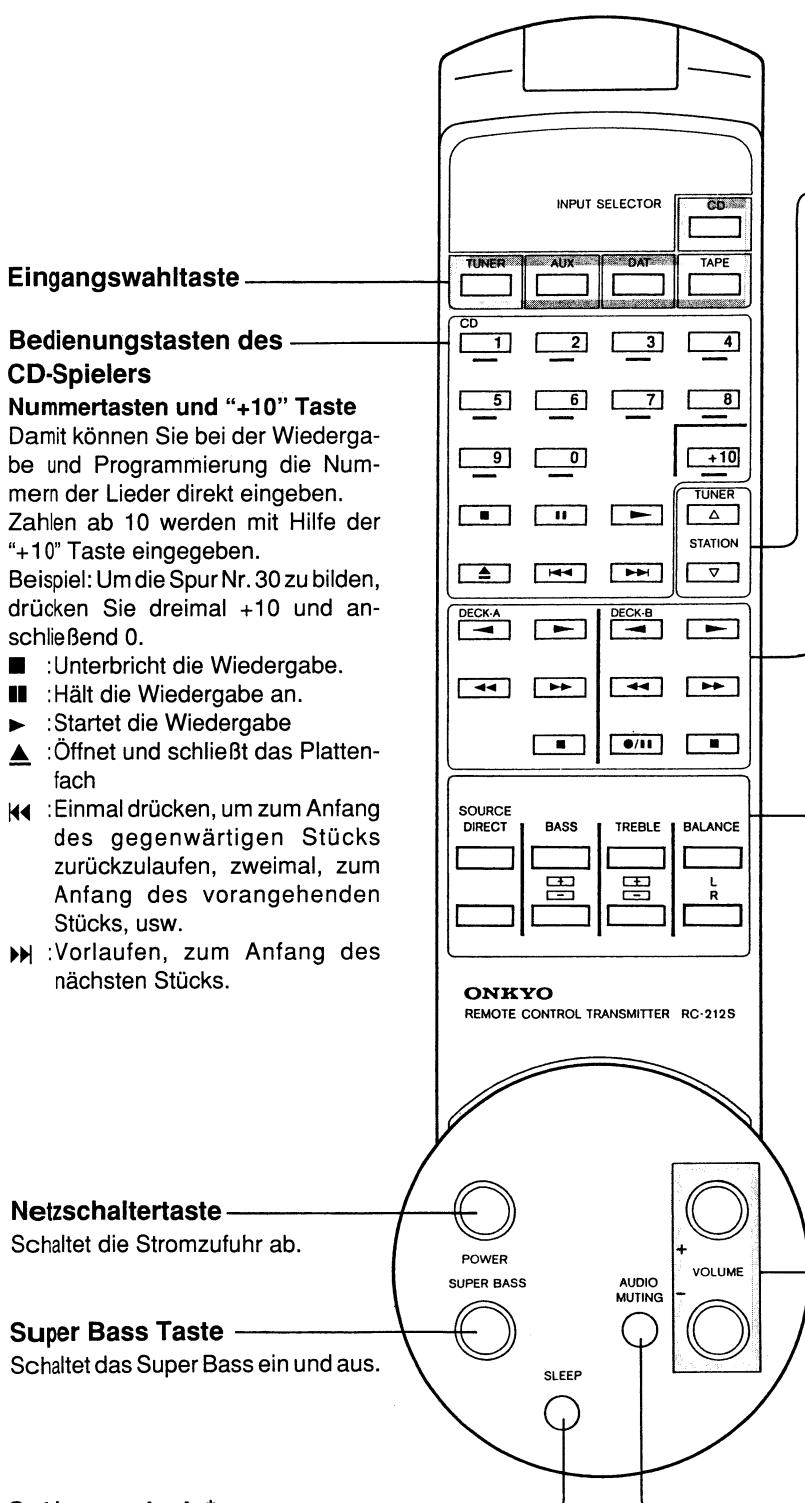
## Kassettendeck

Zwischen Klammern ist die Seitenzahl angegeben.



## Bedienung der Fernbedienungseinheit (RC-212S)

- Wenn das Kassettendeck und der CD-Spieler durch Fernbedienungskabel miteinander verbunden sind, können sie alle mit der gleichen Fernbedienungseinheit bedient werden.
- Funktionen, die mit einem “\*” markiert sind, können nur mit der Fernbedienung gewählt werden.



**Eingangswahltaste**

**Bedienungstasten des CD-Spielers**

**Nummertasten und “+10” Taste**

Damit können Sie bei der Wiedergabe und Programmierung die Nummern der Lieder direkt eingeben.

Zahlen ab 10 werden mit Hilfe der “+10” Taste eingegeben.

Beispiel: Um die Spur Nr. 30 zu bilden, drücken Sie dreimal +10 und anschließend 0.

- : Unterbricht die Wiedergabe.
- : Hält die Wiedergabe an.
- ▶ : Startet die Wiedergabe
- ▲ : Öffnet und schließt das Plattenfach
- ◀◀ : Einmal drücken, um zum Anfang des gegenwärtigen Stücks zurückzulaufen, zweimal, zum Anfang des vorangehenden Stücks, usw.
- ▶▶ : Vorlaufen, zum Anfang des nächsten Stücks.

**Netzschaltertaste**

Schaltet die Stromzufuhr ab.

**Super Bass Taste**

Schaltet das Super Bass ein und aus.

**Schlummertaste\***

Jeder Druck auf diese Taste verkürzt die eingestellte Schlummerzeit um 10 Minuten. (Siehe "Schlummer-Funktion SLEEP" auf Seite 69)

### Senderspeicher Auf/Ab-Tasten

Damit wählen Sie die Speichernummer des Senders, den Sie hören möchten.

### Bedienungstasten für das Kassettendeck

- ▶ : Wiedergabe der Seite "A" (die zugewandte Seite).
- ◀ : Wiedergabe der Seite "B" (die abgewandte Seite).
- ◀◀ : Schnelles Vorspulen nach links
- ▶▶ : Schnelles Vorspulen nach rechts
- /II : Hält das Band während der Aufnahme an.
- : Hält das Band an.

### Funktion des Klangreglers\*

(Ausführlicheres auf Seite 53)

#### SOURCE

**DIRECT:** Das Signal wird direkt zum Leistungsverstärker geleitet, und umgeht so die Klangreglung (Höhen/Tiefen) und das Effektgerät.

**BASS:** Einstellung der Bässe

**TREBLE:** Einstellung der Höhen

**BALANCE:** Pegelverhältnis zwischen dem rechten und dem linken Lautsprecher

### Lautstärkeregler

Die Lautstärke kann mit "+" erhöht und mit "-" herabgesetzt werden.

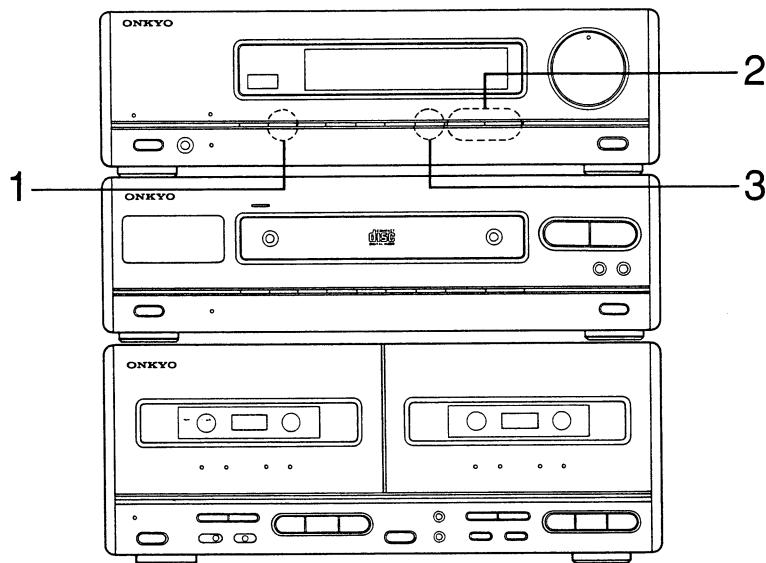
### Stummschalttaste\*

Hiermit schalten Sie die Lautstärke auf einen minimalen Pegel. Die Mute Anzeige leuchtet, wenn die Stummschaltung an ist. Drücken Sie noch einmal auf diese Taste oder die Lautstärketaste, um die Stummschaltung aufzuheben.

## Einstellung der Uhrzeit

- Wenn Sie den Netzstecker eingesteckt haben, blinkt die Uhr, wie hier dargestellt.
- Wenn die Uhrzeit nicht eingestellt ist, kann auch die Zeituhr nicht programmiert werden.

=  =  
" " " "

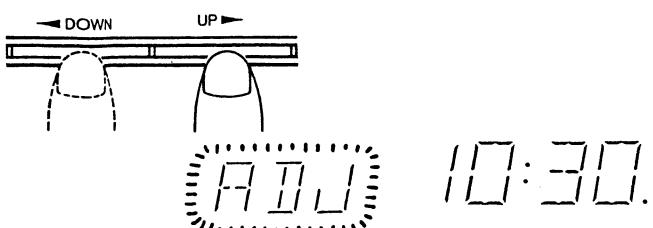


Beispiel: Um die Uhrzeit auf 10:30 am Morgen einzustellen:

1. Zweimal die ADJUST Taste drücken.

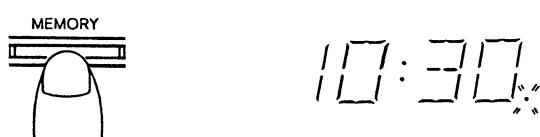


2. Mit den UP ▶/◀ DOWN Tasten können Sie nun die Uhrzeit einstellen.



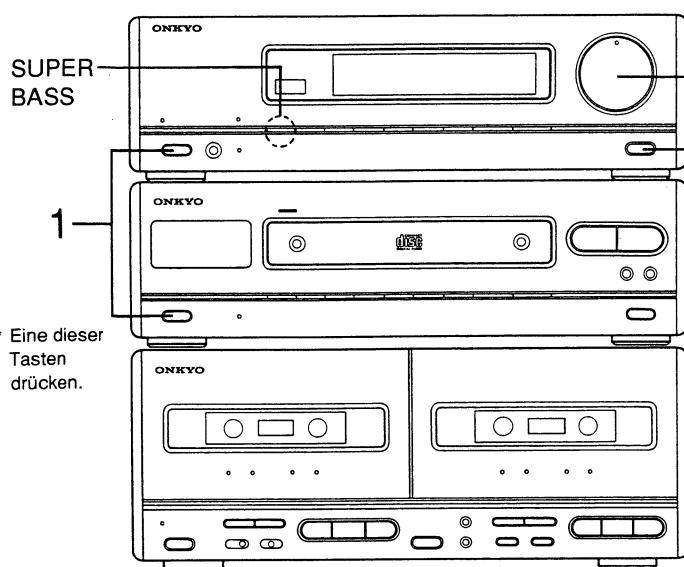
3. Wenn die Zeit stimmt, drücken Sie auf "MEMORY".

- Der Doppelpunkt fängt an zu blinken, und die Uhr ist eingeschaltet. (Die genaue Zeiterfahren Sie am Fernsehen oder im Radio.)



- Diese Uhr zeigt 24 Stunden an (also 21:30 für halb zehn am Abend).
- Solange der Netzstecker eingesteckt ist (und die Stromzufuhr anhält), bleibt die Uhr an, auch wenn die Anlage nicht eingeschaltet ist.
- Die Zeit kann eingestellt werden, ohne die Anlage einschalten.
- Wenn sie vor "MEMORY" noch auf "ADJUST" drücken, schalten Sie die Uhr in den Einstellmodus.

# Die wichtigsten Bedienungsvorgänge – Einstellung der Lautstärke und Klangqualität



## 1. Die Netzschatertaste des Receivers (R-05) oder des CD-Spielers (C-05) drücken.

- Die Anzeige geht an.
- Durch Drücken dieser Taste oder der gleichwertigen Taste auf der Fernbedienung schalten Sie die Stromzufuhr der Anlage und der Steckdosen auf der Rückseite ein oder aus.
- Sicherstellen, daß der Netzschatz auf der Rückseite des Kassettenrecorders K-05W auf ON steht.

## 2. Wählen Sie das Gerät, das Sie spielen möchten, mit der Eingangswahltafel.

- In der Anzeige erscheint in Reihenfolge FM (UKW), AM (MW), CD, TAPE (Kassette) und AUX.
- Die Quelle kann ebenfalls mit den Eingangswahlstellen der Fernbedienung gewählt werden.
- Das gewünschte Gerät wird angezeigt. Beim Tuner (UKW oder MW) erscheint auch das Band und die eingestellte Frequenz in der Anzeige.

## 3. Starten Sie das gewählte Gerät.

- Zum Betrieb des Tuners, siehe Seite 54.
- Zum Betrieb des Kassettenrecorders, siehe Seite 56.
- Zum Betrieb des CD-Spielers, siehe Seite 59.

## 4. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.

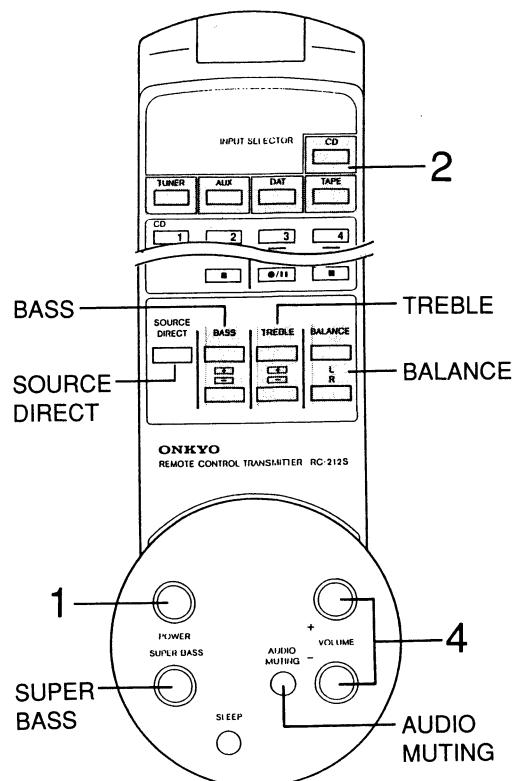
- Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen. Die Lautstärke kann ebenfalls mit den +/– Tasten der Fernbedienung eingestellt werden.

### Wenn Sie die Lautstärke vorübergehend herabsetzen möchten

Drücken Sie die AUDIO MUTING (Nur mit der Fernbedienung möglich.). In der Anzeige erscheint dann "MUTING" (Siehe auch Seite 48).

### Super Bass Einstellung

Drücken Sie die SUPER BASS Taste (auch auf der Fernbedienung vorhanden), um dem Klang einen satten Baß-Sound zu geben



### Einstellung der rechts/links Balance

(Nur mit der Fernbedienung möglich.)

Drücken Sie die BALANCE Taste

- Drücken auf L senkt die Lautstärke des rechten Lautsprechers.
- Drücken auf R senkt die Lautstärke des linken Lautsprechers.

HINWEIS: Auch bei voller Lautstärke, bleibt ein Lautsprecher völlig stumm, wenn die Balance für den anderen Lautsprecher auf dem Höchstwert steht.

### Einstellung der Höhen

(Nur mit der Fernbedienung möglich.)

Drücken Sie die TREBLE Taste

- Drücken auf + erhöht die Höhen.
- Drücken auf – senkt die Höhen.

### Einstellung der Bässe

(Nur mit der Fernbedienung möglich.)

Drücken Sie die BASS Taste

- Drücken auf + erhöht die Bässe.
- Drücken auf – senkt die Bässe.

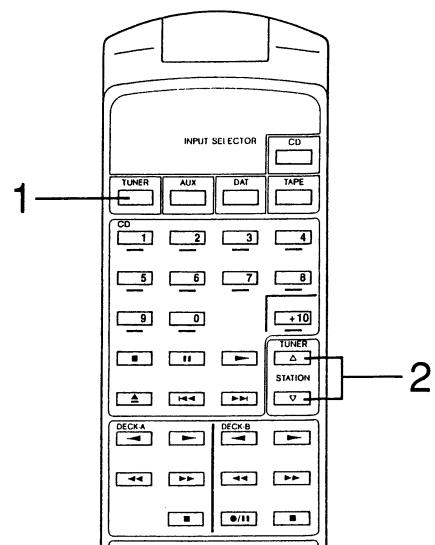
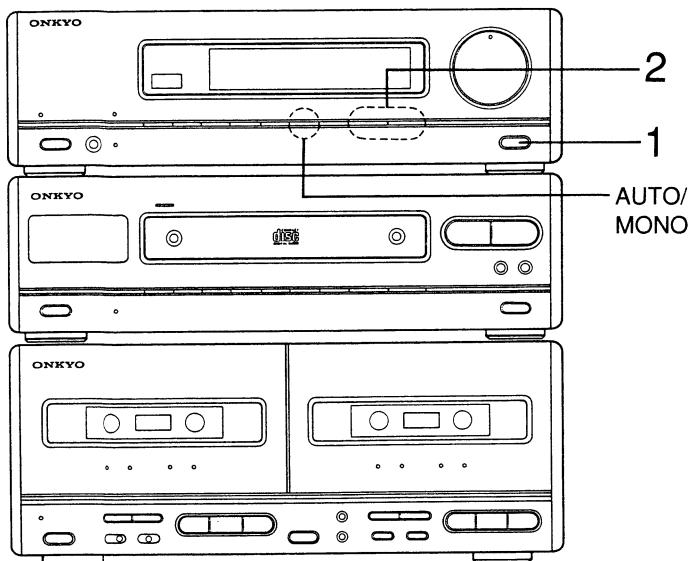
### Sauberen Klang erzielen

(Nur mit der Fernbedienung möglich.)

Drücken Sie die SOURCE DIRECT Taste.

Wenn Sie die SOURCE DIRECT Taste drücken, umgeht das Signal die Klangreglung (Höhen/Tiefen) und die Balance und wird direkt zum Leistungsverstärker geleitet, wodurch ein besonders klarer und hochqualitativer Klang erzielt wird.

# Den Tuner betreiben



## 1. Drücken Sie auf "SOURCE".

- Wählen Sie UKW (FM) oder MW (AM).
- Auf der Fernbedienung wählen Sie den Tuner mit Hilfe der Funktionswahltaste TUNER.

## 2. Wählen Sie mit "UP ▶" und "DOWN ◀" den gewünschten UKW oder MW Senderspeicher.

### HINWEIS

- Die Senderspeicher dieses Geräts wurden im Werk zu Testzwecken mit Sendern belegt. Daher werden von Anfang an Frequenzen vom Tuner eingestellt, die nicht unbedingt einem Sender entsprechen. Wie Sie die Senderspeicher mit den Sendern Ihrer Wahl belegen, erfahren Sie auf Seite 55 "Senderspeicher programmieren" und "Senderspeicher löschen".

### Rundfunkprogramme in Stereo

Drücken Sie auf "AUTO/MONO". Die Anzeige "AUTO" geht an.

" AUTO "

- Wenn Sie nun einen Stereosender einstellen, dessen Signal stark genug ist, geht die Anzeige "STEREO" ebenfalls an.

Falls das Signal so schwach ist, dass der Sender nicht gefunden wird, verfahren Sie folgendermaßen.

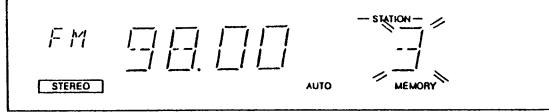
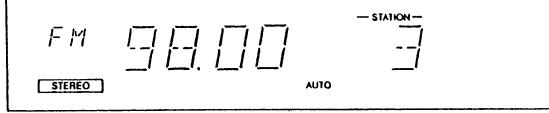
1. Drücken Sie erneut auf "AUTO/MONO". Diesmal geht die Anzeige "MONO" an.

" MONO "

2. Suchen Sie den gewünschten Sender mit den Tasten "UP ▶" und "DOWN ◀".

# Senderspeicher programmieren

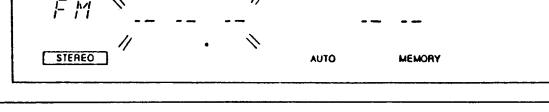
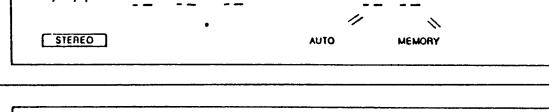
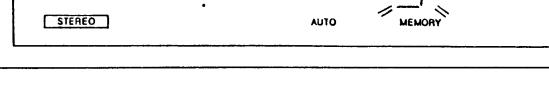
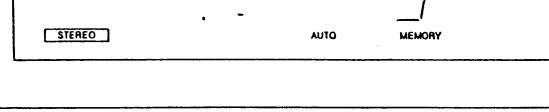
Programmieren wir zum Beispiel den UKW-Sender auf 98,00 MHz zum Senderspeicher Nr. 3.

Verfahren	Anzeige	Erklärungen
1. Wählen Sie mit "SOURCE" den UKW-Betrieb.		
2. Drücken Sie auf "MEMORY", und stellen Sie den Sender mit Hilfe der Tasten "UP ▶" und "◀ DOWN" ein.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Wenn Sie die Tasten "UP" oder "DOWN" nur antippen, sucht der Tuner weiter das Frequenzband ab, und stellt automatisch den nächsten Sender ein.</li> </ul>
3. Drücken Sie erneut auf "MEMORY", und wählen Sie, wiederum mit "UP ▶" und "◀ DOWN" die Speichernummer für diesen Sender.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Falls die "MEMORY" Anzeige erlischt, bevor die Schritte 2, 3 und 4 beendet sind, müssen Sie ab Punkt 2 neu anfangen.</li> </ul>
4. Drücken Sie ein letztes mal auf "MEMORY". Die Belegung dieses Senderspeichers ist damit abgeschlossen.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Es stehen insgesamt 30 Senderspeicher für UKW und MW zur Verfügung.</li> </ul>

## Senderspeicher löschen

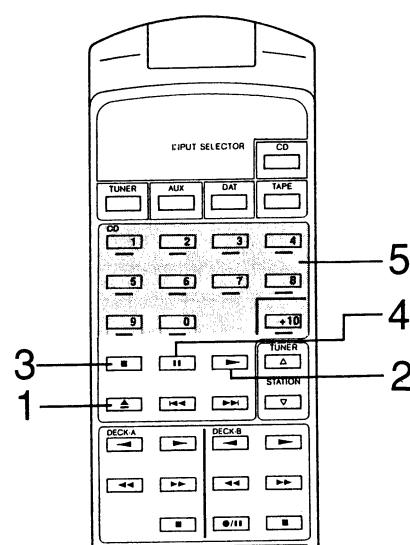
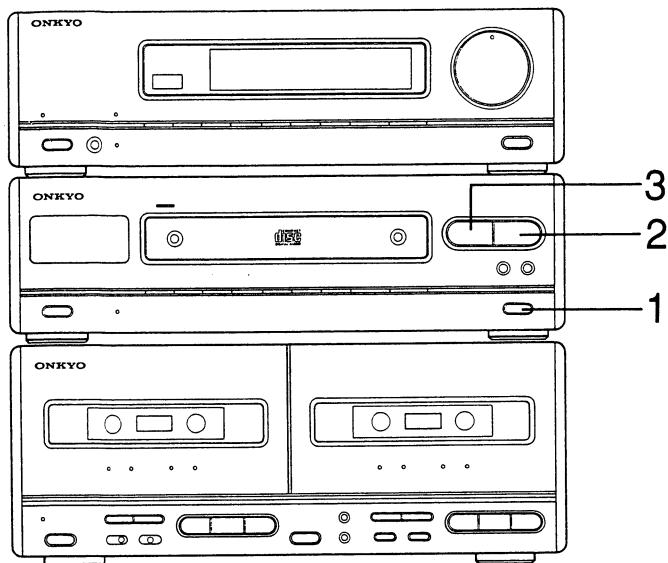
Sender, die nicht mehr erwünscht sind, können folgendermaßen aus den Senderspeicher gelöscht werden.

Löschen wir zum Beispiel den UKW-Sender auf 98,00 MHz auf Senderspeicher Nr. 3.

Verfahren	Anzeige	Erklärungen
1. Drücken Sie auf "MEMORY".		<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Frequenz "98,00" blinkt.</li> </ul>
2. Drücken Sie, während die Frequenzanzeige blinkt, gleichzeitig auf "UP ▶" und "◀ DOWN".		<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Frequenzanzeige wechselt; jetzt blinkt nur "— — —".</li> </ul>
3. Drücken Sie erneut auf "MEMORY".		<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Sendernummer wechselt; jetzt blinkt "— —".</li> </ul>
4. Wählen Sie mit den Tasten "UP ▶" und "◀ DOWN" die Speichernummer des Senders, den Sie löschen möchten.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Die aufgerufene Sendernummer "3" blinkt.</li> </ul>
5. Drücken Sie noch einmal auf "MEMORY".		<ul style="list-style-type: none"> <li>Obwohl die Sendernummer noch in der Anzeige ist, werden Sie feststellen, daß der Senderspeicher 3 nicht mehr eingestellt wird, wenn Sie ihn mit den Tasten "UP ▶" und "◀ DOWN" aufrufen.</li> </ul>

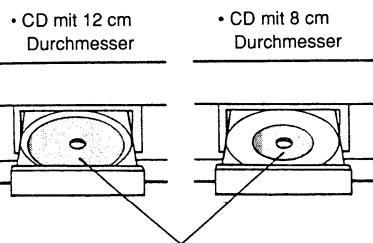
- Wenn der Senderspeicher gelöscht ist, kann er nicht wieder zurückgerufen werden. Falls Sie einen Sender irrtümlich gelöscht haben, gibt es keine andere Lösung, als ihn neu zu programmieren, wie im vorgehenden Abschnitt erklärt.

# CD-Platten spielen



## 1. Eine CD einlegen

- Drücken Sie auf "OPEN/CLOSE"
- Legen Sie eine CD in die Mitte des Fachs.



Die CD mit der beschrifteten Seite nach oben einlegen.

## 2. Die Wiedergabe starten

- Drücken Sie auf "►".
- Das Plattenfach schließt sich von selbst.
- Der Receiver schaltet automatisch auf CD Betrieb.
- Die Wiedergabe wird automatisch am Ende der Platte abgebrochen.

## 3. Die Wiedergabe abbrechen

Drücken Sie auf "■".

## 4. Die Wiedergabe vorübergehend anhalten

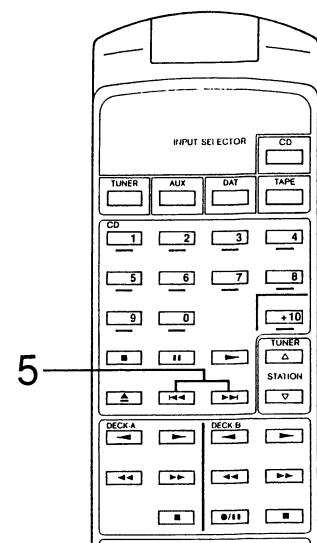
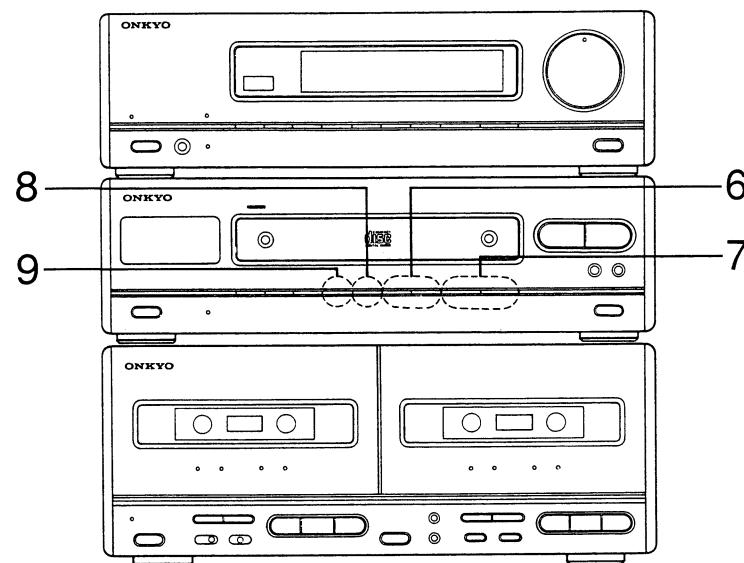
Drücken Sie auf "■■". (Nur mit der Fernbedienung möglich.)  
• Um die Wiedergabe fortzusetzen, erneut auf "►" drücken.

## 5. Zum Starten von einem bestimmten Titel ein (Direkt-Musikwahl)

Geben Sie die Nummern der Stücke, die Sie hören möchten, in der gewünschten Reihenfolge ein.

(Nur mit der Fernbedienung möglich.)

- Die Wiedergabe erfolgt in der programmierten Reihenfolge. Um eine Nummer über 10 einzugeben, müssen Sie die +10 Taste benutzen.  
Beispiel: Um das Lied Nummer 20 zu programmieren, drücken Sie zweimal [+10] und anschließend [0].



## 6. Einfach und schnell Musikstücke aufspüren und anhören (Kurzabhör-Funktion)

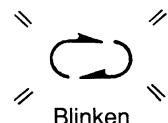
- Drücken Sie auf "◀◀" oder "▶▶" während der Wiedergabe. Schnell vorlaufen durch drücken der ▶◀ Taste. Schnell zurücklaufen durch drücken der ▶▶ Taste.
- Die Taste loslassen, wenn Sie die Suche abbrechen und das Stück hören möchten. Die Wiedergabe beginnt am Anfang dieses Stücks.

## 7. Um zum Anfang eines bestimmten Musikstücks zu wechseln. (Spurwahl mit den Vor- und Rücklauftasten)

- Drücken Sie während der Wiedergabe auf "◀◀" oder "▶▶".
- Um zum Anfang des vorangehenden oder gegenwärtigen Stücks zu gehen auf◀◀ drücken.
- Um zum Anfang des nächsten Stücks zu gehen auf▶▶ drücken.
- Die Wiedergabe beginnt automatisch am Anfang des Stücks.
- Wenn Sie diese Tasten im Stop-Modus gedrückt haben, müssen Sie zur Wiedergabe dazu noch die "▶" Taste drücken.
- Um gleich mehrere Stütze zu überspringen, halten Sie die "◀◀" oder "▶▶" Taste gedrückt.  
(Auch mit der Fernbedienung möglich.)

## 8. Mit der REPEAT Taste programmieren Sie eine Wiederholung der Stütze. (Wiederholte Wiedergabe) (Wiederholtes Programm)

- Drücken Sie auf REPEAT.



Blinken

- Wenn das letzte Stück zu Ende ist, beginnt die Wiedergabe von vorn.
- Nach einer Programmwiedergabe, wird das Programm wiederholt.
- Nach einer "Shuffle" Zufallswiedergabe, beginnt die Wiedergabe in einer neuen Zufallsreihenfolge.

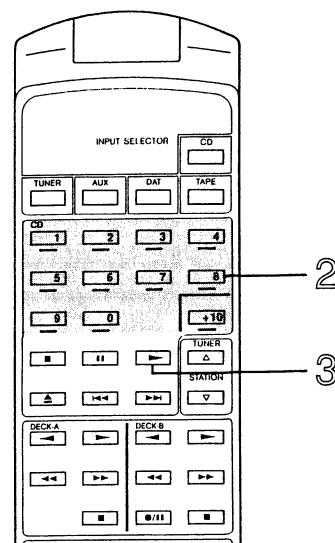
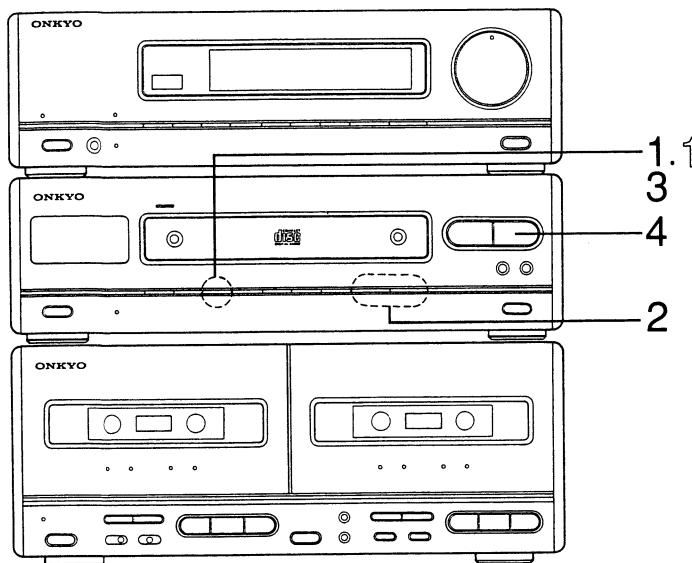
### Um die Wiederholfunktion auszuschalten

Drücken Sie die REPEAT Taste erneut. (Die Repeat-Anzeige erlischt, und das System kehrt in den Normalbetrieb zurück.)

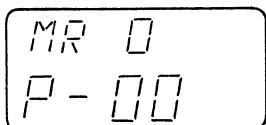
## 9. CD-Zufallsprogrammierung (Shuffle Wiedergabe)

- Drücken Sie auf "SHUFFLE". In der Anzeige erscheint "SF".
- Die Wiedergabe der einzelnen Stütze erfolgt in einer rein zufälligen Reihenfolge.
- Die Zufallsprogrammierung ist mit Platten.
- Die Zufallswiedergabe kann ganz normal mit der ■ -Taste abgebrochen werden.
- Wenn Sie während der Zufallswiedergabe die "SHUFFLE"-Taste erneut drücken, wird das Zufallsprogramm gelöscht, und die Wiedergabe in der normalen Reihenfolge fortgesetzt.

# Speicherfunktion (CD-spieler)



**1. Drücken Sie auf "MEMORY".**

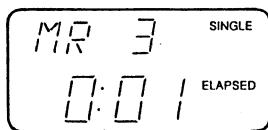


**2. Wählen Sie die Nummer des Stücks, das Sie hören möchten, mit den "◀" und "▶" Tasten.**

**3. Drücken Sie auf "MEMORY".**

- Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um das Musikprogramm zusammenzustellen (ein Programm kann nicht mehr als 20 Stücke fassen).
- Falls Sie versuchen mehr als 20 Stücke zu programmieren erscheint die Mitteilung "FULL" in der Anzeige, um darauf hinzuweisen, daß der Speicher voll ist.

**4. Drücken Sie auf "▶".**



- Die Wiedergabe erfolgt in der programmierten Reihenfolge.

## Ein Musikprogramm mit der Fernbedienung zusammenstellen

**1. Drücken Sie auf "MEMORY".**

**2. Wählen Sie die Nummern des Stücks, das Sie hören möchten, mit den Nummertasten.**

- Wiederholen Sie den Schritt 6, um das Musikprogramm zusammenzustellen (bis zu 20 Stücken).

**3. Drücken Sie auf "▶".**

- Die Wiedergabe erfolgt in der programmierten Reihenfolge.

## Ein Musikprogramm ändern.

**1. Drücken Sie auf "CLEAR".**

• Dadurch wird die letzte Eingabe im Programm gelöscht.

**2. Geben Sie anschließend die richtige Spurnummer mit den "▶" und "◀" Tasten ein.**

**3. Drücken Sie erneut auf "MEMORY".**

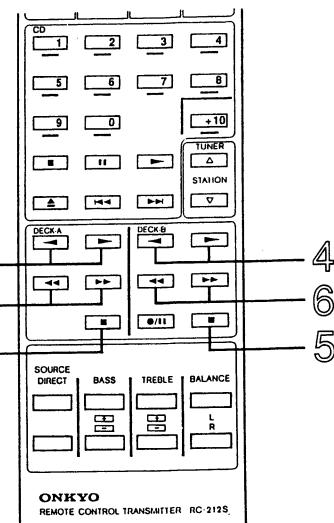
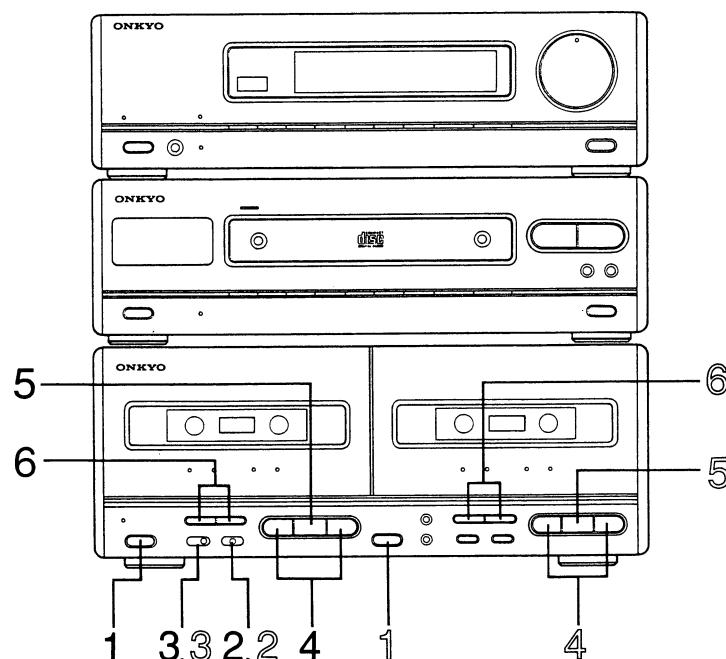
## Den Inhalt eines Musikprogramms prüfen

Drücken Sie auf "■", um die Wiedergabe zu unterbrechen. In der "P—" Anzeige können Sie mit den "◀" und "▶" Tasten nachlesen, welche Spuren ("MR") programmiert sind.

Um das ganze Programm zu löschen, drücken Sie "MEMORY". In der Anzeige ändert das "MR" zu "TR", um die Löschung zu bestätigen.

\* Selbst während der Wiedergabe können mit der Fernbedienung noch zusätzliche Stücke programmiert werden.

# Kassetten spielen



Deck A bedienen Sie mit den Tasten 1-6.  
Deck B mit den Tasten 1-6.

## 1. Einlegen einer Kassette

- Drücken Sie die Auswurftaste "EJECT".
- Schieben Sie eine Kassette mit der offenen Seite nach unten in das Fach.

## 2. "DOLBY NR" einstellen

- Wenn Sie eine Kassetten hören, die mit DOLBY NR aufgenommen wurde, müssen Sie die DOLBY Rauschreduzierung entsprechend einstellen. (Voraufgenommene Bänder sind in diesem Fall mit "DOLBY NR" oder dem doppelten D gekennzeichnet.) Siehe dazu auch S. 61.

## 3. Den Bandlaufmodus einstellen

- Um nur eine Seite der Kassette zu hören, auf schalten.
- Um beide Seiten der Kassette zu hören, auf schalten.

## 4. Auf "PLAY" drücken.

- Der Receiver schaltet automatisch auf "TAPE".

## 5. Die Wiedergabe einer Kassette abbrechen

- Drücken Sie auf "■".
- Um die Kassette herauszunehmen, drücken Sie die Auswurftaste "EJECT".

## 6. Um schnell vor- oder zurückzuspielen

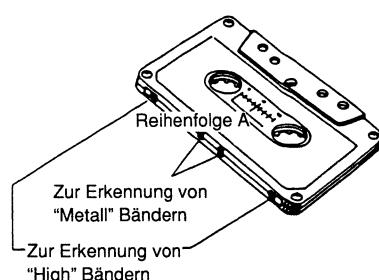
- Drücken Sie auf die Tasten " oder ".
- Um das Band auf die linke Rolle zu spulen.
- Um das Band auf die rechte Rolle zu spulen.
- Das Vor- oder Zurückspulen kann mit der ■ -Taste abgebrochen werden.

Das Deck erkennt automatisch den Bandtyp der eingelegten Kassette an den Löchern auf der Oberkante der Kassette (siehe Darstellung).

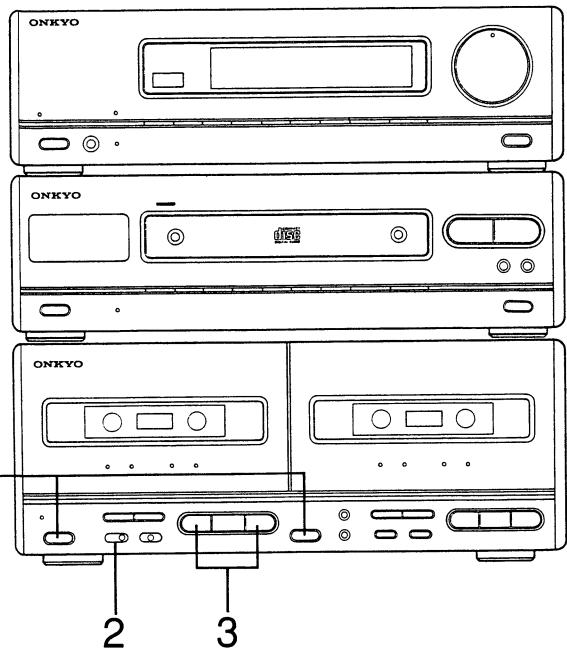
### Vorsicht:

- Billige oder ältere Kassetten verfügen möglicherweise nicht über diese Löcher. Es ist möglich, daß mit diesen Bändern keine gute Aufnahme oder Wiedergabe erzielt wird.
- Einige Kassetten, die wir für dieses System empfehlen, sind hiernach aufgeführt.

Normal	High	Metall
Maxell UDI	Maxell XLII	Maxell MX



# Zwei Kassetten nacheinander spielen



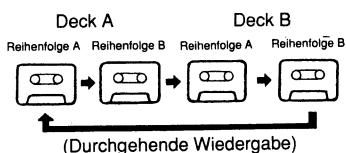
## 1. Die zwei Kassetten einlegen, eine in jedes Deck.

## 2. Den Bandlaufmodus auf einstellen.

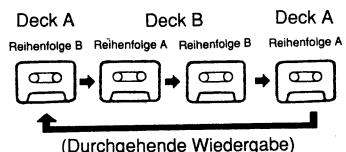
- In dieser Einstellung werden beide Kassetten in beiden Richtungen viermal abgespielt.

## 3. Starten Sie die Wiedergabe.

- Wenn Sie auf "▶" drücken,



- Wenn Sie auf "◀" drücken,



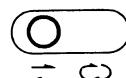
- Die Wiedergabe erfolgt in entsprechender Weise, wenn zuerst die Kassette B gespielt wird.
- Um die Wiedergabe abzubrechen, drücken Sie die ■-Taste des Decks in Betrieb.

### Bandlaufmodus und AUTO REVERSE (automatischer Richtungswechsel)

Wir gehen in dieser Anleitung davon aus, daß die Ihnen zugewendete Seite der Kassette Seite A ist, die abgewendete, Seite B.

**Wenn der Bandlaufschalter auf " " steht:**

REVERSE MODE



- Auf Deck A wird nur eine Seite (A oder B) der Kassette gespielt. Wenn diese Seite zu Ende ist, bricht die Wiedergabe ab.
- Auf Deck B wird nur eine Seite (A oder B) der Kassette gespielt oder bei einer Aufnahme bespielt. Wenn diese Seite zu Ende ist, bricht die Wiedergabe ab.

**Wenn der Bandlaufschalter auf " " steht:**

REVERSE MODE



- Wenn nur eine Kassette eingelegt ist, wird diese 8 mal auf beiden Seiten gespielt. Wenn die Wiedergabe auf Seite A beginnt, wird sie am Ende der Seite B abgebrochen, und umgekehrt.
- Wenn in beiden Decks Kassetten eingelegt sind, und Sie die Wiedergabe mit Seite A auf Deck A beginnen, spielen zuerst die beiden Seiten A und B der Kassette in Deck A zu Ende. Anschließend wechselt die Wiedergabe zu Deck B, erst Seite A dann Seite B. Am Ende dieser Seite angekommen, beginnt die Wiedergabefolge wieder von vorn, bis zu viermal.
- Wenn sie auf Deck B eine Aufnahme auf Seite A starten, wechselt die Bandlaufrichtung nur einmal. Das Band bleibt automatisch am Ende von Seite B stehen. Wenn Sie die Aufnahme auf Seite B starten, bleibt das Band am Ende dieser Seite stehen.

## Dolby NR Rauschreduzierung

### Dolby NR Rauschunterdrückung

Dolby B NR zur Absenkung des Bandrauschen hat sich auf breiter Front durchgesetzt und ist heute in fast allen Cassettendecks zu finden. Das K-05W verfügt zusätzlich über das ebenfalls von Dolby Laboratories entwickelte, noch sehr viel wirksamere Dolby C NR, das den wachsenden Ansprüchen an die Klangqualität noch weiter entgegenkommt.

### Dolby HX Pro Dynamikerweiterung

Hohe Audiofrequenzen haben eine vormagnetisierende Wirkung auf die Bandbeschichtung, durch die sich deren Aufnahmeempfindlichkeit verändert. Dolby HX Pro gleicht diese unerwünschten Schwankungen aus. Die Wirkung berührt nur die Aufnahme, so daß die Verbesserung durch HX Pro auch bei Wiedergabe auf Decks ohne dieses System zum Tragen kommt.

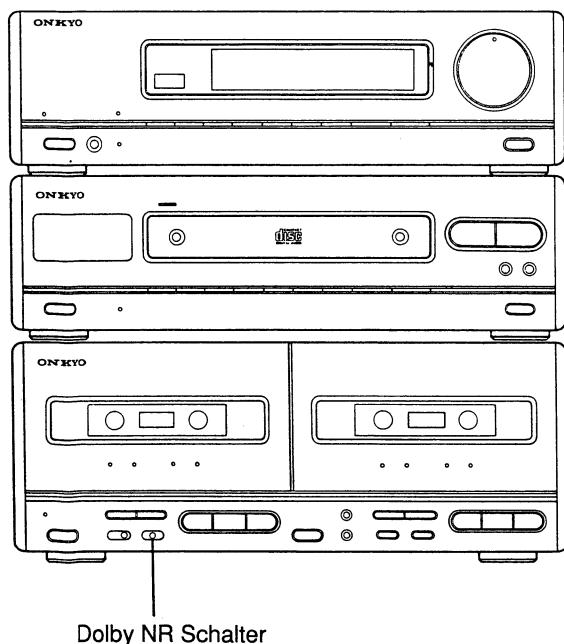
#### Hinweis:

Dolby HX Pro-System dieses Gerätes ist bei Einsatz von Dolby B und C NR wirksam. Das System arbeitet nur bei Aufnahme.

- Die Dolby NR-Rauschunterdrückung und das HX Pro-Dynamikerweiterungssystem wurden unter Lizenz der Dolby Laboratories Licensing Corporation hergestellt. HX Pro geht auf Bang and Olufsen zurück. "Dolby", das Doppel-D-Symbol und "Dolby HX Pro" sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

### Richtige Einstellung des Dolby-Schalters.

Wenn Sie eine Kassette spielen, die mit DOLBY NR aufgenommen wurde ("DOLBY NR" oder doppeltes D), müssen Sie den DOLBY NR Schalter entsprechend dem Dolbysystem auf B oder C stellen.

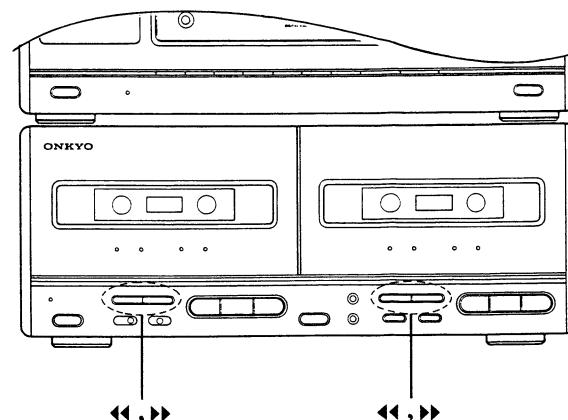


Für eine Wiedergabe ohne Rauschreduzierung stellen Sie den Schalter auf OFF.

Wählen Sie bei der Wiedergabe immer die gleiche Dolby Einstellung wie bei der Aufnahme.

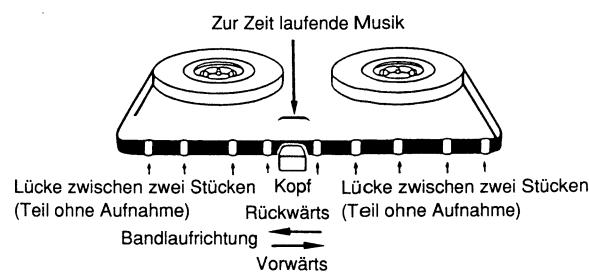
## Den Anfang eines Musikstücks aufspüren

Diese einfache und bequeme Funktion erlaubt Ihnen, wie bei einer CD, zum Anfang des nächsten oder laufenden Stücks der gerade gespielten Seite vor- oder zurückzuspulen (auf Deck A und B).



Bei einer Wiedergabe in der Vorwärtsrichtung:

- "▷▷" zum Anfang des nächsten Stücks
- "◁◁" zurück zum Anfang des laufenden Stücks
- Bei einer Wiedergabe in der anderen Richtung, verhält es sich genau umgekehrt.
- Wenn Sie während der Suche nach dem nächsten Stück, die Taste ▷▷ oder ◁◁ drücken, schaltet das Deck ins normale Vor- oder Rückspulen um.
- Wenn Sie im Stop-Modus auf "◁◁" oder "▷▷" drücken, wird das Band nur schnell vor- oder zurückgespult, die Wiedergabe aber nicht automatisch gestartet.

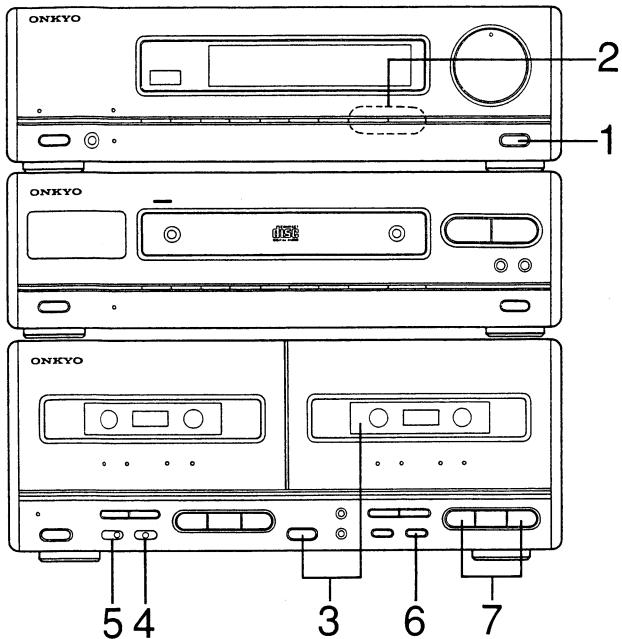


### Wenn der Anfang eines Musikstücks nicht automatisch aufgespürt wird.

Diese Funktion spürt die Lücken zwischen zwei Musikstücken auf. Folglich kann es nur schlecht funktionieren, wenn diese Lücken nicht klar erkennbar sind, wie in folgenden Fällen.

- Wenn die Lücke zwischen zwei Stücken kürzer als 5 Sekunden ist.
- Bänder mit vielen Pausen, wie vor allem besprochene Bänder.
- Bänder, die Teile enthalten, welche das System verwirren. (Ein lauter Ton nach einer kurzen Pause kann irreführend sein.)
- Bänder mit plötzlichen und starken Ton- und Pegelschwankungen.
- Bänder mit langsam einsetzenden und auslaufenden Musikstücken.
- \* Mit der Auto Space Taste können Sie während der Aufnahme oder des Dubbings gut brauchbare Lücken zwischen den Musikstücken einfügen. (Siehe dazu Seite 62.)

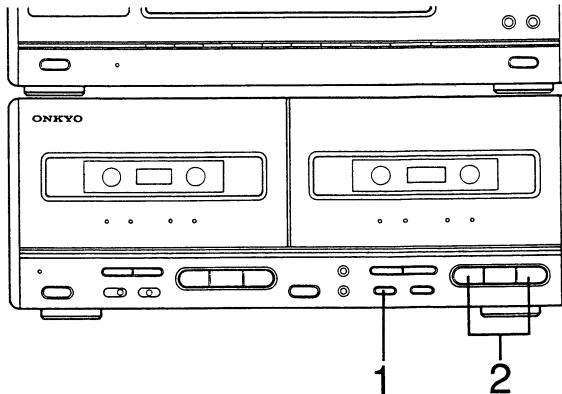
# Aufnahme vom Radio



- Aufgrund der Struktur der Bänder wird empfohlen, Kas- setten später immer in der Aufnahmerichtung zu spielen, um eine optimale Klangwiedergabe zu erzielen.
- Auch wenn der Bandlaufschalter in der Position "C" steht, wird die Aufnahme am Ende der B-Seite, also der REVERSE-Richtung, unterbrochen, um zu verhindern, daß der Anfang der Aufnahme wieder überspielt wird.

## Bedienung der AUTO-SPACE Funktion.

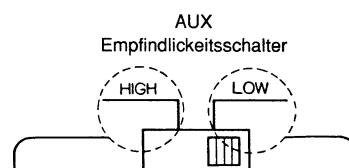
Die AUTO SPACE Funktion dient dazu, Geräusche, Werbung oder unerwünschte Kommentare ("Air Checks" und ähnliches) herauszuschneiden, oder Pausen einzufügen.



1. Drücken Sie während der Aufnahme oder in der Aufnahmebereitschaft auf "AUTO SPACE".
2. Drücken Sie in der Pausezeit zwischen zwei Stücken, entsprechend der Bandlaufrichtung, die Taste "◀" oder "▶".
- Die AUTO SPACE Funktion kann während der Aufnahme, des Dubbings (Bandkopie) oder in der Aufnahmebereitschaft eingesetzt werden.
- Um Pausen, länger als 5 Sekunden, einzufügen, halten Sie die Taste "AUTO SPACE" gedrückt.
- Wenn Sie Pausen wünschen, die kürzer als 5 Sekunden sind, drücken Sie die Wiedergabetaste "◀" oder "▶". Die Aufnahme beginnt, auch wenn "FORWARD" oder "REVERSE" noch blinkt.

## Einige Erklärungen zum AUX Empfindlichkeits- schalter

Der AUX Empfindlichkeitsschalter befindet sich auf der Rückseite des Kassettendecks. Die Position des Schalters muß dem Gerät entsprechen, das an die AUX Buchse auf der Rückseite des Tuners angeschlossen ist, wenn Sie von diesem aufnehmen wollen. Wenn Sie von einem anderen Gerät aufnehmen, als dem an AUX angeschlossenen, wie z.B. CD oder Tuner, spielt die Stellung des AUX Schalters keine Rolle.



Bei einer Aufnahme von dem an die AUX Buchse angeschlos- senen Tuner oder Kassettendeck.

Bei der Aufnahme von einem Digitalgerät (CD-Spieler, DAT) oder einem Videogerät, das an die AUX Buchse angeschlossen ist.

### Eine Aufnahme vorübergehend unterbrechen.

Drücken Sie auf "REC/PAUSE".

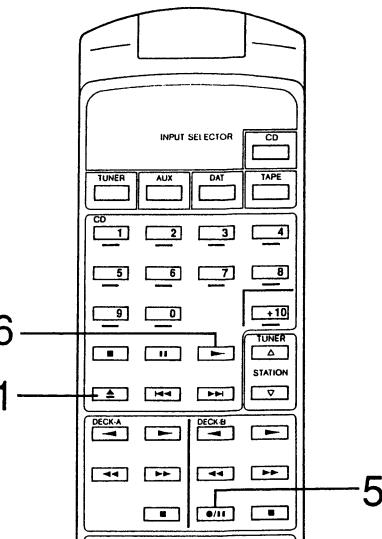
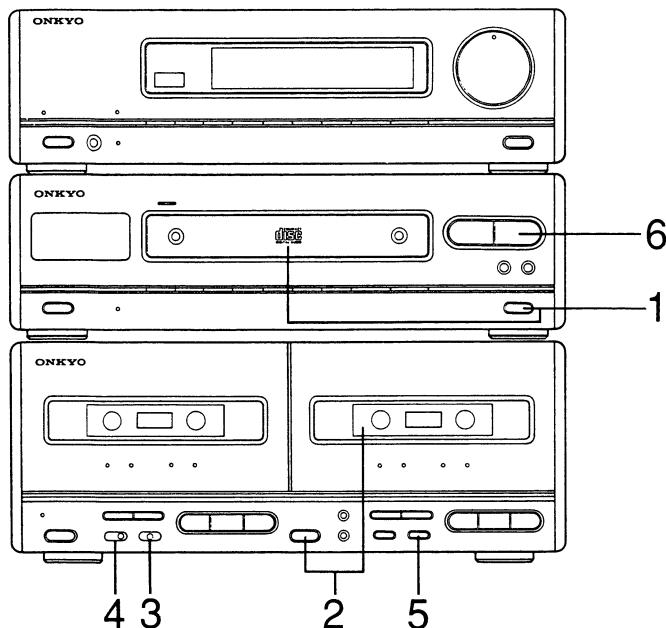
- Die Anzeigen "REC" und "PAUSE" gehen an.
- Um die Aufnahme fortzusetzen, drücken Sie die Wiedergabe "▶" oder "◀", je nachdem welche Richtungsanzeige gerade an ist.

### Eine Aufnahme abbrechen

Drücken Sie die Taste "■" auf Deck B.

- Um die Kassette aus dem Fach zu nehmen, drücken Sie die Auswurftaste "EJECT".

# Von einer CD-Platte aufnehmen (synchronisierte Aufnahme)



Die Synchronaufnahme ist eine äußerst nützliche Funktion, die die Aufnahme genau dann einsetzen lässt, wenn die CD zu spielen beginnt, und dank Auto-Spacing und "Stand-By-Ready" in Aufnahmebereitschaft bleibt, wenn die CD angehalten wird oder zu Ende ist.

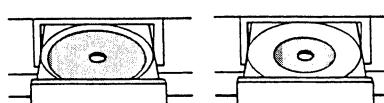
- Wenn die CD-Wiedergabe angehalten oder abgebrochen wird, schaltet die Auto-Spacing Funktion das Kassettendeck in Aufnahmebereitschaft zurück.

## 1. Legen Sie die CD ein, die Sie aufnehmen möchten.

- Drücken Sie auf "OPEN/CLOSE".
- Legen Sie eine CD in die Mitte des Fächs.
- Drücken Sie erneut auf "OPEN/CLOSE", um das Fach zu schließen.

• CD mit 12 cm Durchmesser

• CD mit 8 cm Durchmesser



## 2. Legen Sie eine Kassette in Deck B ein.

- Drücken Sie die Auswurftaste "EJECT".
- Legen Sie die Kassette mit der offenen Seite nach unten ein.

## 3. Stellen Sie den DOLBY NR Schalter in die gewünschte Position.

## 4. Stellen Sie den Bandlaufschalter in die richtige Stellung

- Falls Sie nur auf einer Seite aufnehmen wollen, auf  $\square$  schalten.
- Falls Sie durchgehend auf beiden Seiten aufnehmen wollen, auf  $\square\square$  schalten.

## 5. Drücken Sie auf "REC/PAUSE".

- Das Band ist aufnahmebereit.
- Die Anzeigen "REC" und "PAUSE" gehen an.

## 6. Die Wiedergabe der CD-Platte starten

- Falls Sie die Stücke in einer bestimmten Reihenfolge aufnehmen möchten, müssen Sie als erstes das Wiedergabeprogramm aufstellen.
- Sobald die Wiedergabe der CD beginnt, fängt die Aufnahme an.
- Der Aufnahmepiegel wird automatisch auf den Idealwert eingestellt.

### Hinweise:

- Aufgrund der Struktur der Bänder wird empfohlen, Kassetten später immer in der Aufnahmerichtung zu spielen, um eine optimale Klangwiedergabe zu erzielen.
- Auch wenn der Bandlaufschalter in der Position  $\square$  steht, wird die Aufnahme am Ende der B-Seite, also der REVERSE-Richtung, unterbrochen, um zu verhindern, daß der Anfang der Aufnahme wieder überspielt wird.

### Eine Aufnahme vorübergehend Unterbrechen

Drücken Sie auf "REC/PAUSE".

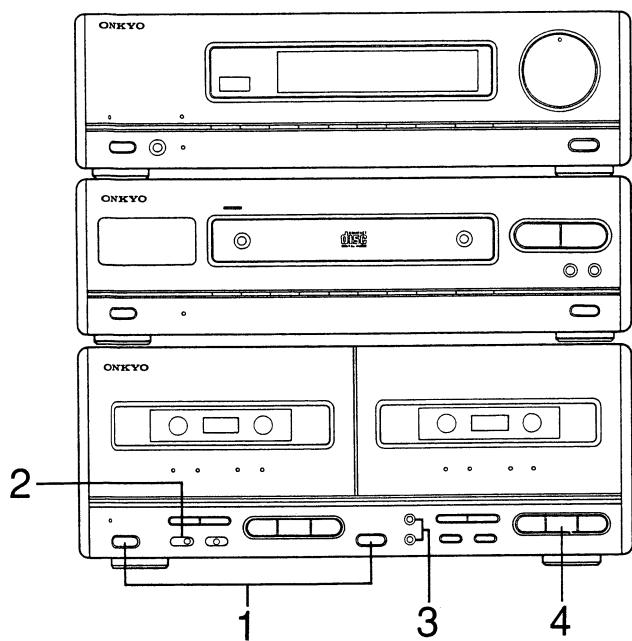
- Die Anzeigen "REC" und "PAUSE" gehen an.
- Um die Aufnahme fortzusetzen, drücken Sie die Wiedergabe "FORWARD" oder "REVERSE", je nachdem welche Richtungsanzeige gerade an ist.

### Eine Aufnahme abbrechen

Drücken Sie die Taste "■" auf Deck B.

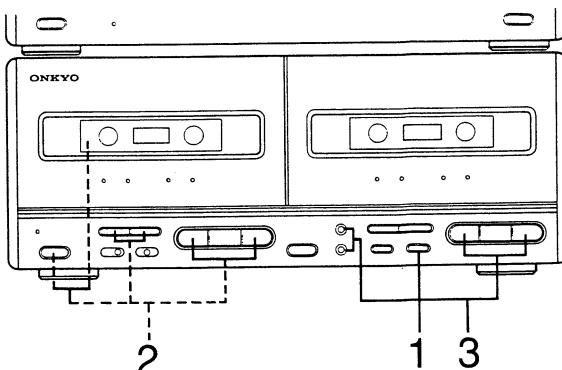
- Um die Kassette aus dem Fach zu nehmen, drücken Sie die Auswurftaste "EJECT".

# Kassetten kopieren



## Bandaufnahmen Editieren

Auf Deck A können Sie die Aufnahmestücke wählen und nötigenfalls die Kassette wechseln, während die Aufnahme auf Deck B stattfindet.



Befolgen Sie die Anweisungen hiernach, um das Dubbing durchzuführen.

### 1. Die Kopie kurz unterbrechen. (Dubbing Pause)

- Wenn Sie Deck B während des Dubbings anhalten, bleibt auch Deck A stehen.

### 2. Wählen Sie ein anderes Band für Deck A, und tauschen Sie die Kassetten aus.

- Wenn Sie erst "◀" oder "▶" und anschließend "◀◀" oder "▶▶" drücken, spult das Band zum Anfang des laufenden beziehend nächsten Stücks zurück oder vor.

### 3. Fahren Sie fort mit der Aufnahme.

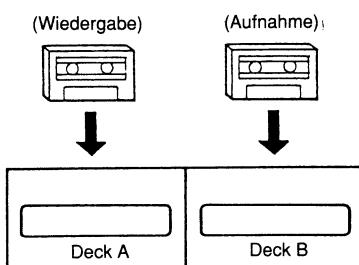
- Drücken Sie eine der Tasten "◀", "▶" auf Deck B oder die Taste "Dubbing".

#### Hinweise:

- Der Aufnahmepegel während der Kopie wird automatisch eingestellt.
- Die Kopie erhält die gleiche Dolby NR Rauschreduzierung wie das Original.
- Während der Kopie können nur die Tasten "■", "REC/PAUSE" und "AUTO/SPACE" für Deck B betätigt werden.
- Die Kopie-Taste kann auch während der Wiedergabe selbst gedrückt werden.

## 1. Kassetten in die Decks A und B einlegen.

- Legen Sie die Kassette, auf der Sie aufnehmen möchten, in Deck A ein, und die, von der Sie aufnehmen, in Deck B.



## 2. Den Bandlaufmodus einstellen.

- Falls Sie nur auf einer Seite aufnehmen wollen, auf  $\frac{1}{2}$  schalten.
- Falls Sie durchgehend auf beiden Seiten aufnehmen wollen, auf  $\frac{1}{2}$  schalten.

## 3. Die Kopiergeschwindigkeit einstellen.

- Die Kopie erfolgt von Deck A zu Deck B.

## 4. Die Kopie abbrechen.

- Drücken Sie die Taste "DUBBING STOP" auf Deck B.

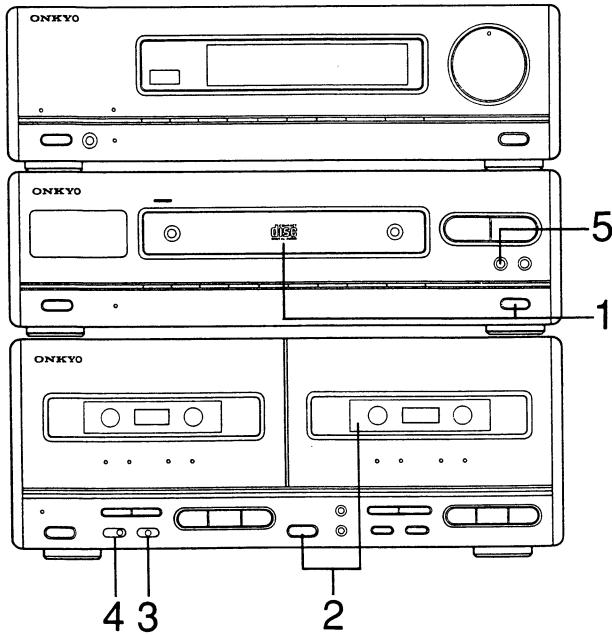
#### Hinweis:

Die Kassette für die Aufnahme sollte nach Möglichkeit die gleiche Länge haben, wie die der Wiedergabe. Falls die Bänder unterschiedlicher Länge sind, wird in der Aufnahme der Teil fehlen, wo die Kassette B die Laufrichtung gewechselt hat.

## Verschiedene Möglichkeiten des Superdubbings – Albumdubbing

### Was ist ALBUM DUBBING?

Wenn während der Aufnahme ein Stück unterbrochen wird, weil die Seite A der Kassette ans Ende kommt, wird automatisch der aufgenommene Teil dieses Stücks wieder gelöscht, und die Aufnahme auf Seite B neu angesetzt.



#### 1. Legen Sie die CD, die Sie aufnehmen möchten, ein.

- Drücken Sie auf "OPEN/CLOSE".
- Legen Sie eine CD in die Mitte des Fachs.
- Drücken Sie erneut auf "OPEN/CLOSE", um das Fach zu schließen.

#### 2. Legen Sie eine Kassette in Deck B ein.

#### 3. Stellen Sie den Dolby-Schalter auf die richtige Position.

#### 4. Stellen Sie den Bandlaufmodus ein.

- Aufnahme auf einer Seite, auf  $\frac{1}{2}$  schalten.
- Aufnahme auf beiden Seiten, auf  $\frac{1}{2} \frac{1}{2}$  schalten.

#### 5. Drücken Sie die Super Dubbing Taste "ALBUM" des CD-Spielers.

- Der Aufnahmepiegel während der Aufnahme wird automatisch optimal eingestellt.

Wenn die erste Seite der Kassette bei der Aufnahme in der Mitte eines Stücks ans Ende kommt, wird zuerst das unvollständige Stück automatisch gelöscht, und die Aufnahme des Stücks auf der nächsten Seite neu angesetzt.

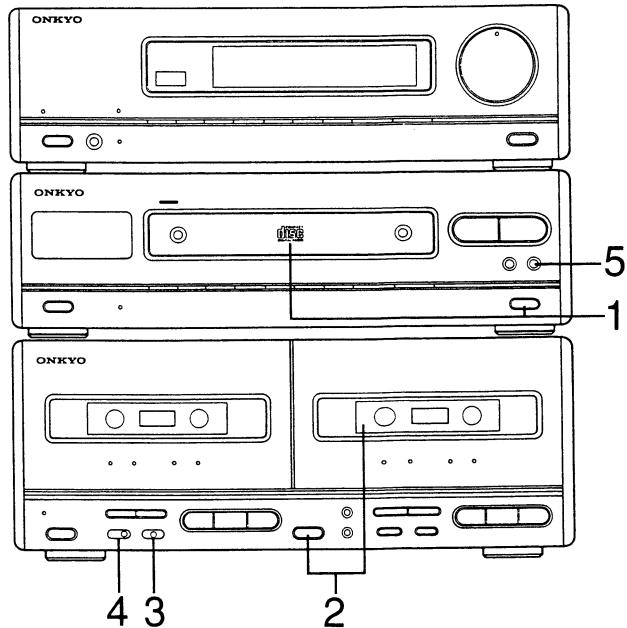
### Stop

Drücken Sie die ■-Taste des CD-Spielers oder des Kassettendecks.

## Verschiedene Möglichkeiten des Superdubbings – Die Fade-Out Kopierfunktion

### Was ist FADE-OUT?

Ein Fade-Out ist die Kunst, ein Musikstück vor dem Ende sanft abzubrechen. Wenn bei der Aufnahme ein Stück nicht vollständig auf Seite A passt, wird es kurz vor Bandende sanft unterbrochen, und auf Seite B noch einmal neu aufgenommen.



#### 1. Legen Sie die CD, die Sie aufnehmen möchten, ein.

- Drücken Sie die Taste "OPEN/CLOSE".
- Legen Sie eine CD in die Mitte des Fachs.
- Drücken Sie erneut die Taste "OPEN/CLOSE", um das Fach zu schließen.

#### 2. Legen Sie eine Kassette in Deck B ein.

#### 3. Stellen Sie den Dolby-Schalter auf die richtige Position.

#### 4. Stellen Sie den Bandlaufmodus ein.

- Aufnahme auf einer Seite, auf  $\frac{1}{2}$  schalten.
- Aufnahme auf beiden Seiten, auf  $\frac{1}{2} \frac{1}{2}$  schalten.

#### 5. Drücken Sie die Super Dubbing Taste "FADE OUT" des CD-Spielers.

- Der Aufnahmepiegel während der Aufnahme wird automatisch optimal eingestellt.  
Nach dem Fade-Out des Stücks am Ende von Seite A, wird dessen Aufnahme auf Seite B neu angesetzt.

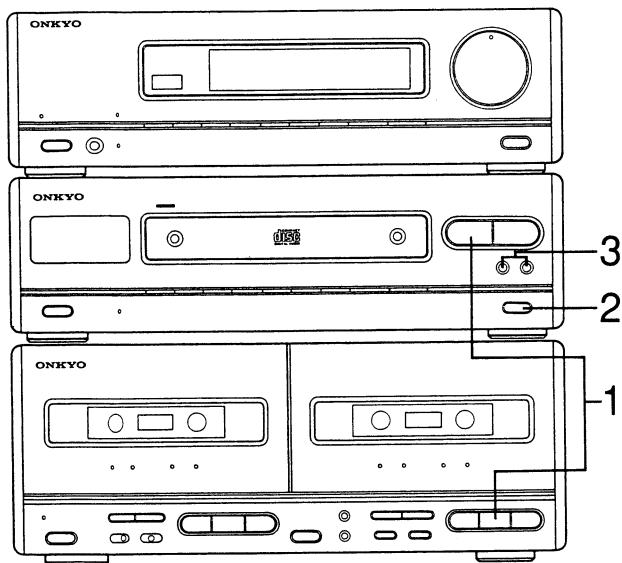
### Stop

Drücken Sie die ■-Taste des CD-Spielers oder des Kassettendecks.

# Verschiedene Möglichkeiten des Superdubbings – Durchgehend Kopieren (CONTINUOUS SUPER DUBBING)

## Was ist CONTINUOUS DUBBING?

- CONTINUOUS DUBBING ist eine Funktion, die die durchgehende Kopie mehrerer CD-Platten mit den Vorteilen der Album und Fade-Out Dubbing Funktionen erlaubt.



Erklärungen zum Album Dubbing oder Fade Out Dubbing finden Sie auf der vorhergehenden Seite.

### 1. Die Kopie unterbrechen.

- Sie können entweder die Kopie zu Ende laufen lassen, oder die Aufnahme zu einem gewünschten Zeitpunkt abbrechen. Vorsicht: Wenn die Kopie unterbrochen ist, dürfen Sie nicht das Deck benutzen, da sonst die Continuous Dubbing Funktion ausgeschaltet wird.

### 2. Eine andere CD-Platte einlegen.

- Drücken Sie auf "OPEN/CLOSE".
- Legen Sie eine andere CD ein.

### 3. Drücken Sie erneut die Super Dubbing Taste "ALBUM" oder "Fade Out".

- Die Kopie der CD läuft weiter.

#### Hinweis betreffend des Super Dubbings

Manche Musikstücke, meist klassische Musik oder Live Konzertaufnahmen, sind so lang, daß sie nicht vollständig auf eine Seite der Kassette passen. In diesem Fall sollten Sie die Fade-Out und Album Funktionen nicht einschalten, damit die Aufnahme auf der anderen Seite fortgesetzt werden kann.

## Wartung des Kassettendecks

### Säuberung des Kassettendecks

#### Reinigung der Tonköpfe und der Rollen.

Um optimale Aufnahmen und Wiedergaben zu erzielen, sollten Sie vorher die Tonköpfe reinigen. Wir empfehlen, die Köpfe mindestens alle zehn Betriebsstunden zu putzen.

Verwenden Sie im Handel erhältliche Reinigungsprodukte für Tonköpfe.

Richten sie sich nach der Gebrauchsanweisung der Reinigungsprodukte.

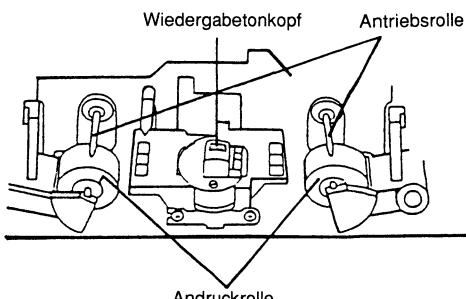
### Entmagnetisieren

Nach einer gewissen Betriebszeit laden sich die Tonköpfe von Bandgeräten magnetisch auf, was bei der Aufnahme zu starkem Rauschen und bei der Wiedergabe zum Verlust der hohen Frequenzen führt. Mit einem Entmagnetisiergerät aus dem Handel, das dem verwendeten Kassettentyp entspricht, kann dieser Magnetisierung leicht Abhilfe geschaffen werden. Die Entmagnetisierung sollte etwa alle 50 Betriebsstunden durchgeführt werden. Das genaue Verfahren entnehmen Sie der Anleitung des Entmagnetisiergeräts.

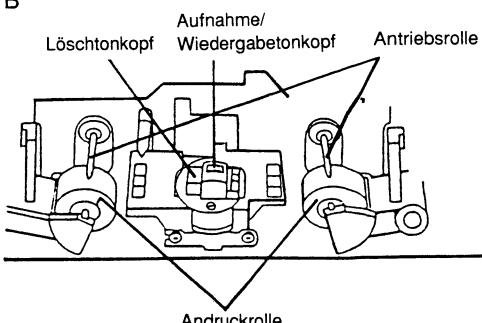
#### VORSICHT

- Lassen Sie das Reinigungsprodukt für die Tonköpfe vollständig verfliegen (einige Minuten), bevor Sie eine Kassette einlegen.
- Während der Reinigung oder Entmagnetisierung der Tonköpfe, müssen Sie den Verstärker aus oder zumindest sehr leise stellen.

Deck A

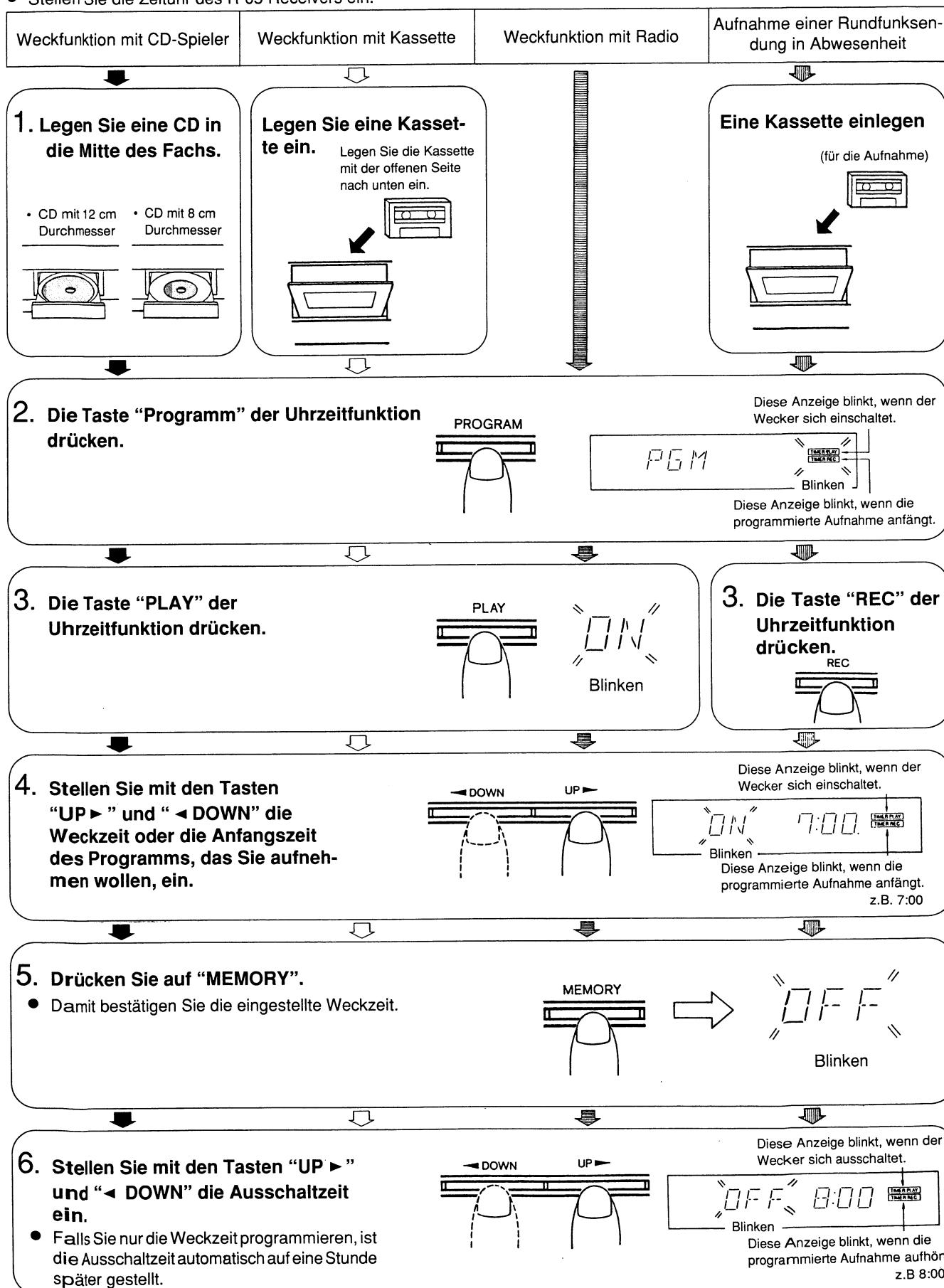


Deck B



# Den Wecker programmieren und in Abwesenheit eine Aufnahme starten.

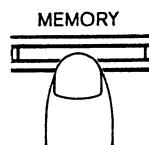
- Stellen Sie die Zeituhr des R-05 Receivers ein.



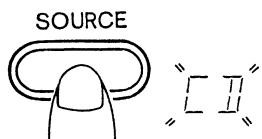
Weckfunktion mit CD-Spieler	Weckfunktion mit Kassette	Weckfunktion mit Radio	Aufnahme einer Rundfunk-sendung in Abwesenheit
-----------------------------	---------------------------	------------------------	--

### 7. Drücken Sie auf "MEMORY".

- Damit bestätigen Sie die eingestellte Ausschaltzeit.



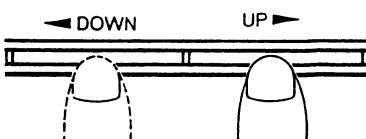
### 8. Wählen Sie mit der SOURCE Taste "CD".



### 8. Wählen Sie mit der SOURCE Taste "TAPE".

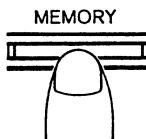


### 8. Wählen Sie mit "UP ▶" und "◀ DOWN" den gewünschten Sender.

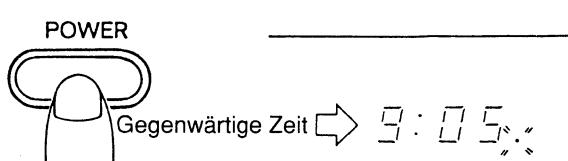


### 9. Drücken Sie auf "MEMORY".

- Damit bestätigen Sie die Einstellung der gewünschten Quelle.



### 10. Die Zeituhr schaltet sich ein, sobald die eingestellte Zeit erreicht ist.



- Solange Sie Ihre Wahl in Schritt 8 nicht mit der Taste "MEMORY" bestätigt haben, können Sie die Einstellung noch ändern.

#### HINWEIS

- Bei der Aufnahme in Abwesenheit ist automatisch die Stummschaltung aktiviert, so daß kein Ton zu hören ist.

#### Die Zeituhr ausschalten

Wenn Sie die "PLAY" Weckfunktion ausschalten möchten, drücken Sie die Taste "PLAY" der Uhrzeitfunktion.

- "TIMER PLAY" in der Anzeige erlischt, und die Weckfunktion ist nicht mehr aktiviert.
- Die Aufnahme mit Zeituhr funktioniert nach gleichem Prinzip.

#### Die ausgeschaltete Zeituhr wieder aktivieren

Wenn Sie die "PLAY" Weckfunktion wieder einschalten wollen, drücken Sie die Taste "PLAY" der Uhrzeitfunktion.

- "TIMER PLAY" leuchtet auf, und die Zeituhrfunktion ist damit eingeschaltet.
- Die Aufnahme mit Zeituhr kann nach gleichem Prinzip neu eingeschaltet werden.
- Falls die Einstellungen der zwei Zeituhren sich überschneiden, wird nur die erste berücksichtigt.

#### Hinweise:

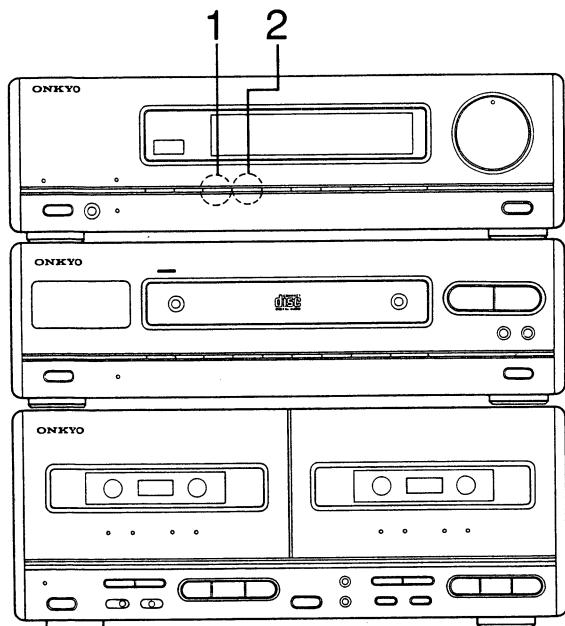
- Die "PLAY" Weckfunktion bleibt aktiviert und schaltet sich jeden Tag zu den eingestellten Zeiten ein und aus. Dies betrifft jedoch nur die Weckfunktion mit Wiedergabe.
- Die Einstellung der Aufnahme mit Zeituhr wird nach Abschluß der Aufnahme automatisch ausgeschaltet.

#### Wenn die Zeituhr nicht funktioniert

Wenn in der Anzeige "0:00" blinkt funktioniert die Zeituhr nicht.

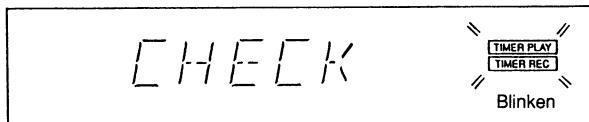
- Falls die Stromzufuhr in irgend einer Weise unterbrochen wurde, blinkt nur noch "0:00" in der Anzeige. In diesem Fall müssen Sie die Uhrzeiten neu einstellen. (Siehe dazu "Einstellung der Uhrzeit" auf Seite 52)

## Überprüfung der eingestellten Zeit

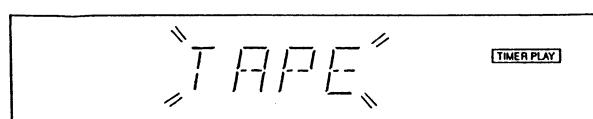
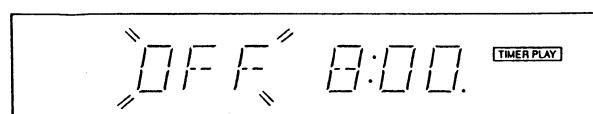
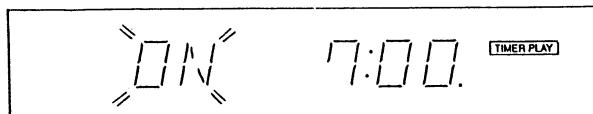


Beispiel: Wenn Sie die eingestellten Zeiten für die "PLAY" Weckfunktion überprüfen wollen:

1. Drücken Sie zweimal die Taste "PROGRAM".



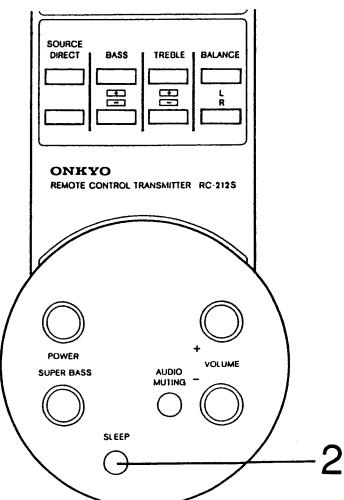
2. Drücken Sie die Taste "PLAY" der Uhrzeitfunktion (die Taste dessen Einstellungen Sie überprüfen möchten).



Anschließend wird wieder das zur Zeit gespielte Gerät angezeigt.

- Während 5 Sekunden werden abwechselnd die Weckzeit und die Ausschaltzeit eingeblendet.
- Um die eingestellte Zeit zu ändern, drücken Sie die Taste PLAY oder REC der Zeituhrfunktion.

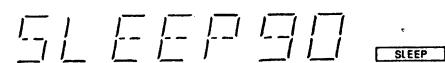
## Schlummer-Funktion "SLEEP"



1. Spielen Sie das Gerät, das Sie hören möchten.

(CD, Kassette, Radio, usw.)

2. Drücken Sie die Taste "SLEEP" der Fernbedienung.



- Die längste einstellbare Schlummerzeit ist 90 Minuten.
- Jeder weitere Druck der Schlummertaste verkürzt die Schlummerzeit um 10 Minuten.

3. Wenn die Schlummerzeit abgelaufen ist, schaltet sich die ganze Anlage automatisch aus.

### Die Schlummerfunktion ausschalten.

Halten Sie die Taste "SLEEP" gedrückt, bis die Anzeige wieder die zur Zeit eingeschaltete Eingangsquelle angibt.

Wenn die Schlummerfunktion aktiviert ist, können die Uhrzeitfunktionen "PLAY" und "REC" nicht betätigt werden.

# Fehlersuche

Was oft wie eine Panne erscheint, entpuppt sich (glücklicherweise) in vielen Fällen als Kleinigkeit. Wenn Ihre Anlage mal nicht einwandfrei funktioniert, finden Sie vielleicht die Lösung des Problems in der folgenden Tabelle. Falls die Fehlersuche zu keinem Ergebnis führt, sollten Sie die Netzstecker der Anlage ausziehen und sich an Ihren Händler oder eine ONKYO Kundendienststelle wenden.

Versichern Sie sich als allererstes, ob die Anschlüsse nach Vorschrift durchgeführt wurden, da die Anlage sonst nicht richtig funktionieren kann.

Diese Anlage enthält einen hochempfindlichen Mikrocomputer, der wegen äußerst starken Interferenzen unter gewissen Umständen versagen könnte. In diesem Fall müssen Sie den Netzstecker ausziehen und nach 5 Minuten wieder einstecken.

## Probleme mit dem Tuner

Fehleranzeichen	Mögliche Ursache	Behebung
Kein Strom	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Den Netzstecker richtig einstecken..</li> </ul>
Beim Empfang von UKW-Programmen in Stereo ist das statische Rauschen stärker als beim Empfang in Mono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Daß Stereo-Ultrakurzwellen manchmal mehr Rauschen erzeugen, als Mono-Sendungen, liegt an der verschiedenen Modulation.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Möglicherweise bringt eine Senkung der Höhen mit der TREBLE Taste der Fernbedienung eine Besserung.</li> </ul>
Das Rauschen ist zu stark, sowohl in Stereo als auch im Mono-Empfang.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Position oder die Richtung der Antenne ist schlecht.</li> <li>Das Sendersignal ist sehr schwach.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Probieren Sie andere Stellungen, Richtungen und Höhen der Antenne aus.</li> </ul>
Die UKW-Stereoanzeige leuchtet nicht oder flackert nur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Position oder die Richtung der Antenne ist schlecht.</li> <li>Das Sendersignal ist sehr schwach.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Falls Sie bisher eine Innenantenne verwendet haben, versuchen Sie es mit einer Außenantenne.</li> <li>Benutzen Sie eine Antenne mit mehr Elementen.</li> </ul>
Klangverzerrung oder Empfangsschwankungen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gestörter Empfang</li> <li>Interferenzen durch nahen Straßen- oder Luftverkehr</li> </ul>	
Starkes Rauschen und gelegentliche Unterbrechungen des Stereoempfangs	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Position oder die Richtung der Antenne ist schlecht.</li> <li>Das Sendersignal ist sehr schwach.</li> </ul>	
Klangverzerrung bei Stereoempfang	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zahlreiche Hochhäuser oder Berge in der Nähe. (Diese Verzerrung entsteht durch Interferenzeinstreuung durch reflektierte Wellen (durch die Gebäude oder Berge reflektiert) in die (direkten) Senderwellen.)</li> </ul>	
Wenn ein Sender mit den UP▶/◀DOWN Tasten gewählt wird, erscheint zwar die Frequenz in der Anzeige, aber es kommt kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Sendersignal ist sehr schwach.</li> </ul>	
Mit den UP▶/◀DOWN Tasten läßt sich kein Sender (1 bis 30) Einstellen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bei der Programmierung wurden die Senderspeicher nicht mit den UP▶/◀DOWN Tasten eingegeben.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programmieren Sie die Senderspeicher erneut. (Siehe dazu "Senderspeicher programmieren" auf Seite 55.)</li> </ul>
Interferenzen beim MW-Empfang	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ein eingeschaltetes Fernsehgerät befindet sich in der Nähe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schalten Sie das Fernsehgerät aus.</li> </ul>
Der Tuner läßt sich nicht bedienen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die "ADJUST" Taste wurde versehentlich gedrückt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Drücken Sie auf "ADJUST" oder "MEMORY".</li> </ul>
Die Zeituhr läßt sich nicht einstellen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Uhrzeit ist nicht eingestellt. (An der Zeitanzeige sehen Sie, ob die Stromzufuhr unterbrochen wurde.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie die Uhrzeit ein. (Siehe "Einstellung der Uhrzeit" auf Seite 52.)</li> </ul>
Wenn sie in Abwesenheit eine Aufnahme starten, ist kein Ton vernehmbar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Stummschaltung wird automatisch eingeschaltet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Drücken Sie die Taste "MUTING" der Fernbedienung, um die Stummschaltung auszuschalten.</li> </ul>
In der Zeitanzeige blinkt "0:00".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dies deutet auf eine Stromunterbrechung hin.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie die Uhrzeit erneut ein. (Siehe "Einstellung der Uhrzeit" auf Seite 52.)</li> </ul>

Fehleranzeichen	Mögliche Ursache	Behebung
Die Schlummertaste funktioniert nicht. Die Aufnahme in Abwesenheit oder die Weckfunktion funktionieren nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Uhrzeit ist nicht eingestellt. (An der Zeitanzeige sehen Sie, ob die Stromzufuhr unterbrochen wurde.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie die Uhrzeit ein. (Siehe "Einstellung der Uhrzeit" auf Seite 52.)</li> </ul>

Die Rasterschritte, um die die Empfangsfrequenz bei der Senderabstimmung zu-bzw. abnimmt, werden schon werksseitig auf das Frequenzraster des Bestimmungslandes eingestellt. Falls Sie diesen Receiver in einem Land mit abweichendem Frequenzraster verwenden und die Rundfunkstationen nicht genau einstellen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

#### Probleme mit den Lautsprechern und dem Verstärker.

Fehleranzeichen	Mögliche Ursache	Behebung
Kein Ton auf beiden oder einem der Lautsprecher.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Lautsprecherkabel sind nicht angeschlossen.</li> <li>Die Lautstärke steht auf Null.</li> <li>Die Stummschaltung ist an.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie die Anschlüsse der Lautsprecher.</li> <li>Die Lautstärke höher stellen.</li> <li>Die Stummschaltung auf der Fernbedienung ausschalten.</li> </ul>
Der Ton ist auf einem Lautsprecher nicht oder nur schwach zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen.</li> <li>Die Balance steht nicht in der Mitte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie die Anschlüsse der Lautsprecher.</li> <li>Die Balance auf der Fernbedienung einstellen.</li> </ul>

#### Probleme mit dem CD-Spieler

Fehleranzeichen	Mögliche Ursache	Behebung
Kein Strom	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Den Netzstecker richtig in den Netzanschluß auf der Rückseite des Kassettendecks einstecken.</li> </ul>
Die eingelegte Platte kann nicht gespielt werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Platte ist falsch herum eingelegt.</li> <li>Die Platte ist schmutzig.</li> <li>Kondensierte Feuchtigkeit hat sich im CD-Fach gebildet. 1*</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Drehen Sie die Platte richtig herum.</li> <li>Reinigen Sie die Platte. (Siehe "Verwendung und Behandlung von CD-Platten und Bändern" auf Seite 47.)</li> <li>Lassen Sie den CD-Spieler eine Stunde lang an einem trockenen warmen Ort stehen.</li> </ul>
Kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Anschlüsse stimmen nicht.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Führen Sie die Anschlüsse durch, wie in den vorangehenden Anweisungen erläutert.</li> </ul>
Der Ton "springt".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Platte ist sehr schmutzig.</li> <li>Die Platte hat einen ernsten Fabrikationsfehler.</li> <li>Die Anlage ist starken Vibrationen ausgesetzt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Platte reinigen.</li> <li>Legen sie eine andere Platte ein.</li> <li>Stellen Sie die Anlage an einem vibrationsfreien Ort auf.</li> </ul>
Der CD-Spieler sucht sehr lange nach dem Anfang der Platte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die CD ist schmutzig oder hat einen Fehler.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reinigen Sie die Platte.</li> <li>Falls die Platte einen Fehler hat, ersetzen Sie sie.</li> </ul>

#### Kondenswasserbildung 1\*

Die Bildung von Kondenswasser, die dem CD-Spieler zu schaffen macht, ist genau das gleiche Phänomen, das Sie im warmen Zimmer auf einer kalten Fensterscheibe beobachten können.

Beim CD-Spieler könnte sich diese Kondensation auf der Linse unter folgenden Umständen bilden:

- Kurz nachdem Sie im kalten Zimmer die Heizung angeschaltet haben.
- Wenn der CD-Spieler in einem Zimmer mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit steht.
- Wenn Sie den CD-Spieler aus der Kälte in ein warmes Zimmer bringen.

#### Wenn sich Kondenswasser auf der Linse gebildet hat:

Falls Sie den CD-Spieler in diesem Zustand betreiben, kann das Lasersignal nicht gelesen werden. Der CD-Spieler kann in diesem Fall nicht richtig funktionieren.

In den meisten Fällen hilft es, wenn Sie die Platte aus dem Spieler herausnehmen, und das Gerät bis zu einer Stunde (höchstens) eingeschaltet lassen. Sobald das Kondenswasser verdunstet ist, kann der CD-Spieler wieder normal betrieben werden. Falls er auch nach mehreren Stunden Wartezeit nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an eine ONKYO Kundendienststelle.

**Probleme mit dem Kassettendeck**

Fehleranzeichen	Mögliche Ursache	Behebung
Kein Strom	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.</li> <li>● Der Netzschalter auf der Rückseite steht nicht auf ON.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Den Stecker richtig einstecken.</li> <li>● Den Netzschalter auf ON stellen.</li> </ul>
Obwohl der Bandlaufschalter auf  (automatischer Richtungswechsel) steht, ändert die Bandlaufrichtung nicht automatisch am Ende der Seite.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Wenn Sie eine Aufnahme auf der B-Seite anfangen, bleibt das Band automatisch am Ende dieser Seite stehen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Drehen Sie die Kassette herum und starten Sie die Aufnahme nun auf der A-Seite. (Siehe "Bandlaufmodus und AUTO REVERSE" auf Seite 60.)</li> </ul>
Die Aufnahme funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Die Überspielplättchen der Kassette sind herausgebrochen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Überkleben Sie die Löcher mit Klebeband, als Ersatz für die Plättchen. (Siehe auch "Kassetten ohne Aufnahmeplättchen können nicht überspielt werden." auf Seite 47.)</li> </ul>
Störgeräusche und Verlust der Balance zwischen dem rechten und linken Kanal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Staub auf den Tonköpfen.</li> <li>● Banddehnung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Staub von den Tonköpfen wischen. (Siehe "Reinigung der Tonköpfe und der Rollen." auf Seite 66.)</li> <li>● Das Band ersetzen.</li> </ul>
Knistern bei der Bandwiedergabe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Die Tonköpfe sind magnetisch geladen.</li> <li>● Das Band selbst kann ebenfalls daran schuld sein, z.B. wenn es schon ziemlich alt ist.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Entmagnetisieren. (Siehe "Entmagnetisieren" auf Seite 66.)</li> <li>● Das Band ersetzen.</li> </ul>
Klangverzerrung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Das Band weist Verzerrungen auf.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Legen Sie eine andere Kassette ein, um zu prüfen, ob die Verzerrung an der ersten Kassette liegt.</li> </ul>
Summgeräusche bei der Wiedergabe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Das Verbindungskabel ist nicht richtig eingesteckt.</li> <li>● Andere Geräte in der Nähe verursachen die Störung.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Das Anschlußkabel richtig einstecken.</li> <li>● Die Störgeräusche verursachenden Geräte an einem anderen Ort aufstellen, oder ausschalten.</li> </ul>
Heulende Geräusche oder Lücken bei der Wiedergabe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Die Tonköpfe, Antriebsrollen und Andruckrollen sind sehr schmutzig.</li> <li>● Das Band ist zu straff aufgerollt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Reinigen. (Siehe "Reinigung der Tonköpfe und der Rollen." auf Seite 66.)</li> <li>● Das Band vollständig schnell zurückspulen.</li> </ul>
Überwiegend hohe Frequenzen	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Das Band wurde mit Dolby NR aufgenommen, aber ohne Dolby NR gespielt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Stellen Sie Dolby NR (Dolby Nr B oder C) richtig ein.</li> </ul>
Überwiegend tiefe Frequenzen	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Die Tonköpfe sind schmutzig.</li> <li>● Das Band wurde ohne Dolby NR aufgenommen, aber mit Dolby NR gespielt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Reinigen Sie die Tonköpfe. (Seite 66)</li> <li>● Schalten sie Dolby NR aus.</li> </ul>
Die synchronisierte Aufnahme vom CD-Spieler oder das Super Dubbing funktionieren nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ein Stecker der Anschlußkabel oder der Fernbedienungskabel ist nicht richtig eingesteckt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Prüfen Sie alle Anschlüsse. (Siehe auch "Anschlüsse" auf Seite 43.)</li> </ul>

Wenn sie in unmittelbarer Nähe des Fernsehers steht, könnte die Anlage die Bildqualität beeinträchtigen. In diesem Fall müssen Sie die Geräte weiter auseinander stellen, oder nicht zur gleichen Zeit betreiben.

# Wissenswerte technische Daten

## Receiver R-05

### Verstärker

Nennleistung:	30 Watt (effektiv) pro Kanal an 6 Ohm, beide Kanäle ausgesteuert 40 Hz bis 20 kHz, 0,5% Klirrfaktor
Musikleistung:	2 x 45 Watt an 6 Ohm, 1 kHz (DIN)
Sinusleistung:	2 x 32 Watt an 6 Ohm, 1kHz (DIN)
Klirrfaktor:	0,5% bei Nennleistung
Intermodulation:	0,5% bei Nennleistung
Dämpfungsfaktor:	25 an 6 Ohm
Frequenzgang:	40 – 20.000 Hz ± 3 dB (Direkt)
Empfindlichkeit und Impedanz:	CD/TAPE PLAY: 150 mV/50 kOhm TAPE REC: 150mV/3,5 kOhm

Übersteuerungsfestigkeit des

Fremdspannungsabstand:

CD/TAPE: 100 dB (IHF-A)

Klangregler:

Super Bass: +18 dB bei 55 Hz

Bässe: ±10 dB bei 100 Hz

Höhen: ±10 dB bei 10 kHz

Dämpfung: - 45 dB

### Tuner

#### UKW-Empfangsteil

Empfangsbereich:

Ausf. für Europa: 87,5–108,0 MHz  
(50 kHz-Schrittraster)

Ausf. für U.S.A. und Kanada:  
87,9 – 107,9 MHz  
(200 kHz-Schrittraster)

Nutzbare Eingangsempfindlichkeit:

Mono:	11,2 dBf, 1,0 µV, 75 Ohm 0,9 µV (26 dB S/N, 40 kHz Hub) DIN 75 Ohm
Stereo:	18,0 dBf, 2,2 µV, 75 Ohm 23 µV (46 dB S/N, 40 kHz Hub) DIN 75 Ohm

Antenneneingangspegel für  
50 dB S/N:

Mono:	18,2 dBf, 2,2 µV, 75 Ohm
Stereo:	37,2 dBf, 20 µV, 75 Ohm

Gleichwellenselektion:

1,5 dB

Spiegelfrequenzdämpfung:

85 dB

ZF-Unterdrückung:

90 dB

Fremdspannungsabstand:

Mono:	73 dB
Stereo:	66 dB

Trennschärfe:

50 dB DIN

(±300 kHz, 40 kHz Hub)

AM-Unterdrückung:

50dB

Kirrfaktor:

Mono:	0,15%
Stereo:	0,30%

Frequenzgang:

30 – 15.000 Hz ± 1,5 dB

Stereo-Kanaltrennung:

40 dB für 1 kHz

### MW-Empfangsteil

Empfangsbereich:

Ausf. für Europa: 522 – 1611 kHz  
(9 kHz-Schrittraster)

Ausf. für U.S.A. und Kanada:  
530 – 1710 kHz  
(10 kHz-Schrittraster)

Modell für Saudi-Arabien und  
Universalausführung:  
531 – 1062 kHz  
(9 kHz-Schrittraster)

Nutzbare Eingangsempfindlichkeit:

30 µV

Spiegelfrequenzdämpfung: 40 dB

ZF-Unterdrückung: 40 dB

Fremdspannungsabstand: 40 dB

Klirrfaktor: 0,8%

### Allgemein

Netzspannung und-frequenz:

Ausf. für Europa: 230 V, 50 Hz

Ausf. für U.S.A. und Kanada:  
120V, 60Hz

Ausf. für Großbritannien und Australien:  
240 V, 50 Hz

Universalausführung:  
120 und 220 V umschaltbar,  
50/60 Hz

Abmessungen (B x H x T): 275 x 80,5 x 317 mm

Gewicht: 4,5 kg

### Fernbedienungsteil RC-212

Sender: Infrarot

Reichweite: Etwa 5 m

Betriebsstrom: Zwei R6-Batterien  
(AA, Mignonzellen) (1,5v x 2)

### Doppeltes Auto-Reverse Kassettendeck K-05W

Spurenanordnung:	4 Spuren, 2-Kanal Stereo
Löschverfahren:	AC-Löschung
Bandlaufgeschwindigkeit:	4,8 cm/sek 9,6 cm/sek (Schnell-Dubbing)
Gleichlaufschwankungen:	0,07% (WRMS) 0,15% W Spitze
Frequenzgang:	20 – 15.000Hz (Normal) (30 – 14.000Hz ±3dB) 20 – 16.000Hz (Hoch) (30 – 15.000Hz ±3dB) 20 – 17.000Hz (Metall) 30 – 16.000Hz ±3dB
Fremdspannungsabstand:	Dolby NR aus: 58dB (Metall) Mit Dolby B NR kann eine Reduzierung des Rauschens um 10 dB oberhalb von 5kHz und um 5dB bei 1kHz erzielt werden. Mit Dolby C NR kann eine Reduzierung des Rauschens um 20 dB bei 5kHz erzielt werden.
Eingänge:	2 Linieneingänge: Eingangsempfindlichkeit: 80mV Eingangsimpedanz: über 50 kOhm
Ausgänge:	2 Linienausgänge: Standard-Aussgangspegel: 500mV (0dB) Optimale Last-Impedanz: über 50 kOhm
Motoren:	Gleichstrom-Servomotor x 2 Gleichstrommotor x 2
Tonköpfe:	Rec/Pb: 1 (Aufnahme/Wiedergabe) Pb: 1 (nur Wiedergabe) Löschkopf: 1
Betriebsstrom:	Ausf. für Europa: 230V, 50Hz Ausf. für USA und Kanada: 120V, 60Hz Ausf. für Großbritannien und Australien: 240V, 50Hz
	Universalführung: 120 und 220V umschaltbar, 50/60Hz
Leistungsaufnahme:	30W
Abmessungen:	275 (B) x 113 (H) x 304 (T)
Gewicht:	4,7 kg

### CD-Spieler C-05

Signalabtastung:	Optisch, keine Berührung
Drehgeschwindigkeit:	Ca. 500 – 200 U/M (konstant-lineare Geschwindigkeit)
Lineare Geschwindigkeit:	1,2–1,4 m/s
Fehlerkorrektur:	CIRC
D/A Konverter:	1 BIT PWM
Sampling-Frequenz:	176,4 kHz (4 faches Oversampling)
Anzahl Kanäle:	2 (stereo)
Frequenzgang:	5 Hz – 20kHz
Klirrfaktor:	0,004% (bei 1kHz)
Dynamikbereich:	98 dB
Fremdspannungsabstand:	96 dB
Kanal trennung:	86 dB (bei 1 kHz)
Gleichlaufschwankungen:	Unterhalb der Meßbarkeitsgrenze
Ausgangspegel:	2 Volt r.m.s.
Leistungsaufnahme:	10W
Netzanschluß:	Ausf. für Europa: 230V, 50Hz Ausf. für U.S.A. und Kanada: 120V, 60Hz Ausf für Großbritannien und Australien: 240V, 50Hz Universalführung: 120V und 220V umschaltbar, 50/60Hz
	Abmessungen (W x H x D): 275 x 80,5 x 310 mm
	Gewicht: 3,2 kg,

### Lautsprechersystem PS-05U

Typ:	Zweiweg Bass Reflex
Lautsprecher	
Woofer (Tieftöner):	15cm Mica Composite PP Konustyp
Tweeter (Hochtöner):	2,5cm Weichkuppe
Impedanz:	6 Ohm
Belastbarkeit:	80W*
Frequenzgang:	45Hz – 30kHz
Schalldruckpegel:	89 dB
Abmessungen:	175 (B) x 353 (H) x 291 (T) mm
Gewicht:	6 Kg



Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne vorhergehende Ankündigung vorbehalten.

- Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce système audio PCS-05 de ONKYO. • Veuillez lire attentivement ce manuel avant de le connecter et de le mettre sous tension. • Observez les instructions données dans ce manuel afin de pouvoir profiter pleinement de votre nouveau PCS-05. • Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

## **Caractéristiques principales**

---

### **Ampli-tuner R-05**

- Circuit SuperBass pour une réponse en basse fréquence puissante
- Conçu pour une performance Hi-Fi réelle avec une alimentation discrète et compatibilité d'entrée DAT
- Sortie de puissance élevée 30 W + 30 W
- Sélecteur de source directe (avec témoin, pouvant être activé à l'aide de la commande à distance)
- Commandes de tonalité et d'équilibrage exécutables à distance.
- Horloge/minuterie à quartz (rec/play/sleep)
- Tuner AM/FM avec 30 présélections

### **Lecteur de disque compact C-05**

- Convertisseur N/A à bit unique pour une linéarité supérieure et une reproduction fidèle des signaux délicats de bas niveau
- Une touche PLAY permettant de déclencher la lecture automatique du CD, sans la nécessité d'appuyer sur la touche POWER au préalable.
- Sortie numérique optique pour la compatibilité DAT.
- Mémoire à accès aléatoire de 20 plages
- Répétition 1 seule plage/ensemble des plages/plages mémorisées/sélection aléatoire.

### **Double platine à cassette K-05W**

- Enregistrement de CD à bande à l'aide d'une seule touche.
- Double mode de copie
- Fonction de mise sous tension automatique
- Fonction de lecture automatique
- Réglage du niveau automatique d'enregistrement automatique
- Dolby B et C et Dolby HX Pro.

### **Commande à distance**

- Conception souple avec disposition en cercle des touches fréquemment utilisées au bas de l'appareil.
- Commande complète de toutes les fonctions principales du système.
- Fonction Super Bass et commandes de tonalité et d'équilibrage

### **■ ATTENTION**

Ce système stéréo contient un microprocesseur sensible qui, dans certaines conditions peut ne pas fonctionner à la suite d'interférences excessives. Si tel est le cas, veuillez débrancher l'appareil de la prise secteur et le reconnecter après 5 secondes.

### **Accessoires**

Manuel d'utilisation .....	1	Piles sèches (UM3) .....	2
Antenne FM en T .....	1	Câbles à broches .....	3
Antenne-cadre AM .....	1	Câbles de commande à distance .....	2
Transmetteur de télécommande (RC-212S) .....	1	Fiche CV (modèles universels uniquement) .....	1

# Table des matières

<b>Avant utilisation</b>	Mises en garde importantes ..... 77
	Précautions ..... 78
	Branchements ..... 79
	Utilisation et manipulation des enceintes ..... 82
	Utilisation et manipulation de la commande à distance ..... 82
	Utilisation et manipulation des disques compacts et bandes ..... 83
	Terminologie ..... 84
	Amplificateur tuner ..... 84
	Lecteur CD ..... 85
	Platine à cassette ..... 86
	Utilisation de la commande à distance (RC-212S) ..... 87
	Réglage de l'horloge ..... 88
<b>Fonctionnement des sources d'écoute</b>	Fonctionnement de base ..... 89
	– Réglage du volume et de la qualité sonore ..... 90
	Ecoute des stations du tuner ..... 90
	Mise en mémoire des stations de présélection ..... 91
	Annulation des présélections ..... 91
	Jouer des disques CD ..... 92
	Utilisation de la fonction de mémorisation (Lecteur CD) ..... 94
	Ecoute de bandes ..... 95
	Ecoute de deux bandes l'une après l'autre ..... 96
	Sélecteur de réduction de bruit Dolby NR ..... 97
	Recherche du début d'une plage musicale ..... 97
<b>Fonctionnements divers</b>	Enregistrement de programmes radio ..... 98
	Enregistrement des plages d'un lecteur CD (enregistrement synchronisé) ..... 99
	Réalisation d'une copie de bande ..... 100
	Fonction Super Dubbing – Album dubbing ..... 101
	Fonction Super Dubbing – FADE OUT ..... 101
	Fonction Super Dubbing – Réalisation permanente de copies (Continuous Dubbing) ..... 102
	Entretien de la platine à cassette ..... 102
	Réglage du réveil et enregistrement par minuterie ..... 103
	Désactiver la minuterie ..... 104
	Activer à nouveau la minuterie désactivée ..... 104
	Si la minuterie ne se déclenche pas ..... 104
	Vérification de l'heure réglée ..... 105
	Fonction de temporisateur SLEEP ..... 105
<b>Informations utiles</b>	Guide de dépannage ..... 106
	Caractéristiques principales ..... 109

## “ATTENTION”

“AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D’INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L’HUMIDITE.”

## DANGER

“AFIN D’EVITER DE RECEVOIR UNE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVrir LE COFFRET (OU L’ARRIERE) DE L’APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D’ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.”



## ● POUR LE MODELE ETATS-UNIS ET CANADIEN

.Sur les modèles dont la fiche est polarisée.

**ATTENTION:** POUR PRÉVENIR LES CHOCS ÉLECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISÉE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ÊTRE INSÉRÉES À FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE À DECOUVERT.

## ● POUR LE MODELE EUROPEEN

Cet appareil répond aux spécifications de la directive CE 87/308/CEE.

# Mises en garde importantes

**Observer les instructions suivantes afin d'obtenir des performances sans défaillance pendant de longues années.**

1. Eviter les emplacements soumis à la lumière solaire directe ainsi qu'aux températures très élevées ou très basses.
2. Eviter les emplacements humides ou poussiéreux ou directement affectés par les vibrations induites par les enceintes. Notamment, éviter de disposer l'appareil sur ou au-dessus des enceintes.
3. Eviter les emplacements instables ou en hauteur, d'où l'appareil pourrait tomber.
4. Ventilation – L'appareil doit être disposé de façon qu'il ne soit pas fait obstacle à sa ventilation. Par exemple, ne pas le disposer sur un lit, sofa, tapis ou autre surface molle susceptible d'obstruer les orifices de ventilation, ni dans un meuble fermé du type bibliothèque ou armoire, ce qui pourrait empêcher la circulation de l'air au travers des orifices de ventilation.
5. Chaleur – L'appareil doit être disposé à l'écart des sources de chaleur, tels que les radiateurs, convecteurs, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui dégagent de la chaleur.
6. Le nettoyage des organes intérieurs doit être effectué par un technicien qualifié.
7. Objets étrangers – Prendre les précautions voulues afin qu'aucun objet ou liquide ne pénètre dans le coffret de l'appareil par ses ouvertures.
8. Dommages devant faire l'objet de révision – L'appareil doit être révisé par un technicien qualifié lorsque:
  - A. Le cordon d'alimentation ou sa prise sont endommagés
  - B. Un objet ou un liquide ont pénétré dans le coffret.
  - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
  - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement, ou ses performances ont changé.
  - E. L'appareil est tombé ou son coffret est endommagé.
9. Service – L'utilisateur ne doit pas effectuer d'autres opérations de service que celles d'entretien. Toutes les autres opérations doivent être confiées à un personnel qualifié.

## MISE EN GARDE PARTICULIERE POUR LES LECTEURS DE DISQUE AUDIONUMERIQUE

Ce lecteur de disque audionumérique contient un laser et est classé dans la rubrique 1 des produits faisant appel à cette technique. Lire ce manuel d'instructions avec soin afin d'employer cet appareil correctement. En cas de défaut de fonctionnement prendre contact avec le magasin où l'appareil a été acheté. Afin d'éviter l'exposition au faisceau laser, ne pas tenter d'ouvrir l'appareil.

## DANGER

IL Y A DANGER DE RADIATION LORSQUE LE COFFRET EST OUVERT OU EN CAS DE DÉFAILLANCE DU SYSTÈME DE VERROUILLAGE. EVITER UNE EXPOSITION DIRECTE AU FAISCEAU.

## ATTENTION

CET APPAREIL CONTIENT UN LASER. TOUTE UTILISATION, TOUT REGLAGE OU TOUTE INTERVENTION NON CONFORME AUX INSTRUCTIONS DONNÉES DANS CE MANUEL PEUT EXPOSER À DES RADIATIONS DANGEREUSES.

- **POUR LE MODELE CANADIEN**

L'INTERFÉRENCE RADIOÉLECTRIQUE GENÉRÉE PAR CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE TYPE B NE DÉPASSE PAS LES LIMITES ÉNONCÉES DANS LE RÈGLEMENT SUR LES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES, SECTION APPAREIL NUMÉRIQUE, DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.

- **POUR LE MODELE EUROPÉEN  
(y compris pour le Royaume-Uni)**

**"CLASS 1 LASER  
PRODUCT"**

Cette étiquette, apposée sur le panneau arrière, signifie que:

1. Cet appareil appartient à la classe 1 des produits utilisant un laser.
2. Le couvercle ne doit pas être enlevé afin d'éviter toute exposition au laser. Confier toute intervention à un technicien qualifié.

# Précautions

## 1. Carte de garantie

Le numéro de série est inscrit à l'arrière de l'appareil. Veuillez le copier, ainsi que le numéro du modèle sur votre carte de garantie et conserver celle-ci en lieu sûr.

## 2. Droits d'auteur

L'enregistrement de musique pour un usage autre que l'usage personnel est interdit sans l'accord du détenteur des droits d'auteur.

## 3. Fusible pour courant secteur

Le fusible est situé dans le châssis et ne peut être manipulé par l'utilisateur. Si l'appareil ne peut être mis sous tension, contacter un concessionnaire ONKYO.

## 4. Entretien

Essuyer régulièrement les panneaux avant et arrière, ainsi que le coffret à l'aide d'un chiffon doux. Pour les taches rebelles, imbibir un chiffon doux d'une solution savonneuse douce, l'essorer et frotter les taches. Sécher sans attendre à l'aide d'un chiffon sec. Ne pas utiliser d'abrasifs, de solvants, d'alcool ou autres produits chimiques, car ces produits risquent d'abîmer la finition ou décoller les lettres appliquées sur les panneaux.

## 5. Emplacement

N'employez ou ne laissez pas l'appareil exposé à la lumière directe du soleil, ni dans des endroits où la température ou l'humidité sont élevées, tels qu'à proximité d'appareils de chauffage. L'excès d'humidité et les températures élevées peuvent provoquer des dommages internes et des défaillances de fonctionnement (cela vaut également pour les cassettes). La gamme de température ambiante recommandée est de 5°C à 35°C.

## 6. Alimentation

### AVERTISSEMENT

AVANT DE BRANCHER CET APPAREIL AU SECTEUR, LIRE ATTENTIVEMENT CE PARAGRAPHE.

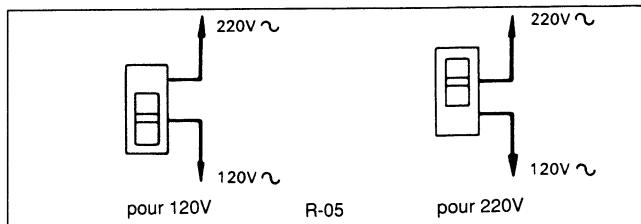
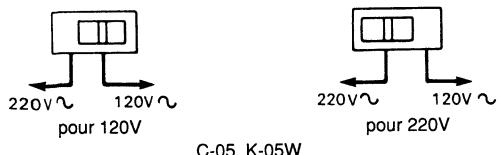
- Certains modèles ont été conçus pour fonctionner exclusivement sur la tension de la région de leur utilisation.

Modèle pour l'Europe (excepté le Royaume-Uni):	Secteur 230V, 50Hz:
Modèle pour les	
Etats-Unis et le Canada:	Secteur 120V, 60 Hz
Modèle pour le	
Royaume-Uni et l'Australie:	Secteur 240V, 50Hz
Modèle universel:	Secteur 120 et 220V commutable, 50/60Hz.

## 7. Sélecteur de tension (panneau arrière)

Les modèles universels comportent un sélecteur de tension. Ne pas oublier de régler ce sélecteur en fonction de la tension d'alimentation du secteur d'utilisation avant de brancher l'appareil au secteur. La tension est commutée en introduisant un tournevis dans la rainure du sélecteur et en faisant coulisser celui-ci sur la gauche ou la droite. Vérifier que le sélecteur se trouve bien en position extrême à droite ou à gauche avant de brancher l'appareil au secteur. Les modèles ne comportant pas de sélecteur de tension ne peuvent être utilisés que dans la zone où la tension d'alimentation du secteur est la même que celle pour laquelle l'appareil est prévu.

\*Sur les modèles R-05, le sélecteur de tension se trouve en position haute ou basse.



## 7. Précautions concernant l'ampli-tuner

### • Interrupteur de fréquence de l'intervalle d'accord (panneau arrière)

Le modèle général est équipé d'un interrupteur qui contrôle les intervalles d'accord des gammes AM (9 kHz/10 kHz) et FM (50 kHz/200 kHz).

S'assurer de régler cet interrupteur sur la fréquence de l'intervalle d'accord utilisée dans la région d'utilisation.

Etats-Unis et Canada 10 kHz/200 kHz

Autres pays 9 kHz/50 kHz

## Préservation de la mémoire

Cet appareil n'a pas besoin de piles de préservation de la mémoire. En effet, une alimentation de secours incorporée préserve les données stockées en mémoire pendant les pannes de courant et lorsque l'appareil est débranché. Cet appareil doit néanmoins être mis sous tension une ou deux fois par mois afin de charger le système d'alimentation de secours. La période pendant laquelle le contenu de la mémoire est conservé après que l'alimentation ait été coupée dépend du climat, de l'endroit et de l'emplacement de l'appareil. Normalement, le contenu de la mémoire est sauvegardé encore quelques semaines après que l'appareil a été mis hors tension. Cette période est plus courte dans une région à climat très humide.

## 8. Précautions concernant le lecteur de disque audionumérique

- Si vous transportez l'appareil d'une pièce fraîche dans une pièce chaude (ou encore si l'appareil se trouve dans une pièce fraîche qui est rapidement chauffée), de la condensation peut se former sur le capteur et empêcher son bon fonctionnement. Dans un tel cas, retirez le disque et laissez l'appareil sous tension pendant environ une heure afin d'éliminer la condensation.

- Veillez à tenir le compartiment de chargement fermé en dehors des périodes où un disque est mis en place ou retiré, afin d'éviter que de la poussière ne se dépose sur des pièces sensibles à l'intérieur de l'appareil.

- Lors du transport de l'appareil, évitez les chocs et les heurts.

## 9. Précautions concernant la platine à cassette

- Prenez le plus grand soin des têtes d'enregistrement et de lecture. Procédez régulièrement à leur nettoyage et à leur démagnétisation. N'approchez ni aimant ni objets magnétiques des têtes.

- Ce magnétophone est très sensible aux champs magnétiques. Ne le placez pas au voisinage d'enceintes de grande puissance ou d'appareils générateurs de champ magnétique.

- Un ronflement peut être induit par les pertes magnétiques du transformateur de puissance de certains amplificateurs. Dans ce cas, éloignez le magnétophone de l'amplificateur.

# Branchements

## Attention

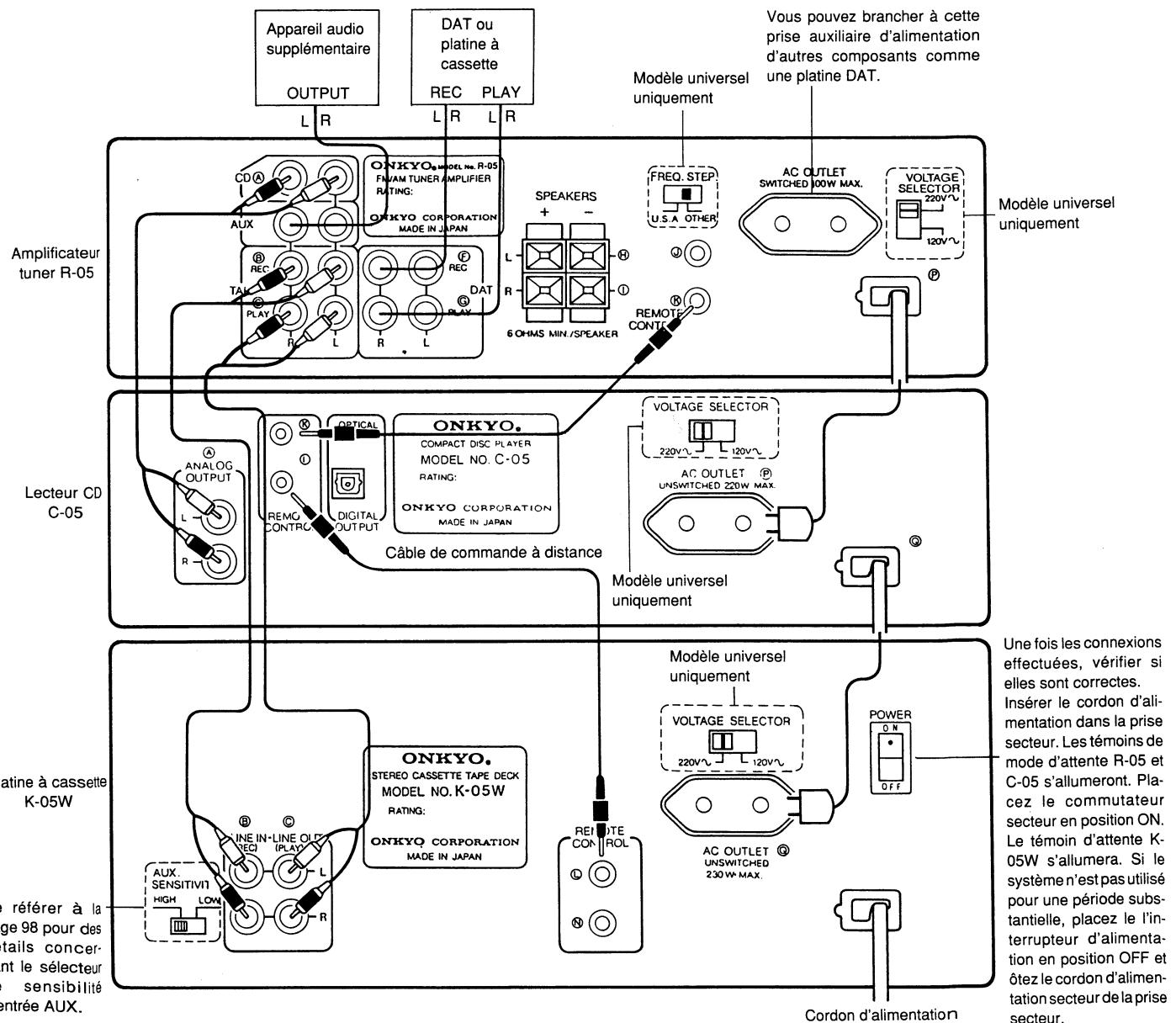
- Veuillez ne pas brancher dans une prise secteur aussi longtemps que les connexions ont été réalisées.
- Branchez les éléments de même lettre entre eux (Ⓐ avec Ⓐ, Ⓑ avec Ⓑ).
- Si le fil de commande à distance n'est pas correctement branché, le système ne fonctionnera pas correctement.

- Branchez la fiche blanche du câble à broches à la borne gauche et la fiche rouge à la borne droite. Les broches des bornes gauche et droite auxquelles les câbles à broches sont branchés, sont horizontales sur l'amplificateur tuner et verticales sur les autres appareils. S'assurer de bien les connecter.
- Veillez à insérer tous les cordons de branchement et à les enfoncer complètement.

## 1. Branchement du système (de base)

- Veuillez brancher les cordons d'alimentation de la façon illustrée ci-contre dans le schéma, le système utilisant un système de verrouillage à microprocesseur.
- Ne pas perdre de vue que l'emplacement ou la forme de la prise auxiliaire d'alimentation peut varier d'un pays à l'autre. Le schéma ci-dessous montre le modèle universel.
- Les modèles américain et canadien de l'ampli-tuner ont deux prises (commutée et non commutée).

- Branchement du câble de fiche à broches, du câble de commande à distance et du câble d'alimentation.
- Les prises de commande à distance supérieure et inférieure ont la même fonction.



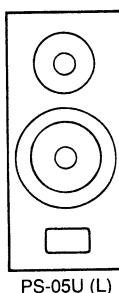
## 2. Branchement des enceintes

### Attention

- Veillez à ne pas court-circuiter les fils d'enceinte et à ne pas connecter des enceintes à basse impédance (avant – moins de 6 Ohms) car cela pourrait provoquer des perturbations.
- Connectez l'enceinte du côté droit avec le côté avant orienté vers vous à la borne droite de l'arrière de l'amplificateur tuner et l'enceinte à la borne gauche.

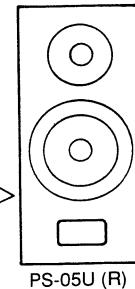
- Raccordez les bornes rouges "+" des enceintes et de l'amplificateur tuner. Raccordez les bornes noires "-" des enceintes et de l'amplificateur tuner.
- Branchez uniquement les enceintes PS-05U au modèle R-05.

L'enceinte du côté gauche avec l'avant orienté vers vous

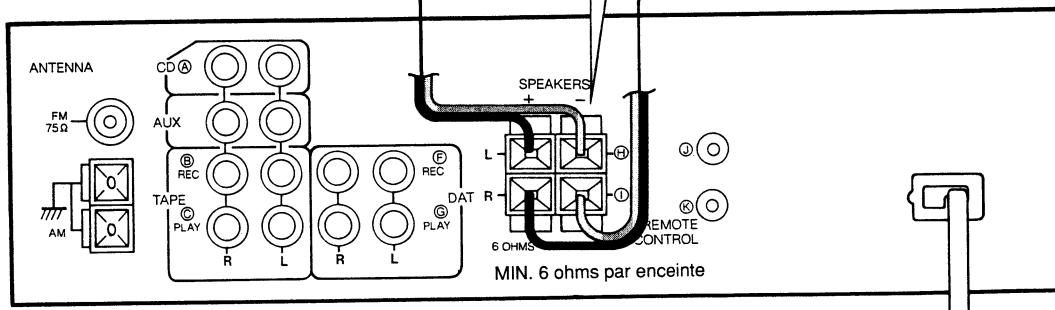


PS-05U (L)

Presser le levier et insérer le fil. Lorsque le fil a été inséré convenablement dans l'orifice, relâcher le levier.

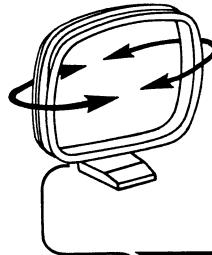


L'enceinte du côté droit avec le côté avant orienté vers vous.

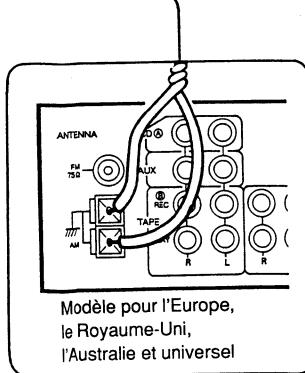


## 3. Branchement de l'antenne-cabre AM

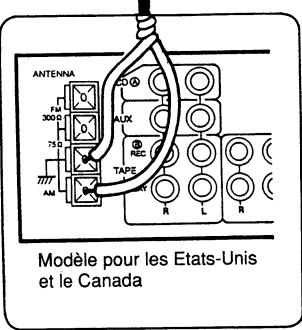
### Antenne-cadre AM



- L'orienter dans la direction où elle vous procurera le son le plus pur.  
La placer aussi loin que possible de l'appareil central. Si elle est placée trop près des fils de connexion, il pourrait se produire des interférences.



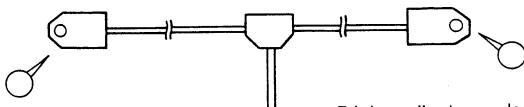
Modèle pour l'Europe,  
le Royaume-Uni,  
l'Australie et universel



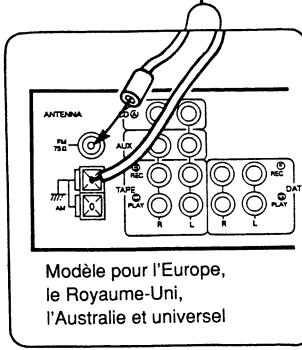
Modèle pour les Etats-Unis  
et le Canada

## 4. Branchement de l'antenne FM en T

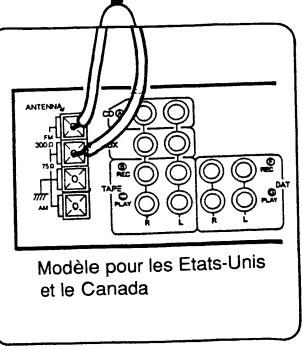
### Antenne FM en T



- Déplacez l'antenne dans plusieurs directions jusqu'à ce que le signal le plus pur soit reçu. Placez-la avec des punaises pour obtenir le moins de distorsion possible.



Modèle pour l'Europe,  
le Royaume-Uni,  
l'Australie et universel



Modèle pour les Etats-Unis  
et le Canada

## 5. Comment connecter l'antenne externe

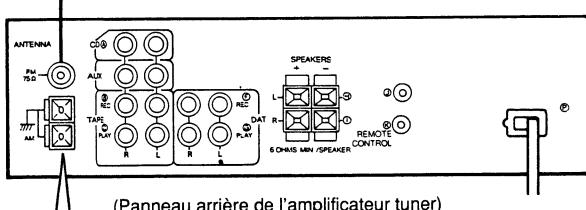
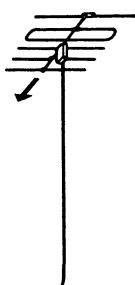
### Pour la réception FM

Si la réception n'est pas très claire avec l'antenne FM en T, l'usage d'une antenne externe est recommandée..

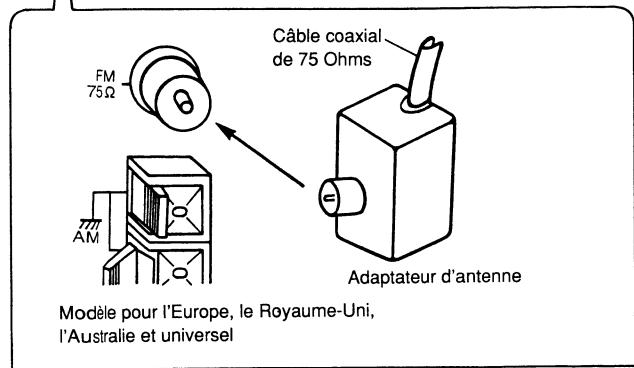
Assurez-vous que les directives suivantes concernant l'emplacement sont respectées.

Tenir l'antenne éloignée de toute source de bruit (signaux neon, circulation, etc.) Il est dangereux de la placer trop près de câbles de transmission. Tenir l'antenne à l'écart de tels câbles.

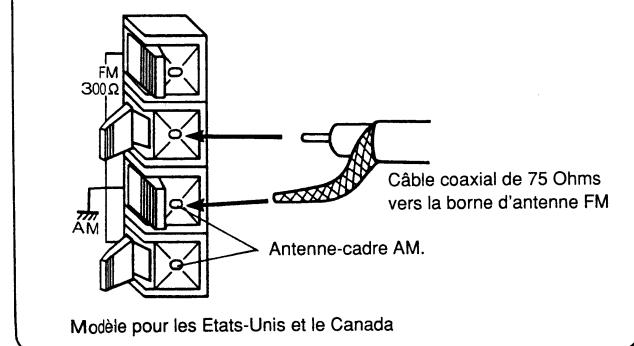
Antenne FM externe



(Panneau arrière de l'amplificateur tuner)



Modèle pour l'Europe, le Royaume-Uni,  
l'Australie et universel

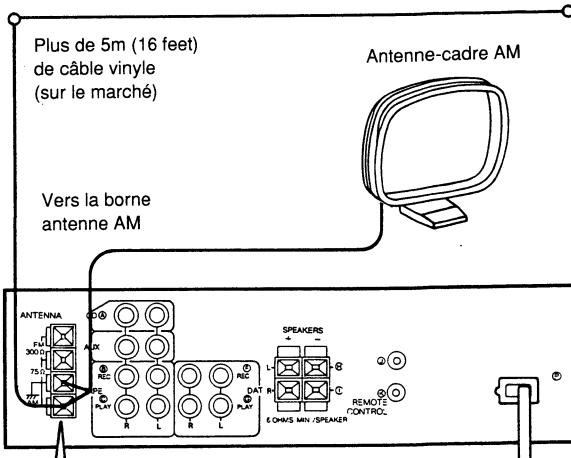


Modèle pour les Etats-Unis et le Canada

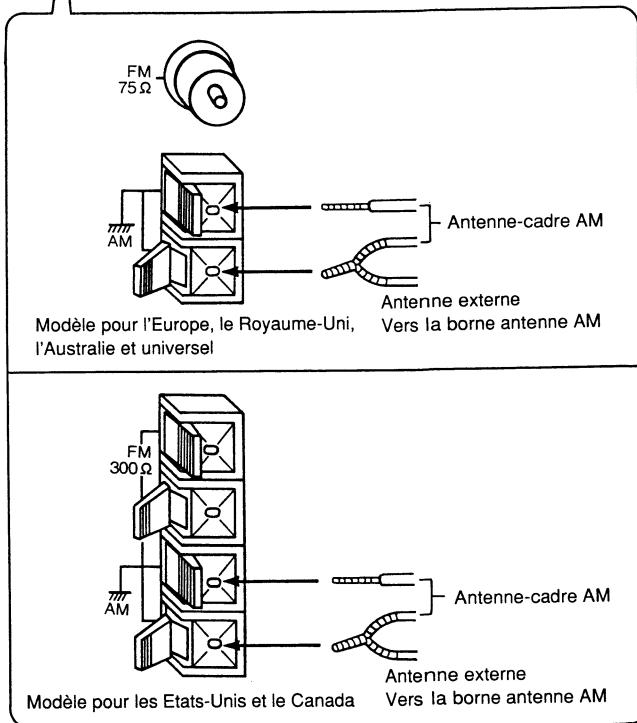
### Pour la réception AM

Lorsque la réception n'est pas suffisante avec l'antenne-cadre simplifiée AM, l'usage d'une antenne externe est recommandé. (Ne pas retirer l'antenne-cadre AM.)

L'antenne extérieure sera plus efficace si vous l'étirez horizontalement dans un endroit surélevé au-dessus d'une fenêtre ou à l'extérieur.



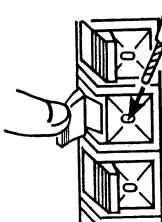
(Panneau arrière de l'amplificateur tuner)



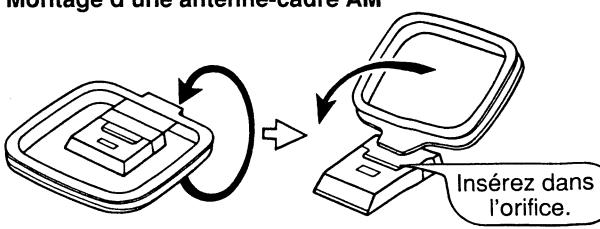
Modèle pour les Etats-Unis et le Canada  
Vers la borne antenne AM

### Comment insérer les fils d'antenne

Appuyez sur le levier et insérez les fils dans les bornes d'antenne. Lorsque le fil est inséré fermement dans l'orifice, retournez le levier à sa position d'origine.



### Montage d'une antenne-cadre AM

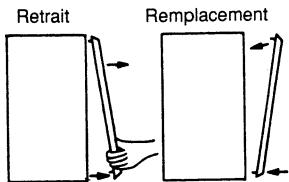


Insérez dans  
l'orifice.

# Utilisation et manipulation des enceintes

## Retrait et remise des caches d'enceinte

1. Retirez le cache en tirant par le bas.
2. Si vous retirez le haut de votre côté, il se détachera du composant principal.
3. Lorsque vous le remplacez, appuyez sur les saillies aux quatre coins dans les orifices situés sur l'enceinte.



## Mise en garde concernant l'entrée maximale

Les enceintes supportent l'entrée maximale musicale indiquée mais lorsque les effets suivants sont ajoutés, il peut y avoir une rupture de fil par brûlure due à des niveaux de puissance excessifs même avec un niveau d'entrée inférieur à l'entrée maximale autorisée. Veuillez réduire le volume.

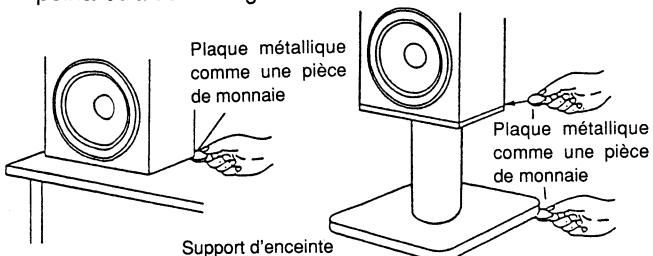
- ① Bruit continu provenant du tuner FM lorsque la syntonisation n'est pas correcte.
- ② Son aigu continu provenant d'oscillateurs ou d'instruments musicaux électroniques.
- ③ Signaux simples continus provenant du lecteur CD.

## Montage des enceintes

Si vous placez les enceintes à même le sol, vous entendrez trop de sons graves créant un effet d'explosion.

Le fait de les placer sur les supports d'enceintes ou sur des étagères dures ou solides améliorera grandement la qualité sonore.

- Si les enceintes tremblent sur le sol ou sur les supports, vous ne pourrez pas profiter de sons aigus de bonne qualité. Utilisez des plaques métalliques ou des pièces de monnaie pour empêcher qu'elles s'ébranlent.
- Lorsque les enceintes sont placées sur des étagères ou des tables, placez des plaques ou des pièces de monnaie dessous pour modifier le contact de face en contact de point. Cela donnera généralement de meilleurs résultats.



## Combinaison avec une télévision

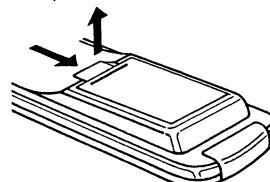
- Ce système d'enceintes a subi les tests de démagnétisation. En fonction de la méthode d'installation, vous pourriez obtenir une couleur irrégulière. Dans ce cas, éteignez le téléviseur et rallumez-le après 15 à 30 minutes. L'image devrait être améliorée par la démagnétisation automatique de la TV. Cependant, si la couleur irrégulière devait être conservée, éloignez les enceintes de la TV. Si un élément génère des champs magnétiques comme les aimants, il peut causer une couleur irrégulière en interaction avec le composant stéréo principal. Veuillez être par conséquent prudent lorsque vous procédez à l'installation.
- Certaines TV génèrent des bruits. Le tuner capte de tels bruits lors de la réception de programmes et du bruit peut être enregistré lors de l'enregistrement avec une bande

cassette ou lors d'une copie de bande à l'autre. Dans certains cas, il est impossible de copier d'une bande à l'autre. Dans ces cas-là, coupez l'alimentation de la TV.

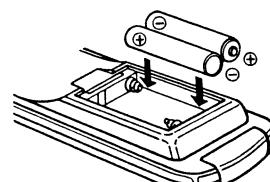
# Utilisation et manipulation de la commande à distance

## Remplacement des piles

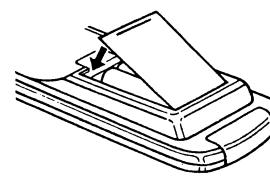
1. Ouvrez le compartiment.



2. Placez les piles dans le compartiment conformément à l'illustration située dans le fond.



3. Remettez le couvercle.

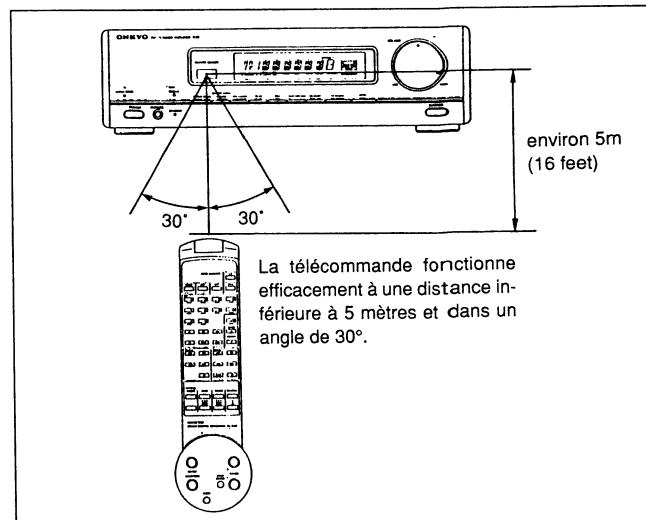


## Mise en garde concernant l'utilisation de pile sèches

En cas d'utilisation incorrecte des piles sèches, il peut y avoir risque de fuite ou d'explosion.

Veuillez vous conformer aux instructions suivantes.

- Respectez les polarités lorsque vous placez les piles.
- Ne mélangez jamais anciennes et nouvelles piles ou piles de sorte différente.
- Les piles sèches ne sont pas rechargeables.
- Otez les piles si l'appareil demeure inutilisé pendant une assez longue période.
- Au cas où une pile commence à couler, nettoyez le compartiment et remplacez la pile par une nouvelle.



# Utilisation et manipulation des disques compacts et bandes

## Manipulation des disques

- Comment sortir un disque de son boîtier



- Saisir fermement de la main droite la partie inférieure du boîtier et ouvrir le couvercle en tenant les deux côtés de la main droite.
- Appuyez sur le support central du boîtier avec le bout de l'index gauche et sortir le disque en le tenant par les bords de la main droite.
- Le maintenir par le bord le plus loin possible pour éviter d'y laisser des empreintes.

- Ne pas utiliser d'alcool, plus particulièrement l'alcool méthyle à usage industriel), de l'eau ou un produit de nettoyage de disque traditionnel ou anti électro-statique.
  - Veuillez ne rien écrire sur l'étiquette (surface imprimée)
  - Pour nettoyer les empreintes ou la poussière, frottez légèrement le disque à l'aide d'un chiffon doux en coton à partir du centre vers le bord extérieur.
  - Ne pas entreposer de disque dans des endroits soumis à haute température ou très humides. Ne les exposez pas à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée, car cela risquerait de produire des déformations ou autres effets contraires.
- Veuillez à les conserver dans un boîtier.

## Manipulation des bandes

### Entreposage des bandes

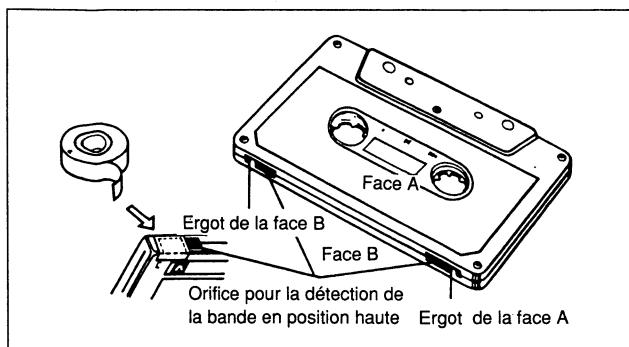
- Ne pas toucher la surface du disque.
- Ne pas mettre de papier épais ou d'étiquettes d'identification dans le support de disque.
- Ne pas placer les bandes à côté de sources magnétiques (enceintes, amplificateurs, TV, etc.). Vous risqueriez d'effacer ou d'endommager des enregistrements importants.
- Ne pas les exposer à la lumière directe du soleil.

### L'enregistrement n'est pas possible si les ergots ont été brisés

Les bandes ont deux ergots qui peuvent être brisés à l'aide d'un tournevis ou d'un autre objet tranchant pour empêcher d'effacer des enregistrements importants.

Une fois que ces ergots ont été brisés, il n'est plus possible de procéder à l'enregistrement à moins de les recouvrir à l'aide d'une bande adhésive notamment.

Lorsque vous recouvrez ces orifices, veuillez remarquer qu'il y a des orifices pour la face A et la face B de la bande et qu'il faut veiller à ce que les autres orifices pour la détection de bande position high ne soient pas recouverts.



### Bandes non recommandées

#### 1. C120

La bande d'une cassette C120 est fine. Elle peut donc facilement être rompue. La bande peut être prise dans le galet presseur ou le cabestan.

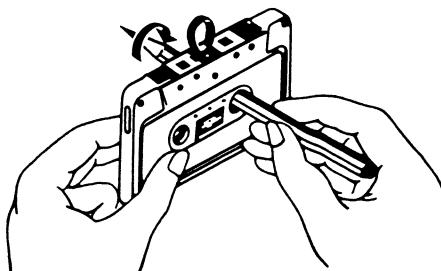
#### 2. Bandes sans fin

Ne pas utiliser de bandes sans fin.

### Lorsque la bande est lâche et sort de son boîtier.

Si vous essayez de jouer la bande dans l'état décrit ci-dessous, la bande ne sera pas prise entre le cabestan et le galet presseur et cela endommagera la bande. Veuillez tendre la bande lâche de la manière indiquée sur l'illustration.

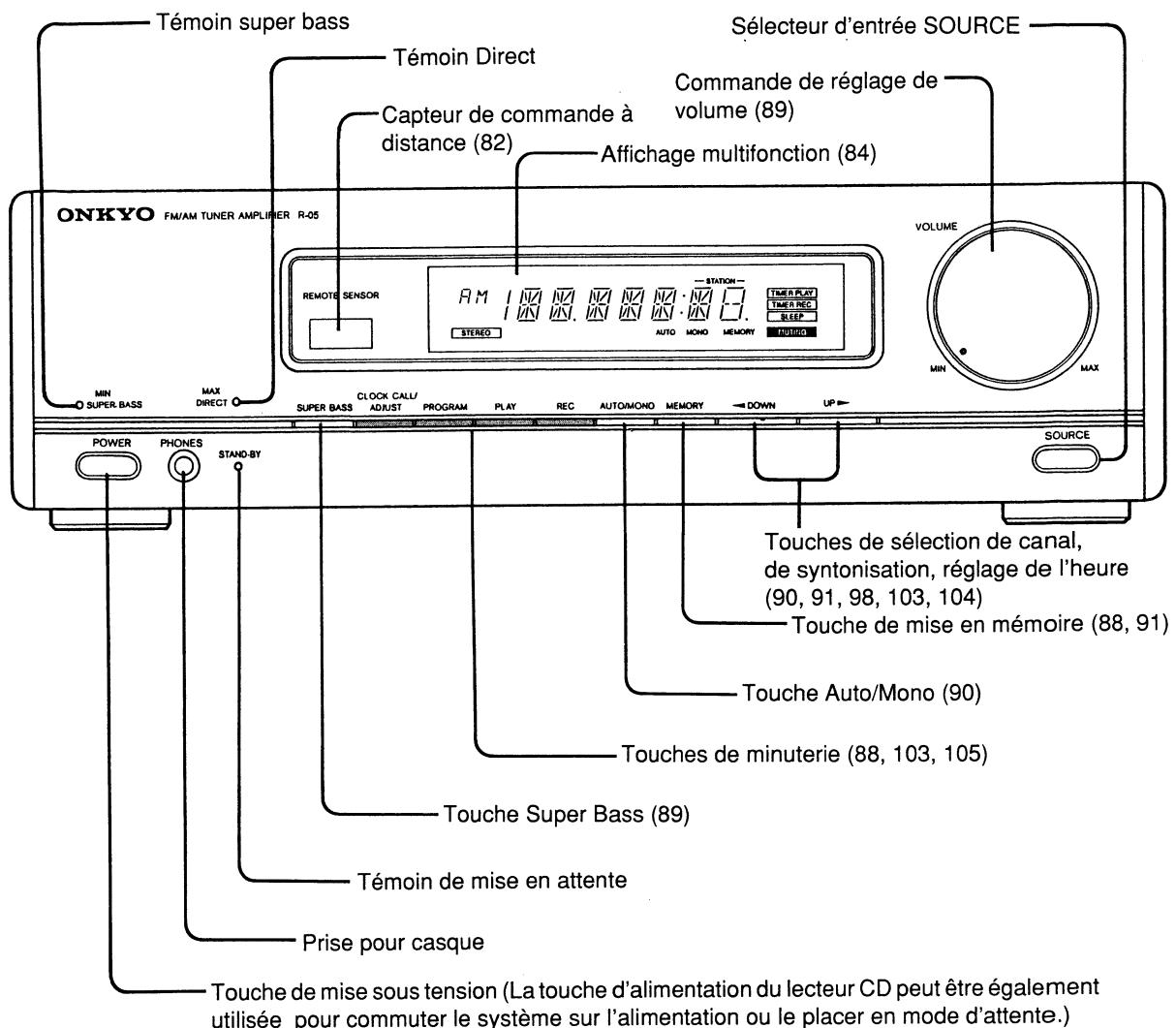
Resserrer une bande lâche



# Terminologie

## Amplificateur tuner

Les numéros entre parenthèses renvoient à des numéros de page.

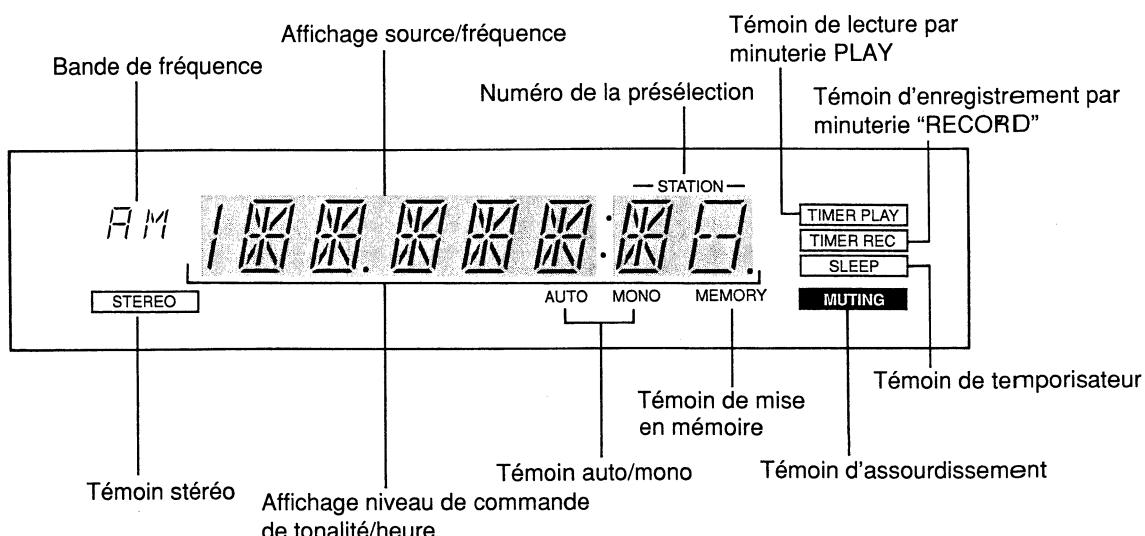


## L'affichage multifonction

Cet affichage indique la source (CD, TAPE, etc) sélectionnée à l'aide du sélecteur de source, la fréquence reçue et les numéros de stations FM et AM mises en mémoire.

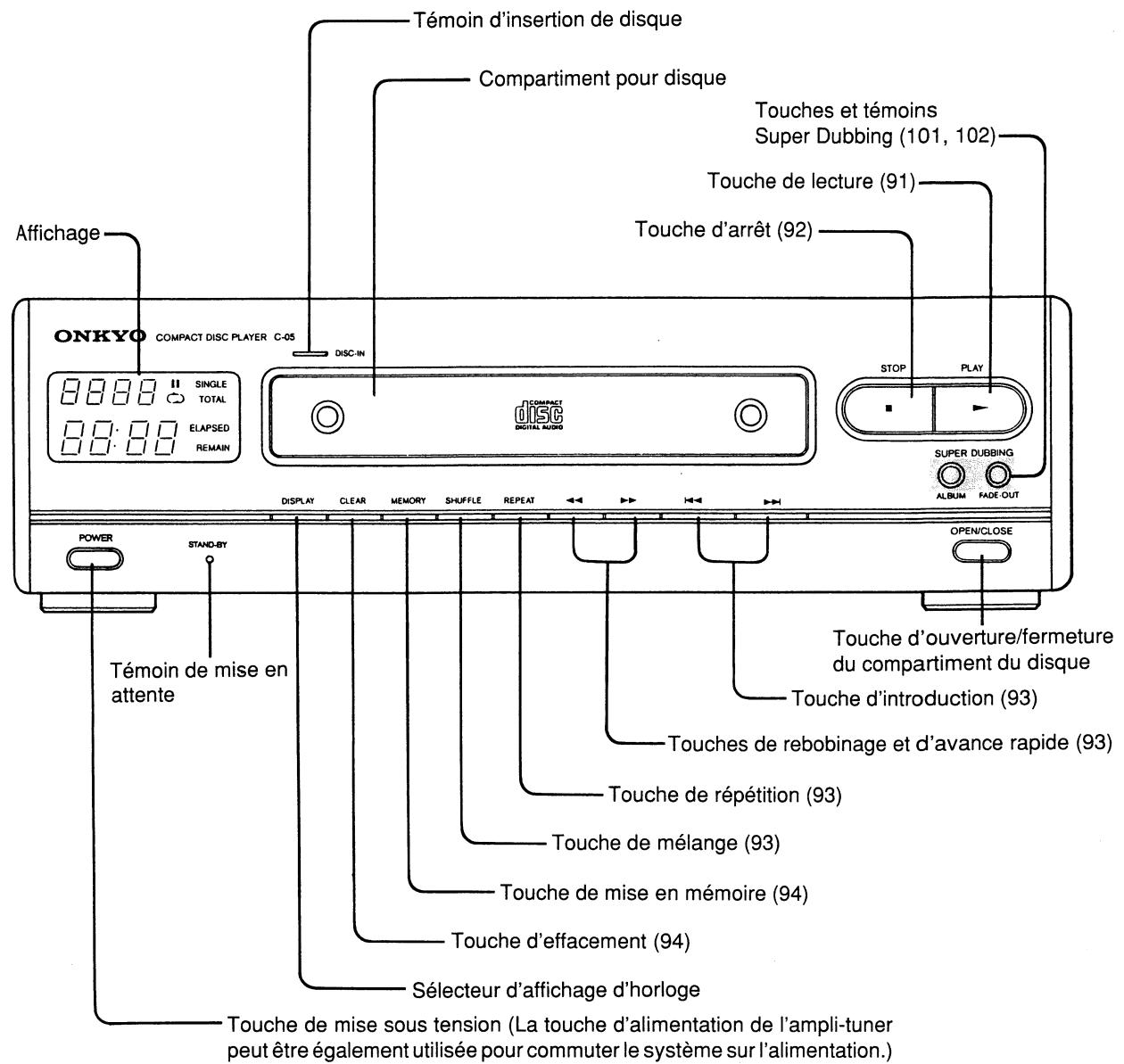
Lorsque l'alimentation est coupée, le temps est affiché.

Les numéros en parenthèses renvoient à des numéros de page.

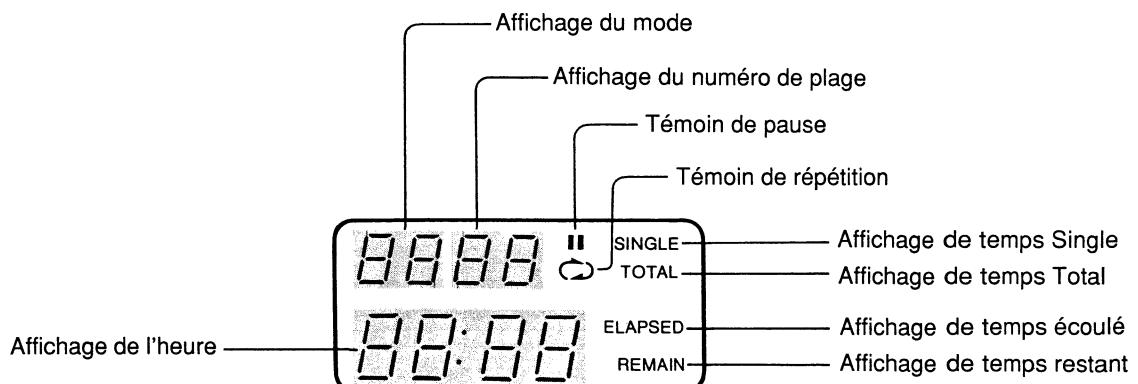


**Lecteur CD**

Les numéros entre parenthèses renvoient à des numéros de page.

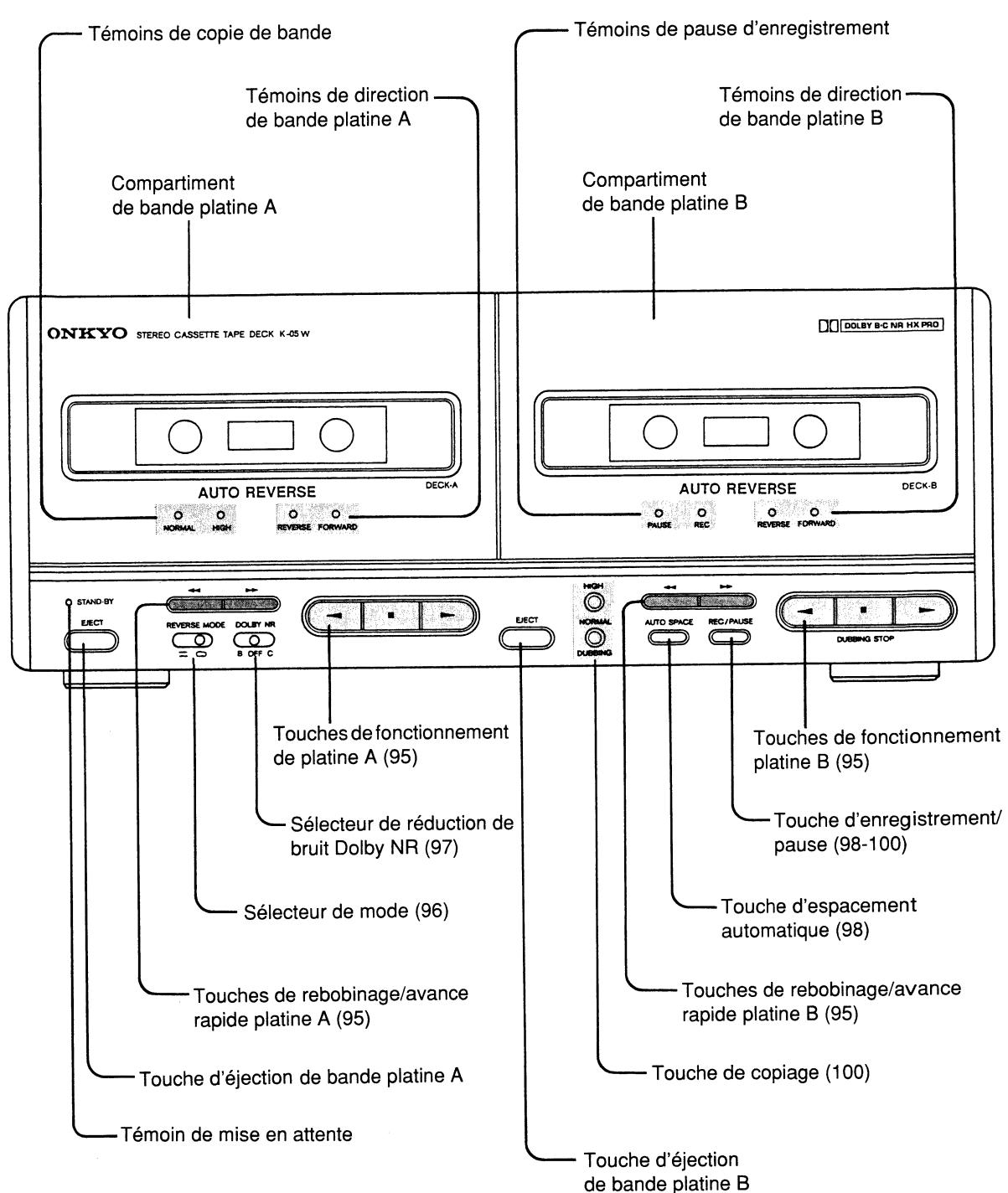


Affichage



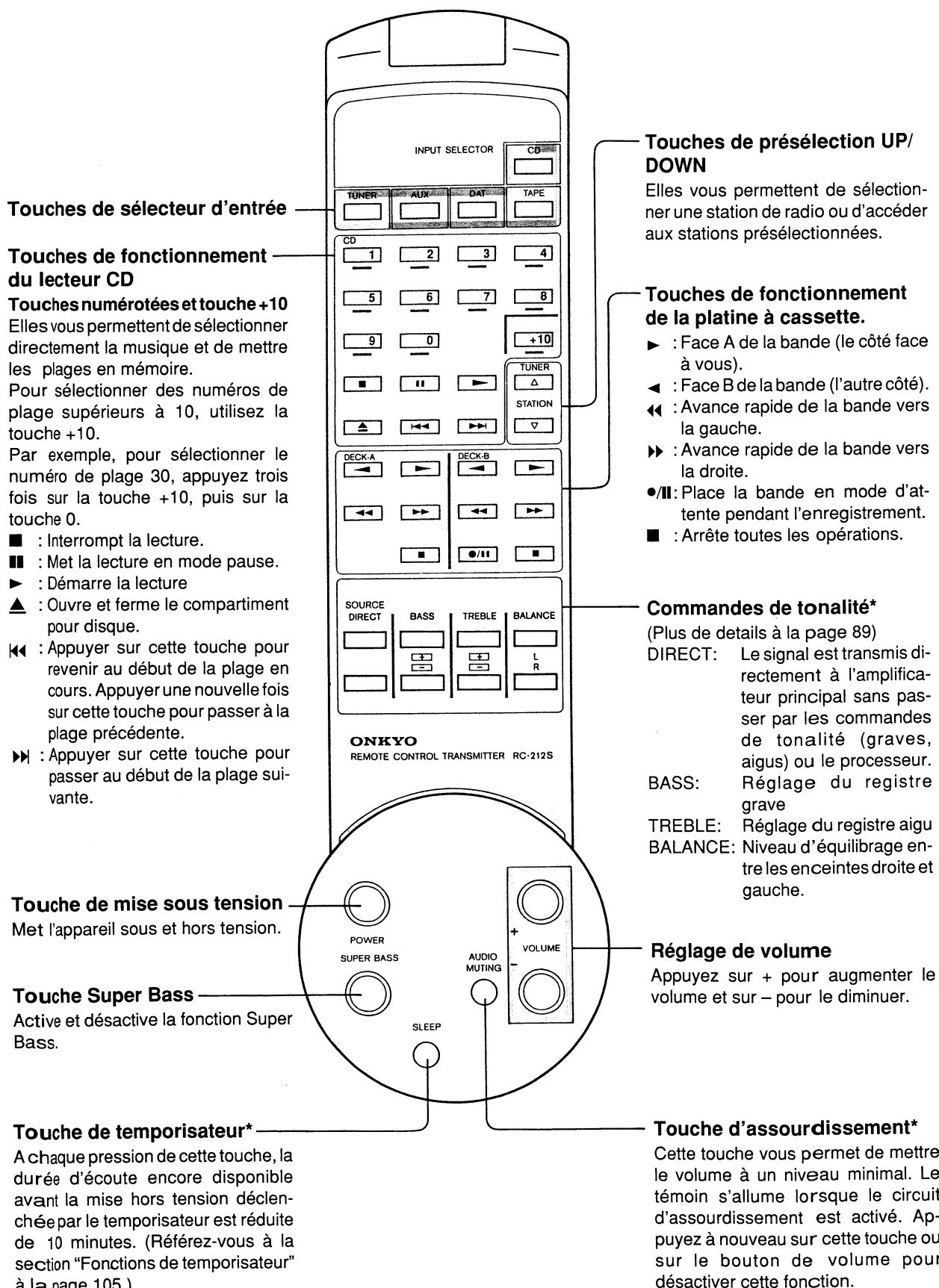
## Platine à cassette

Les numéros entre parenthèses renvoient à des numéros de page.



## Utilisation de la commande à distance (RC-212S)

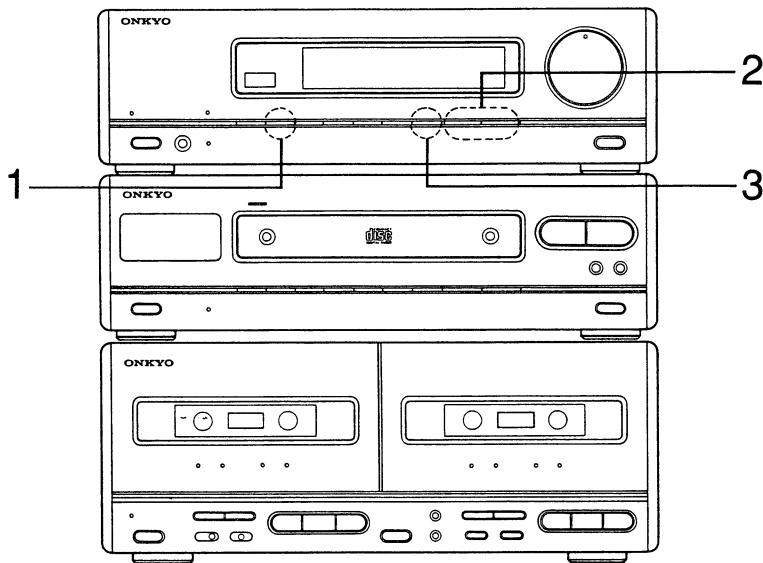
- Lorsque la platine à cassette et le lecteur CD sont reliés avec un câble de commande à distance, ils peuvent être commandés à l'aide de cette commande à distance.
- Les fonctions marquées d'un astérisque ne sont activées qu'avec la commande à distance.



## Réglage de l'horloge

- Lorsque le cordon d'alimentation est branché, l'heure suivante clignote.
- Si l'horloge n'est pas réglée, il ne sera pas possible de régler la minuterie.

" " " " " Affichage clignotant  
= 0:00 =  
" " " "

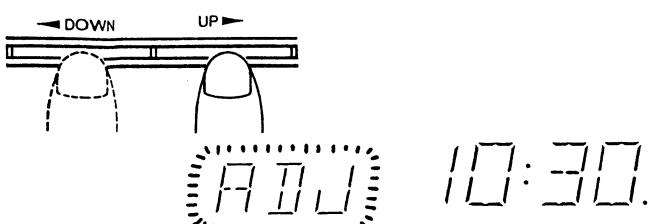


Exemple: Vous réglez l'heure sur 10:30 du matin.

### 1. Appuyez deux fois sur la touche ADJUST.

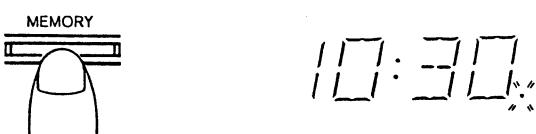


### 2. Réglez l'heure à l'aide des touches "UP ▶ / ◀ DOWN".



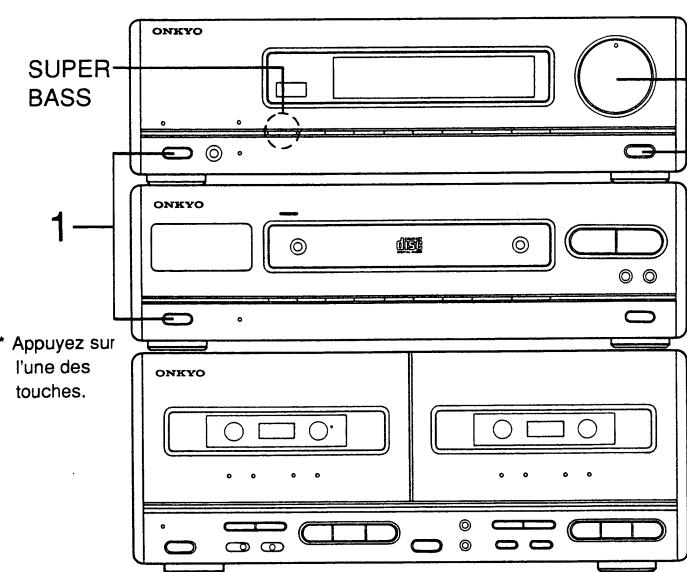
### 3. Un fois l'heure déterminée, appuyez sur la touche MEMORY.

- Le point à droite de l'affichage des minutes se met à clignoter, l'horloge est activée.  
(L'heure exacte vous est donnée à la radio ou à la télévision.)



- L'horloge possède un affichage de 24 heures (21:30 pour 9 heures et demie du soir.)
- Aussi longtemps que le cordon d'alimentation est branché, l'horloge affichera le temps même si l'appareil n'est pas mis tension.
- Vous pouvez régler l'horloge même si l'appareil n'est pas allumé.
- Si vous appuyez sur ADJUST avant d'appuyer sur MEMORY, vous passez au mode de réglage.

## Fonctionnement de base—Réglage du volume et de la qualité sonore



### 1. Appuyez sur la touche d'alimentation principale de l'ampli-tuner (R-05) ou du lecteur de disque compact (C-05)

- Le panneau d'affichage s'allume.
- Appuyez sur cette touche pour activer/désactiver l'alimentation et commuter les prises d'alimentation du panneau arrière. L'alimentation peut être également branchée à l'aide de la touche de mise sous tension de la commande à distance.
- Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation situé sur le panneau arrière de la platine à cassette soit réglé sur la position ON.

### 2. Sélectionnez la source d'entrée souhaitée à l'aide de la touche SOURCE.

- L'affichage passera à FM, AM, CD, TAPE et AUX.
- La commande à distance peut être utilisée pour sélectionner la source d'entrée.
- La touche enfoncée est montrée dans l'affichage. Pour FM ou AM, l'affichage indique la bande et la fréquence.

### 3. Démarrer la lecture de la source d'entrée sélectionnée.

- Voir page 90 pour FM ou AM.
- Voir page 92 pour CD.
- Voir page 95 pour la bande à cassette.

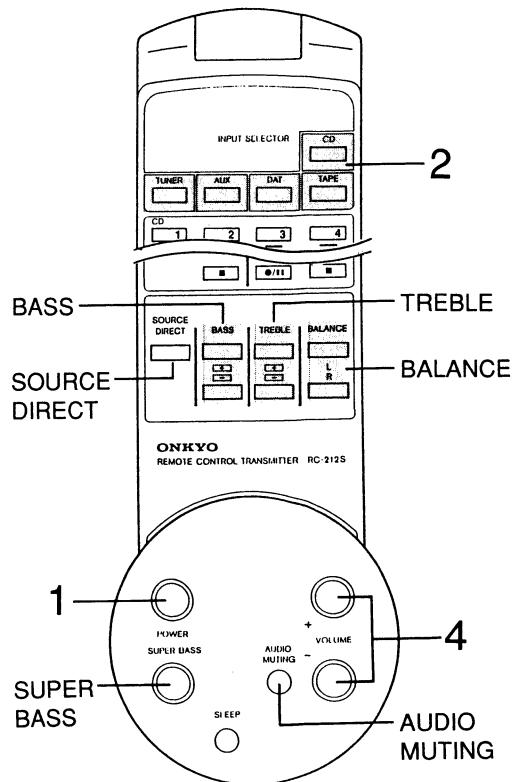
### 4. Réglez le bouton de commande de volume au niveau adéquat.

- Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le niveau de volume. Le volume peut être ajusté manuellement et à l'aide des touches Volume +/- de la commande à distance.

#### Si vous voulez réduire provisoirement le volume

Appuyez sur la touche "AUDIO MUTING" (Uniquement possible avec la commande à distance)

A l'affichage multifonction apparaît le témoin "MUTING" (Voir également page 84).



#### Réglage Superbass

Appuyez sur la touche "SUPER BASS" (également disponible sur la commande à distance) pour donner un produire un son super bass.

#### Réglage de l'équilibre entre le canal gauche et le canal droit

(Uniquement possible avec la commande à distance)  
Appuyez sur la touche "BALANCE".

- Pour réduire le volume de l'enceinte droite, appuyez sur la touche L
- Pour réduire le volume de l'enceinte gauche, appuyez sur la touche R

N.b.: Même si le volume a été mis sur la position 6, vous n'entendez aucun son de l'autre côté si l'équilibre a été tourné complètement d'un côté.

#### Réglage des aigus

(Uniquement possible avec la commande à distance)  
Appuyez sur la touche "TREBLE".

- Pour diminuer les aigus, appuyez sur la touche -.
- Pour augmenter les aigus, appuyez sur la touche +.

#### Réglage des basses

(Uniquement possible avec la commande à distance)  
Appuyez sur la touche "BASS".

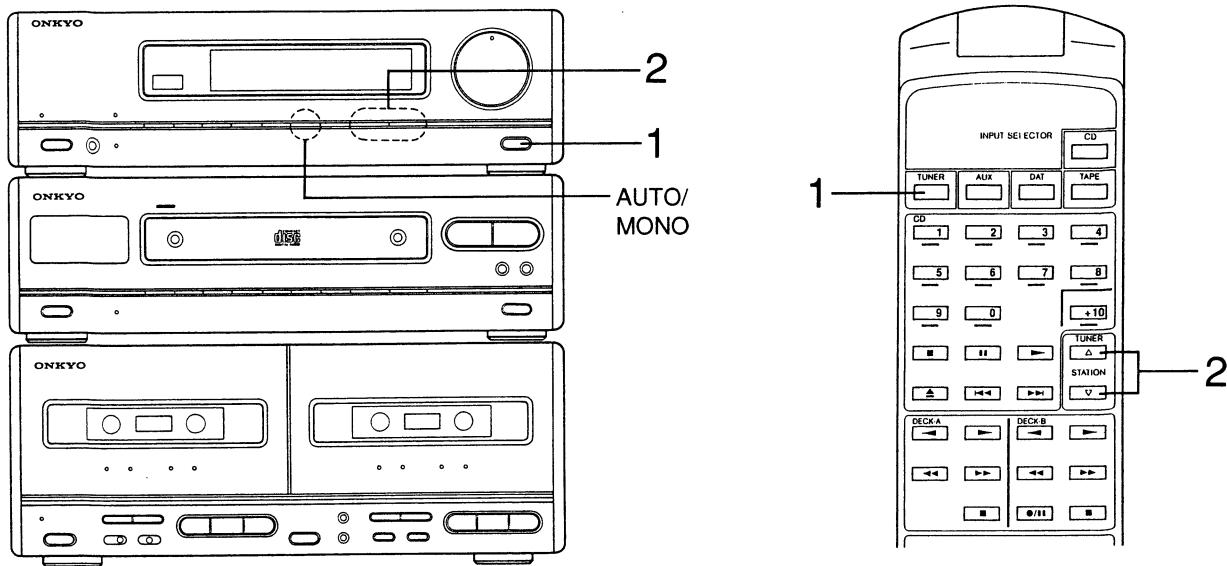
- Pour diminuer les basses, appuyez sur la touche -.
- Pour augmenter les basses, appuyez sur la touche +.

#### Obtenir un son pur

(Uniquement possible avec la commande à distance)  
Appuyez sur la touche "SOURCE DIRECT".

Lorsque vous appuyez sur la touche SOURCE DIRECT, le signal contourne le réglage de tonalité (basses/aigus) et d'équilibrage et est directement transmis à l'amplificateur, ce qui permet d'obtenir un son pur et de haute qualité.

## Ecoute des stations du tuner



### 1. Appuyez sur la touche SOURCE.

- Sélectionnez FM ou AM.
  - Lorsque vous utilisez la commande à distance, sélectionnez le tuner à l'aide de la touche TUNER du sélecteur d'entrée.
- 2. A l'aide des touches "UP▶" et "DOWN◀", sélectionnez la station désirée FM ou AM.**

#### INFORMATIONS

- Toutes les stations sont préréglées sur des fréquences d'usine. Vous pouvez retrouver les stations préréglées à l'aide des touches "UP▶" et "DOWN◀". Pour présélectionner vos stations, veuillez vous référer aux sections "Mise en mémoire des stations de présélection" et "Annulation des présélections" à la page 91.

#### Programme stéréo

Appuyez sur la touche "AUTO/MONO". Le témoin "AUTO" apparaît.

" AUTO "

- Si vous réglez la fréquence sur une station stéréo dont le signal est suffisamment puissant, le témoin "STEREO" apparaît également.

Si le signal est tellement faible que la station FM ne peut être localisée, procédez de la façon suivante.

1. Appuyez sur la touche "AUTO/MONO". Cette fois, le témoin "MONO" apparaît.

" MONO "

2. Localisez la station désirée à l'aide des touches "UP▶" et "DOWN◀".

# Mise en mémoire des stations de présélection

Nous voulons présélectionner la station FM 98,00 MHz en mémoire 3.

Marche à suivre	Affichage	Explications
1. Sélectionnez la fréquence FM à l'aide de la touche SOURCE.		
2. Appuyez sur la touche MEMORY et réglez la station à l'aide des touches "UP▶" et "◀DOWN".		<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque vous appuyez légèrement sur les touches "UP" et "DOWN", le tuner se met à scruter la bande des fréquences et règle la fréquence sur la station suivante automatiquement.</li> </ul>
3. Appuyez à nouveau sur la touche MEMORY et choisissez, à nouveau à l'aide des touches "UP▶" et "◀DOWN" le numéro de mémoire pour cette station.		<ul style="list-style-type: none"> <li>* Si le témoin MEMORY s'éteint, avant que les étapes 2, 3 et 4 soient terminées, vous devez reprendre la marche à suivre à partir de l'étape 2.</li> </ul>
4. Appuyez une dernière fois sur la touche MEMORY. La mémorisation est ainsi achevée.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous disposez d'un total de 30 présélections FM et AM.</li> </ul>

## Annulation des présélections

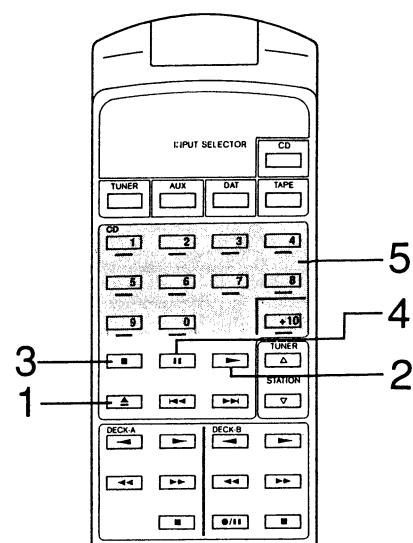
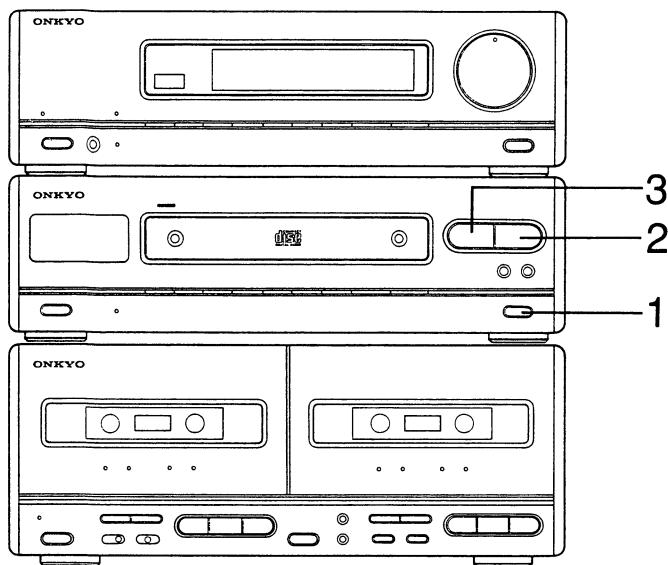
Vous pouvez effacer des présélections que vous ne souhaitez plus en procédant de la façon suivante.

Vous voulez, par exemple, effacer la station FM 98,00 MHz de la mémoire 3.

Marche à suivre	Affichage	Explications
1. Appuyez sur la touche MEMORY.		<ul style="list-style-type: none"> <li>La fréquence "98.00" clignote.</li> </ul>
2. Pendant que l'affichage de fréquence clignote, appuyez simultanément sur les touches "UP▶" et "◀DOWN".		<ul style="list-style-type: none"> <li>L'affichage de fréquence se modifie: seul "— —" clignote.</li> </ul>
3. Appuyez à nouveau sur la touche MEMORY.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Le numéro de présélection se modifie; "—" clignote.</li> </ul>
4. Sélectionnez à l'aide des touches "UP▶" et "◀DOWN" le numéro de la mémoire d'où vous voulez effacer la présélection.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Le numéro de présélection "3" clignote.</li> </ul>
5. Appuyez encore une fois sur la touche MEMORY.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Bien que le numéro soit encore à l'affichage, vous remarquerez que la mémoire de présélection 3 n'est plus réglée lorsque vous lappelez à l'aide des touches "UP▶" et "◀DOWN".</li> </ul>

- Lorsque la mémoire de présélection est effacée, elle ne peut plus être rappelée. Si vous avez effacé une station de la mémoire de présélection, il ne vous reste plus qu'à la programmer à nouveau en suivant la procédure décrite à la section précédente.

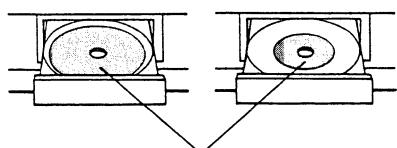
## Jouer des disques CD



### 1. Insérez un disque CD.

- Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE.
- Insérez un disque au milieu du compartiment.

• Un disque CD avec un diamètre de 12 cm      • Un disque CD avec un diamètre de 8 cm



Placez le disque avec l'étiquette vers le haut.

### 2. Commencez à jouer.

- Appuyez sur la touche ▶.
- Le compartiment se ferme automatiquement.
- L'amplificateur tuner se branche automatiquement sur le CD.
- La lecture s'arrête automatiquement à la fin du disque.

### 3. Pour interrompre la lecture

Appuyez sur ■.

### 4. Arrêtez provisoirement la lecture.

Appuyez sur ■■: (Uniquement possible avec la commande à distance)

- Pour poursuivre la lecture, appuyez à nouveau sur ▶.

### 5. Démarrage à partir d'une plage spécifée (sélection de musique directe)

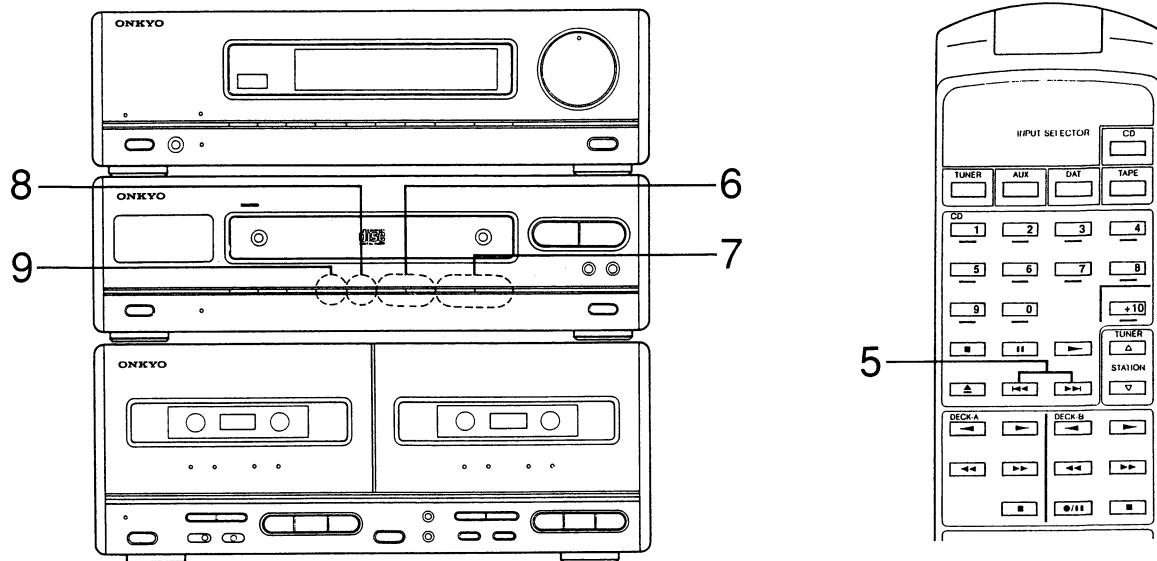
Entrez le numéro des plages dans l'ordre dans lequel vous souhaitez les entendre.

(Uniquement possible avec la commande à distance)

- Les plages seront reproduites dans l'ordre de la programmation.

Pour entrer un numéro supérieur à 10, vous devrez appuyer sur la touche "+10".

Vous entrez par exemple la plage numéro 20; vous devrez appuyer deux fois sur la touche + 10 et puis sur la touche 0.



## 6. Recherche et écoute rapide de plages musicales (fonction d'écoute rapide)

- Appuyez sur "◀◀" ou "▶▶" pendant la lecture.  
Pour un recul rapide, appuyez sur la touche◀◀.  
Pour une avance rapide, appuyez sur la touche▶▶.
- Relâchez la touche si vous souhaitez interrompre la recherche et entendre la plage musicale.  
La lecture commence au début de cette plage.

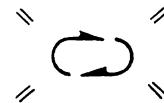
## 7. Pour passer au début d'un plage déterminée.

### (Sélection des plages avec saut).

- Appuyez sur "◀◀" ou "▶▶" pendant la lecture.
- Pour passer au début de la plage précédente ou actuelle, appuyez sur la touche◀◀.
- Pour passer au début de la plage suivante, appuyez sur la touche▶▶.
- La lecture commencera automatiquement au début de la plage.
- Si vous avez appuyé sur ces touches en mode d'arrêt, vous devez encore appuyer sur la touche "▶".
- Pour sauter plusieurs plages en une seule fois, maintenez enfoncée la touche "◀◀" ou "▶▶".  
(Egalement à l'aide de la commande à distance)

## 8. La touche "REPEAT" vous permet de programmer la répétition de plages. (Lecture répétée) (Lecture de répétition programmée)

- Appuyez sur la touche "REPEAT".



Affichage clignotant

- A la fin de la dernière plage, la lecture reprend à partir du début.
- A la fin d'une lecture programmée, le programme est répété.
- À la fin d'une lecture aléatoire ("shuffle"), la lecture commence dans un nouvel ordre aléatoire.

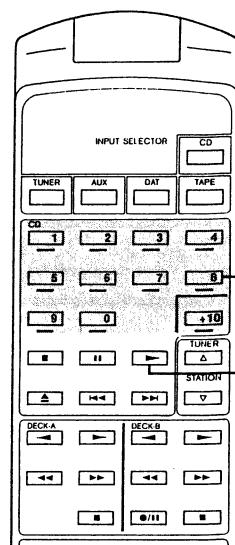
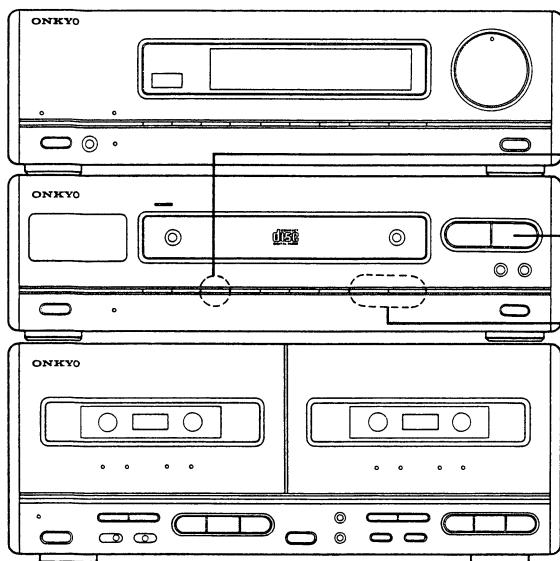
### Pour désactiver la fonction de répétition

Appuyez à nouveau sur la touche "REPEAT" pour rétablir le mode de lecture normale. Le témoin "CD" s'éteint.

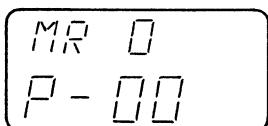
## 9. Programmation aléatoire de disques compacts (Lecture aléatoire)

- Appuyez sur SHUFFLE.  
A l'affichage apparaît "SF".
- Les plages du disque sont jouées dans un ordre aléatoire.
- La programmation aléatoire est destinée aux disques qui ne contiennent pas plus de 99 disques.
- La touche ■ permet d'interrompre tout à fait normalement la lecture aléatoire.
- Le fait d'appuyer sur la touche "SHUFFLE" pendant la lecture aléatoire annule ce mode et rétablit le mode de lecture normale.

# Utilisation de la fonction de mémorisation (Lecteur CD)



## 1. Appuyez sur MEMORY.

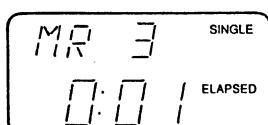


## 2. Sélectionnez le numéro de la plage que vous souhaitez entendre à l'aide des touches "◀" et "▶".

## 3. Appuyez sur MEMORY.

- Répétez les étapes 2 et 3 pour constituer le programme musical (Un programme ne peut pas contenir plus de 20 plages.)
- Si vous essayez de programmer plus de 20 plages, "FULL" apparaît à l'affichage pour signaler que la mémoire est pleine.

## 4. Appuyez sur ▶.



- La lecture aura lieu dans l'ordre de programmation.

## Constitution d'un programme musical à l'aide de la commande à distance

### 1. Appuyez sur MEMORY.

### 2. Sélectionnez le numéro de la plage que vous souhaitez entendre à l'aide des touches numériques.

- Répétez l'étape 6 pour constituer le programme musical (Un programme ne peut pas contenir plus de 20 plages.)

### 3. Appuyez sur ▶.

- La lecture aura lieu dans l'ordre de programmation.

## Modification d'un programme musical

### 1. Appuyez sur "CLEAR".

- La dernière plage entrée sera effacée de la séquence programmée.

### 2. Sélectionnez enfin le numéro correct de la plage que vous souhaitez entendre à l'aide des touches "▶" et "◀".

### 3. Appuyez à nouveau sur MEMORY.

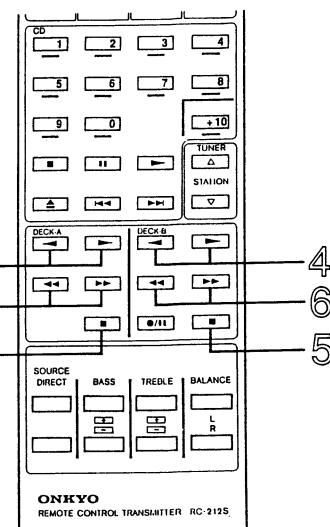
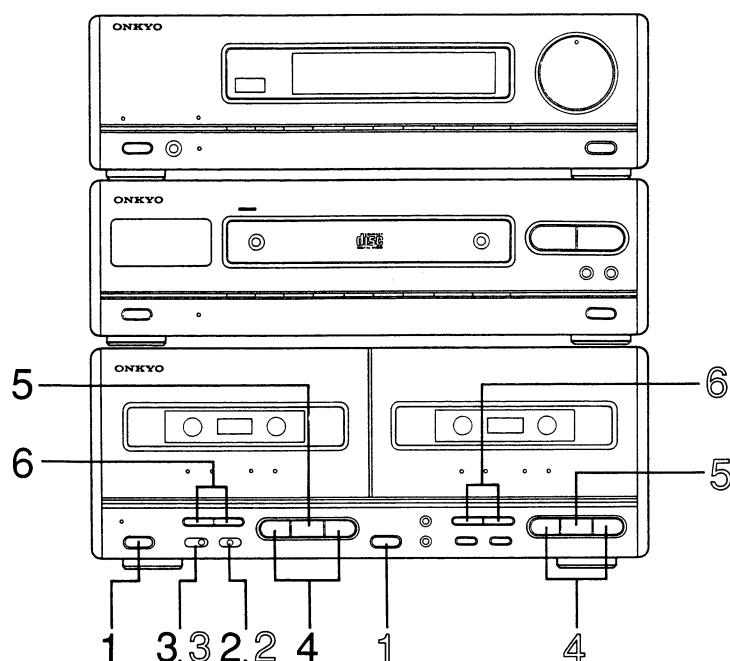
## Vérification du contenu d'un programme musical

Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture. A l'affichage "P—", Vous pourrez lire avec les touches "▶" et "◀" quelles plages musicales ("MR") sont programmées.

Pour effacer tout le programme, appuyez à nouveau sur MEMORY. L'affichage passe de "MR" à "TR" pour confirmer l'effacement.

\* Même pendant la lecture, vous pouvez programmer d'autres plages musicales à l'aide de la commande à distance.

# Ecoute de bandes



Utilisez les touches 1 ~ 6 lorsque vous utilisez la platine A.  
Utilisez les touches 1 ~ 6 lorsque vous utilisez la platine B.

## 1. Insérez une cassette.

- Appuyez sur la touche d'éjection "EJECT".
- Insérez une cassette avec le côté ouvert vers le bas.

## 2. Réglez le sélecteur DOLBY NR sur la bonne position.

- Lorsque vous écoutez une bande enregistrée avec le réducteur DOLBY NR, vous devez régler le sélecteur DOLBY sur la bonne position. (Les bandes préenregistrées sont marquées dans ce cas-là du sigle "DOLBY NR" ou du double D .) Pour plus de détails, voir page 97.

## 3. Réglez le mode de défilement de bande.

- Pour n'écouter qu'un côté de la cassette, passez à la position .
- Pour écouter les deux côtés, passez à la position .

## 4. Appuyez sur PLAY.

- L'amplificateur tuner se commute automatiquement sur TAPE.

## 5. Interruption de la lecture d'une cassette

- Appuyez sur .
- Pour retirer la cassette, appuyez sur la touche d'éjection "EJECT".

## 6. Pour rebobiner la bande rapidement en avant ou en arrière.

- Appuyez sur les touches "" ou ".
- Pour rebobiner la bande sur le galet de gauche, appuyez sur .
- Pour rebobiner la bande sur le galet de droite, appuyez sur .
- Pour arrêter le mode de rebobinage rapide en avant ou en arrière, appuyez sur la touche .

La platine reconnaît automatiquement le type de bande introduite en détectant les orifices situés sur la partie supérieure de la cassette. (Voir l'illustration.)

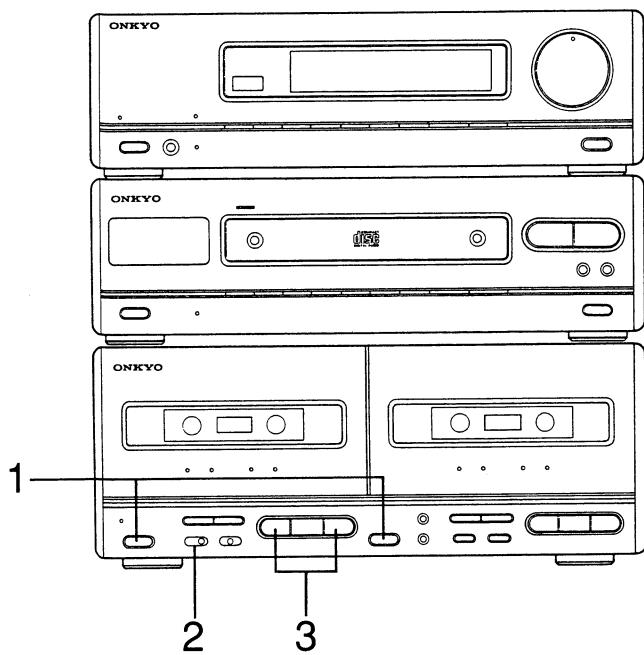
### Attention:

- Les anciennes bandes ou bandes bon marché ne possèdent peut-être pas ces orifices. Il est possible que l'enregistrement ou la lecture ne soient pas bons avec de telles bandes.
- Voici une liste des bandes que nous conseillons pour ce système.

Normal:	High:	Metal:
Maxell UDI	Maxell XLII	Maxell MX



# Ecoute de deux bandes l'une après l'autre



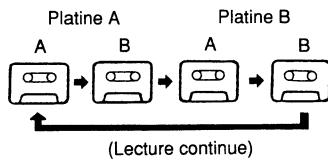
**1. Insérez une bande dans chacune des platines.**

**2. Réglez le mode de défilement de bande sur** .

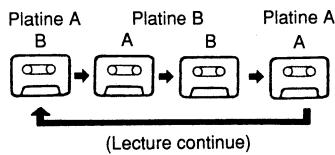
- Avec ce réglage, les deux cassettes sont jouées quatre fois dans les deux directions.

**3. Débutez la lecture.**

- Si vous appuyez sur "▶" de la platine A,



- Si vous appuyez sur "◀" de la platine A,



- La lecture s'effectue de façon identique à partir de la platine B.
- Pour interrompre la lecture, appuyez sur la touche d'arrêt ■ de la platine concernée.

**Mode de défilement de bande et AUTO REVERSE (changement de direction automatique)**

Dans ce manuel, nous partons du principe que la face tournée vers vous est la face A de la cassette et que l'autre côté est la face B.

**Lorsque le sélecteur de défilement de bande est sur la position "↔".**

**REVERSE MODE**



- Sur la platine A, un seul côté (A ou B) est joué. Lorsque la fin de la bande sur ce côté est atteinte, la lecture s'arrête.
- Sur la platine B, un seul côté (A ou B) est joué ou enregistré. Lorsque la fin de la bande sur ce côté est atteinte, la lecture s'arrête.

**Lorsque le sélecteur de défilement de bande est sur la position "↔":**

**REVERSE MODE**



- Lorsqu'une seule cassette est insérée, la bande est jouée 8 fois des deux côtés. Lorsque la lecture commence sur la face A, elle est interrompue à la fin de la face B, et vice-versa.
- Si les deux platines contiennent une cassette et que vous démarrez la lecture de la face A sur la platine A, les deux côtés A et B de la cassette se trouvant dans la platine A seront totalement joués. La platine B commencera ensuite à déclencher la lecture de sa bande en commençant par la face A puis la face B. Une fois terminé, ce cycle est répété trois fois. Cela représente donc un total de quatre cycles.
- Si vous commencez à enregistrer à partir de la face A de la platine B, l'enregistrement s'arrêtera automatiquement à la fin de la face B. Si vous commencez à enregistrer à partir de la face B, l'enregistrement s'arrêtera automatiquement à la fin de la face B.

## Sélecteur de réduction de bruit Dolby NR

### Réducteurs de bruit Dolby

Pour atténuer le bruit de fond de la bande, la plupart des magnétophones à cassette font appel au réducteur de bruit Dolby B NR. La société Dolby Laboratories a proposé, plus récemment, un dispositif de réduction de bruit plus efficace, le Dolby C NR, dont ce magnétophone est équipé.

### Dispositif Dolby HX Pro

Pendant un enregistrement, la sensibilité de la bande varie constamment en raison de l'effet de magnétisation des signaux audio de fréquence élevée. Le dispositif Dolby HX Pro compense ces variations indésirables de sensibilité. Il est inopérant pendant la lecture et les cassettes enregistrées avec le Dolby HX Pro peuvent être écoutées sur des platines qui ne sont pas pourvues de ce dispositif.

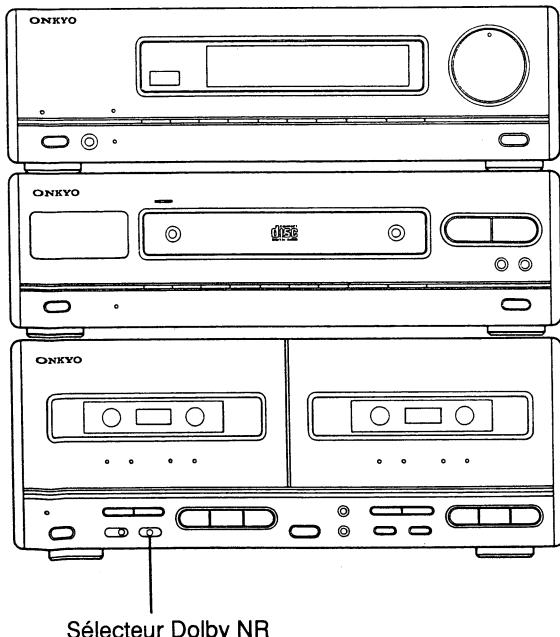
#### Remarque:

Dolby HX Pro fonctionne indépendamment des réducteurs de bruit Dolby B et C et uniquement pendant l'enregistrement.

- Les réducteurs de bruit Dolby et le dispositif HX Pro sont fabriqués sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. HX Pro a été imaginé par Bang et Olufsen. Dolby, le double D et Dolby HX Pro sont des marques déposées par Dolby Laboratories Licensing Corporation.

### Réglage correct du sélecteur Dolby

Lorsque vous jouez une bande enregistrée avec le sélecteur DOLBY NR ("DOLBY NR" ou double D), vous devez régler le sélecteur DOLBY NR sur B ou C conformément au système Dolby utilisé.

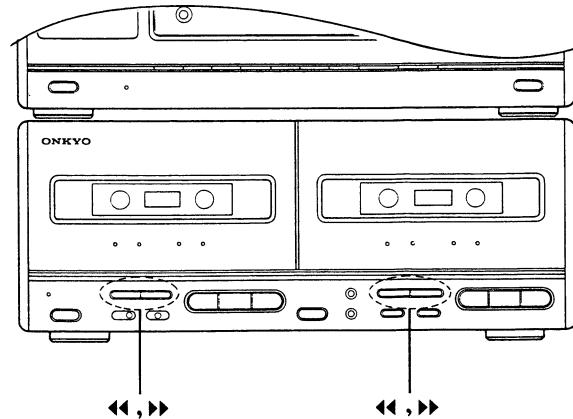


Si vous préférez reproduire une bande sans réduction de bruit, placez le sélecteur sur la position OFF.

Pour la lecture, réglez le sélecteur sur la position qui a été choisie à l'enregistrement.

## Recherche du début d'une plage musicale

Une fonction souple et commode vous permet de trouver le début de la plage musicale sélectionnée et de la plage suivante dans la même direction que celle indiquée par le témoin de direction. (Cette fonction est disponible sur les platines A et B).

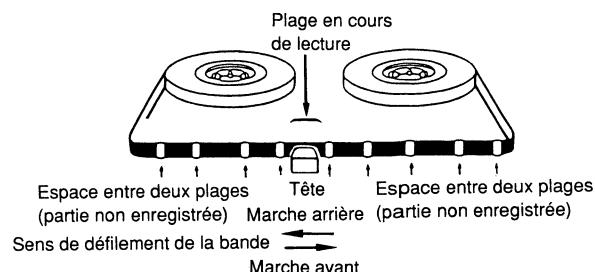


Pour une lecture en marche avant:

**appuyez sur "=>" pour passer au début de la plage suivante**

**appuyez sur "<=" pour retourner au début de la plage en cours de lecture**

- Pour une lecture en sens inverse, inversez exactement la procédure.
- Si vous appuyez sur la touche => ou <= en mode de recherche, le mode de rebobinage rapide en avant ou en arrière sera activé.
- Lorsque vous appuyez sur "=>" ou "<=" en mode d'arrêt, la bande est avancée ou rebobinée rapidement mais la lecture ne reprend pas automatiquement.

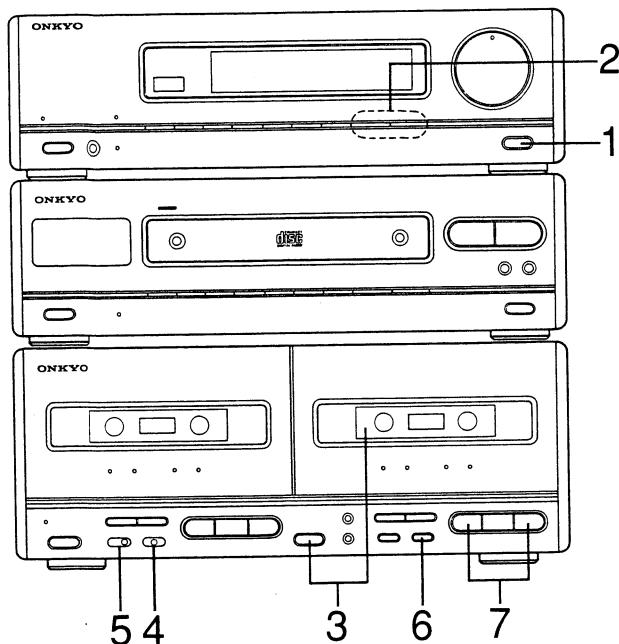


**Lorsque le début de la plage musicale n'est pas trouvé.**

La fonction de recherche du début d'une plage musicale détecte une portion de bande non enregistrée. Pour cette raison, la recherche n'est parfois pas possible dans les cas suivants::

- Lorsque l'espace entre deux plages musicales dure moins de 5 secondes.
- Lorsque les pauses sont nombreuses (conversations).
- Lorsque les passages sont mal repérés, comme un son puissant après une courte pause.
- Lorsque les variations sonores entre les passages sont trop brusques.
- Lorsque la bande contient des passages avec ouverture et fermeture en fondu lentes.
- \* Utilisez la fonction d'espacement automatique pour insérer des portions de bande adéquates entre les plages lors de l'enregistrement et de l'opération de copie. (Voir la page 98)

# Enregistrement de programmes radio



## 1. Appuyez sur la touche SOURCE.

- Sélectionnez FM ou AM.

## 2. Choisissez une station de présélection à l'aide des touches "UP ▶" et "◀ DOWN".

## 3. Insérez une cassette vierge dans la platine B.

- Insérez une cassette avec le côté ouvert vers le bas.

## 4. Réglez le sélecteur DOLBY NR sur la position souhaitée.

## 5. Réglez le sélecteur de défilement de bande sur la bonne position.

- Pour enregistrer sur un côté, passez à la position
- Pour enregistrer sur les deux côtés, passez à la position

## 6. Appuyez sur la touche REC/PAUSE.

- Les témoins REC et PAUSE s'allument.

## 7. Appuyez sur "▶" ou "◀".

- En appuyant sur cette touche, vous choisissez ainsi la face de la bande sur laquelle vous voulez enregistrer.
- Le niveau d'enregistrement est réglé automatiquement sur le niveau optimal.

### Interrompre un enregistrement provisoirement.

Appuyez sur la touche REC/PAUSE.

- Les témoins REC et PAUSE s'allument.
- Pour poursuivre l'enregistrement, appuyez sur la touche "▶" ou "◀", selon la direction affichée actuellement.

### Interrompre un enregistrement

Appuyez sur la touche ■ de la platine B.

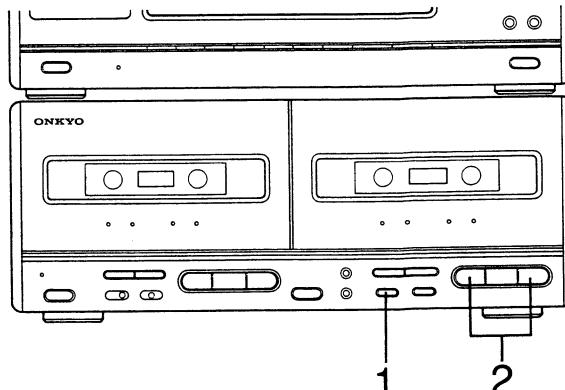
- Pour retirer la cassette du compartiment, appuyez sur la touche d'éjection "EJECT".

- Vu la structure des bandes, il est recommandé ultérieurement de jouer les bandes toujours dans la direction choisie pour l'enregistrement pour obtenir une restitution de son optimale.

- Même si le sélecteur de défilement de bande se trouve en position "", l'enregistrement est arrêté à la fin de la face B, c'est-à-dire dans la direction inverse, pour empêcher que le début de l'enregistrement ne soit effacé.

## Utilisation de la fonction AUTO SPACE

La fonction AUTO SPACE sert à couper, les annonces commerciales ou commentaires non souhaités ("Air checks") et à insérer des espaces entre les plages.



## 1. Appuyez sur la touche AUTO SPACE pendant l'enregistrement en mode normal ou en mode d'attente.

## 2. En mode d'attente entre deux plages musicales, conformément à la direction de défilement de la bande, appuyez sur la touche "▶" ou "◀".

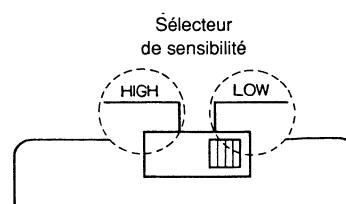
- La fonction AUTO SPACE peut être utilisée pendant l'enregistrement, l'opération de copie "dubbing" ou en mode d'attente.

- Pour insérer un espace de plus de 5 secondes, maintenez la touche AUTO SPACE enfoncée.

- Pour insérer des pauses de moins de 5 secondes, appuyez sur la touche de lecture "▶" ou "◀". L'enregistrement commence même si le témoin "FORWARD" ou "REVERSE" clignote.

## Quelques explications concernant le sélecteur de sensibilité AUX

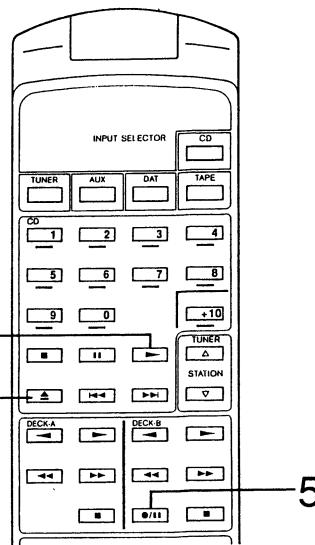
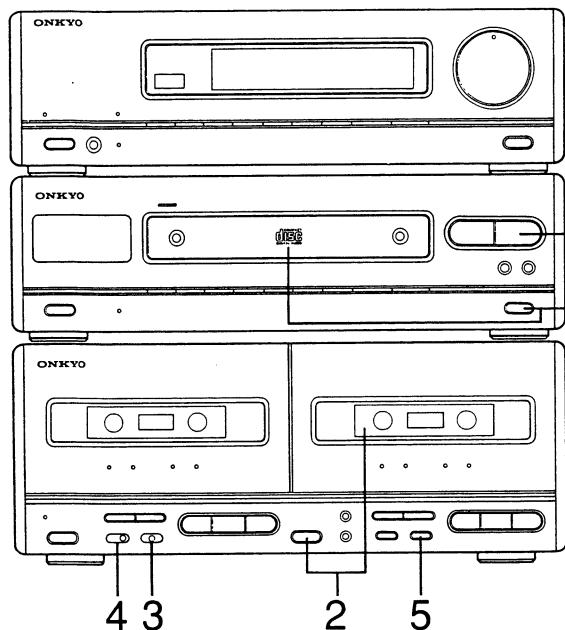
Le sélecteur de sensibilité AUX se trouve sur le panneau arrière de la platine à cassette. La position du sélecteur doit être conforme à l'appareil qui est raccordé à la borne AUX du panneau arrière de l'ampli-tuner si vous souhaitez enregistrer à partir de celui-ci. Si vous souhaitez enregistrer à partir d'un autre appareil que celui connecté à AUX INPUT, comme le lecteur CD ou le tuner, la position du sélecteur d'entrée AUX est sans importance.



Lors de l'enregistrement avec le tuner ou de la platine à cassette branchées à la borne AUX.

Lors de l'enregistrement avec un équipement numérique tel qu'un lecteur CD, une platine à cassette DAT et une platine vidéo branchée à la borne AUX.

# Enregistrement des plages d'un lecteur CD (enregistrement synchronisé)



L'enregistrement synchronisé est une fonction extrêmement précieuse qui fait commencer l'enregistrement une fois que le disque commence à jouer et qui déclenche fonctions d'espacement automatique et d'enregistrement en attente lorsque la lecture du disque est arrêtée ou terminée.

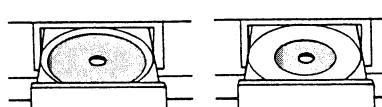
- Lorsque la lecture du disque est arrêtée ou interrompue, la fonction d'espacement automatique met la platine à cassette à nouveau en mode d'attente.

## 1. Insérez le disque que vous voulez enregistrer.

- Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE.
- Insérez un disque au milieu du compartiment.
- Appuyez à nouveau sur la touche OPEN/CLOSE pour fermer le plateau du compartiment.

• Un disque CD avec un diamètre de 12 cm

• Un disque CD avec un diamètre de 8 cm



## 2. Insérez une cassette dans la platine B.

- Appuyez sur la touche d'éjection "EJECT".
- Placez la cassette avec le côté ouvert vers le bas.

## 3. Réglez le sélecteur DOLBY NR sur la position adéquate.

## 4. Réglez le sélecteur de défilement de bande sur la bonne position.

- Si vous ne voulez enregistrer que sur un côté, passez à la position  $\frac{1}{2}$ .
- Si vous voulez enregistrer sur les deux côtés, passez à la position  $\frac{1}{2}$ .

## 5. Appuyez sur la touche REC/PAUSE.

- La bande est prête pour l'enregistrement.
- Les témoins REC et PAUSE s'allument.

## 6. Démarrez la lecture du disque CD.

- En mode de lecture programmée, programmez d'abord les plages du disque.
- Lorsque la lecture du disque CD démarre, l'enregistrement de la bande est déclenché automatiquement.
- Le niveau d'enregistrement est réglé automatiquement sur le niveau optimal.

### Remarque:

- Vu la structure des bandes, il est recommandé ultérieurement de jouer les bandes toujours dans la direction choisie pour l'enregistrement pour obtenir une restitution de son optimale.
- Même si le sélecteur de défilement de bande se trouve en position " $\frac{1}{2}$ ", l'enregistrement est arrêté à la fin de la face B, c'est-à-dire dans la direction inverse, pour empêcher que le début de l'enregistrement ne soit effacé.

### Interrompre provisoirement un enregistrement

Appuyez sur la touche REC/PAUSE.

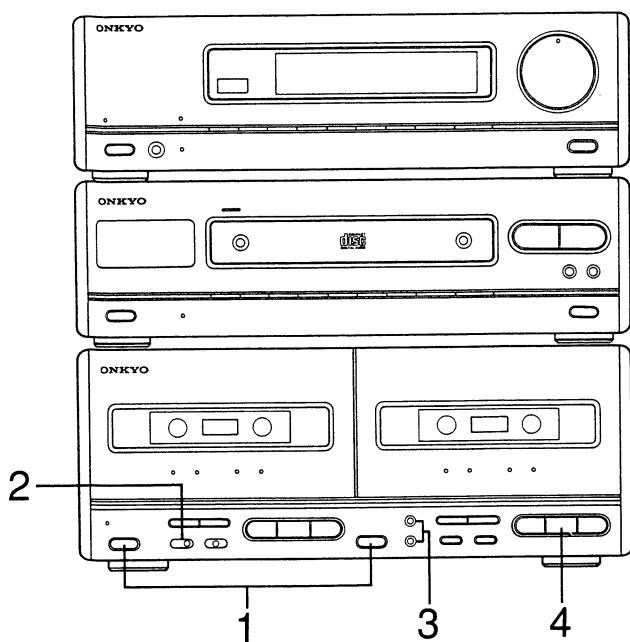
- Les témoins REC et PAUSE apparaissent.
- Pour poursuivre l'enregistrement, appuyez sur la touche "FORWARD" ou "REVERSE" selon la direction affichée actuellement.

### Interrompre un enregistrement

Appuyez sur la touche ■ de la platine B.

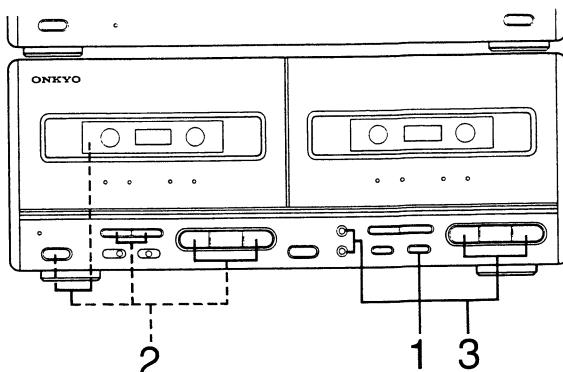
- Pour retirer la cassette du compartiment, appuyez sur la touche d'éjection "EJECT".

# Réalisation d'une copie de bande



## Réaliser des bandes

La platine A est utilisée pour changer de bande ou pour sélectionner la musique lors de l'enregistrement d'une bande vers la platine B.



Suivre les procédures à gauche pour démarrer l'opération de copie de bande à l'autre

### 1. Interrompre temporairement la copie. (Dubbing Pause)

- Si vous arrêtez la platine B pendant l'opération de copie, la platine A s'arrêtera également.

### 2. Choisissez une autre bande pour la platine A et changez la cassette.

- Si vous appuyez d'abord sur la touche "◀" et puis "◀◀" (ou sur la touche "▶" et puis sur la touche "▶▶"), la bande repasse au début de la plage en cours puis de la plage précédente (ou au début de la plage en cours puis au début de la plage suivante)

### 3. Poursuivez l'opération de copie.

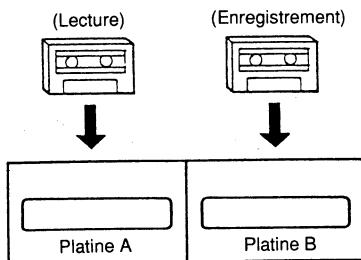
- Appuyez sur la touche "◀" ou "▶" de la platine B ou la touche Dubbing.

#### Remarque:

- Le niveau d'enregistrement est réglé automatiquement pendant la copie.
- La copie obtenue a les mêmes caractéristiques DOLBY NR que l'original.
- Pendant la copie, seules les touches ■, REC/PAUSE et AUTO/SPACE de la platine B peuvent être activées.
- La touche de copie peut également être activée pendant la lecture à partir de la platine A.

### 1. Insérez une cassette dans chacune des platines.

- Insérez dans la platine A la cassette que vous voulez jouer et dans la platine B, la cassette sur laquelle vous voulez enregistrer.



### 2. Réglez le sélecteur de défilement de bande sur la bonne position.

- Pour enregistrer sur un côté, passez à la position ▒ .
- Pour enregistrer sur les deux côtés, passez à la position □□ .

### 3. Réglez la vitesse de copie (rapide ou normale).

- La copie s'effectue de la platine A vers la platine B.

### 4. Arrêter la copie

- Appuyez sur la touche "DUBBING STOP" de la platine B.

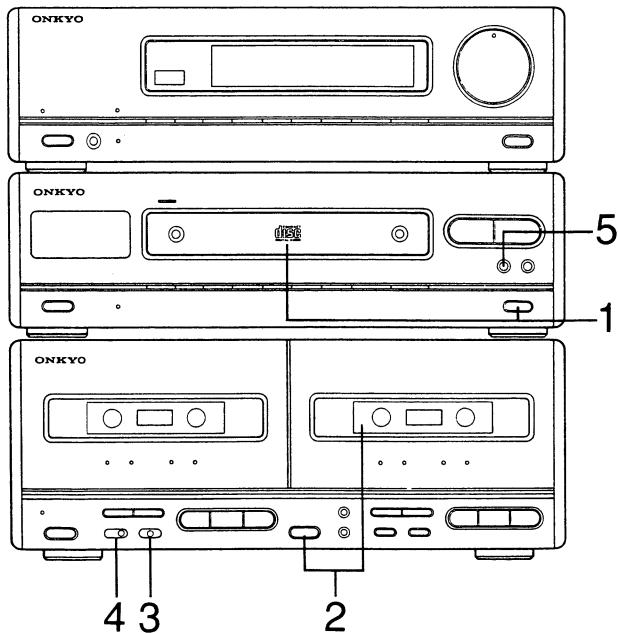
#### Attention:

La durée de la bande d'enregistrement devrait si possible correspondre à celle de la bande de lecture. Si elles sont de durée différente, une partie de l'enregistrement manquera à l'endroit où la cassette B change la direction de défilement.

## Fonction Super Dubbing – Album Dubbing

### En quoi consiste ALBUM DUBBING?

Lorsque l'opération de copie d'une plage sur la face A d'une bande est interrompue parce que la fin de la bande de cette face est atteinte, la partie enregistrée de la plage sera automatiquement effacée et enregistrée à nouveau sur la face B.



#### 1. Insérez le disque que vous voulez enregistrer.

- Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE.
- Insérez un disque au milieu du compartiment.
- Appuyez à nouveau sur la touche OPEN/CLOSE pour fermer le plateau du compartiment.

#### 2. Insérez une cassette dans la platine B.

#### 3. Réglez le sélecteur DOLBY NR sur la bonne position.

#### 4. Réglez le mode de défilement de bande.

- Pour enregistrer sur un côté, passez à la position  $\square$ .
- Pour enregistrer sur les deux côtés, passez à la position  $\square\square$ .

#### 5. Appuyez sur la touche Super Dubbing "ALBUM" du lecteur CD.

- Le niveau d'enregistrement est réglé automatiquement sur le niveau optimal.
- Si, lors de l'enregistrement, la fin du premier côté de la cassette est atteinte au milieu d'une plage, la partie incomplète est tout d'abord effacée et la plage est enregistrée à nouveau sur face B.

### Arrêt

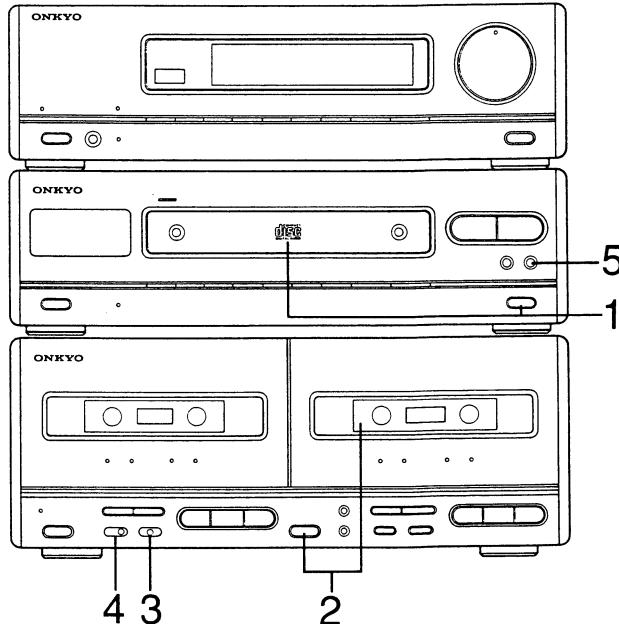
Appuyez sur la touche ■ du lecteur CD ou de la platine à cassette.

## Fonction Super Dubbing – FADE OUT.

### En quoi consiste la fonction FADE OUT ?

La fonction FADE OUT consiste à interrompre la lecture d'une plage musicale en fondu.

Si, lors de l'enregistrement, une plage ne peut être mise complètement sur la face A, la lecture de la plage est arrêtée un peu avant la fin "en fondu enchaîné vers la fermeture" et la plage est à nouveau enregistrée sur la face B.



#### 1. Insérez le disque que vous voulez enregistrer.

- Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE.
- Insérez un disque au milieu du compartiment.
- Appuyez à nouveau sur la touche OPEN/CLOSE pour fermer le plateau du compartiment.

#### 2. Insérez une cassette dans la platine B.

#### 3. Réglez le sélecteur DOLBY NR sur la bonne position.

#### 4. Réglez le mode de défilement de bande.

- Pour enregistrer sur un côté, passez à la position  $\square$ .
- Pour enregistrer sur les deux côtés, passez à la position  $\square\square$ .

#### 5. Appuyez sur la touche Super Dubbing "FADE OUT" du lecteur CD.

- Le niveau d'enregistrement est réglé automatiquement sur le niveau optimal.
- Après le fondu enchaîné de la plage musicale à la fin de la face A, l'enregistrement reprend sur la face B.

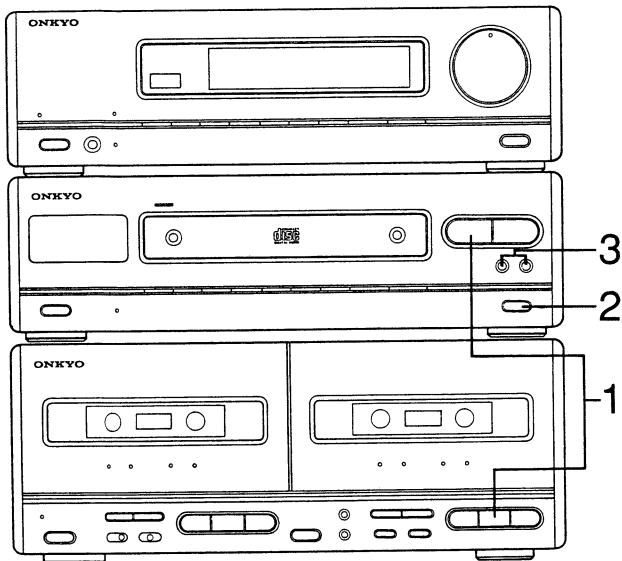
### Arrêt

Appuyez sur la touche ■ du lecteur CD ou de la platine à cassette.

## Fonction Super Dubbing – Réalisation permanente de copies (Continuous Dubbing)

### En quoi consiste CONTINUOUS DUBBING?

- CONTINUOUS DUBBING est une fonction qui permet la copie permanente de plusieurs disques CD en continu en combinant les avantages des fonctions Album et Fade Out Dubbing.



Pour une opération de copie album et fade-out, suivez les instructions de la page précédente.

#### 1. Interrompre la copie.

- Vous pouvez laisser la copie continuer jusqu'à la fin ou interrompre l'enregistrement à un moment donné.

Attention: Lorsque la copie est terminée, ne pas utiliser la platine. La fonction Continuous Dubbing serait alors désactivée.

#### 2. Changez de disque

- Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE.
- Insérez un autre CD.

#### 3. Appuyez à nouveau sur la touche Super Dubbing "ALBUM" ou "FADE OUT".

- La copie du CD se poursuit.

#### N.B. concernant la fonction Super Dubbing

Certaines plages, de musique classique ou de concert Live sont tellement longues qu'elles ne peuvent être enregistrées sur une seule face. Dans ce cas, vous ne devriez pas activer les fonctions Fade Out et Album de façon à ce que l'enregistrement puisse continuer sur l'autre côté.

## Entretien de la platine à cassette

### Nettoyage de la platine à cassette

#### Nettoyage des têtes et du galet presseur

Essayez de nettoyer la tête avant tout enregistrement et toute lecture afin de profiter du meilleur son. Nettoyez en général après dix heures de lecture.

Utilisez un kit de nettoyage de tête de lecture.

Pour plus de détails, référez-vous au manuel d'utilisation du kit de nettoyage.

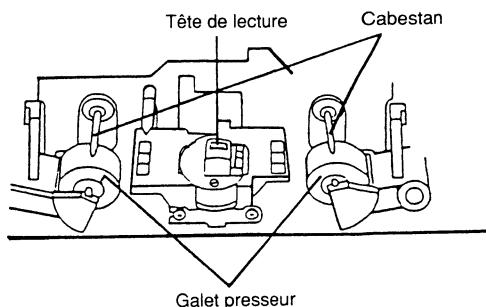
### Démagnétisation

Lorsque la platine à cassette est utilisée pour une période prolongée, les têtes magnétiques captent progressivement les champs magnétiques, ce qui peut ajouter du bruit à vos cassettes voire même entraîner la perte d'aigus. Les têtes de lecture doivent être démagnétisées toutes les 50 heures d'utilisation à l'aide d'un démagnétiseur adapté à ce type de cassette. Pour plus de détails, veuillez vous référer au manuel d'utilisation du démagnétiseur.

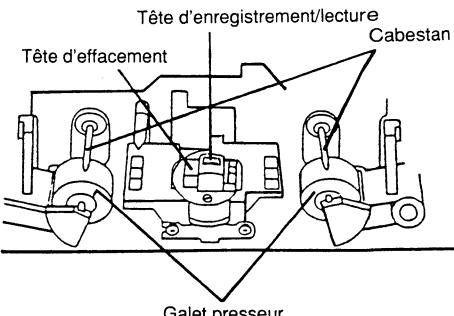
#### Attention

- Ne pas essayer de jouer une bande immédiatement après avoir nettoyé les têtes.  
Attendre quelques minutes jusqu'à ce que la solution de nettoyage soit complètement sèche.
- Lors du nettoyage ou de l'opération de démagnétisation, réduire le volume de l'amplificateur.

Platine A

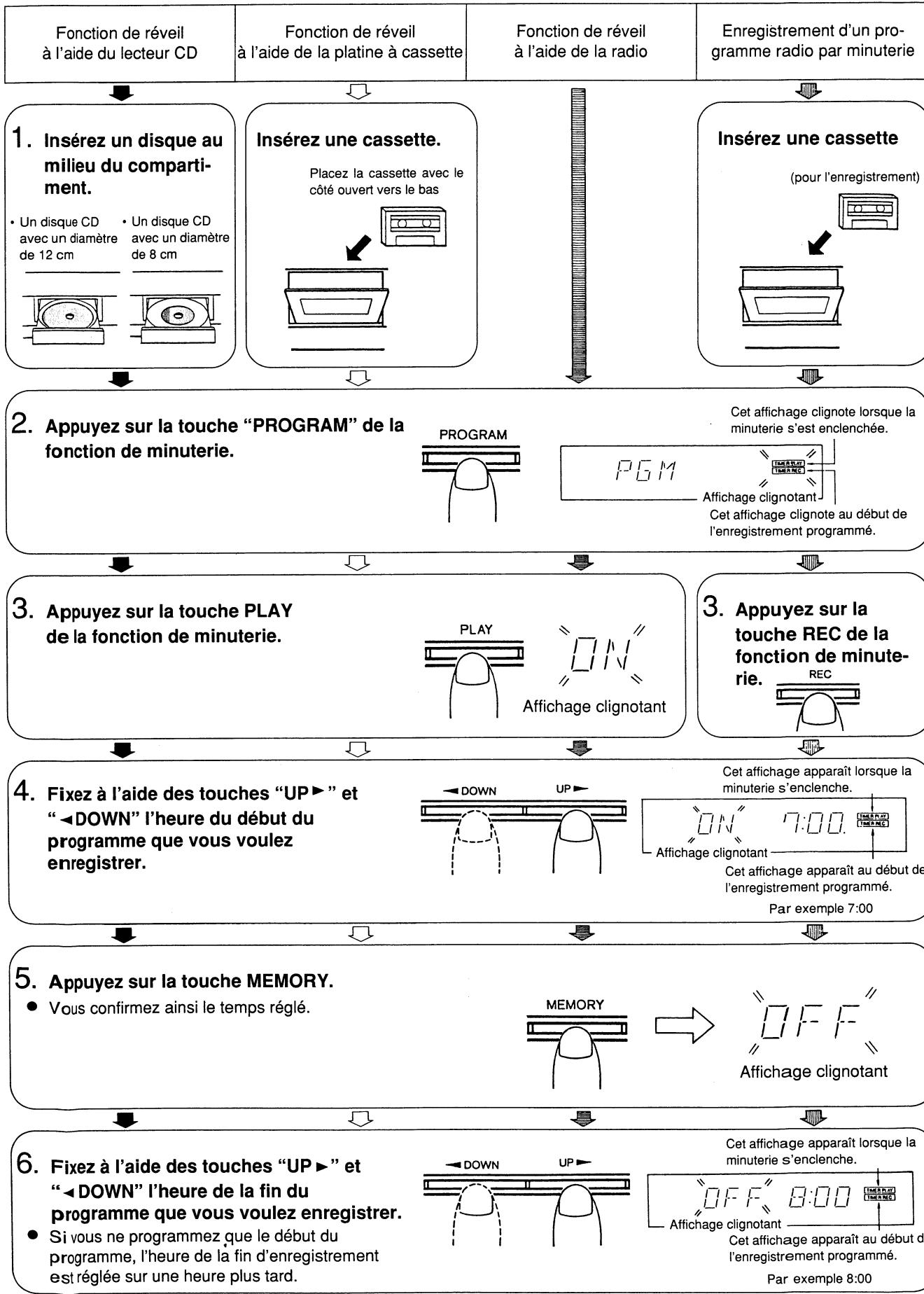


Platine B



# Réglage du réveil et enregistrement par minuterie

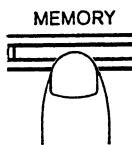
- Utiliser l'ampli-tuner R-05 pour régler la minuterie.



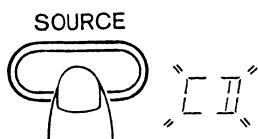
Fonction de réveil à l'aide du lecteur CD	Fonction de réveil à l'aide de la platine à cassette	Fonction de réveil à l'aide de la radio	Enregistrement d'un pro- gramme radio par minuterie
--	---	--	--

### 7. Appuyez sur la touche MEMORY.

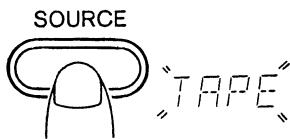
- Vous confirmez ainsi le temps de fin de lecture ou d'enregistrement réglé.



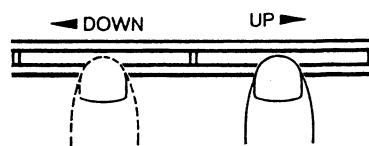
### 8. Sélectionnez CD à l'aide de la touche SOURCE.



### 8. Sélectionnez TAPE à l'aide de la touche SOURCE.

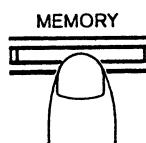


### 8. Sélectionnez la station désirée à l'aide des touches "UP ▶" et "◀ DOWN".



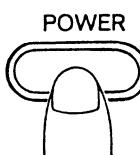
### 9. Appuyez sur la touche MEMORY.

- Vous confirmez ainsi le réglage de la source désirée.



### 10. Mettez l'appareil hors tension.

- Seuls l'heure actuelle et les témoins TIMER PLAY et TIMER REC apparaissent.
- L'horloge se déclenche dès que le temps réglé est atteint.



Heure actuelle → 9 : 05 :

- Aussi longtemps que votre choix n'est pas confirmé au point 9 à l'aide de la touche MEMORY, vous pouvez modifier encore le réglage.

#### Attention:

- Lors de l'enregistrement par minuterie, le circuit d'assourdissement est automatiquement activé pour qu'aucun son ne soit émis.

#### Désactiver la minuterie

Lorsque vous souhaitez désactiver la fonction PLAY de la minuterie, appuyez sur la touche PLAY de la minuterie.

- Le témoin TIMER PLAY s'éteint à l'affichage et la fonction de minuterie n'est plus activée.
- L'enregistrement avec minuterie REC fonctionne selon le même principe.

#### Activer à nouveau la minuterie désactivée

Lorsque vous souhaitez activer à nouveau la fonction PLAY par minuterie, appuyez sur la touche PLAY de la minuterie.

- Le témoin "TIMER PLAY" s'allumera et la fonction de minuterie sera activée.
- L'enregistrement avec minuterie REC peut être à nouveau activé selon le même principe.
- Au cas où les réglages des deux minuteries se chevauchent, seule la première est prise en considération.

#### Remarque:

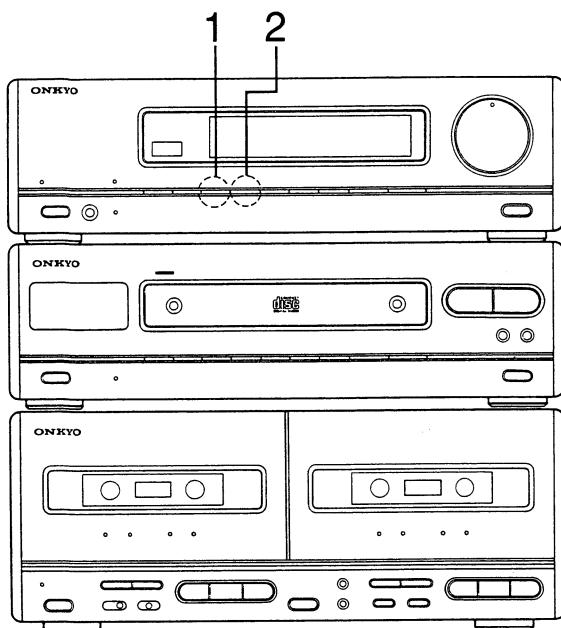
- La fonction PLAY par minuterie s'active et se désactive à la même heure chaque jour. Cela ne concerne cependant que la fonction de lecture avec minuterie.
- Le réglage de l'enregistrement REC avec minuterie est désactivé automatiquement à la fin de l'enregistrement.

#### Si la minuterie ne se déclenche pas.

Lorsque "0:00" clignote, la minuterie ne fonctionne pas.

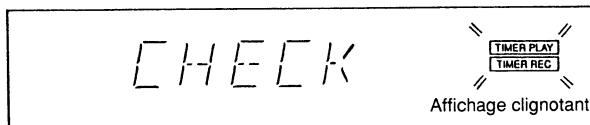
- Au cas où l'alimentation est coupée d'une façon ou l'autre, seul "0:00" clignote à l'affichage. Dans ce cas, vous devez régler à nouveau la minuterie à partir du début. (Référez-vous à la section "Réglage de l'horloge" à la page 88)

## Vérification de l'heure réglée

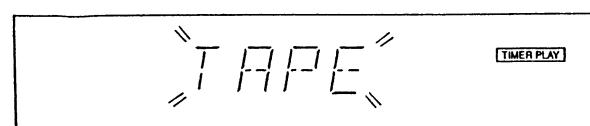
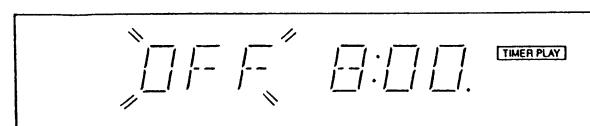
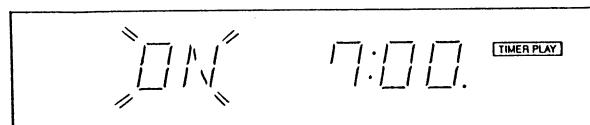


Exemple: Si vous voulez vérifier les heures réglées pour la fonction de minuterie PLAY:

1. Appuyez deux fois sur la touche "PROGRAM".



2. Appuyez sur la touche PLAY de la fonction minuterie (la touche dont vous souhaitez vérifier les réglages)

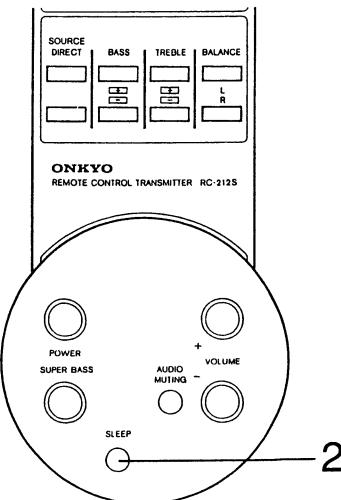


L'affichage retourne à la source que vous êtes en train d'écouter.

- Pendant 5 secondes, l'heure du début et de fin apparaissent l'une après l'autre.

Pour changer rapidement l'heure de réglage, appuyez sur la touche de minuterie ("PLAY", "REC").

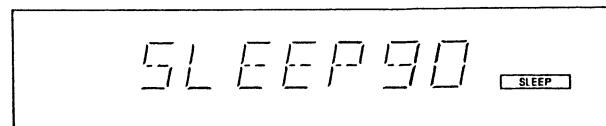
## Fonction de temporisateur SLEEP



1. Faites jouer l'appareil que vous souhaitez entendre

(lecteur CD, platine à cassette, radio, etc.)

2. Appuyez sur la touche SLEEP de la commande à distance.



- La durée d'écoute encore disponible avant l'activation du temporisateur est de 90 minutes.
- A chaque pression de cette touche, la durée d'écoute encore disponible avant l'activation du temporisateur est réduite de 10 minutes.

3. Lorsque le temporisateur s'active, tout le système est automatiquement mis hors tension.

### Désactiver la fonction de temporisateur

Maintenez la touche SLEEP enfoncée jusqu'à ce que l'affichage indique à nouveau la source d'entrée connectée à ce moment-là.

Lorsque la fonction de temporisateur est activée, les fonctions de minuterie PLAY et REC ne peuvent être activées.

# Guide de dépannage

Si le système ne fonctionne pas correctement, il convient de commencer par vérifier les articles du guide de dépannage. Si vous ne constatez pas d'amélioration ou si des problèmes autres que ceux répertoriés ci-dessous apparaissent, veuillez débrancher votre appareil de la prise secteur.

Veuillez vous assurer que le système a été connecté correctement, sinon il ne pourra pas fonctionner correctement.

Ce système stéréo contient un microprocesseur sensible qui, dans certaines conditions peut ne pas fonctionner à la suite d'interférences de bruit excessives. Dans pareils cas, débrancher l'appareil de la prise secteur et le reconnecter après 5 secondes.

## Problèmes concernant le tuner

Problème	Cause	Remède
L'alimentation ne peut pas être branchée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La fiche secteur n'est pas correctement branchée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Brancher la fiche secteur à la prise OUTLET de commande individuelle secteur de l'amplificateur-tuner.</li> </ul>
Lors de la réception de stations stéréo FM, le bruit statique de fond est plus important que lors de la réception de stations mono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les ondes stéréo FM génèrent certains bruits à cause de la modulation qui les différencie des ondes mono.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Essayer de réduire les aigus à l'aide de la touche TREBLE de la commande à distance.</li> </ul>
Le bruit de fond est trop important tant en réception stéréo qu'en mono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'emplacement et/ou la direction de l'antenne ne sont pas satisfaisants.</li> <li>Le signal de transmission est faible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Essayer de modifier l'emplacement, la hauteur et la direction de l'antenne.</li> <li>Si vous avez une antenne intérieure, essayer d'ériger une antenne externe.</li> <li>Changer de type d'antenne à l'aide de plusieurs éléments.</li> </ul>
Le témoin de transmission FM stéréo clignote et ne s'allume pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Orientation de l'antenne non satisfaisante.</li> <li>Le signal de transmission est faible.</li> </ul>	
Distorsion du son ou fluctuations lors de la réception.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ondes brouillées.</li> <li>Le trafic routier ou aérien peut entraîner des interférences indésirables.</li> </ul>	
Trop de bruit indésirable en transmission stéréo et parfois disparition du son totale par intermittence.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Emplacement et/ou orientation de l'antenne non satisfaisante.</li> <li>Le signal de transmission est faible.</li> </ul>	
Trop de distorsion en transmission stéréo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il y a trop de haut bâtiments ou de montagnes dans les environs. (De la distorsion multi pass apparaît en raison des interférences entre les signaux réfléchis par les hauts immeubles voisins ou les collines (ondes directes) et les signaux reçus directement de la station émettrice (ondes réfléchies).)</li> </ul>	
Lorsqu'une station est sélectionnée à l'aide des touches "UP▶" ou "◀DOWN", la fréquence est affichée mais aucun son n'est émis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le signal de transmission est faible.</li> </ul>	
Une station ne peut être rappelée même en entrant une valeur entre "1" et "30" à l'aide des touches "UP▶" et "◀DOWN".	<ul style="list-style-type: none"> <li>La mémoire de présélection n'a pas été réglée avec les touches "UP▶" et "◀DOWN".</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mettre en mémoire les stations de présélection de votre choix. (Se référer à la section "Mise en mémoire des stations de présélection" à la page 91)</li> </ul>
Lors de la réception AM, il peut y avoir des interférences de bruit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un téléviseur allumé se trouve à proximité du système stéréo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eteindre le téléviseur.</li> </ul>
Vous ne pouvez pas faire fonctionner le tuner.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La touche ADJUST a été enfoncée par erreur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyer sur la touche ADJUST ou MEMORY.</li> </ul>
La minuterie ne peut pas être réglée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'heure n'a pas été réglée. (L'alimentation a été coupée et l'affichage correspondant est visible)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Régler l'heure. (Voir la section "Réglage de l'horloge" à la page 88)</li> </ul>
Lors de l'enregistrement par minuterie, aucun son ne peut être entendu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La fonction d'assourdissement est activée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Désactiver la fonction "MUTING" en appuyant sur la touche "MUTING" de la commande à distance.</li> </ul>

Problème	Cause	Remède
"0:00" clignote à l'affichage de temps.	● L'affichage clignote s'il y a eu une coupure de courant.	● Réglér à nouveau l'heure. (Voir la section "Réglage de l'horloge" à la page 88)
La fonction de temporisateur ne peut pas être activée. L'alarme ou la fonction d'enregistrement par minuterie n'a pas pu être activée.	● L'heure n'est pas réglée. (L'alimentation a été coupée et l'affichage correspondant est visible)	● Réglez l'heure à nouveau. (Voir la section "Réglage de l'horloge" à la page 88)

Les intervalles de fréquence ont fait l'objet d'un réglage en usine sur la valeur appropriée pour la région d'écoute prévue. Si vous utilisez l'appareil dans un pays où l'intervalle est différent ou si les fréquences d'émission ont fait l'objet d'une modification et qu'il devient impossible d'obtenir l'accord avec précision, faites régler l'appareil par un revendeur ONKYO.

#### Problèmes concernant l'amplificateur et les enceintes

Problème	Cause	Remède
Le son n'est pas entendu par les enceintes droite et gauche.	● Les fils d'enceinte ne sont pas raccordés. ● Le volume n'est pas tourné au niveau minimum. ● La fonction d'assourdissement est activée.	● Vérifier les branchements entre l'amplificateur et les enceintes. ● Tourner le bouton de volume à un niveau adéquat. ● Appuyer sur la touche d'assourdissement MUTING de la commande à distance pour désactiver cette fonction.
Les sons provenant de l'une des enceintes sont bas ou non existants.	● Les fils d'enceinte ne sont pas branchés. ● La commande d'équilibrage est tournée d'un côté.	● Vérifier les branchements entre l'amplificateur et les enceintes. ● Ajuster la commande d'équilibrage à l'aide de la commande à distance.

#### Problèmes concernant le lecteur de disque CD

Problème	Cause	Remède
L'alimentation ne peut pas être branchée.	● La fiche secteur n'est pas correctement branchée.	● Brancher la fiche secteur à la prise OUTLET de commande individuelle secteur de la platine à cassette.
Certains disques ne joueront même pas après avoir été insérés.	● Le disque est placé avec l'étiquette à l'envers. ● Le disque est sale. ● De la condensation s'est formée à l'intérieur du lecteur CD. (*1)	● Remettre le disque à l'endroit avec l'étiquette vers le haut. ● Nettoyer le disque. (Voir la section page 83 "Manipulation des disques") ● Laisser le lecteur CD dans un endroit chaud pendant une heure.
Pas de son	● Les câbles de branchement ne sont pas raccordés correctement.	● Raccorder les câbles de branchement correctement conformément aux instructions ci-dessus.
Il y a des sauts dans le son	● Le disque est très sale. ● Le disque a des défauts considérables. ● L'ensemble des équipements est soumis à des vibrations	● Nettoyer le disque. ● Remplacez le disque par un autre ● Déplacer le lecteur à un endroit non soumis à des vibrations.
La durée nécessaire à la recherche d'une plage est trop longue.	● Le disque est sale ou a des défauts.	● Nettoyer le disque ● Remplacer le disque ayant des défauts par un autre.

#### Condensation\*1

C'est le même phénomène qui est à l'origine des gouttelettes d'eau sur les fenêtres dans une pièce chauffée en hiver.

Le lecteur CD présente parfois de la condensation (des gouttelettes d'eau) sur la lentille optique à l'intérieur de l'appareil dans les conditions suivantes.

- Immédiatement après qu'on a allumé le chauffage.
- Si le lecteur CD est placé dans une pièce pleine de vapeur ou d'humidité.
- Si le lecteur CD est transporté d'un endroit extrêmement froid dans une pièce chaude.

#### Si le lecteur CD est exposé à de la condensation.

Vous pouvez le laisser tel quel. Parfois le lecteur ne pourra pas lire les signaux envoyés par laser par le compact disc et ne fonctionnera pas.

Selon les conditions d'environnement, vous pouvez retirer le disque et laisser l'alimentation branchée pendant une heure au plus. L'eau de condensation va s'évaporer et le lecteur fonctionnera correctement. S'il ne fonctionne pas correctement après quelques heures, consulter le service après-vente ONKYO agréé.

**Problèmes concernant la platine à cassette**

Problème	Cause	Remède
L'alimentation ne peut pas être branchée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La fiche secteur n'est pas correctement branchée à la prise d'alimentation secteur.</li> <li>● L'interrupteur d'alimentation situé sur le panneau arrière de la platine à cassette n'est pas réglé sur la position ON.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Insérez la fiche convenablement.</li> <li>● Réglez cet interrupteur d'alimentation sur la position ON.</li> </ul>
La fonction de retour automatique auto reverse ne peut être activée même si le sélecteur de défilement de bande a été réglé sur la position  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lors de l'enregistrement en sens inverse, la bande s'arrête lorsque la bande est rebobinée vers la gauche.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Retourner la bande et démarrer l'enregistrement vers l'avant. (Se référer à la section page 96 "Mode de défilement de bande et AUTO REVERSE")</li> </ul>
L'enregistrement n'est pas possible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Les ergots de protection contre l'écriture ont été brisés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Couvrir à l'aide d'une bande adhésive les évidements mis à découvert. (Se référer à la section page 83 "L'enregistrement n'est pas possible si les ergots ont été brisés")</li> </ul>
Le son est trouble et l'équilibre entre le canal gauche et le canal droit est rompu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● De la poussière a adhéré à la tête.</li> <li>● La bande s'est étirée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Enlever la poussière qui s'est posée sur les têtes. (Se référer à la section page 102 "Nettoyage des têtes et du galet presseur")</li> <li>● Remplacer la bande par une autre.</li> </ul>
La bande produit des grincements.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La tête est magnétisée.</li> <li>● Votre bande peut être également la source de votre problème, vieille bande par exemple qui crée des bruits indésirables.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Démagnétiser la bande (Se référer à la section page 102 "Démagnétisation")</li> <li>● Remplacer la bande par une nouvelle.</li> </ul>
Distorsion du son	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le son enregistré présente de la distorsion.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Voir si le son enregistré présente de la distorsion en le comparant à une autre bande.</li> </ul>
Des ronflements sont entendus lorsque vous jouez les bandes	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le câble à broches n'est pas inséré correctement.</li> <li>● Aucun son ne provient d'un autre équipement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Insérer correctement le câble de connexion.</li> <li>● Eloigner l'équipement de la source de bruit ou éteindre le téléviseur.</li> </ul>
Il y a des hurlements ou le son saute.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La tête, le galet presseur et l'axe de cabestan sont sales.</li> <li>● La bande s'est enroulée trop fortement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Les nettoyer. (Se référer à la section "Nettoyage des têtes et du galet presseur" à la page 102.)</li> <li>● Rebobiner la bande rapidement.</li> </ul>
Le son aigu est accentué.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vous êtes en train de jouer la bande avec le sélecteur Dolby NR sur la position OFF.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Sélectionner la position Dolby NR (B ou C) et jouer la bande.</li> </ul>
Pas de son aigu	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La tête est sale.</li> <li>● Vous êtes en train de jouer une bande sans réduction de bruit Dolby alors que l'enregistrement a été effectué avec réduction de bruit Dolby NR.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Nettoyer la tête. (Se référer à la section page 102)</li> <li>● Jouer la bande avec le système de réduction de bruit Dolby activé.</li> </ul>
L'enregistrement synchronisé avec le lecteur CD ou l'opération Super Dubbing peut s'effectuer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le câble à broches ou le câble de commande à distance ne sont pas branchés correctement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Les brancher correctement. (Se référer à la section "Branchements" aux pages 79)</li> </ul>

Lorsque le système est en train de fonctionner, il peut produire des interférences avec l'écran TV. Eloigner le téléviseur de l'appareil ou éteindre le téléviseur pour profiter pleinement du son de qualité.

# Caractéristiques principales

## Amplificateur tuner R-05

### Section amplificateur

Puissance de sortie:	30 Watts par canal minimum et efficaces sur 6 Ohms, sur les deux canaux en une bande passante de 40 Hz à 20 kHz avec un taux de D.H.T. n'excédant pas 0,5%.
Puissance de sortie musicale:	2 x 45 Watts sur 6 Ohms, 1 kHz (DIN)
Puissance de sortie continue:	2 x 32 Watts sur 6 Ohms, 1 kHz (DIN)
Distorsion harmonique totale:	0,5% à la puissance nominale
Distorsion IM:	0,5 à la puissance nominale
Facteur d'amortissement:	25 sur 6 Ohms
Réponse en fréquence:	40 à 20.000 Hz ±3 dB (Direct)
Sensibilité et impédance:	
CD/TAPE PLAY:	150 mV/50 kOhms
TAPE REC:	150 mV/3,5 kOhms
Rapport signal/bruit:	100 dB (IHF-A)
Correcteurs de tonalité:	
Super Bass:	+18 dB à 55 Hz
Graves:	±10 dB à 100 Hz
Aiguës:	±10 dB à 10 kHz
Sourdine:	- 45 dB

### Section tuner

#### FM:

Plage d'accord:

Modèle pour l'Europe:	87,5 à 108,0 MHz (par incrément de 50 Hz)
Modèle pour les Etats-Unis et le Canada:	87,9 à 107,9 MHz (par incrément de 200 Hz)

Sensibilité utile:	
Mono:	11,2 dBf, 1,0µV, 75 Ohms 0,9µV (S/N 26 dB, écart 40 kHz) 75 Ohms DIN
Stéréo:	18,0 dBf, 2,2µV, 75 Ohms 23 µV (S/N 46 dB, écart 40 kHz) 75 Ohms DIN

Seuil de sensibilité 50 dB:	
Mono:	18,2 dBf, 2,2µV, 75 Ohms
Stéréo:	37,2 dBf, 20µV, 75 Ohms

Rapport de capture: 1,5 dB

Réjection fréquence image: 85 dB

Réjection IF: 90 dB

Rapport signal/bruit:

Mono:	73 dB
Stéréo:	66 dB

Sélectivité: 50 dB DIN

(±300 kHz, écart 40 kHz)

Rapport suppression AM: 50 dB

Distorsion harmonique:

Mono:	0,15%
Stéréo	0,30%

Réponse en fréquence: 30 – 15.000 Hz ± 1,5 dB

Séparation stéréo: 40 dB à 1 kHz

### AM:

Plage d'accord:

Modèle pour l'Europe:  
522 à 1611 kHz  
(par incrément de 9 kHz)

Modèle pour les Etats-Unis et le Canada:  
530 à 1710 kHz  
(par incrément de 10 kHz)

Modèle pour l'Arabie Saoudite et le modèle universel:  
531 à 1602 kHz  
(par incrément de 9 kHz)

Sensibilité utile: 30µV

Réjection fréquence image: 40 dB

Réjection IF: 40 dB

Rapport signal/bruit: 40 dB

Distorsion harmonique: 0,8%

### Caractéristiques générales

Alimentation:

Modèle pour l'Europe:  
Secteur 230 V, 50 Hz

Modèle pour les Etats-Unis et le Canada:  
Secteur 120 V, 60Hz

Modèle pour le Royaume-Uni & l'Australie:  
240 V, 50 Hz

Modèle universel: 120 et 220 V commutable:  
50/60 Hz

Dimensions (L x H x P): 275 x 80,5 x 317 mm  
(10-13/16 x 3-3/16 x 12-1/2 pouces)

Poids: 4,5 kg (9,9 livres)

### Télécommande RC-212S

Emetteur:

Infrarouge

Plage du signal: Env. 5m (16 pieds 4 pouces)

Alimentation: Deux piles "AA" (1,5 V x 2)

### Double platine à cassette Auto-Reverse K-05W

Système de piste:	4 pistes, à 2 canaux
Système d'effacement:	Effacement AC
Vitesse de bande:	4,8 m/sec (1-7/8 po/sec) 9,6 m/sec (3-3/4 po/sec) (copiage à vitesse rapide)
Pleurage et scintillement:	0,07% (WRMS) 0,15 %W PEAK
Réponse en fréquence:	20 – 15.000 Hz (30 – 14.000 Hz ±3 dB) (Normal) 20 – 16.000 Hz (30 – 15.000 Hz ±3 dB) (High) 20 – 17.000 Hz (30 – 16.000 Hz ±3 dB) (Metal)
Rapport signal/bruit:	DOLBY NR OFF: 58 dB (bande position metal) Une réduction de bruit de 10 dB au-dessus de 5 kHz et de 5 dB à 1 kHz est possible avec Dolby B NR. Une réduction de bruit de 20 dB à 5 kHz est possible avec Dolby C NR.
Prises d'entrée:	Line IN:2 Sensibilité d'entrée: 80 mV Impédance d'entrée: 50 kΩ
Sorties:	Line OUT: 2 Niveau de sortie standard: 500 mV (0 dB) Impédance de charge optimale: au-delà de 50 kΩ
Moteurs:	Servomoteur DC x 2, Moteur DC x 2
Têtes:	REC/PB 1 PB:1 ERASE:1
Alimentation secteur:	Modèle pour l'Europe: CA 230 V, 50 Hz Modèles Etats-Unis et Canada: CA 120 V, 60 Hz Modèles pour le Royaume-Uni et l'Australie: CA 240 V, 50 Hz Modèle universel: CA 120 V et 220 V, commutable 50/60 Hz
Consommation en courant:	30 W
Dimensions:	275 (L) X 113 (H) x 304 (D) mm (10-13/16 x 4-7/16 x 12 pouces)
Poids:	4,7 kg (10,4 livres)

### Lecteur CD C-05

Système de lecture du signal:	Optique, sans contact
Vitesse de rotation:	Environ 500 – 200 tour/minute (vitesse linéaire constante)
Vitesse linéaire:	1,2 – 1,4 m/s
Système de correction des erreurs:	CIRC
Convertisseur N/A:	Modulation d'impulsions en largeur 1 bit
Fréquence d'échantillonnage:	176,4 kHz (sur-échantillonnage 4 fois)
Nombre de canaux:	2 (stéréo)
Réponse en fréquence:	5 Hz – 20 kHz
Distorsion harmonique:	0,004% (à 1 kHz)
Dynamique:	98 dB
Rapport signal/bruit:	96 dB
Séparation stéréophonique:	86 dB (à 1kHz)
Pleurage et scintillement:	En dessous du seuil mesurable
Sortie:	2 volts efficace
Consommation:	10 watts
Courant d'alimentation:	Modèle pour l'Europe: CA 230 V, 50 Hz Modèle pour le Canada et les Etats-Unis: CA 120 V, 60 Hz Modèle pour l'Australie et le Royaume-Uni: CA 240 V, 50 Hz Modèle universel: CA 120 et 220 V commutable, 50/60 Hz
Dimensions (L x H x P):	275 x 80,5 x 310 mm (10-13/16 x 3-3/16 x 12-3/16 pouces)
Poids:	3,2 kg (7,1 livres)

### Enceintes PS-05U

Type:	Enceintes Reflex Bass à 2 voies
Enceintes	
Woofers:	à cône PP composite mica 15 cm
Tweeter:	à dôme léger 2,5 cm
Impédance:	6 Ohms
Puissance d'entrée maximale:	80 W*
Plage de fréquence:	45 Hz – 30 kHz
Niveau de pression de son de sortie:	89 dB
Dimensions:	175 (L) x 353 (H) x 291 (D) mm (6-7/8 x 13-7/8 x 11-7/16 pouces)
Poids:	6 kg (13,2 livres)

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis